

# ESAM40XY - ESAM42XY

КОФЕМАШИНА

Инструкции по применению

КОФЕ МАШИННЫ

Пайдалану нұсқаулығы

KÁVÉFŐZŐ GÉP

Használati utasítás

KÁVOVAR

Návod k použití

KÁVOVAR

Návod na použitie

EKSPRES DO KAWY

Instrukcja obsługi

КАФЕМАШИНА

Инструкции за употреба

APARAT PENTRU CAFEA

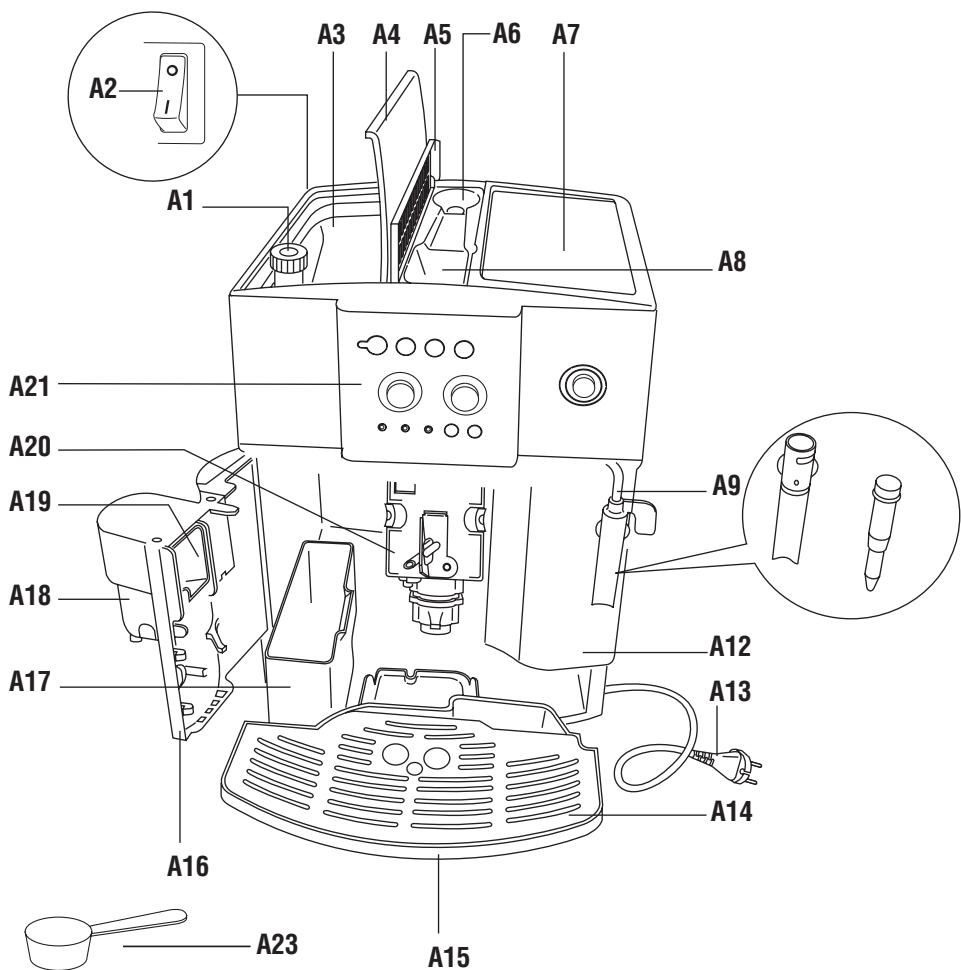
Instructiuni de utilizare

KAHVE MAKİNESİ

Kullanma talimatları



**DeLonghi**

**A**

**RU**

стр. 4

**KZ**

бет 20

**HU**

old. 39

**CS**

str. 55

**SK**

str. 70

**PL**

str. 86

**BG**

стр. 102

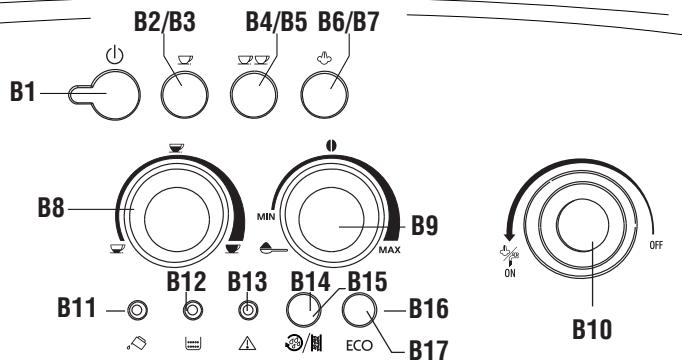
**RO**

pag. 119

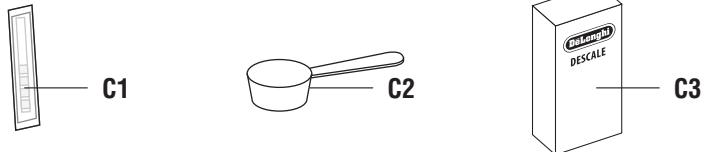
**TR**

s. 136

**B**



**C**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>5</b>
1.1 Буквы в скобках.....	5
1.2 Проблемы и их устранение.....	5
<b>2. ОПИСАНИЕ .....</b>	<b>5</b>
2.1 Описание прибора .....	5
2.2 Описание панели управления .....	5
2.3 Описание панели управления .....	5
<b>3. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА.....</b>	<b>5</b>
<b>4. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....</b>	<b>6</b>
<b>5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....</b>	<b>6</b>
<b>6. АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>7</b>
<b>7. НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ.....</b>	<b>7</b>
<b>8. ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ .....</b>	<b>7</b>
<b>9. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ.....</b>	<b>7</b>
9.1 Выбор вкуса кофе.....	7
9.2 Выбор количества кофе в чашке.....	8
9.3 Регулировка кофемолки .....	8
9.4 Советы для получения более горячего кофе .....	8
9.5 Приготовление кофе из кофейных зерен...8	8
9.6 Приготовление кофе из предварительно молотого кофе .....	9
<b>10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО .....</b>	<b>10</b>
10.1 Очистка капучинатора после использования .....	10
<b>11. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ .....</b>	<b>11</b>
<b>12. ОЧИСТКА .....</b>	<b>11</b>
12.1 Очистка кофемашины .....	11
12.2 Очистка внутреннего контура машины...11	11
12.3 Очистка контейнера для кофейной гущи 11	11
12.4 Очистка поддона для сбора капель .....12	12
12.5 Чистка внутренней части машины .....	12
12.6 Очистка бачка для воды .....	12
12.7 Очистка носиков узла подачи кофе.....12	12
12.8 Очистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе.....13	13
12.9 Очистка заварочного узла .....	13
<b>13. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ .....</b>	<b>13</b>
<b>14. НАСТРОЙКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ.....</b>	<b>14</b>
14.1 Измерение жесткости воды .....	15
14.2 Настройка жесткости воды.....	15
<b>15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....</b>	<b>15</b>
<b>16. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРОВ ВО ВРЕМЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ .....</b>	<b>15</b>
<b>17. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ АВАРИЙНЫХ ИНДИКАТОРОВ .....</b>	<b>16</b>
<b>18. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>18</b>

## **1. ВВЕДЕНИЕ**

Благодарим вас за выбор автомата для приготовления кофе и капучино.

Желаем вам приятного времяпрепровождения с вашим новым кофейным автоматом. А сейчас уделите несколько минут для ознакомления с данными инструкциями по применению. Таким образом вы сможете обеспечить безопасность и сохранность прибора.

### **1.1 Буквы в скобках**

Буквы в скобках соответствуют обозначениям, приведенным в параграфе «Описание прибора» (стр. 2–3).

### **1.2 Проблемы и их устранение**

При возникновении проблем в первую очередь попытайтесь их решить согласно предупреждениям из глав «17. Значение световых аварийных индикаторов» и «18. Устранение неисправностей».

Если это окажется безрезультатным или если потребуются дополнительные разъяснения, обратитесь в службу помощи клиентам, позвонив по номеру, указанному в прилагаемой брошюре «Служба помощи клиентам».

Если вашей страны нет в данном списке, позвоните по номеру, указанному в гарантийном свидетельстве. При необходимости ремонта обращайтесь исключительно в службу технической поддержки De'Longhi. Адреса указаны в гарантийном свидетельстве, которое прилагается к машине.

## **2. ОПИСАНИЕ**

### **2.1 Описание прибора**

(стр. 2 - A)

- A1. Рукоятка регулировки степени помола
- A2. Главный выключатель (сзади машины)
- A3. Контейнер для зерен
- A4. Крышка контейнера для зерен
- A5. Крышка воронки для предварительно молотого кофе
- A6. Отсек под мерный стаканчик
- A7. Подогрев чашек
- A8. Воронка для засыпки предварительно молотого кофе
- A9. Трубка пара
- A10. Капучинатор (съемный)
- A11. Распылитель пара (съемный)
- A12. Бачок для воды
- A13. Шнур питания
- A14. Поддон для чашек
- A15. Поддон для сбора капель
- A16. Дверца заварочного узла
- A17. Контейнер для кофейной гущи
- A18. Узел подачи кофе (регулируется по высоте)
- A19. Направляющее устройство для кофе
- A20. Заварочный узел

## **2.2 Описание панели управления**

(стр. 3 - B)

- B1. Кнопка : включение или выключение машины (режим ожидания).
- B2. Индикатор 1 чашки и OK температуры кофе.
- B3. Кнопка : приготовление 1 чашки кофе
- B4. Индикатор 2 чашек и OK температуры кофе
- B5. Кнопка : приготовление 2 чашек кофе
- B6. Индикатор пара и OK температуры пара
- B7. Кнопка : выбор функции пара
- B8. Рукоятка выбора количества кофе (крепкий, нормальный или слабый)
- B9. Рукоятка выбора вкуса кофе (чтобы получить легкий, обычный или крепкий кофе) или выбор приготовления кофе из молотого кофейного зерна .
- B10. Рукоятка подачи пара/горячей воды
- B11. Индикатор : отсутствие воды или отсутствие бачка для воды
- B12. Индикатор контейнер для гущи полон или отсутствует
- B13. Индикатор : общее предупреждение
- B14. Кнопка : выбор ополаскивания или удаления накипи
- B15. Индикатор удаления накипи
- B16. Кнопка ECO выбор режима экономии энергии
- B17. Индикатор режима экономии энергии

## **2.3 Описание панели управления**

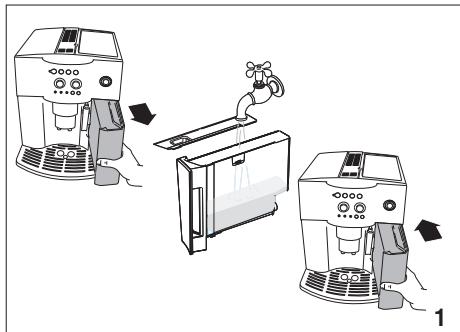
(стр. 3 - C)

- C1. Индикаторная полоска
- C2. Мерная ложка для предварительно молотого кофе
- C3. Средство для удаления накипи

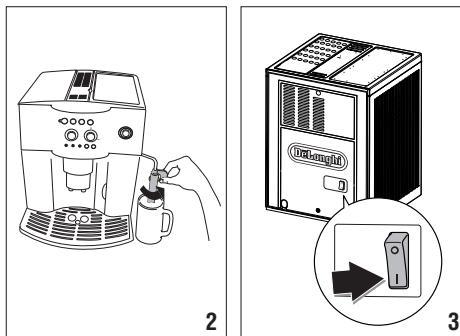
## **3. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА**

### **Примечание.**

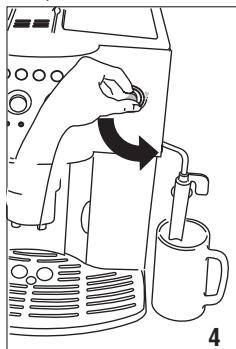
- При первом использовании промойте горячей водой все съемные приспособления, которые находятся в контакте с водой или с молоком.
  - Возможные следы кофе в кофемолке появились там после настроек машины перед ее выпуском в продажу. Они свидетельствуют о скрупулезных проверках, которым подвергается изделие.
  - Рекомендуется как можно быстрее отрегулировать жесткость воды путем выполнения процедуры, описанной в главе «14. Настройка жесткости воды.».
1. Извлеките бачок для воды (A12), заполните его до отметки MAX свежей водой и вставьте его на место (рис. 1).



2. Разверните капучинатор (A10) наружу и поместите под ним емкость минимальным объемом 100 мл (рис. 2).



3. Подключите прибор к электросети и нажмите в поз. I (рис. 3) главный выключатель (A2), что находится сзади прибора.
4. Индикаторы (B2), (B4), (B6) мигают одновременно.
5. Поверните рукоятку пара (B10) против часовой стрелки до упора в поз. I (рис. 4), при этом из капучинатора начнет выходить вода (обычным явлением является повышенная шумность машины на этом этапе).



6. Дождитесь автоматической остановки подачи горячей воды. Индикаторы , , мигают, что означает необходимость закрыть пар путем поворота рукоятки пара в поз. 0.

7. Поверните рукоятку пара в поз. 0: машина автоматически выключится.

Для дальнейшей эксплуатации прибора включите его.

**Примечание.**

При первом включении необходимо приготовить 4–5 порций кофе или 4–5 порций капучино, чтобы добиться удовлетворительных результатов.

## 4. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

**Примечание.**

Перед включением прибора убедитесь в том, что главный выключатель (A2), который находится на тыльной части прибора, находится в положении I (рис. 3).

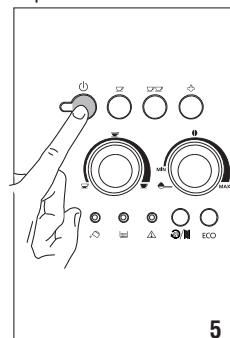
Убедитесь, что рукоятка пара (B10) находится в поз. 0.

При каждом включении прибор автоматически выполняет цикл предварительного подогрева и ополаскивания, которые нельзя прерывать. Машина будет готова к использованию только после выполнения такого цикла.

### Опасность ожогов!

Во время ополаскивания из носиков узла подачи кофе (A18) выходит небольшое количество горячей воды, которая собирается в поддоне для сбора капель (A15) ниже. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Для включения прибора нажмите кнопку (B1) (рис. 5), индикаторы (B2) и (B4) мигают, пока прибор выполняет нагрев и автоматическое ополаскивание. Таким образом, помимо нагрева бойлера прибор запускает горячую воду во внутренние контуры для их нагрева.



Прибор достиг рабочей температуры, когда индикаторы и горят ровным светом.

## 5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

При каждом выключении прибор выполняет автоматическое ополаскивание, которое нельзя прерывать.

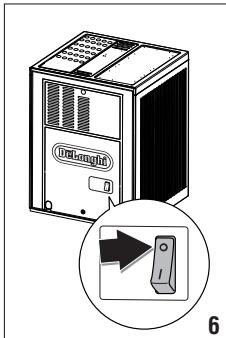
## **Опасность ожогов!**

Во время ополаскивания из носиков узла подачи кофе (A18) выходит некоторое количество горячей воды. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  (рис. 4). Прибор выполняет ополаскивание и затем выключается.

### **Примечание.**

Если прибор не используется продолжительное время, приведите также и главный выключатель (A2) в положение **0** (рис. 6).



### **Внимание!**

Во избежание повреждений прибора не приводите главный выключатель на рис. 6 в поз. **0** на включенном приборе.

## **6. АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Время автоматического выключения можно задать так, чтобы прибор отключался через 15 или 30 минут, 1, 2 или 3 часа простой.

- На выключенном кофемашине, но с главным выключателем (A2) в поз. **I** (рис. 3) нажмите кнопку ECO (B16) и удерживайте ее нажатой до включения индикаторов в нижней части панели управления (см. изображение после пункта 2).
- Выберите желаемый интервал (15 или 30 минут либо 1, 2 или 3 часа) нажатием кнопки  (B7) (соответствие индикатор/время см. в таблице ниже).

15min	30min	1h	2h	3h	ECO
					

- Нажмите кнопку ECO для подтверждения выбора. Автоматическое выключение запрограммировано.

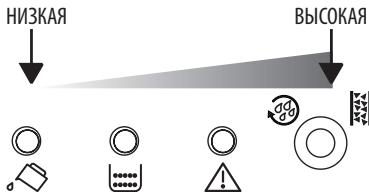
### **Примечание.**

Чтобы полностью отключить прибор, переведите главный выключатель сзади кофемашины в пол. **0** (рис. 6).

## **7. НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ**

При необходимости изменения температуры воды подачи кофе выполните следующие действия:

- На выключенном кофемашине, но с главным выключателем (A2) в поз. **I** (рис. 3), нажмите кнопку  (B2) и удерживайте ее нажатой, пока не загорятся индикаторы на панели управления.
- Нажмайте кнопку  (B4) для выбора желаемой температуры:



- Нажмите кнопку  для подтверждения выбора, индикаторы погаснут.

## **8. ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ**

С помощью этой функции можно подключить или отключить режим энергосбережения. Подключенная функция гарантирует меньшие энергозатраты, что соответствует требованиям действующих европейских директив.

Режим экономии энергии подключен, если индикатор ECO (B17) горит.

Чтобы подключить или отключить функцию, нажмите кнопку ECO (B16).

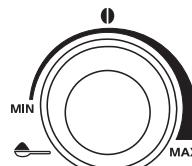
### **Примечание.**

В режиме экономии энергии перед приготовлением первой чашки кофе может пройти несколько секунд, так как прибор затрачивает больше времени на предварительный нагрев.

## **9. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ**

### **9.1 Выбор вкуса кофе**

Для настройки нужного вкуса отрегулируйте рукоятку выбора вкуса кофе (B9): чем больше она поворачивается по часовой стрелке, тем больше будет количество молотого кофе в зернах и, следовательно, тем крепче будет вкус полученного кофе.



### **Примечание.**

- При первом использовании необходимо выполнить несколько попыток и подать несколько порций кофе, чтобы определить правильное положение рукоятки.
- Не поворачивайте рукоятку слишком далеко по часовой стрелке, иначе подача будет слишком медленной (по каплям), особенно в случае приготовления двух чашек кофе одновременно.

## **9.2 Выбор количества кофе в чашке**

С помощью рукоятки выбора количества кофе (B8) выберите желаемое количество:



чем дальше рукоятка поворачивается по часовой стрелке, тем больше будет кофе.

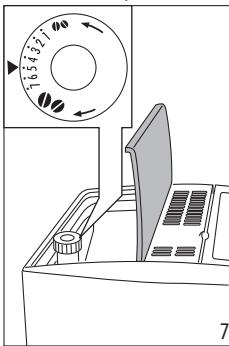
### **Примечание.**

При первом использовании необходимо выполнить несколько попыток и подать несколько порций кофе, чтобы определить правильное положение рукоятки.

## **9.3 Регулировка кофемолки**

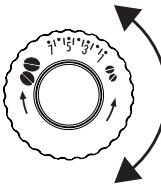
Кофемолка изначально не требует регулировок, поскольку она настроена изготовителем так, чтобы обеспечивать правильную подачу кофе.

Однако если после приготовления первых чашек наблюдается недостаточная крепость с маленьким количеством пенки или слишком медленная подача кофе (по каплям), следует выполнить корректировку при помощи ручки регулировки степени помола (A1) (рис. 7).



### **Примечание.**

Разрешается поворачивать рукоятку только во время работы кофемолки.



Чтобы получить подачу кофе не по каплям, поверните по часовой стрелке на один щелчок в сторону цифры 7. Чтобы получить более крепкий кофе с хорошей пенкой, поверните против часовой стрелки на один щелчок в сторону цифры 1 (не больше чем на один щелчок за раз, иначе кофе может выходить по каплям). Желаемый результат такой корректировки вы почувствуете только после приготовления 2 последующих чашек кофе. Если даже после регулировки желаемый результат не достигнут, необходимо повторить процедуру, повернув рукоятку еще на один щелчок.

## **9.4 Советы для получения более горячего кофе**

Для получения более горячего кофе рекомендуется:

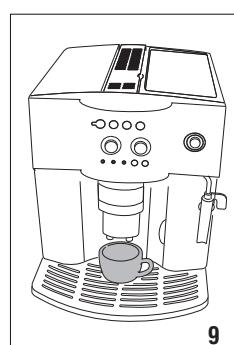
- выполнить ополаскивание перед подачей нажатием кнопки (B14); из узла подачи кофе выходит горячая вода, которая нагревает внутреннюю систему кофемашины и делает кофе более горячим;
- нагреть чашки горячей водой (используя функцию горячей воды - «11. Приготовление горячей воды»).

## **9.5 Приготовление кофе из кофейных зерен**

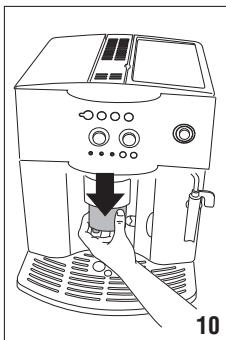
### **Внимание!**

Не используйте засахаренные зерна или карамелизированный кофе, поскольку они могут приклеиться к кофемолке и вывести ее из строя.

- Засыпьте кофейные зерна в специальный контейнер (A3) (рис. 8).

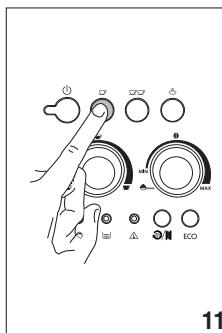


- Поместите под носиками узла подачи кофе (A18):
  - 1 чашку, если требуется 1 порция кофе (рис. 9);
  - 2 чашки, если требуются 2 порции кофе.
- Опустите узел подачи таким образом, чтобы он приблизился к чашке как можно больше (рис. 10). Так получится лучшая пенка.

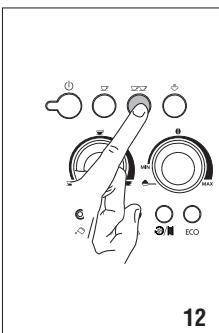


10

4. Нажмите на кнопку нужного количества подачи (1 чашка  (B3) или 2 чашки  (B5), рис. 11 и 12).



11



12

5. Приготовление начинается, индикатор  (B2) или  (B4) остается гореть на протяжении всего времени подачи.

#### **Примечание.**

- В процессе приготовления кофе подачу можно остановить в любой момент нажатием на одну из двух кнопок подачи ( или ).
- Если после завершения подачи вы хотите увеличить количество кофе в чашке, достаточно удерживать нажатой (в течение 3 секунд) одну из кнопок подачи кофе ( или ).

После завершения процесса приготовления прибор готов для дальнейшего использования.

#### **Примечание.**

Чтобы получить более горячий кофе, обращайтесь к параграфу «9.4 Советы для получения более горячего кофе».

#### **Внимание!**

- Если кофе выходит каплями или слишком жидкий, с небольшим количеством пенки или слишком ходкий, см. рекомендации в главе «18. Устранение неисправностей».

- В время эксплуатации прибора на панели управления могут загореться индикаторы. Их значение приводится в параграфе «17. Значение световых аварийных индикаторов».

## **9.6 Приготовление кофе из предварительно молотого кофе**

#### **Внимание!**

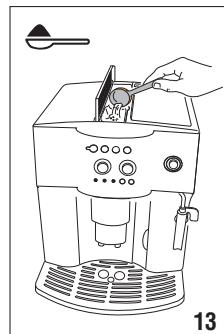
- Никогда не засыпайте молотый кофе в выключенный прибор, чтобы предотвратить его попадание внутрь машины и ее загрязнение. Это может привести к повреждению прибора.
- Никогда не засыпайте более 1 мерного стаканника (C2), в противном случае это может привести к загрязнению внутренней части прибора или к засорению воронки.



#### **Примечание.**

При использовании предварительно молотого кофе можно приготовить за раз только одну чашку кофе.

- Поверните рукоятку выбора вкуса кофе (B9) против часовой стрелки до упора в положение .
- Убедитесь в том, что воронка не закупорена, затем засыпьте одну мерную ложку предварительно молотого кофе (рис. 13).



13

- Поместите чашку под носиками узла подачи кофе (A18).
- Нажмите на кнопку подачи 1 чашки  (B3) (рис. 11).
- Начался процесс приготовления, который можно прервать в любой момент нажатием одной из двух кнопок подачи ( или ).

Чтобы отключить функцию предварительно молотого кофе, поверните рукоятку в одно из других положений.

#### **Примечание.**

В режиме экономии энергии перед подачей первого кофе могут пройти несколько секунд ожидания.

## 10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

### Внимание! Опасность ожогов

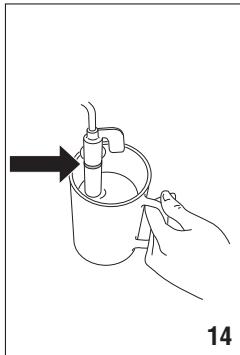
Во время этих операций выходит пар: будьте осторожны, чтобы не обжечься.

1. Кофе для капучино приготовьте в большой чашке.
2. Затем налейте в емкость молоко из расчета около 100 г на каждую порцию капучино. При выборе размера емкости следует учитывать, что объем молока увеличивается в 2-3 раза.

### Примечание.

Чтобы получить более густую и пышную пену, используйте обезжиренное или частично обезжиренное молоко прохладной температуры (приблизительно 5° С). Для получения пышной молочной пены или пены без больших пузырей всегда очищайте капучинатор как описано в параграфе «10.1 Очистка капучинатора после использования».

3. Нажмите кнопку  (B7), соответствующий индикатор (B6) мигает и сообщает, что машина выполняет нагрев.
4. Поверните капучинатор (A10) наружу и погрузите его в емкость с молоком (рис. 14).



5. Как только индикатор  перестанет мигать и загорится ровным светом, поверните рукоятку пара (B10) в поз. I. Из капучинатора выйдет пар, который вспенивает молоко и увеличивает его объем.
6. Для получения еще более крепкой пенки медленно поворачивайте контейнер с молоком в направлении снизу вверх. (Не рекомендуется превышать 3 минуты непрерывной подачи пара).
7. Когда пенка нужного объема получена, остановите подачу пара путем поворота рукоятки пара в положение 0.

### Внимание! Опасность ожогов

Всегда поворачивайте рукоятку пара в положение 0 перед извлечением емкости с молочной пеной, чтобы избежать ожогов от брызг кипящего молока.

8. В приготовленную ранее чашку кофе влейте молочную пену. Добавьте сахар по вкусу и, по желанию, посыпьте пену небольшим количеством шоколадной крошки — капучино готов.

### Примечание.

- Если сразу после приготовления капучино и после отключения функции пара нажатием кнопки пара  нажать кнопку  (B3) или  (B5) для повторной подачи кофе, на машине отмечается слишком высокая температура для его приготовления (индикаторы  и  мигают, указывая на неподходящую температуру). Необходимо подождать десять минут, чтобы кофемашина немного остыла.
- Чтобы выполнить более быстрое охлаждение, после отключения функции пара откройте рукоятку пара и слейте воду из капучинатора в емкость, пока индикаторы  и  не перестанут мигать.

### Опасность ожогов!

Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

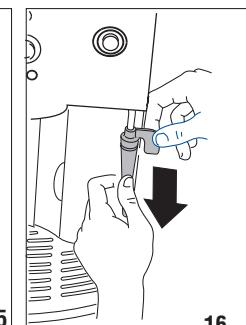
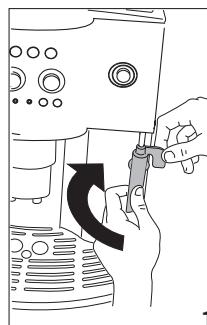
## 10.1 Очистка капучинатора после использования

Во избежание скоплений остатков молока или закупорки необходимо очищать капучинатор (A10) всякий раз после использования.

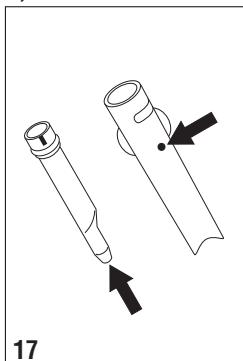
### Внимание! Опасность ожогов!

Во время очистки из капучинатора выходит небольшое количество горячей воды. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

1. Слейте немного воды в течение нескольких секунд путем поворота рукоятки пара (B10) в положение I. Затем верните рукоятку в положение 0, чтобы остановить подачу горячей воды.
2. Подождите несколько минут, чтобы капучинатор остыл. Затем одной рукой крепко придерживайте рукоятку трубки капучинатора, а другой поверните его против часовой стрелки (рис. 15) и потяните его вниз, чтобы снять (рис. 16).



- Аккуратно промойте элементы капучинатора губкой и теплой водой.
- Убедитесь, что отверстия, показанные стрелкой на рис. 17, не засорены. При необходимости прочистите их с помощью булавки.



- Аккуратно промойте элементы капучинатора губкой и теплой водой.
- Вставьте на место распылитель (A11) и наденьте капучинатор на распылитель, поверните и протолкните его вверх до закрепления.

## 11. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

### **Внимание! Опасность ожогов!**

Не оставляйте прибор без присмотра, когда он выполняет подачу горячей воды. Когда чашка заполнена, перекройте подачу горячей воды, как описано ниже. Капучинатор нагревается во время подачи, поэтому следует держать его только за рукоятку.

- Поставьте емкость под капучинатор (A10) (как можно ближе во избежание брызг).
- Убедитесь, что индикаторы (B3) или (B5) горят ровным светом.
- Поверните рукоятку пара (B10) на пол-оборота против часовой стрелки до упора, начнется подача.
- Остановите подачу путем приведения рукоятки пара в положение 0.

### **Примечание.**

- Если подключен режим энергосбережения, для подачи горячей воды может потребоваться несколько секунд ожидания.
- Если требуется подать пар сразу после приготовления горячей воды, рекомендуется открыть рукоятку пара на несколько секунд, чтобы слить воду из каналов.

## 12. ОЧИСТКА

### 12.1 Очистка кофемашины

Периодической очистке подлежат следующие части прибора:

- внутренний контур машины,
- контейнер для кофейной гущи (A17),
- поддон для сбора капель (A15),
- бачок для воды (A12),
- носики узла подачи кофе (A18),
- воронка для засыпки предварительно молотого кофе (A8),
- внутренняя часть машины, доступная после открытия дверцы заварочного узла (A16),
- заварочный узел (A20).

### **Внимание!**

- Не используйте для очистки аппарата растворители, абразивные моющие средства или спирт. Суперавтоматы De'Longhi не требуют использования химических добавок для очистки. Рекомендованный компанией De'Longhi раствор для удаления накипи приготовлен на основе натуральных компонентов и является полностью биоразлагаемым.
- Ни один из компонентов прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Не используйте металлические предметы для удаления накипи или отложений кофе, поскольку они могут оцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

### 12.2 Очистка внутреннего контура машины

В случае простоя более 3–4 дней строго рекомендуется перед началом использования включить машину и выполнить:

- 2–3 ополоскивания нажатием (B14);
- подачу горячей воды в течение нескольких секунд (глава «11. Приготовление горячей воды»).

### **Примечание.**

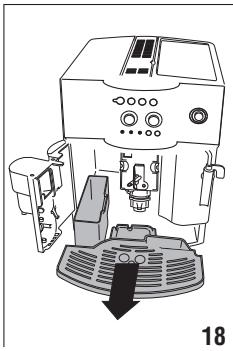
Это естественно, что после выполнения данной очистки остается вода в контейнере для кофейной гущи (A17).

### 12.3 Очистка контейнера для кофейной гущи

Если индикатор (B12) мигает, необходимо опорожнить контейнер для кофейной (A17) гущи. Пока контейнер не будет очищен, индикатор продолжает мигать, а прибор не сможет приготовить кофе.

Чтобы выполнить очистку (на включенном приборе):

- Откройте дверцу (A16) на передней части, достаньте поддон для сбора капель (A15) (рис. 18), опорожните и очистите его.



18

- Опорожните и тщательно очистите контейнер для отходов кофе (A17), удалив все кофейные остатки, отложившиеся на дне.

#### **Внимание!**

При извлечении поддона для сбора капель обязательно опорожните и контейнер для кофейной гущи, даже если он почти не заполнен.

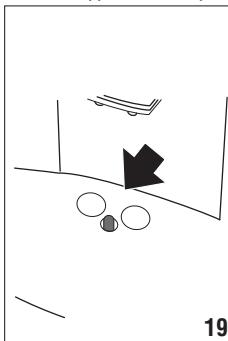
Если не выполнять такую операцию, то при последующих приготовлениях кофе контейнер для гущи переполнится, что приведет к засорению кофемашины.

#### **12.4 Очистка поддона для сбора капель**

#### **Внимание!**

Если периодически не очищать каплесборник (A15), вода может перелиться через край и попасть внутрь или выльется сбоку прибора. Это может привести к повреждению прибора, опорной поверхности или окружающей его области.

Ванночка для сбора капель снабжена индикатором-плавком (красного цвета) уровня воды (рис. 19).



19

Прежде чем этот индикатор начнет выступать из подставки для чашек (A14), необходимо опорожнить поддон и очистить его.

Для извлечения ванночки для сбора капель:

1. Извлеките поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (A17) (рис. 18).

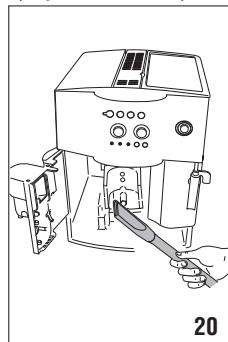
2. Опорожните ванночку для сбора капель и контейнер для гущи и вымойте их.
3. Поставьте на место ванночку для сбора капель вместе с контейнером для кофейной гущи.

#### **12.5 Чистка внутренней части машины**

#### ***Опасность поражения электрическим током!***

Перед выполнением любой операции по очистке внутренних частей машины необходимо отключить прибор (см. «5. Выключение прибора») и вынуть вилку из электрической розетки. Ни в коем случае не опускайте прибор в воду.

1. Периодически (примерно раз в месяц) проверяйте чистоту машины внутри (для этого достаточно вынуть поддон каплесборник). При необходимости удалите кофейные отложения кисточкой из комплекта поставки и губкой.
2. Все остатки уберите пылесосом (рис. 20).



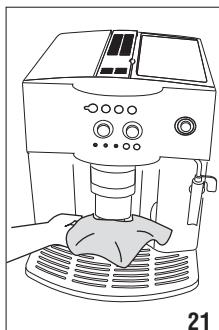
20

#### **12.6 Очистка бачка для воды**

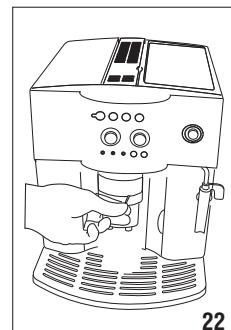
1. Периодически (приблизительно раз в месяц) и при каждой смене фильтра смягчения воды (если имеется) очищайте бачок для воды (A12) влажной тряпкой с небольшим количеством мягкого моющего средства.
2. Заполните бак свежей водой и установите его на место.

#### **12.7 Очистка носиков узла подачи кофе**

1. Очистите носики узла подачи кофе (A18) губкой или тряпкой (рис. 21).



21



22

- Проверяйте, чтобы отверстия узла подачи кофе не были закупорены. При необходимости удалите кофейные отложения зубочисткой (рис. 22).

## 12.8 Очистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе

Периодически (приблизительно раз в месяц) проверяйте, чтобы воронка (A8) для засыпки предварительно молотого кофе не закупоривалась. При необходимости удалите кофейные отложения кисточкой.

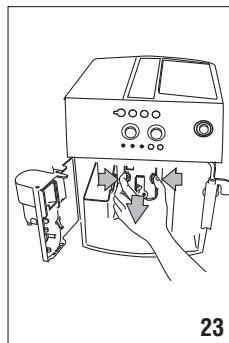
## 12.9 Очистка заварочного узла

Заварочный узел (A20) необходимо чистить не реже одного раза в месяц.

### Внимание!

Нельзя вынимать заварочный узел, когда прибор включен.

- Убедитесь в том, что прибор правильно выполнил процедуру отключения (см. «5. Выключение прибора»).
- Откройте служебную дверцу (A16).
- Извлеките поддон для сбора капель (A15) и контейнер для кофейной гущи (A17) (рис. 18).
- Нажмите вовнутрь две красные кнопки расцепления и одновременно потяните заварочный узел наружу (рис. 23).



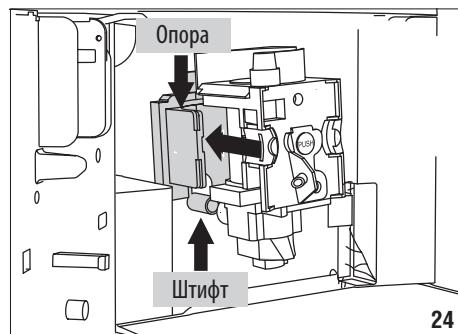
### Внимание!

ОПОЛАСКИВАТЬ ТОЛЬКО ВОДОЙ.

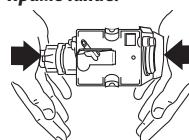
ЗАПРЕЩЕНЫ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА. ЗАПРЕЩЕНА МОЙКА В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

Очистите заварочный узел без использования моющих средств, чтобы не повредить его.

- Опустите примерно на 5 минут заварочный узел в воду, затем прополосните его под краном.
- После очистки вставьте на место заварочный узел, заведя его в опору и на стержень снизу (рис. 24). Потом нажмите на PUSH до щелчка блокировки.

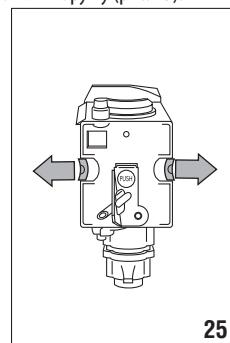


### Примечание.



Если заварочный узел вставляется с трудом, необходимо (перед тем, как вставить его) придать ему нужный размер, нажав на оба рычага, как показано на рисунке.

- После ввода блока убедитесь в том, что две красные кнопки вышли наружу (рис. 25).



- Установите на место поддон для сбора капель и контейнер для гущи.
- Закройте обслуживающую дверцу.

## 13. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Удаление накипи на машине следует выполнять, когда на панели мигает индикатор .

### Внимание!

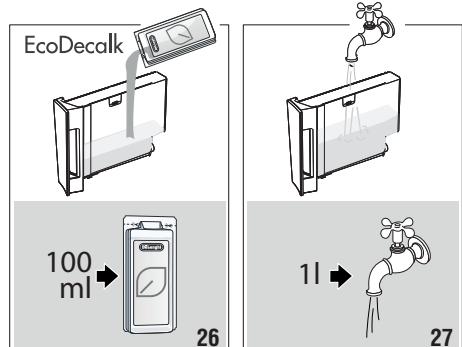
- Перед применением прочтайте инструкции и этикетку средства для удаления накипи на упаковке средства.
- Рекомендуется использовать только средство для удаления накипи De'Longhi. Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут вызвать неисправности, на которые не распространяется гарантия производителя.

- Средство для удаления накипи может повредить хрупкие поверхности. Если средство случайно прольется, немедленно высушите его.

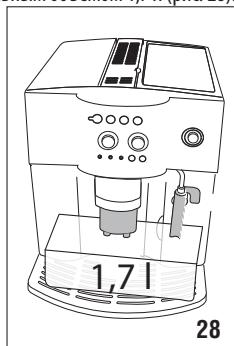
#### Для удаления накипи

Средство для удаления накипи	Средство для удаления накипи De'Longhi
Емкость	Рекомендованная емкость: 1,7
Время	~45 мин

- Включите кофемашину и дождитесь, когда она будет готова к использованию.
- Опорожните бачок для воды (A12).
- В бачок для воды залейте средство удаления накипи (C3) (соответствует одной упаковке на 100 мл, рис. 26), затем добавьте 1 литр воды (рис. 27).



- Поместите под капучинатором (A10) пустую емкость минимальным объемом 1,7 л (рис. 28).



- Дождитесь, когда индикаторы (B2) и (B4) будут гореть ровным светом.

#### Внимание! Опасность ожогов!

Из капучинатора выходит горячая вода, содержащая кислоты. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Нажмите кнопку (B14) и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд, чтобы подтвердить заливку

раствора и запустить процесс удаления накипи. Индикатор внутри кнопки будет гореть ровно, что означает запуск программы удаления накипи, а индикаторы , и (B7) одновременно мигают, что означает необходимость повернуть рукоятку пара (B10) в положение I (невозможно приготовить кофе).

- Поверните рукоятку пара против часовой стрелки в положение I, раствор для удаления накипи выйдет из капучинатора и начнет заполнять стоящую под ним емкость. Программа удаления накипи автоматически выполняет ряд ополаскиваний через заданные промежутки времени, чтобы удалить накипь изнутри кофемашины.

Через 30 минут бачок для воды опустеет, загорится индикатор (B11) и будут чередоваться индикаторы , и . Поверните рукоятку пара по часовой стрелке до упора в положение 0.

Теперь прибор готов к процессу ополаскивания свежей водой.

- Опорожните контейнер, который служит для сбора раствора удаления накипи, и снова установите его под капучинатором.
- Извлеките бачок для воды, слейте его, ополосните проточной водой, залейте чистую воду и установите его на место. Индикаторы , и одновременно мигают.
- Поверните рукоятку пара против часовой стрелки на пол оборота в положение I. Горячая вода выходит из капучинатора. Когда бачок для воды полностью слит, гаснет индикатор , загорается индикатор и мигают индикаторы , , .
- Установите рукоятку в положение 0, еще раз наполните бачок для воды, машина выключится автоматически.

Для дальнейшего использования включите кофемашину нажатием кнопки .

#### Примечание.

Если цикл удаления накипи завершился неправильно (например, из-за отсутствия подачи электропитания), рекомендуется повторить цикл.

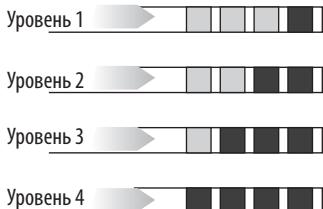
## 14. НАСТРОЙКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ.

Индикатор (B15) загорается через определенный период работы, продолжительность которого зависит от жесткости воды.

По желанию можно запрограммировать прибор на основании фактической жесткости воды в разных регионах. Таким образом увеличивается интервал проведения операции по удалению накипи.

## 14.1 Измерение жесткости воды

- Снимите упаковку с индикаторной полоски из комплекта поставки TOTAL HARDNESS TEST (C1), к ней прилагаются инструкции на английском языке.
- Полностью погрузите полоску в стакан воды на одну секунду.
- Достаньте полоску из воды и отряхните ее. Приблизительно через минуту появятся 1, 2, 3 или 4 красных квадратика в зависимости от жесткости воды. Каждый квадратик соответствует одному уровню.



## 14.2 Настройка жесткости воды

- Убедитесь, что машина выключена (но подключена к электросети, а главный выключатель стоит в положении I).
- Нажмите кнопку (B14) и удерживайте ее нажатой в течение 6 секунд, индикаторы

(B11) (B12) (B13)  
(B14) загорятся одновременно.

- Нажмите кнопку ECO (B16), чтобы задать действительную жесткость воды (уровень определен индикаторной полоской).



- Нажмите кнопку для выхода из меню  
Теперь кофемашина настроена на новые параметры жесткости воды.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: ..... 220-240 В ~ 50/60 Гц макс. 10 А  
Поглощенная мощность: ..... 1450 Вт  
Давление: ..... 1,5 мПа (15 бар)  
Емкость бачка для воды: ..... 1,7 л  
Размеры LxHxP: ..... 280x364x400 мм  
Длина шнура: ..... 1500 мм  
Вес: ..... 10,8 кг

## 16. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРОВ ВО ВРЕМЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ

ИНДИКАТОРЫ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Индикаторы мигают	Машина не готова к приготовлению кофе (вода не достигла оптимальной температуры). Перед приготовлением кофе дождитесь, когда индикаторы загорятся ровным светом.
	Индикаторы горят ровным светом	Машина достигла нужной температуры и готова к приготовлению кофе.
	Индикатор горит ровным светом	Машина находится в процессе подачи одной чашки кофе
	Индикатор горит ровным светом	Машина находится в процессе подачи двух чашек кофе
	Индикатор пара мигает	Машина находится в процессе нагрева до оптимальной температуры подачи пара. Дождитесь, когда индикатор загорится ровным светом, до поворота рукоятки пара (B10)



ИНДИКАТОРЫ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Индикатор пара горит ровным светом	Машина готова к подаче пара
	Индикаторы мигают поочередно	Прибор выполняет процедуру выключения (см. главу «5. Выключение прибора»)
	Индикаторы мигают	Прибор сигнализирует о необходимости поворота рукоятки пара в положение I
	Индикаторы мигают поочередно	Прибор сигнализирует о необходимости поворота рукоятки пара в положение 0
	Индикатор горит ровным светом	Машина находится в режиме энергосбережения
	Индикатор горит ровным светом	Идет выполнение автоматической программы удаления накипи

## 17. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ АВАРИЙНЫХ ИНДИКАТОРОВ

ИНДИКАТОРЫ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ЧТО ДЕЛАТЬ
	Индикатор горит ровным светом	Недостаточно воды в бачке (A12) или бачок неправильно вставлен	Заполните бачок водой и (или) правильно установите его, нажав до упора, пока не услышите щелчок.
		Бачок загрязнен и (или) закупорен	Ополосните бак или удалите из него накипь
	Индикатор мигает	Слишком мелкий помол, поэтому кофе выходит медленно.	Повторите подачу кофе и поверните рукоятку регулировки степени помола (рис. 10) на одно деление в сторону цифры 7 по часовой стрелке, когда кофемолка находится в работе. Если после приготовления хотя бы 2 чашек подача будет по-прежнему слишком медленной, повторите регулировку, повернув ручку еще на одно деление (см. «9.3 Регулировка кофемолки»)
		Машина не может приготовить кофе	Если проблема сохраняется, поверните рукоятку пара (B10) в положение I и слейте небольшое количество воды из капучинатора (A10)



ИНДИКАТОРЫ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ЧТО ДЕЛАТЬ
	Индикатор горит ровным светом	Контейнер для кофейной гущи (A17) полон или не был установлен	Опорожните контейнер для кофейной гущи и поддон для сбора капель (A15), очистите их и установите на место (рис. 18). Важно: Во время извлечения поддона для сбора капель обязательно опорожняйте контейнер для кофейной гущи, даже если он не полон. Если не выполнять такую операцию, то при последующих приготовлениях кофе контейнер для гущи переполнится, что приведет к засорению кофемашины.
	Индикатор мигает	Была выбрана функция «молотый кофе» ☕, но в воронку не был засыпан предварительно молотый кофе (A8)	Засыпьте предварительно молотый кофе в воронку или отмените функцию
		Закончился кофе в зернах	Наполните контейнер для зерен (A3)
		Если кофемолка производит слишком много шума, небольшой камушек среди кофейных зерен заблокировал кофемолку.	Обратитесь в сервисный центр
	Индикатор мигает	Указывает, что необходимо удалить накипь из машины.	Необходимо как можно быстрее выполнить программу по удалению накипи, описанную в параграфе «Удаление накипи»
	Сышен аномальный шум, а индикаторы мигают поочередно	После очистки не был установлен на место заварочный узел	Оставьте служебную дверцу (A16) закрытой, а заварочный узел (A20) вне машины. Одновременно нажмите кнопки ⚡ (B3), ⚡ (B5), пока четыре индикатора не погаснут. Только когда все четыре индикатора погасли, можно открыть дверцу и вставить на место заварочный узел.
	Индикаторы мигают поочередно	Машина была только что включена, заварочный узел (A20) вставлен неправильно, дверца (A16) плохо закрыта	Нажмите на надпись PUSH на заварочном узле до щелчка блокировки. Убедитесь, что обе кнопки красного цвета вышли наружу. Закройте дверцу и включите прибор



ИНДИКАТОРЫ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ЧТО ДЕЛАТЬ
	Индикаторы мигают	Засорена воронка (A8) для предварительно молотого кофе	Опорожните воронку с помощью кисточки, как описано в пар. «12.8 Очистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе»
	Индикатор горит ровным светом	После очистки не был установлен на место заварочный узел (A20).	Вставьте заварочный узел, как описано в пар. «12.9 Очистка заварочного узла»
		Прибор внутри слишком загрязнен.	Тщательно очистите машину
	Индикатор мигает	Служебная дверца (A16) открыта.	Если невозможно закрыть дверцу, проверьте правильность установки заварочного узла (A20)
	Индикаторы мигают поочередно	Машина была включена, когда рукоятка пара находилась в положении открытой подачи	Поверните рукоятку пара по часовой стрелке до закрытия подачи

## 18. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже перечислены некоторые возможные неисправности.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в центр технической поддержки.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кофе не горячий.	Чашки не были предварительно нагреты.	Подогрейте чашки путем их ополаскивания горячей водой (примечание: можно использовать функцию горячей воды).
	Заварочный узел (A20) охладился, так как после последнего приготовления кофе прошло 2–3 минуты.	Перед приготовлением кофе нагрейте заварочный узел нажатием кнопки  (B14).
Кофе недостаточно крепкий или мало пенки.	Слишком крупный помол кофе.	Поверните рукоятку регулировки степени помола (A1) на одно деление в сторону цифры 1 против часовой стрелки во время работы кофемолки (рис. 7). Изменяйте регулировку по одной отметке за раз до получения желаемой подачи. Эффект достигается только после подачи 2 порций кофе (см. «9.3 Регулировка кофемолки»).
	Не подходит тип кофе.	Используйте тип кофе для кофемашин эспрессо.



<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА</b>	<b>РЕШЕНИЕ</b>
Кофе выходит слишком медленно или по каплям.	Слишком мелкий помол кофе.	Поверните рукоятку регулировки степени помола на одно деление в сторону цифры 7 по часовой стрелке во время работы кофемолки (рис. 7). Изменяйте регулировку по одной отметке за раз до получения желаемой подачи. Эффект достигается только после подачи 2 порций кофе (см. «9.3 Регулировка кофемолки»).
Кофе не выходит из одного или обоих носиков узла подачи (A18)	Закупорены носики.	С помощью зубочистки очистите носики.
Кофе выходит не из носиков узла подачи (A18), а вдоль служебной дверцы (A16)	Отверстия носиков закупорены сухим кофе-порошком	Прочистите носики зубочисткой, губкой или кухонным ершиком с жесткими ворсинками
	Направляющее устройство кофе (A19) внутри служебной дверцы заблокировано.	Тщательно очистите направляющее устройство кофе, особенно рядом с петлями
Вспененное молоко сильно пузырятся.	Молоко недостаточно холодное или не частично обезжиренное.	Используйте полностью обезжиренное молоко или частично обезжиренное молоко прохладной температуры (около 5°C). Если желаемый результат не достигнут, попробуйте молоко другой марки.
Молоко не вспенивается	Капучинатор (A10) загрязнен.	Выполните очистку как указано в пар. «10.1 Очистка капучинатора после использования».
Прекращается подача пара	Предохранительное устройство прекращает подачу пара через 3 минуты	Подождите немного, затем вновь включите функцию пара.
Прибор не включается	Штепсель не включен в розетку.	Подключите штепсель в розетку.
	Не включен главный выключатель (A2).	Переведите главный выключатель в положение I (рис. 3)
При повороте рукоятки пара/горячей воды (B10) в положение I из капучинатора не выходит пар/горячая вода	Закупорены отверстия капучинатора (A10) и (или) распылителя пара (A11)	Выполните очистку капучинатора, как указано в пар. «10.1 Очистка капучинатора после использования».
Невозможно извлечь заварочный узел (A20) для выполнения очистки	Машина включена или не до конца завершила процесс выключения	Заварочный узел можно извлечь только в том случае, если машина правильно выключена (см. пар. «5. Выключение прибора»).

## **МАЗМУНЫ**

<b>1. КІРІСПЕ .....</b>	<b>21</b>	14.1 Су қаттылығын өлшеу.....	32
1.1 Жақшадағы әріптер.....	21	14.2 Су қаттылығын орнату.....	32
1.2 Ақаулықтарды жою және жөндеу			
21			
<b>2. СИПАТТАМАСЫ.....</b>	<b>21</b>	<b>15. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР .....</b>	<b>32</b>
2.1 Құрылғының сипаттамасы .....	21	<b>16. ҚАЛЫПТЫ ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ</b>	<b>33</b>
2.2 Басқару тақтасының		ШАМДАРДЫҢ МАҒЫНАСЫ.....	
сипаттамасы .....	21		
2.3 Басқару тақтасының		<b>17. ДАБЫЛ ИНДИКАТОРЛАРЫНЫҢ</b>	<b>34</b>
сипаттамасы .....	21	МАҒЫНАСЫ.....	
<b>3. ҚҰРЫЛҒЫ ПАРАМЕТРЛЕРІН</b>		<b>18. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ .....</b>	<b>37</b>
<b>ОРНАТУ .....</b>	<b>21</b>		
<b>4. ҚҰРЫЛҒЫ ІСКЕ ҚОСЫЛУДА .....</b>	<b>22</b>		
<b>5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ АЖЫРАТУ ҮШІН .....</b>	<b>23</b>		
<b>6. АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ӨШІРУ .....</b>	<b>23</b>		
<b>7. ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ .....</b>	<b>23</b>		
<b>8. ҚУАТ ҮНЕМДЕУ .....</b>	<b>24</b>		
<b>9. КОФЕ ЖАСАУ .....</b>	<b>24</b>		
9.1 Кофе дәмін таңдау.....	24		
9.2 Кеседегі кофе мөлшерін таңдау	24		
9.3 Кофе тартқышты реттеу .....	24		
9.4 Ұстығырақ кофе алу туралы			
кеңестер .....	25		
9.5 Кофе дәндөрінен кофе жасау ...	25		
9.6 Үнтақ кофеден кофе жасау.....	26		
<b>10. КАППУЧИНО ЖАСАУ .....</b>	<b>26</b>		
10.1 Капучино жасағышты			
пайдаланып болған соң тазалау	27		
<b>11. ҰСТАЙҚ СУ .....</b>	<b>28</b>		
<b>12. ТАЗАЛАУ .....</b>	<b>28</b>		
12.1 Құрылғыны тазалау .....	28		
12.2 Ішкі айналымды тазалау .....	28		
12.3 Тартылған кофе			
ыдысын тазалау.....	28		
12.4 Тамшы наусын тазалау .....	29		
12.5 Құрылғының ішін тазалау.....	29		
12.6 Су ыдысын тазалау .....	29		
12.7 Кофе шүмектерін тазалау .....	29		
12.8 Тартылған кофе воронкасын			
тазалау .....	30		
12.9 Демдеуішті тазалау .....	30		
<b>13. ҚАҚ ТАЗАЛАУ .....</b>	<b>30</b>		
<b>14. СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ .....</b>	<b>32</b>		

## **1. КІРІСПЕ**

Осы дәннен эспрессо және капучино жасау құрылғысын таңдағаныңызға раҳмет. Жаңа құрылғынызды рахатыңызға пайдаланасыз деп үміттенеміз. Осы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуға бірнеше минут бөлініз. Бұл барлық қауіп-қатерлер мен құрылғының зақымдануының алдын алады.

### **1.1 Жақшадағы әріпптер**

Жақша ішіндегі әріпптер 2-3-беттердегі "Құрылғы сипаттамасы" бөліміндегі шартты белгілерге сілтейді.

### **1.2 Ақаулықтарды жою және жөндеу**

Проблемалар болған жағдайда, алдымен оларды келесі бөлімдерде көрсетілген ақпаратты оку арқылы шешіп көріңіз: "17. дабыл индикаторларының мағынасы" және "18. Ақаулықтарды жою".

Егер проблема осылай шешілмесе және қосымша ақпарат талап етсеңіз, "Тұтынушыларды қолдау қызметі" қосымша параграфында берілген нөмірге қоңырау шалу арқылы тұтынушыны қолдау қызметімен хабарласыңыз.

Егер еліңіз берілген елдер тізімінен табылмаса, кепілдікте берілген нөмірге қоңырау шалыңыз. Егер жөндеу қажет болса, De'Longhi тұтынушыны қолдау қызметтерімен ғана хабарласыңыз. Мекенжайлар құрылғымен бірге берілген кепілдік күелігінде берілген.

## **2. СИПАТТАМАСЫ**

### **2.1 Құрылғының сипаттамасы**

(2-бет, А)

- A1. Тартуды реттеу дөңгелегі
- A2. Негізгі қосқыш (құрылғының артында)
- A3. Дән ыдысы
- A4. Дәндер ыдысының қақпағы
- A5. Тартылған кофе воронкасының қақпағы
- A6. Өлшеу бөлігі
- A7. Кесе текшесі
- A8. Тартылған кофе воронкасы
- A9. Бу шүмелі
- A10. Капучино жасағыш (алынбалы)
- A11. Бу сипаттамасы (алынбалы)
- A12. Су ыдысы
- A13. Қуат сымы
- A14. Кесе науасы

### **A15. Тамшы науасы**

- A16. Демдеуіш қақпағы
- A17. Тартылған кофе ыдысы
- A18. Кофе шүмектері (биіктігі реттеледі)
- A19. Кофе бағыттауышы
- A20. Демдеуіш

### **2.2 Басқару тақтасының сипаттамасы**

(3-бет, В)

- B1. түймесі: құрылғыны іске қосады және өшіреді (күту режимі).
- B2. 1 кесе және кофе температурасының дайындығын көрсететін ОК шамы
- B3. түймесі: 1 кесе кофе жасау үшін
- B4. 2 кесе және кофе температурасының дайындығын көрсететін ОК шамы
- B5. түймесі: 2 кесе кофе жасау үшін
- B6. Бу және бу температурасының дайындығын көрсететін ОК шамы
- B7. түймесі: бу функциясын таңдауға арналған
- B8. Мөлшерді таңдау дөңгелегі (қысқа, орта немесе ұзын)
- B9. Кофе дәмін (жұмсақ, қалыпты немесе әдеттегі) немесе тартылған кофені таңдау дөңгелегі.
- B10. Бу/ыстық су тетірі
- B11. шамы: су немесе су ыдысы жоқ
- B12. шамы: тартылған кофе ыдысы толық немесе жоқ
- B13. шамы: жалпы дабыл
- B14. түймесі: шауды немесе қақ тазалауды таңдау үшін
- B15. Қақ тазалау шамы
- B16. Қуат үнемдеу режимін таңдауға арналған ECO түймесі
- B17. Қуат үнемдеу режимінің шамы

### **2.3 Басқару тақтасының сипаттамасы**

(3-бет - С)

- C1. Индикатор қағазы
- C2. Тартылған кофе өлшеуіші
- C3. Қақ тазартқыш

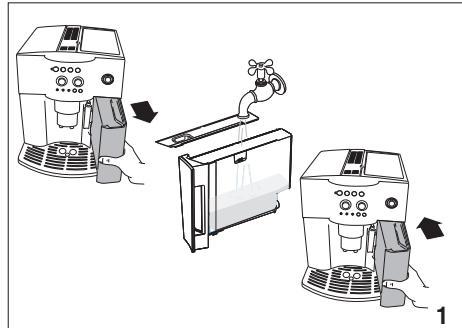
## **3. ҚҰРЫЛҒЫ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ**

### **Есінізде болсын:**

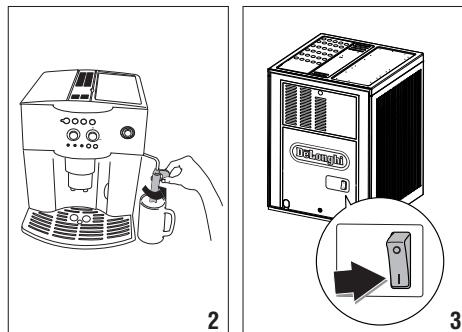
- Құрылғыны алғаш пайдаланған кезде, сүмен немесе сүтпен байланыста болатын барлық алынбалы керек-жарақтарды ыстық сүмен шайыңыз.

- Кофе тартқыштағы кофенің іздері – сатылғанға дейін құрылғыда жүргізілген сынақтың нәтижелері, біздің өнімдерге деген мүқият қамқорлық пен назардың дәлелі.
- Судың қаттылығын "14. Су қаттылығын орнату" бөліміндегі нұсқауларға жүгіне отырып, тез арада реттеңіз.

- Су ыдысын (A12) шығарыңыз, MAX жолағына дейін салқын сумен толтырып, құрылғыға (1-сурет) қайта салыңыз.

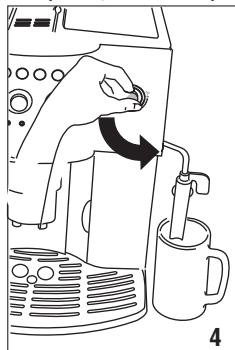


- Капучино жасағышты (A10) сыртқа қарай бұрып, сыйымдылығы кемінде 100 мл болатын ыдысты астына қойыңыз (2-сурет).



- Құрылғыны розеткаға қосып, құрылғының артындағы негізгі қосқышты (A2) I күйіне қойыңыз (3-сурет).
- (B2), (B4), (B6) шамдары бір уақытта жыпылықтайты.
- Бу дөңгелегін (B10) сағат тілі бағытымен тірелгенше, яғни, I күйіне (4-сурет) дейін бұраңыз: осы кезде капучино жасағыштан

су ағады (осы кезде құрылғы шұлы бола бастайды, бұл – қалыпты нәрсе).



- Ыстық су құйылуы автоматты түрде тоқтағанша күтіңіз. , , және шамдары жыпылықтайты, бұл бу тетігін О күйіне бұрау арқылы бу шүмелін жабу керектігін білдіреді.
- Бу тетігін О күйіне бұраңыз. Құрылғы автоматты түрде сөнеді.

Құрылғыны пайдалану үшін ол іске қосылуы керек.

#### *Есінізде болсын:*

Алғаш рет пайдаланылған кезде, құрылғы қанағаттанарлық нәтиже беруі үшін алдымен 4-5 кесе кофе немесе 4-5 кесе капучино жасалуы тиіс.

## 4. ҚҰРЫЛҒЫ ИСКЕ ҚОСЫЛУДА

#### *Есінізде болсын:*

Құрылғыны іске қоспас бұрын, құрылғының артындағы I негізгі қосқыштың (A2) қосылғанын тексеріңіз (3-сурет).

Бу/су дөңгелегі (B10) О күйінде болуы тиіс.

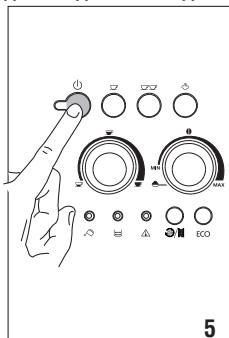
Құрылғы іске қосылған сайын, ол кедергі жасауға болмайтын алдын ала қызыдыру және шаю циклін автоматты түрде орындаіды. Құрылғы тек осы цикл аяқталған соңға пайдалануға дайын болады.

#### *Күйіп қалу қаупі бар!*

Шаю барысында кофе шүмектерінен (A18) шамалы су шығады және төмендегі тамшы науасына (A15) жиналады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

- Құрылғыны іске қосып, түймесін (B1) (5-сурет) басыңыз: құрылғы қызып жатқанда және автоматты түрде шаю

циклін орындаңап жатқанда ☕ (B2) және ☕ ☕ (B4) шамдары жыптылғатайды. Бұл қазандықты қыздырып, ыстық суды ішкі айналым жолдарымен жүргізу арқылы оларды да тиімді жылтырады.



☕ және ☕ ☕ шамдары тұрақты жанған кезде, құрылғы қажетті температураға дейін қызғаны.

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ АЖЫРАТУ ҮШІН

Құрылғы өшірілген сайын, ол кедергі жасауға болмайтын шаю циклін автоматты түрде орындаиды.

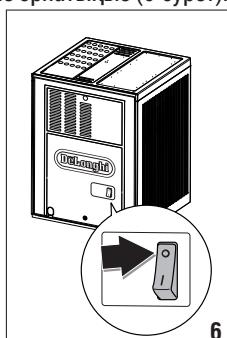
### Күйіл қалу қаупі бар!

Шаю барысында кофе шұмектерінен (A18) аздалық су шығады және төмендегі тамшы науасына жиналады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

Құрылғыны өшіру үшін ⏱ түймесін (4-сурет) басыңыз. Құрылғы шаю циклін орындаңап барып өshedі.

### Есінізде болсын:

Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, негізгі қосқышты (A2) 0 күйіне орнатыңыз (6-сурет).



## Маңызды!

Құрылғыны зақымдаң алмас үшін, негізгі қосқышты (6-сурет) 0 күйіне құрылғы қосулы болғанда ауыстырып қосыңыз.

## 6. АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ӨШІРУ

Уақыт кезеңін құрылғы 15 немесе 30 минуттан немесе 1, 2 немесе 3 сағаттан кейін өшірілетін етіп өзгертуге болады.

1. Құрылғы ажыратылғанда және негізгі қосқыш (A2) I күйіне болғанда (3-сурет), ECO түймесін (B16) басқару тақтасындағы индикаторлар жанғанша басып тұрыңыз (2-тараудан кейінгі суретті қараңыз).
2. ☕ (B7) түймесін басу арқылы қажетті жұмыс істей уақытын (15 немесе 30 минут немесе 1, 2 не 3 сағат) таңдаңыз (төмендегі шам/уақыт кестесін қараңыз).

15min	30min	1h	2h	3h
●	●	●	●	●
⌚	⌚	⌚	⌚	⌚
⌚⌚	⌚⌚	⌚⌚	⌚⌚	⌚⌚
⌚⌚⌚	⌚⌚⌚	⌚⌚⌚	⌚⌚⌚	⌚⌚⌚
				ECO

3. Таңдауды растау үшін ECO түймесін басыңыз. Автоматты түрде өшіру енді бағдарламаланды.

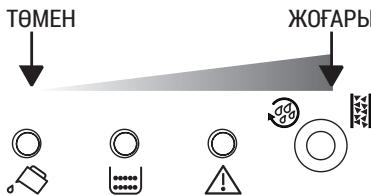
### Есінізде болсын:

Құрылғыны толық ажырату үшін, құрылғының артындағы қуат қосқышын 0 күйіне (6-сурет) орнатыңыз.

## 7. ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ

Кофе жасау үшін пайдаланылатын судың температурасын өзгерту үшін, мыналарды орындаңыз:

1. Құрылғы ажыратылғанда және негізгі қосқыш (A2) I күйіне орнатылғанда (3-сурет), ☕ (B2) түймесін басып, басқару тақтасындағы шамдар жанғанша ұстап тұрыңыз;
2. Қажетті температурานы орнату үшін ☕ ☕ түймесін (B4) басыңыз:



3. Таңдауды растау үшін ☕ түймесін басыңыз. Индикаторлар сөнеді.

## 8. ҚУАТ ҮНЕМДЕУ

Бұл функцияны қуат үнемдеу мүмкіндігін қосу немесе өшіру үшін пайдаланыңыз. Бұл функция іске қосылған кезде, ағымдағы Еуропалық ережелерге сай қуат тұтыну мөлшері азаяды. ECO (B17) шамы жаңып тұrsa, қуат үнемдеу режимінің белсенді болғаны.

Бұл функцияны қосу немесе ажырату үшін ECO түймесін (B16) жіберіңіз.

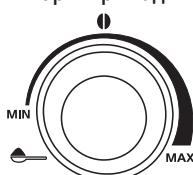
### Есінізде болсын:

Қуат үнемдеу режимінде болған кезде, бірінші кофе құйылғанша бірнеше секунд өтүі мүмкін, себебі құрылғы қайта қызыу керек.

## 9. КОФЕ ЖАСАУ

### 9.1 Кофе дәмін таңдау

Қажетті дәмді орнату үшін кофе дәмін таңдау тетігін (B9) бұраңыз. Сағат тілі бойынша бұрағанда машинада тартылатын кофе дәндерінің мөлшері көбейтіледі, одан кейін кофенің күштілігі арттырылады.

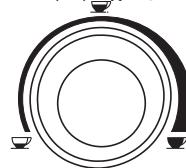


### Есінізде болсын:

- Құрылғыны бірінші рет пайдаланған кезде, тексеріп көру және қателер жіберу арқылы тетіктің дұрыс бағытын анықтау үшін бірнеше кесе кофе жасау керек болады.
- Тетікті сағат тілі бағытымен тым көп бұрамаңыз, айтпесе кофе өте баяу құйылуы (тамшылап), әсіресе бірден екі кесе кофе жасағанда баяулауы мүмкін.

### 9.2 Кеседегі кофе мөлшерін таңдау

Қажетті мөлшерді орнату үшін кофе дәмін таңдау дөңгелегін (B8) бұраңыз.



Оны сағат тілі бағытымен бұрау құйылатын кофенің мөлшерін көбейтеді.

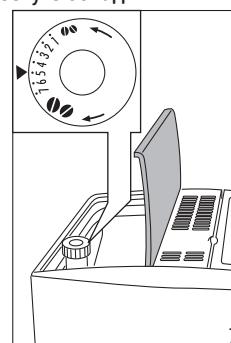
### Есінізде болсын:

Құрылғыны бірінші рет пайдаланған кезде, тексеріп көру және қателер жіберу арқылы дөңгелектің дұрыс күйін анықтау үшін бірнеше кесе кофе жасау керек болады.

### 9.3 Кофе тартқышты реттеу

Кофе тартқыш кофе дұрыс құйылатында етіп зауытта орнатылады және оны бастапқыда реттеудің қажеті жоқ.

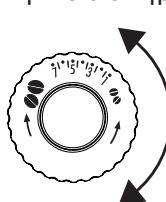
Дегенмен, алғашқы бірнеше кесе кофені жасағаннан кейін кофенің өте әлсіз және кілегейлі емес екендігі немесе оның өте жай құйылатыны байқалса (тамшылап тұrsa), оны тартуды реттеу дөңгелегін (A1) (7-сурет) реттеу арқылы түзетуге болады.



7

### Есінізде болсын:

Тартуды реттеу дөңгелегін тек кофе тартқыш жұмыс істеп тұрган кезде фана бұрау керек.



Тамшылатпай қыю үшін, сағат тілі бағытымен "7" санына қарай бір рет бұраңыз. Толық кілегейлі кофе жасау үшін, сағат тілі күйіне қарсы "1" санына қарай бір рет "сырт" еткізіп

бұраңыз (бір бұрағанда бір реттен артық «сырт» еткізіп бұрамаңыз, әйтпесе кофе тамшылап құйылуы мүмкін). Бұл реттеулердің нәтижесі тек 2 кесе кофе жасалғаннан кейін ғана байқалады. Егер бұл реттеу қажетті нәтижені бермесе, дөңгелекті тағы бір рет "сырт" еткізіңіз.

#### 9.4 ЫСТЫҒЫРАҚ КОФЕ АЛУ ТУРАЛЫ КЕҢЕСТЕР

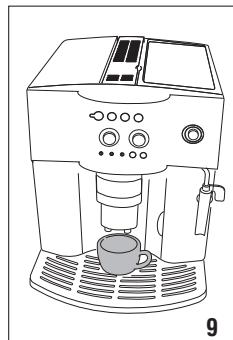
Ыстығырақ кофе алу үшін мыналарды орындаңыз:

- кофе құйылмас бұрын, (B14) түймесін басу арқылы шаю циклін орындаңыз. Құрылғының ішкі жүйелерін қыздыру арқылы шүмектен ыстық су агады, осылайша кофе температурасы көтеріледі;
- кеселерді ыстық сүмен жылтырыңыз (ыстық су функциясын пайдалану - "11. ыстық су").

#### 9.5 Кофе дәндерінен кофе жасау Маңызды!

Ешқашан карамельденген немесе қант қосылған кофе дәндерін пайдаланбаңыз, себебі олар кофе тартқышқа жабысып, оны пайдалануға жарамайтын етіу мүмкін.

- Ыдысты (A3) кофе дәндерімен толтырыңыз (8-сурет).

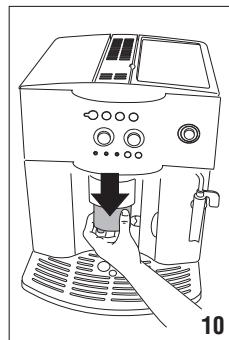


8

9

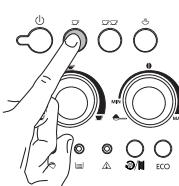
- Кофе шүмектерінің (A18) астына орналастырыңыз:

- 1 кесе кофе жасағыңыз келсе, 1 кесе қойыңыз (9-сурет);
  - 2 кесе, егер 2 кофе қаласаңыз.
- Шүмектерді кеселерге қарай мүмкіндігінше төмөндөтіңіз. Кілегейлі кофе осылай жасалады (10-сурет).

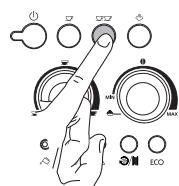


10

- Қажетті кесе санына қатысты түймені басыңыз (1 кесе (B3) немесе 2 кесе (B5), 11 және 12-суреттер).



11



12

- Дайындау басталады және (B2) немесе (B4) шамы құйылу аяқталғанша жанған күйде қалады.

#### Есінізде болсын:

- Құрылғы кофе жасап жатқан кезде, құюды кез келген уақытта екі кофе жасау түймесінің ( немесе ) бірін басу арқылы тоқтатуға болады.
- Құйылып болған соң кеседегі кофе мөлшерін көбейту үшін, кофе түймелерінің бірін ( немесе ) 3 секунд ішінде басып тұрсаңыз болғаны.

Кофе жасалған соң, құрылғы келесі сусынды жасауға дайын болады.

#### Есінізде болсын:

Ыстығырақ кофе туралы "9.4 ыстығырақ кофе алу туралы кеңестер" бөлімінен көріңіз.

#### Маңызды!

- Егер кофе тамшылап құйылса, тым сұйық болса және жеткілікті деңгейде кілегейлі болмаса немесе тым салқын болса, "18.

Ақаулықтарды жою" бөліміндегі кеңестерді оқыңыз.

- Пайдалану барысында сенсорлы экранда шамдар жануы мүмкін. Олардың мағынасы "17. дабыл индикаторларының мағынасы" бөлімінде берілген.

## 9.6 Үнтақ кофеден кофе жасау

**Маңызды!**

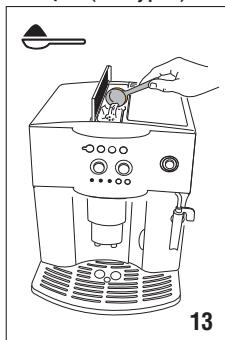
- Құрылғы өшірүл болған кезде оған ешқашан тартылған кофені салмаңыз, әйтпесе ол сүзгіден өтіп, құрылғының ішкі құрылымдарын бұлдіру мүмкін. Бұл құрылғының зақындауы мүмкін.
- Ешқашан 1 деңгейлі мөлшерден (С2) артық пайдаланбаңыз, әйтпесе ол кофе құрылғысының ішін былғауы немесе воронканы бітеп тастауды мүмкін.



**Есінізде болсын:**

Тартылған кофені пайдаланған кезде, бір уақытта тек бір кесе кофе жасауға болады.

- Кофе дәмін таңдау дөңгелегін (B9) сағат тіліне қарсы ☕ құйіне қарай барынша бұраңыз.
- Воронканың бітеліп қалмағанына көз жеткізіп, бір деңгей мөлшеріндегі үнтақ кофені салыңыз (13-сурет).



- Кофе шүмектерінің (A18) астына бір кесе қойыңыз.

- 1 кесе түймесін ☕ (B3) (11-сурет) басыңыз.

- Дайындау басталады және оны кез келген уақытта екі кофе жасау түймесінің ☕ немесе ☕ ☕ (B5) бірін басу арқылы тоқтатуға болады.

Тартылған кофе функциясын ажырату үшін, тетікті басқа бағыттардың біріне бұраңыз.

**Есінізде болсын:**

Куат үнемдеу режимі мен бірінші кофені құю режимініне өткенге дейін бірнеше секунд кетеді.

## 10. КАППУЧИНО ЖАСАУ

**Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар**

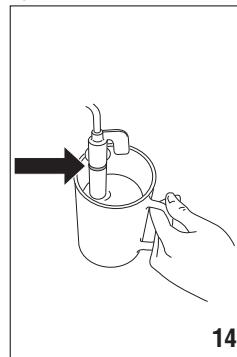
Дайындау барысында бу шығады. Күйіп қалудан сақ болыңыз.

- Капучино жасаған кезде, кофені үлкен кесеге жасаңыз;
- Ыдысты әрбір дайындалатын капучино үшін шамамен 100 грамм сүтпен толтырыңыз. Ыдыс өлшемін таңдаған кезде, ыстық сүт екі не үш есе ұлғаятынын ескерініз;

**Есінізде болсын:**

Қоюлау және көбірек көпіршікке қол жеткізу үшін, тоқазытқышта (шамамен 5°C) сақталған шайқалған немесе жартылай шайқалған сүтті пайдаланыңыз. Сүттің көпіршігінің нашар болуына немесе көбіктердің үлкен болуына жол бермеу үшін, капучино жасағышты әрқашан "10.1 Капучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау" бөлімінде сипатталғандай етіп тазалаңыз.

- �� түймесін (B7) басыңыз. Құрылғының қызып қатқанын көрсету үшін тиісті шам (B6) жыптылқтайтыңыз;
- Капучино жасағышты (A10) сыртқа қарай бұрып, сүт ыдысына (14-сурет) батырыңыз;



- �� индикаторы жыптылқтауы тоқтаған соң тұрақты жанған кезде, бу дөңгелегін (B10) I құйіне бұраңыз. Капучино

- жасағыштан бу шығып, кофеге кілегейлі көбік түрін және үлкенірек көлем береді;
6. Қоюырақ көбік алу үшін ыдысты жайлап бұрап, түбінен жоғары қарай жылжытыңыз. (Бу құрылғыдан 3 минуттан артық уақыт бойы үздіксіз шығарылмауы тиіс).
  7. Қалаған көпіршікті алған соң, бу тетігін 0 күйіне қайта бұрау арқылы буды тоқтатыңыз.

#### **Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар**

Бу дәңгелегін әрқашан 0 күйіне көпіршітілген сұт құйылған ыдысты алмас бұрын қайнап жатқан сүтті шашырауынан күйіп қалуға жол бермес үшін бұраңыз.

8. Сұт көпіршігін бұған дейін дайындалған кеседегі кофеге қосыңыз. Капучино дайын. Дәмді тәттілендіріңіз және қажет болса көпіршітілген сүтке шамалы какao ұнтағын себіңіз.

#### **Есінде болсын:**

- Тағы кофе жасау үшін капучино жасаған соң, бу түймесін басып бу функциясын ажыратыңыз да, немесе түймесін (B5) дереу басыңыз, сонда кофе машинасы жеткілікті ыстық болады ( және шамдары жанса, температура қолайлы емес болғаны). Құрылғы жеткілікті деңгейде суығанша шамамен он минут күтіңіз керек.
- Оны жылдам суыту үшін, бу функциясын ажыратқан соң, бу тетігін ашыңыз және капучино жасағыштан ыдысқа және шамдары жыптылықтағанын тоқтатқанша су ағызыңыз.

#### **Күйіп қалу қаупі бар!**

Су шашырандыларынан абай болыңыз.

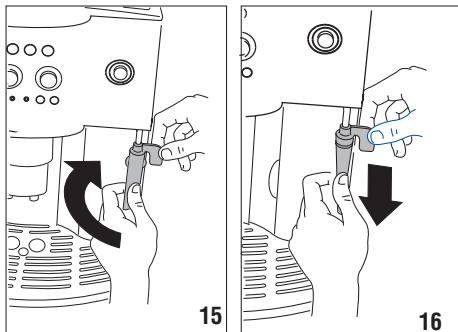
### **10.1 Капучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалай**

Сұт қалдықтарының жиналуына және бітеліп қалуға жол бермес үшін, капучино жасағышты (A10) әрбір қолданыстан кейін тазалап отырыңыз.

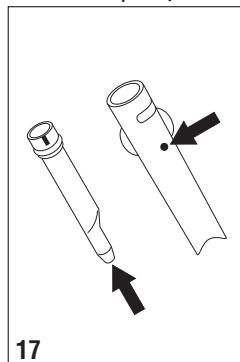
#### **Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар!**

Капучино жасағышты тазалап жатқан кезде шұмектен шамалы ыстық су ағады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

1. Бу дәңгелегін (B10) I күйіне бұрау арқылы бірнеше секунд бойы аз ғана су ағызыңыз. Одан кейін ыстық су ағынын тоқтату үшін бу тетігін 0 күйіне бұраңыз.
2. Капучино жасағыш суығанша бірнеше минут күтіп, капучино жасағыштың сабын бір қолмен мықтап ұстап, басқа қолмен капучино жасағышты сағат тілі күйіне қарсы бұраңыз да (15-сурет), төмен тарту арқылы шығарыңыз (16-сурет).



3. Капучино жасағыштың барлық бөлшектерін губкамен және ыстық сумен жуыңыз.
4. 17-суреттегі көрсеткілермен көрсетілген тесіктердің бітелмелегенін тексеріңіз. Қажет болса, инемен тазартыңыз.



5. Капучино жасағыштың барлық бөлшектерін губкамен және ыстық сумен жуыңыз.
6. Саптаманы (A11) орнына салып, капучино жасағышты саптамага жоғары қарай бұрау және орнына түскенше итеру арқылы қайта енгізіңіз.

## 11. ҮІСТЫҚ СУ

**Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар!**

Үістық су құю барысында құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Кесе толған кезде үістық су ағынын төмөнгө айтылғандай етіп тоқтатыңыз. Каппучино жасағыш қолданылған кезде қызады, сондықтан оны тек сабынан ғана ұстая керек.

1. Каппучино жасағыш (A10) астына ыдыс қойыңыз (шашыраудың алдын алу үшін барынша жақын қойыңыз).
2. ☑ (B3) және ☑ ☑ (B5) шамдарының тұрақты жаңып тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. Бу тетігін (B10) барынша сағат тіліне қарсы жартылай бұраңыз. Ағу басталады.
4. Бу тетігін 0 күйіне бұрау арқылы тоқтатыңыз.

**Есінде болсын:**

- Егер "Куат үннемдеу" режимі қосулы болса, үістық су құйылғанша бірнеше секундтың үзіліс болуы мүмкін.
- Үістық су дайында болған соң дереу бу жасағыңыз келсе, су айналымдарын босату үшін бұ дөңгелегін бірнеше секундқа ашуыңыз керек.

## 12. ТАЗАЛАУ

### 12.1 Құрылғыны тазалау

Құрылғының мына бөліктерін тұрақты тұрде тазалап отыру керек:

- құрылғының ішкі тогы,
- тартылған кофе ыдысы (A17),
- тамшы науасы (A15),
- су ыдысы (A12),
- кофе шүмектері (A18),
- тартылған кофе воронкасы (A8),
- құрылғы ішінде, демдеу қақпағы (A16) ашылған соң қол жетімді болады,
- Демдеуіш (A20).

**Маңызды!**

- Кофе құрылғысын тазалау үшін еріткіштерді, қырғыш заттарды немесе спиртті пайдаланбаңыз. De'Longhi суперавтоматты кофе машиналарымен тазалау мақсаты үшін ешбір химиялық заттың қажеті жоқ, De'Longhi ұсынған қақ тазалағыш табиги және толығымен биологиялық тұрде бұзылатын заттардан жасалған.

- Құрамдас бөліктердің ешқайсысын ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Қоқымдарды және кофе қалдықтарын кетіру үшін металдан жасалған заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар құрылғының металл немесе пластмасса бөліктерін сырып тастау мүмкін.

### 12.2 Ішкі айналымды тазалау

Құрылғы 3/4 күн бойына қолданылмайтын болса, оны қайтадан қолданбас бұрын, оны қайта қосуды және мына әрекеттерді орындауды ұсынамыз:

- ☑ (B14) түймесін басу арқылы 2/3 шаю циклін орындаңыз;
- ыстық суды бірнеше секунд бойы ағызу ("11. Үістық су" белімі).

**Есінде болсын:**

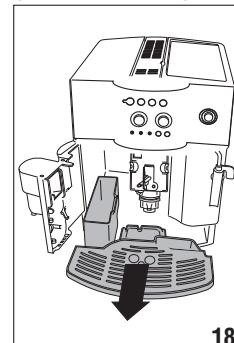
Жоғарыда сипатталған шаю процедурасы барысында тартылған кофе ыдысына (A17) су кіру мүмкін.

### 12.3 Тартылған кофе ыдысын тазалау

█ шамы (B12) жыпылықтаған кезде, кофе тарту ыдысын (A17) босату керек. Тартылған кофе ыдысы тазартылмаса, индикатор жыпылықтай береді және құрылғыны кофе жасау үшін пайдалану мүмкін болмайды.

Тазалау үшін (тек құрылғымен):

- Құрылғының алдыңғы жағындағы қызмет көрсету есігін (A16) ашыңыз, тамшы науасын (A15) (18-сурет) шығарып, оны босатыңыз және тазалаңыз.



18

- Тартылған кофе ыдысын (A17) босатып, түбінде қалған барлық қалдықтарды кетіру үшін мүқият тазалаңыз.

## **Маңызды!**

Тамшы науасын алып жатқан кезде ұнтақ кофе ыдысын тіпті онда шамалы кофе қалса да босату керек.

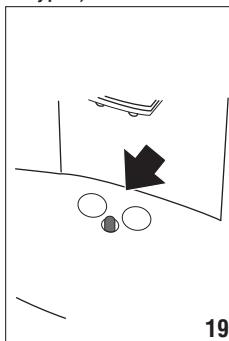
Егер босатылмаса, келесі кофелерді жасаған кезде, тартылған кофе ыдысы шамадан тыс толып кетіп, құрылғы арналарын бітейі мүмкін.

## **12.4 Тамшы науасын тазалау**

### **Маңызды!**

Егер тамшы науасы (A15) тұрақты түрде босатылмаса, оның жиегінен су асып ағуы және құрылғының ішіне немесе жан-жағына таралуы мүмкін. Бұл құрылғының зақымдауы, ол түрган бетті немесе айналаны бүлдіруі мүмкін.

Тамшы науасына оның ішіндегі су мөлшерін көрсететін деңгей индикаторы (қызыл) бекітілген (19-сурет).



19

Осы көрсеткіш кесе науасынан (A14) шығып түрганға дейін тамшы науасы босатылуы және тазалануы керек.

Тамшы науасын алу үшін:

1. Тамшы науасын және тартылған кофе ыдысын (A17) (18-сурет) шығарыңыз;
2. Тамшы науасы мен тартылған кофе ыдысын босатыңыз және жуыңыз;
3. Тамшы науасы мен тартылған кофе ыдысын орындарына салыңыз.

## **12.5 Құрылғының ішін тазалау**

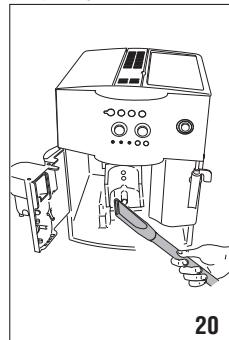
### **Tok соғы қауپі бар!**

Ішкі беліктерді тазаламас бұрын, құрылғыны өшіру ("5. Құрылғыны ажырату үшін" белімін көрініз) және розеткадан ажырату керек. Құрылғыны ешқашан суға батырмаңыз.

1. Құрылғының іші (тамшы науасын алған соң қол жетімді болады) кірлемегенін

тұрақты түрде (шамамен аптасына бір рет) тексеріп отырыңыз. Қажет болса, кофе қалдықтарын щеткамен және губкамен тазалаңыз.

2. Барлық қалдықтарды шаңсорғышпен тазалаңыз (20-сурет).



20

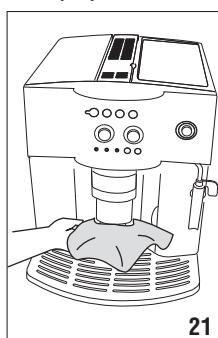
## **12.6 Су ыдысын тазалау**

1. Су ыдысын (A12) тұрақты түрде (шамамен айна бір рет және су жұмсақтықтың сузгіні (егер бар болса) орнына салған сайын) дымқыл шүберекпен және шамалы жұмсақ ыдыс жуғыш сұйық затпен тазалап отырыңыз.

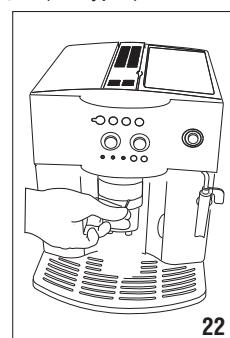
2. Ыдысты таза сүмен толтырып, құрылғыға қайта салыңыз.

## **12.7 Кофе шүмектерін тазалау**

1. Кофе шүмектерін (A18) губкамен немесе шүберекпен тазалаңыз (21-сурет).



21



22

2. Кофе шүмектеріндегі тесіктердің бітеп қалмағанын тексеріңіз. Қажет болса, кофе қалдықтарын тіс тазартқышпен кетіріңіз (22-сурет).

## 12.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау

Тартылған кофе воронкасының (A8) бітелмегенін тұрақты түрде (шамамен айына бір рет) тексеріп тұрыңыз. Қажет болса, кофе қалдықтарын щеткамен тазалаңыз.

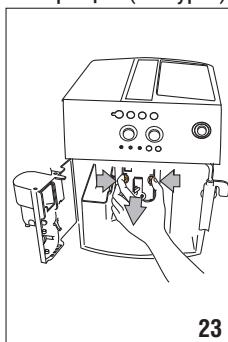
## 12.9 Демдеуішті тазалау

Демдеуішті (A20) кемінде айына бір рет тазалаң отыру керек.

### Маңызды!

Құрылғы іске қосулы болған кезде демдеуішті алуға болмайды.

1. Құрылғыны дұрыс өшіру процедурасын міндettі түрде орындаңыз ("5. Құрылғыны ажырату үшін" бөлімді қараңыз).
2. Қызмет көрсету есігін (A16) ашаңыз.
3. Тамшы науасы (A15) мен тартылған кофе ыдысын шығарыңыз (A17) (18-сурет);
4. Қызыл босату түймелерін ішке қарай басып тұрып, демдеуішті сыртқа қарай тартып шығарыңыз (23-сурет).



23

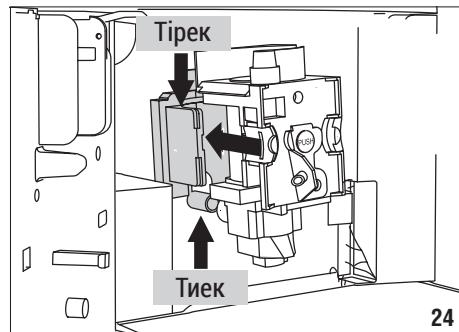
### Маңызды!

ТЕК СУМЕН ШАЙЫҢЫЗ

ЕШБІР ҮДЫС ЖУҒЫШ ХИМИКАТТЫ ПАЙДАЛАНБАНЫЗ

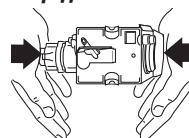
Демдеуішті үдис жуғыш сұйық затсыз тазалаңыз, себебі ол зақымдануы мүмкін.

5. Демдеуішті суга шамамен 5 минут батырып қойып, ағынды су астында шайыңыз.
6. Тазалаған соң, демдеуішті ішкі тірекке қарай сырғыту арқылы түбін бекітіп (24-сурет), "сырт" етіп орнына түскенше PUSH (Итеру) белгісін толық енгенше ішке қарай басыңыз.



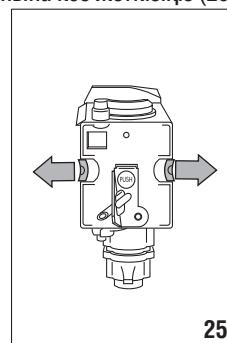
24

### Есінізде болсын!



Егер демдеуішті енгізу қыын болса, оны енгізбес бұрын суретте көрсетілген екі ілгекті қысу арқылы кішірейтіңіз.

7. Салынған соң, екі қызыл түйменің шыққанына көз жеткізіңіз (25-сурет).



25

8. Тамшы науасы мен тартылған кофе ыдысын орындарына салыңыз.
9. Қызмет көрсету есігін жабыңыз.

## 13. ҚАҚ ТАЗАЛАУ

Тақтадағы ☕/■ шамы жыптылықтаған кезде құрылғы қағын тазалаңыз.

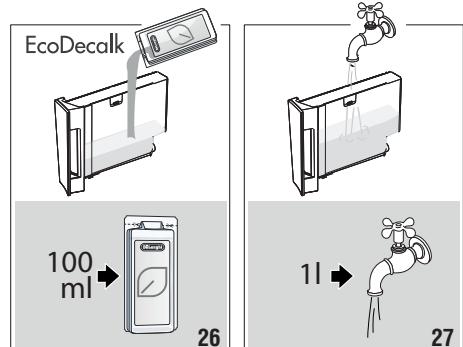
### Маңызды!

- Қолданбас бұрын нұсқауларды және қақ тазартқыштарғы жапсырмаларды оқып шығыңыз.
- Тек De'Longhi қақ тазалағышын пайдаланыңыз. Басқа қақ тазалағыш өнімдерді пайдалану және/немесе қақ тазалау процедурасын дұрыс орындаудау

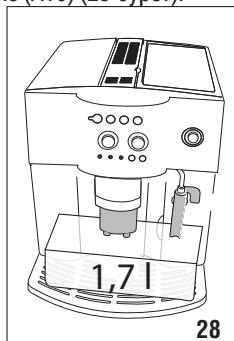
- өнім жасаушысының кепілдігінде қаралмаған ақаулықтарға себеп болуы мүмкін.
- Қақ тазалағыш нәзік беттерді зақымдауы мүмкін. Егер бұл өнім байқаусызыда төгіліп кетсе, оны дереу құрғатыңыз.

Қақ тазалау	
Қақ тазартқыш	De'Longhi қақ тазартқышы
Үйдис	Ұсынылған сыйымдылық: 1,7
Уақыты	~45 мин

1. Құрылғыны іске қосыңыз және ол пайдалануға дайын болғанша күтіңіз.
2. Су ыдысын босатыңыз (A12).
3. Қақ тазалағышты (C3) су ыдысына құйып (100 мл қантама) (26-сурет), 1 литр су құйыңыз (27-сурет).



4. Көлемі кемінде 1,7 литр болатын бос ыдысты каппучино жасағыштың астына қойыңыз (A10) (28-сурет).



5. ☕ (B2) және ☕ ☕ (B4) шамдары тұрақты жанғанша күтіңіз.

#### **Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар!**

Каппучино жасағыштан құрамында қышқылы бар ыстық су агады. Су шашырандыларынан авай болыңыз.

6. Ерітіндіні қосқаныңызды растау және қақ тазалау процедурасын бастау үшін, ☕/🥛 түймесін (B14) кемінде 5 секунд басып тұрыңыз. Түмем шамы қақ тазалау бағдарламасының басталғанын көрсету үшін тұрақты болып жанады. ☕, ☕ ☕ және ☕ (B7) шамдары бір уақытта жанады, бұл бу дөңгелегін (B10) I күйіне (кофе жасау мүмкін емес) бұрау керек дегенді білдіреді.

7. Бу тетігін I күйіне сағат тіліне қарсы жартылай бұраңыз. Қақ тазалау ерітіндісі каппучино жасағыштан астына қойылған ыдысқа агады. Қақ тазалау бағдарламасы құрылғының ішіндегі қақты тазалау үшін бірнеше шаю және кідіру әрекеттерін орындауды.

Шамамен 30 минуттан соң су ыдысы босайды: ☕ шамы (B11) жанады, ал ☕, ☕ ☕ және ☕ шамдары кезекпен жанады; бу дөңгелегін O күйіне барғанша бұраңыз.

Одан кейін құрылғыны таза сүмен шаю ғана қалады.

8. Қақ тазалағыш ерітіндіні жинау үшін пайдаланылған ыдысты босатыңыз да, каппучино жасағыштың астына қайта салыңыз.

9. Су ыдысын шығарыңыз, босатыңыз, ағын су астында шайыңыз және таза сүмен толтырып, орнына салыңыз. ☕, ☕ ☕ және ☕ шамдары бір уақытта жыптылықтайды.

10. Бу тетігін I күйіне сағат тіліне қарсы жартылай бұраңыз. Каппучино жасағыштан ыстық су агады. Су ыдысы толық босаған кезде, ☕/🥛 шамы сөнеді де, ☕ шамы жанады және ☕, ☕ ☕, ☕ шамдары жыптылықтайды.

11. Тетікті O күйіне бұрап, су ыдысын қайта толтырыңыз, одан кейін құрылғы автоматты түрде өшеді.

Күрүлғыны пайдалану үшін, оны  түймесін басу арқылы іске қосыңыз.

#### **Есінде болсың!**

Егер қақ тазалау циклі дұрыс орындалмаса (мысалы, электр тогы болмай қалса), циклді қайта орындаған жөн.

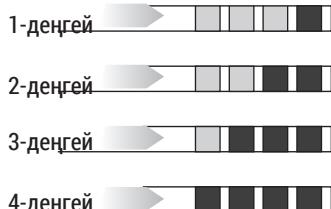
## **14. СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ**

 шамы (B15) біраз уақыт өткен соң су қаттылығына сай жанады.

Сонымен қатар, бұл күрүлғыны әр түрлі аймақтардағы құбыр сұнының қаттылығына сай бағдарламалау арқылы күрүлғыны сирегерек тазалау қажет болатындей етіп орнатуға болады.

### **14.1 Су қаттылығын өлшеу**

1. "TOTAL HARDNESS TEST" (ТОЛЫҚ ҚАТТЫЛЫҚТЫ ТЕКСЕРУ) индикаторын қағазынан (C1) шығарыңыз (ағылшын тіліндегі нұсқауларға тіркелген).
2. Қағазды стакандағы суға бір секундқа толығымен батырып алыңыз.
3. Қағазды судан шығарып, жайлап сілкіңіз. Шамамен бір минуттан соң 1, 2, 3 немесе 4 қызыл шаршы судың қаттылығының деңгейіне қарай көрінеді. Эрбір шаршы бір деңгей болып есептеледі.



### **14.2 Су қаттылығын орнату**

1. Күрүлғының өшкенине (бірақ розеткаға қосылғанына және негізгі қосқыштың I бағытында екенине) көз жеткізініз;
2.  түймесін (B14) кемінде 6 секунд басып тұрыңыз.     шамдары (B11) (B12) (B13) (B14) бірге жанады;
3. Нақты су қаттылығын орнату үшін ECO түймесін (B16) басыңыз (көрсеткіш қағазбен өлшенгендей).

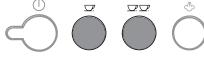


4. Мәзірден шығу үшін  түймесін басыңыз Күрүлғы сол кезде жаңа су қаттылығының параметрімен бағдарламаланады.

## **15. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР**

Кернеу: ..... 220-240 В ~ 50/60 Гц макс. 10 А  
Жұтылатын қуат: ..... 1450 Вт  
Қысым: ..... 1,5МПа (15 бар)  
Су ыдысының сыйымдылығы: ..... 1,7 Л  
Өлшемі: ҮхБхД: ..... 280x364x400 мм  
Сым ұзындығы: ..... 1500 мм  
Салмағы: ..... 10,8 кг

## 16. ҚАЛЫПТЫ ЖҮМЫС ИСТЕУ КЕЗІНДЕГІ ШАМДАРДЫҢ МАҒЫНАСЫ

ИНДИКАТОРЛАР	СИПАТТАМАСЫ	МАҒЫНАСЫ
<b>1</b> 	Индикаторлар жыптылықтайды	Машина кофе жасауға дайын емес (су әлі қажетті температураға көтерілмеген). Кофе жасамас бұрын индикаторлардың жанғанын күтіңіз
<b>2</b> 	Индикаторлар тұрақты жанады	Құрылғы дұрыс температурада және кофе жасауға дайын.
<b>3</b> 	Индикатор тұрақты жанады	Құрылғы бір кесе кофе құйып жатыр
<b>4</b> 	Индикатор тұрақты жанады	Құрылғы екі кесе кофе құйып жатыр
<b>5</b> 	Бу индикаторы жыптылықтайды	Құрылғы бу шығару үшін өте қолайлыш температураға дейін қызыда. Бу тетікті (B10) пайдаланбас бұрын шамның тұрақты жанғанын күтіңіз
<b>6</b> 	Бу индикаторы тұрақты жанады	Құрылғы бу шығаруға дайын
<b>7</b> 	Индикаторлар кезекпен жыптылықтауда	Құрылғы өшірілуде ("5. Құрылғыны ажырату үшін" бөлімін көріңіз)
<b>8</b> 	Индикаторлар жыптылықтайды	Бу дөңгелегін I қүйіне бұрау керек
<b>9</b> 	Индикаторлар кезекпен жыптылықтауда	Бу дөңгелегін 0 қүйіне бұрау керек.
<b>10</b> 	Индикатор тұрақты жанады	Құрылғы құат үнемдеу режимінде
<b>11</b> 	Индикатор тұрақты жанады	Автоматты қақ тазалау бағдарламасы орындалуда

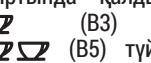
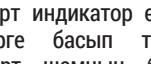
## 17. ДАБЫЛ ИНДИКАТОРЛАРЫНЫҢ МАҒЫНАСЫ

ИНДИКАТОРЛАР	СИПАТТАМАСЫ	МАҒЫНАСЫ	НЕ ИСТЕУ КЕРЕК
1 	Индикатор тұрақты жанады	Ыдыстағы (A12) су жеткіліксіз немесе ыдыс орнына дұрыс қойылмаған	Су ыдысын толтырыңыз және/немесе "сырт" етіп орнына киілгенше итеру арқылы дұрыстап салыңыз
		Ыдыс кір және/ немесе бітелген	Ыдысты шайыңыз немесе қағын тазалаңыз
2 	Индикатор жыптылтықтайды	Тартылған кофе тым майда және кофе өте жай шығуда	Кофені тағы да құйып көріңіз және кофе тартқыш жұмыс істеп тұрган кезде тартуды реттеу дөңгелегін сагат тілі бағытымен «7» санына қарай бұраңыз (10-сурет). Кемінде 2 кесе кофе жасаған соң қио жылдамдығы әлі де тым баяу болса, кофе тартуды түзету дөңгелегін бұрау арқылы түзету процедурасын қайталаңыз ("9.3 Кофе тартқышты реттеу" белгілін қараңыз).
		Кофе машинасы кофе жасай алмайды	Егер проблема қайталана берсе, бу дөңгелегін (B10) 1 күйіне бұрап, капучино жасағыштан (A10) шамалы ыстық су ағызыңыз.



ИНДИКАТОРЛАР	СИПАТТАМАСЫ	МАҒЫНАСЫ	НЕ ИСТЕУ КЕРЕК
<b>3</b> 	Индикатор тұрақты жанады	Тартылған кофе ыдысы (A17) толып кеткен немесе жоқ	Тартылған кофе ыдысы мен тамшы науасын (A15) босатыңыз, тазалаңыз да орындарына салыңыз (18-сурет). Маңызды: тамшы науасын алғып жатқан кезде тартылған кофе ыдысының тіпті онда шамалы кофе қалса да босату КЕРЕК. Егер ол босатылмаса, келесіде кофе жасаган кезде тартылған кофе ыдысы шамадан тыс толып кетіп, құрылғы арналарын бітейі мүмкін.
<b>4</b> 	Индикатор жыпылықтайды	Тартылған кофе жасау функциясы воронкаға (A8) тартылған кофе салынбаса да таңдалған	Воронкаға алдын ала тартылған кофені салыңыз немесе "pre-ground" (алдын ала тарту) функциясын таңдаңыз
		Кофе дәндері таусылған	Дән ыдысын (A3) толтырыңыз
		Егер кофе тартқыштым шулы болса, кофе дәндерінің арасында кеткен кішкене тас кофе тартқышқа кептеліп қалған деген сез	Тұтынушылардың қолдау қызыметтерімен хабарласыңыз
<b>5</b> 	Индикатор жыпылықтайды	Құрылғы қағын тазалау керек	"Қақ тазалау" бөліміндегі қақ тазалау процедурасын неғұрлым тезірек орындау керек



ИНДИКАТОРЛАР	СИПАТТАМАСЫ	МАҒЫНАСЫ	НЕ ИСТЕУ КЕРЕК
	Ерекше дыбыс шығады және индикаторлар кезек-кезек жыптылықтайды	Тазаланнан кейин, демдеуішті орнына салынбаған	Қызмет көрсету есігі (A16) ашық қалдырыңыз және демдеуішті (A20) кофе жасағыштың сыртында қалдырыңыз.  (B3) және  (B5) түймелерін төрт индикатор өшкенше бірге басып тұрыңыз. Төрт шамның барлығы өшпейінше қызмет көрсету есігі ашылмайды.
	Индикаторлар кезекпен жыптылықтауда	Кофе жасағыш жаңа ғана іске қосылған, демдеуішті (A20) дұрыс салынбаған және қызмет көрсету есігі (A16) дұрыс жабылмаған	Демдеуіштегі PUSH (БАСЫҢЫЗ) сөзін орнына сырт етіп түскенше басыңыз. Екі қызыл түйменің шыққанына көз жеткізіңіз. Қызмет көрсету есігін бассаңыз, құрылғы қайта іске қосылады
	Индикаторлар жыптылықтайды	Алдын тартылған кофе (A8) воронкасы бітеліп қалған	Воронканы "12.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау" бөлімінде сипатталғандай етіп щеткамен босатыңыз
	Индикатор тұрақты жанады	Тазаланнан кейин, демдеуіш (A20) орнына салынбаған.	Демдеуішті "12.9 Демдеуішті тазалау" бөлімде сипатталғандай етіп енгізіңіз
		Құрылғының іші ете кір	Құрылғыны мұқият тазалаңыз
	Индикатор жыптылықтайды	Қызмет көрсету есігі (A16) ашық	Есікті жаба алмасаңыз, демдеуіштің (A20) дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз
	Индикаторлар кезекпен жыптылықтауда	Кофе жасағыш бу тетігі ашық тұрған күйинше іске қосылған	Бұ тетігін күйилу тоқтағанша бұраңыз

## 18. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Төмөнде кейбір ықтимал ақаулықтар көрсетілген.

Егер проблема сипатталғандай әдіспен шешілмесе, тұтынушыларды қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.

ПРОБЛЕМА	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Кофе ыстық емес	Кеселер алдын ала қыздырылмайды.	Кеселерді ыстық сумен шаю арқылы алдын ала жылтының (Есінізде болсын: ыстық су функциясын пайдалана аласыз).
	Демдеуіш (A20) сүйіп қалған, себебі соңғы кофе жасалғалы 2/3 минут өткен.	Кофе жасамас бұрын, демдеуішті  түймесін (B14) басу арқылы қыздырыңыз.
Кофе сұйық немесе көпіршігі жеткілікті емес	Кофе тым ірі етіліп тартылған.	Кофе тартқыш жұмыс істеп тұрган кезде тартуды реттеу дөңгелегін (A1) сағат тілі қүйіне қарсы 1 санына қарай бір рет бұраңыз (7-сурет). Кофе қанағаттанарлықтай тартылмайынша сыртылдата бұрауды жалғастырыңыз. Нәтиже тек 2 кофе жасаған соңғана беріледі (мына бөлімді қараңыз: "9.3 Кофе тартқышты реттеу").
	Кофе жарамсыз.	Эспрессо құрлығыларына арналған кофені пайдаланыңыз.
Кофе өте баяу немесе тамшылап құйылады.	Кофе тым майда етіліп тартылған.	Кофе тартқыш жұмыс істеп тұрган кезде тартуды реттеу дөңгелегін сағат тілі бағытымен «7» санына қарай бір рет бұраңыз (7-сурет). Кофе қанағаттанарлықтай тартылмайынша сыртылдата бұрауды жалғастырыңыз. Нәтиже тек 2 кофе жасаған соңғана беріледі (мына бөлімді қараңыз: "9.3 Кофе тартқышты реттеу").
Кофе шұмектердің біреуінен не екеуінен (A18) де ақпайды	Шұмектер бітеліп қалған.	Шұмектерді тіз тазартқышпен тазалаңыз.



ПРОБЛЕМА	ЫҚТЫМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Кофе шұмектерден (A18) емес, қызмет көрсету есігінің (A16) айналасынан агады	Шұмектердегі тесіктер құрғақ кофе шаңымен бітеліп қалған.	Шұмектерді тіз тазартқышпен, губкамен немесе қатты ас бөлме щеткасымен тазалаңыз.
	Қызмет көрсету есігіндегі кофе бағыттағыш (A19) кептеліп қалған және ол тербелмейді.	Кофе бағыттауышын, әсіреке ілгектерін мүқият тазалаңыз.
Көпіршітілген сүтте үлкен көбіктер бар	Сүт жеткілікті деңгейде салқын емес немесе ол жартылай шайқалмаған.	Тоңазытқыш температурасындағы (шамамен 5°C) майсыздандырылған немесе жартылай майсыздандырылған сүтті пайдаланған жөн. Егер нәтиже әлі де сіз қалағандай болмаса, басқа компанияның сүтін пайдаланып көріңіз.
Сүт көпіршітілмеген	Капучино жасағыш (A10) кірлеген.	"10.1 Капучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау" бөлімде сипатталғандай етіп тазалаңыз.
Бу ағыны тоқтайды	Қауіпсіздік құрылғысы буды 3 минуттан соң жабады.	Күте тұрыңыз да, бу функциясын қайта қосыңыз.
Құрылғы іске қосылмайды	Ол розеткаға қосылмаған.	Розеткаға қосыңыз.
	Негізгі қосқыш (A2) іске қосылмаған.	Негізгі қосқышты I күйіне орнатыңыз (3-сурет).
Бу/ыстық су дөңгелегі (B10) I күйіне бұралған кезде, капучино жасағыштан бу/ыстық су ақпайды	Капучино жасағыштағы (A10) және/немесе бу саптамасындағы (A11) тесіктері бітелген.	Капучино жасағышты "10.1 Капучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау" бөлімінде сипатталғандай етіп тазалаңыз.
Демдеуіш (A20) тазалау үшін алынбайды	Құрылғы іске қосулы немесе өшу процедурасы аяқталмаған.	Демдеуішті тек құрылғы дұрыс өшірілгенде ғана алуға болады ("5. Құрылғыны ажырату үшін" бөлімін қараныз).

<b>ÖSSZEFOGLALÓ</b>	
<b>1. BEVEZETŐ.....</b>	<b>40</b>
1.1 A zárójelben olvasható betűk .....	40
1.2 Problémák és javítások.....	40
<b>2. LEÍRÁS .....</b>	<b>40</b>
2.1 A készülék leírása .....	40
2.2 A kezelőfelület leírása .....	40
2.3 A kezelőfelület leírása .....	40
<b>3. A KÉSZÜLÉK ELSŐ BEINDÍTÁSA.....</b>	<b>40</b>
<b>4. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA.....</b>	<b>41</b>
<b>5. A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA .....</b>	<b>41</b>
<b>6. AUTOMATA KIKAPCSOLÁS.....</b>	<b>42</b>
<b>7. A HÖMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA .....</b>	<b>42</b>
<b>8. ENERGIATAKARÉKOSSÁG .....</b>	<b>42</b>
<b>9. KÁVÉKÉSZÍTÉS .....</b>	<b>42</b>
9.1 A kávé ízének kiválasztása.....	42
9.2 A lefőzött kávé mennyiségének beállítása...43	
9.3 A kávédaráló szabályozása .....	43
9.4 Tanácsok melegebb kávé főzéséhez .....	43
9.5 Kávégőzés szemes kávéból.....	43
9.6 Kávékészítés örölt kávéból .....	44
<b>10. CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSE .....</b>	<b>44</b>
10.1 A cappuccino készítő használat utáni tisztítása .....	45
<b>11. FORRÓ VÍZ KÉSZÍTÉSE.....</b>	<b>46</b>
<b>12. TISZTÍTÁS.....</b>	<b>46</b>
12.1 A készülék tisztítása .....	46
12.2 A készülék belső hidr. rendszerének tisztítása.....	46
12.3 A zacchartó tisztítása .....	46
12.4 A csepptálca tisztítása.....	47
12.5 A készülék belsejének tisztítása .....	47
12.6 A víztartály tisztítása.....	47
12.7 A kávé adagoló csőök tisztítása.....	47
12.8 Az örölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása .....	47
12.9 A kávégőző egység tisztítása.....	47
<b>13. VÍZKŐOLDÁS .....</b>	<b>48</b>
<b>14. A VÍZ KEMÉNYSÉGENEK PROGRAMOZÁSA ..</b>	<b>49</b>
14.1 A vízkeménység mérése .....	49
14.2 A vízkeménység beállítása .....	50
<b>15. MŰSZAKI ADATOK .....</b>	<b>50</b>
<b>16. A NORMÁLIS HASZNÁLAT ALATT JELENTKEZŐ JELZŐFÉNYEK JELENTÉSE.....</b>	<b>50</b>
<b>17. A HIBÁT JELZŐ FÉNYEK JELENTÉSE .....</b>	<b>51</b>
<b>18. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA .....</b>	<b>53</b>

## **1. BEVEZETŐ**

Köszönjük, hogy automata kávé- és cappuccino készítő gépünket választotta.

Reméljük, sok öröme lesz új készülékben. Szánjon néhány percet a felhasználási útmutató olvasására. Ezzel megelőzheti a veszélyeket és elkerülheti a gép sérülését.

### **1.1 A zárójelben olvasható betűk**

A zárójelben olvasható betűk a Készülék leírása című fejezetben olvasható információkra vonatkoznak (2-3. old.).

### **1.2 Problémák és javítások**

Problémák esetén először mindig próbálja megoldani azokat a „17. A hibát jelző fények jelentése” és „18. A problémák megoldása” fejezetekben leírt figyelmeztetéseket követve.

Amennyiben nem sikerül megoldani a problémát, vagy további információra van szüksége, kérjük, hívja a vevőszolgálatot a mellékelt „Ügyfélszolgálati” dokumentumon feltüntetett telefonszámon.

Amennyiben az Ön országa nem szerepel a felsoroltak között, hívja a jótállási jegyen feltüntetett telefonszámot. Az esetleges javításokért kizárálag a De'Longhi műszaki asszisztencia szolgálatához forduljon. A márka szervizek címét a készülékhez mellékkelt jótállási jegyen találja.

## **2. LEÍRÁS**

### **2.1 A készülék leírása**

(2 old. - A)

- A1. Az órlás finomságát szabályozó gomb
- A2. Főkapcsoló (a gép hátulján)
- A3. Szemes kávé tartó
- A4. Szemes kávé tároló fedele
- A5. Örült kávé betöltésére szolgáló tölcser fedele
- A6. Adagoló kanál helye
- A7. Csészetartó
- A8. Örült kávé betöltésére szolgáló tölcser
- A9. Gőzadagoló cső
- A10. Cappuccino készítő (kihúzható)
- A11. capGózkivezető csőr (kihúzható)
- A12. Víztartály
- A13. Tápkábel
- A14. Csészetartó tálca
- A15. Csepztálca
- A16. A kávéfőző egység zárólapja
- A17. Zaccartály
- A18. Kávéadagoló (állítható magasságú)
- A19. Kávéadagoló
- A20. Kávéfőző egység

### **2.2 A kezelőfelület leírása**

(3 old. - B)

- B1. gomb: a gép be- és kikapcsolásához (készenléti állapot).
- B2. 1 csésze és kávé hőmérséklet OK jelzőfény
- B3. gomb: 1 csésze kávé készítésére szolgál
- B4. 2 csésze és kávé hőmérséklet OK jelzőfény
- B5. gomb: 2 csésze kávé készítésére szolgál
- B6. Gőz és gőzhőmérséklet OK jelzőfény
- B7. gomb: a gőz funkció kiválasztásához
- B8. A mennyiséget kiválasztó gomb (rövid, normál, hosszú kávé)
- B9. Kávézít kiválasztó gomb (könnnyű, normál vagy erős kávé kiválasztásához) vagy az előre örölt kávéból való készítés választása .
- B10. Gőz/forró víz adagoló szabályozógomb
- B11. jelzőfény: nincs víz vagy hiányzik a tartály
- B12. jelzőfény: túltöltött, vagy túl keveset tartalmazó zaccartály
- B13. jelzőfény: általános vészjelzés
- B14. nyomógomb: válassza a készülék átmosását vagy a vízkőoldást
- B15. Vízkőoldás jelzőfény
- B16. ECO gomb: energiatakarékos üzemmód kiválasztása
- B17. Energiaztakarékos üzemmód jelzőfény

### **2.3 A kezelőfelület leírása**

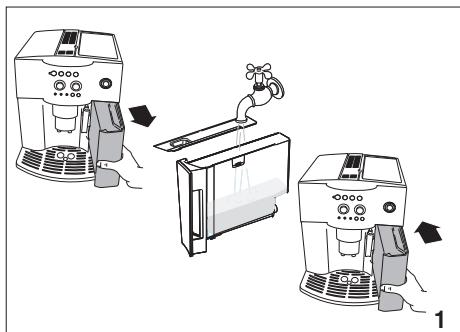
(3 old. - C)

- C1. Tesztcsík
- C2. Örült kávéadagoló kanál
- C3. Vízkőoldó

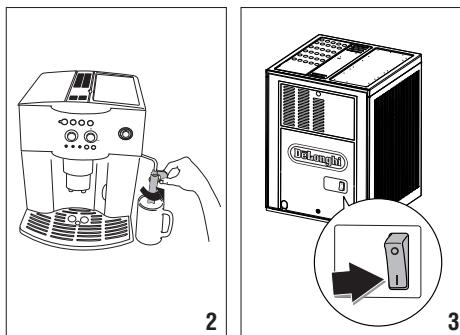
## **3. A KÉSZÜLÉK ELSŐ BEINDÍTÁSA**

### **Megjegyzés:**

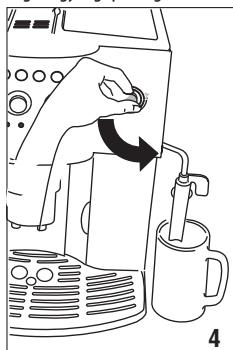
- Az első használatkor forró vízzel öblítse le az összes eltávolítható tartozéket, amelyik vízzel vagy tejjal érintkezik.
  - A kávédarálóban lévő kávémaradványok a gép forgalomba hozatala előtti működési teszteknek köszönhetők, és bizonyítják a termék gondos vizsgálatát.
  - Tanácsos minél előbb beállítani a víz keményiségeit a „14. A víz keményiségeinek programozása” című fejezetben leírtak szerint.
1. Vegye ki a víztartályt (A12), töltse fel a MAX jelzésig friss vízzel, majd helyezze vissza a tartályt (1. ábra).



2. Forgassa el kifelé a cappuccino készítőt (A10) és helyezzen alá egy legalább 100 ml kapacitású edényt vagy csészét (2. ábr.).



3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz és nyomja az I (3. ábr.) helyzetbe a főkapcsolót (A2), mely a készülék hálóján található.
4. A ☐ (B2), ☐ ☐ (B4), ☛ (B6) jelzőfények felváltva villognak.
5. Forgassa el teljesen a gőz szabályozógombot (B10) az óramutató járásával ellentétes irányba egészen ütközésig, az I állásba (4. ábr.): a cappuccino készítőből víz távozik (normális jelenség, hogy a gép hangossá válik).



6. Várja meg, amíg a forró víz adagolása automatikusan félbeszakad: a ☐, ☐ ☐, ☛ jelzőfények villognak, jelezve, hogy el kell zárnia a gőzt a gomb 0 állásba állításával.

7. Forgassa el a gőz szabályozógombot a 0 állásig: a készülék automatikusan kikapcsol.

A készülék használatához kapcsolja be a gépet.

#### **Megjegyzés:**

A első használat során legalább 4-5 kávé vagy 4-5 cappuccino adagolására van szükség, mielőtt a készülék elfogadható kávét készítene.

## **4. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA**

#### **Megjegyzés:**

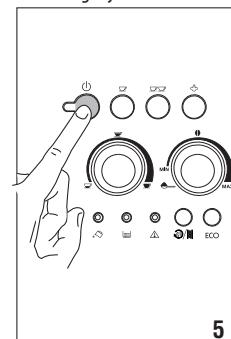
A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék hátulján található főkapcsoló (A2) az I állásban van (3. ábr.).

Győződjön meg arról, hogy a gőz gombja (B10) a 0 állásban van. minden bekapsolás előtt a készülék automatikusan elvégez egy előmelegítő és egy öblítő ciklust, amelyet nem lehet félbeszakítani. A készülék csak ezen ciklus elvégzését követően áll használatra készen.

#### **Égési sérülés veszélye!**

Az öblítés során a kávédagoló csőreiből (A18)néhány csepp forró víz távozik, amelyet az alá helyezett cseptálca (A15) fog fel. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

- A készülék bekapsolásához nyomja meg a ☐ (B1) gombot (5. ábr.): a ☐ (B2) és ☐ ☐ (B4) jelzőfények addig, amíg a készülék elvégzi a melegítést és az automatikus öblítést: így azon kívül, hogy a készülék felmelegíti a kazánt, forró vizet enged a belső csövekbe, hogy azok is felmelegedjenek.



A készülék hőméréséklete akkor megfelelő, amikor a ☐ és ☐ ☐ jelzőfények fixen világítanak.

## 5. A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

A készülék minden kikapcsoláskor elvégez egy automatikus öblítő programot, amelyet nem lehet megszakítani.

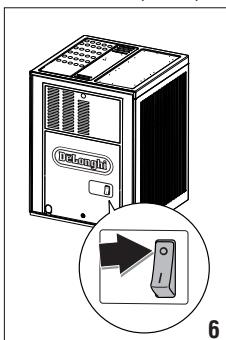
### Égési sérvélés veszélye!

Az öblítés során a kávédagoló (A18) csőreiből néhány csepp forró viz távozik. Kerülje a forró vizrel való érintkezést.

A készüléket az  gomb segítségével kapcsolhatja ki (4. ábr.). A készülék az öblítést követően kikapcsol.

### Megjegyzés :

Ha a készülék hosszú időn át használaton kívül van, a főkapcsoló gombot (A2) **0** állásba kell állítani (6. ábra).



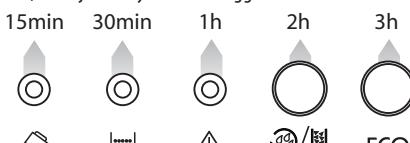
### Figyelem!

Hogy a készülék károsodását elkerülje ne hagyja a főkapcsolót a 6. ábra szerinti **0** állásban, amikor a készülék be van kapcsolva.

## 6. AUTOMATA KIKAPCSOLÁS

Ézt az időtartamot tetszszerint megváltoztathatja úgy, hogy a készülék 15 perc, 30 perc, 1, 2, vagy 3 óra elteltével kapcsoljon ki.

1. Kikapcsolt gép mellett, de a főkapcsolót (A2) **I** állásban tartva (3 ábra) nyomja meg az ECO gombot (B16) és tartsa lenyomva addig, amíg a vezérlőpult alsó részén lévő jelzőfények fel nem gyulladnak (lásd a 2. pont utáni képet).
2. Válassza ki a kívánt időintervallumot (15 vagy 30 perc, vagy 1, 2 vagy 3 óra után) a  (B7) gomb megnyomásával; (lásd a jelzőfény/idő összefüggéseket a lenti táblázatban).



bevezetésben leírtak szerint.

3. Nyomja meg az ECO gombot, hogy megerősítse a választást: az automata kikapcsolást ezzel tudja újraprogramozni.

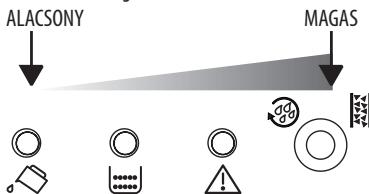
### Megjegyzés:

A készülék áramtalanításához állítsa a készülék hátlján található főkapcsolót **0** helyzetbe (6. ábr.).

## 7. A HÓMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a kávé elkészítéséhez használt víz hőmérsékletét módosítani szeretné, az alábbiak szerint járjon el:

1. Kikapcsolt gép mellett, de a főkapcsolót (A2) **I** állásban tartva (3 ábra), nyomja meg a  (B2) gombot és tartsa nyomva mindaddig, míg kigyulladnak a jelzőfények a kezelőpulton;
2. Nyomja meg a   (B4) gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásáig:



3. Nyomja meg a  gombot a kiválasztás megerősítéséhez; kikapcsolnak a jelzőfények.

## 8. ENERGIATAKARÉKOSSÁG

Ezzel a funkcióval aktiválhatja vagy inaktiválhatja az energiatakarékos üzemmódot. Amikor a funkció be van kapcsolva, biztosítja az uniós szabályoknak megfelelő alacsonyabb energiafogyasztást.

Az energiatakarékos üzemmód akkor aktív, amikor az ECO jelzőfény (B17) világít

Az ECO funkció aktiválásához nyomja meg az ECO gombot (B16).

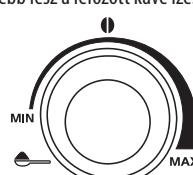
### Megjegyzés:

Energiatakarékos üzemmódban a gépnek szüksége lehet néhány másodpercre, mielőtt az első kávét lefőzné, mert több időre van szükség ahhoz, hogy felmelegedjen.

## 9. KÁVÉKÉSZÍTÉS

### 9.1 A kávé ízének kiválasztása

A kívánt íz beállításához állítsa be a kávé íz szabályozógombot (B9): minél jobban forgatja a gombot az óramutató járásával megegyező irányba, annál több szemes kávét fog ledarálni a gép és annál erősebb lesz a lefőzött káv íze.



### **Megjegyzés :**

- Első használatkor többször kell próbálkozni és egynél több kávét kell lefőzni ahhoz, hogy megtalálja a szabályozó gomb helyes pozícióját.
- Ügyeljen arra, hogy ne forgassa a gombot az óramutató járásával megegyezően, ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a kávé túl lassan folyik ki (cseppenként), főleg amikor egyidejűleg két csésze kávét kell lefőzni.

## **9.2 A lefőzött kávé mennyiségének beállítása**

Szabályozza a kávé mennyiségek kiválasztását lehetővé tevő gombot (B8) a kívánt mennyiség beállításához:



Minél tovább forgatja el a gombot az óra járásával megegyezőn, annál hosszabb kávét kap.

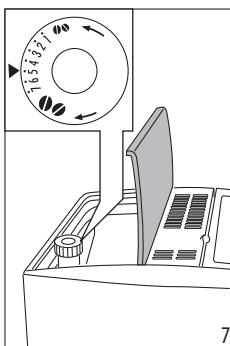
### **Megjegyzés :**

Első használatkor próbálkozni kell és több kávét kell lefőzni a gomb megfelelő állásának kiválasztásához.

## **9.3 A kávédaráló szabályozása**

A kávédarálón – legalábbis kezdetben – nem kell beállításokat végezni, mert azt már a gyárban beállították úgy, hogy a kávé adagolása megfelelően történjen.

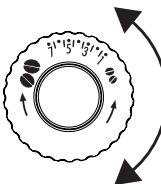
Az első néhány kávészítést követően azonban, ha a kávé túl híg, kevés rajta a hab vagy túl lassan folyik le (csöög), állítsa be a kávéörös finomságát a szabályozógomb segítségével (A1) (7. ábr.).



7

### **Megjegyzés :**

A kávéörös finomságát szabályozó gombot csak akkor forgassa, amikor a kávédaráló működik.



Ahhoz hogy a kávé ne cseppeként folyjon ki, az óramutató járásával megegyezően egy kattanásig forgassa el a 7-es irányába. Sűrűbb és krémesebb kávé céljából el kell forgatni az óramutató járásával ellentétes irányba egy kattanásig az 1-es irányába (ne fordítson egyszerre egy kattanástól többet, különben a kávé cseppeként folyhat le). A beállítás hatása csak 2 kávé lefőzése után érezhető. Ha a beállítás nem hozza meg a kívánt eredményt, forgassa a szabályozógombot a kívánt irányba még egy osztással.

## **9.4 Tanácsok melegebb kávé főzéséhez**

Melegebb kávé készítéséhez a következőket javasolt tenni:

- a kávé kifolyása előtt a ☰/☒ (B14) gomb megnyomásával öblítést kell végezni: ekkor a kávéadagolón keresztül forró víz távozik, mely felmelegíti a gép belső hidr. rendszerét, ezáltal a kifolyó kávé is melegebb lesz;
- forró vizsel melegítse fel a csészéket (használja a forró víz funkciót - „11. Forró víz készítése“).

## **9.5 Kávészítés szemes kávóból**

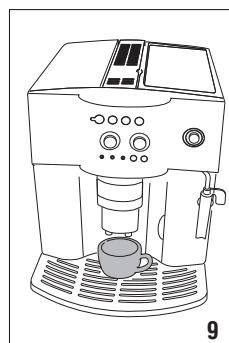
### **Figyelem!**

Ne használjon karamellizált vagy cukrozott kávészemet, mert beleragadhatnak a kávédarálóba, és tönkrethetik azt.

1. Tölts be a szemes kávét a megfelelő tartályba (A3) (8. ábr.).

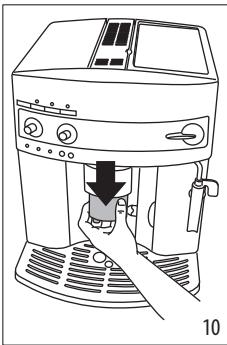


8



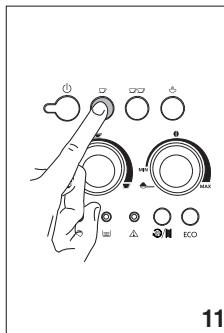
9

2. A kávéadagoló csőrei alá helyezzen (A18):
  - 1 csészét, ha 1 kávét szeretne (9. ábra);
  - 2 csészét, ha 2 kávét kíván elkészíteni.
3. Engedje le a kávé keresztőt úgy, hogy az a lehető legközelebb legyen a csésékhez: ezáltal krémesebb lesz a kávé (10. ábr.).

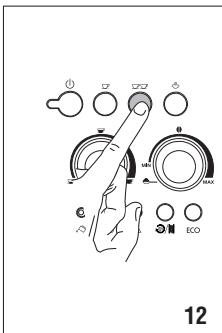


10

4. Nyomja meg a megfelelő gombot a keresztéshoz (1 csésze ☕ (B3) vagy 2 csésze ☕ (B5), 11. és 12. ábr.).



11



12

5. Megkezdődik a kávékészítés és a ☕ (B2) vagy ☕ ☕ (B4) jelzőfény végig világít az adagolás során.

#### **Megjegyzés:**

- Miközben a gép készíti a kávét, bármely pillanatban meg lehet állítani a kávé adagolását a két kereszts gomb valamelyikének a megnyomásával ( ☕ vagy ☕ ☕).
- Ha a kávé kifolyása után növelni szeretné a kávé mennyiségett a csészében, elegendő lenyomva tartani (max. 3 másodpercig) valamelyik kávé adagoló gombot ( ☕ vagy ☕ ☕).

A kávészítés végén a készülék készen áll az újabb használatra.

#### **Megjegyzés:**

Ha melegebb kávét szeretne, olvassa el a „9.4 Tanácsok melegg kávészítéshez” fejezetben leírtakat.

#### **Figyelem!**

- Ha a kávé cseppekben folyik ki, vagy nem elég testes, nem elég krémes vagy túl hideg, olvassa el a „18. A problémák megoldása” fejezetben összefoglalt tanácsokat.
- A használat során a vezérlőpulton felgyulladhatnak a jelzőfények, amelyeknek jelentése a „17. A hibát jelző fények jelentése” bekezdésben található.

## **9.6 Kávékészítés örölt kávóból**

#### **Figyelem!**

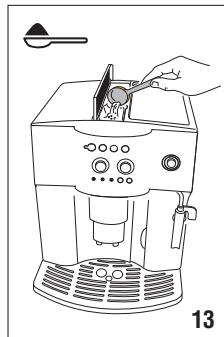
- Kikapcsolt géphe soha ne öntsön örölt kávét, mert az szétszóródhat a gép belsejében, bepiszkítva azt. Ez károkat okozhat a készülékekben.
- Soha ne tegyen be a géphe 1 csapott adagolókanálnál (C2) több kávét, mert a gép bepiszkolódhat, a tölcser pedig eltömődhet.



#### **Megjegyzés:**

Amikor előre örölt kávét használ, egyeszerre csak egy csésze kávét főhető.

- Forgassa el a kávé ízét szabályozó gombot (B9) az óramutató járásával ellenetétes irányba ütközésig, ☕ pozícióba.
- Győződjön meg arról, hogy a tölcser nincs eltömődve, majd tegyen be egy sima adagoló kanáljai előre örölt kávét (13. ábr.).



13

- Tegyen egy csészét a kávéadagoló csőrei (A18) alá.
- Nyomja meg az 1 csésze kereszts gombot ☕ (B3) (11. ábr.).
- A kávékészítést bármelyik pillanatban félbe lehet szakítani a két kereszts gomb egyikének a megnyomásával ( ☕ vagy ☕ ☕ (B5)).

Az előre örölt kávészítés inaktiválásához forgassa el a kart bármelyik másik funkció irányába.

#### **Megjegyzés:**

Ha a gép energiatakarékos üzemmódban volt, az első kávészítéséig lehet, hogy várnak kell néhány másodperct.

## **10. CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSE**

#### **Figyelem! Forrázás veszélye**

A műveletek során gőz távozik a gépből: vigyázzon, meg ne égesse magát.

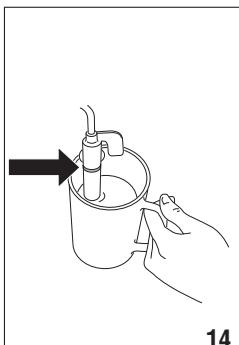
- Cappuccinóhoz a kávét egy nagy csészébe főzze le;
- Töltsön egy edénybe kb. 100 gramm tejet minden csésze cappuccinóhoz. Az edény méretének kiválasztásakor vegye

figyelemben, hogy a tej térfogata két-háromszorosára fog növekedni;

### Megjegyzés:

Sűrűbb és homogénebb tejhab készítéséhez használjon félzsíros, hűtő hideg tejet (kb. 5° C). Annak érdekében, hogy a tej mindig megfelelően habos legyen, és ne képződjenek benne nagy buborékok, minden tisztítja meg a cappuccino készítőt a „10.1 A cappuccino készítő használat utáni tisztítása” szakaszban leírtak szerint.

3. Nyomja meg a  (B7) gombot: ekkor villog a megfelelő jelzőfény (B6), mely azt jelzi, hogy a gép felmelegedése folyamatban van;
4. Forgassa el kifelé a cappuccino készítőt (A10), és műrthesse be a tejtel tartóba (14. ábr.);



14

5. Miután a  jelzőfény villogóról fixre vált, forgassa el a gőz szabályozógombot (B10) I állásba. A cappuccino készítőből gőz távozik, mely krémessé teszi a tejet és növeli annak térfogatát;
6. Annak érdekében, hogy a hab még krémesebb legyen, forgassa a tartályt lassú mozgással lentről fölfelé. (Azt tanácsoljuk, ne adagoljon folyamatosan gőzt 3 percnél hosszabb ideig);
7. A megfelelő állagú hab elérésekor szakítsa meg a gőz ki-bocsátását úgy, hogy a gőz szabályozógombot 0 pozícióba állítja.

### Figyelem! Forrázás veszélye

A gőzkapcsolót minden 0 állásba kell fordítani, mielőtt kihúzza a habosított tejtel teli edényt, hogy elkerülje a forró tej kifröccsése által okozott égési sérülés veszélyét.

8. Adja hozzá az elkészített kávéhoz a habosított tejet. A cappuccino kész: tetszés szerint cukrozza, és ha kívánja, megszórhatja a habot egy kis kakaóporral.

### Megjegyzés:

- Közvetlenül azután, hogy elkészítette a cappuccino-t és kikapcsolta a gőz funkciót a gőz gomb  megnyomá-

sával, ha megnyomja a  (B3) vagy   (B5) gombot kávészítéshez, a gép hőmérséklete túl magas a kávéfőzéshez (a  és  jelzőfények villognak, jelezvén, hogy a hőmérséklet nem megfelelő): körülbelül tíz percet várnia kell, hogy a gép egy kicsit lehűljön.

- A gép gyorsabb lehűlése érdekében a góz funkció inaktiválása után nyissa ki a góz szabályozógombot és engedje ki a cappuccino készítőben maradt vizet egy edénybe, míg végül a  és  jelzőfények nem villognak.

### Égési sérülés veszélye!

Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

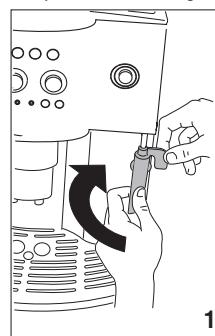
## 10.1 A cappuccino készítő használat utáni tisztítása

A cappuccino készítőt (A10) minden egyes használat után tisztítja meg, hogy megelőzze a tejmaradványok lerakódását vagy az eltömödést.

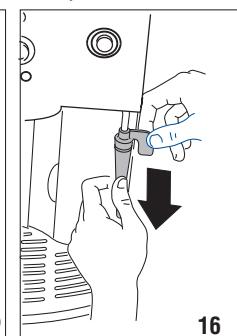
### Figyelem! Égési sérülés veszélye!

A tisztítás során a cappuccino készítőből egy kis forró víz folyhat ki. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

1. Állítsa a góz szabályozógombot (B10) I állásba és engedjen ki egy kis vizet. Ezután állítsa vissza a góz szabályozógombot 0 helyzetbe a forró víz megállításához.
2. Várjon néhány percet, hogy lehűljön a cappuccino készítő; ezután egy kézzel tartsa meg a cappuccino készítő csövénének karját, majd a másik kezével forgassa az úramutató járással ellentétes irányba (15. ábr.) és húzza lefelé a cappuccino készítőt, végül húzza ki teljesen (16. ábr.).

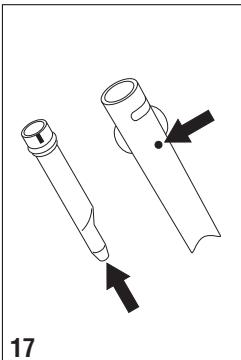


15



16

3. A cappuccino készítő részeit alaposan meg kell mosni langyos vízzel.
4. Ellenőrizze, hogy a 17. ábrán nyíllal jelzett két lyuk nincs eltömödve. Szükség esetén tisztítja meg azokat egy gombostűvel.



17

5. A cappuccino készítő részeit alaposan meg kell mosni langyos vízzel.
6. Tegye vissza a csőt (A11), és tegye vissza a cappuccino készítőt a csőre, ehhez forgassa el és kattanásig tolja felfelé.

## 11. FORRÓ VÍZ KÉSZÍTÉSE

### *Figyelem! Égési sérülés veszély!*

A forró víz adagolása közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Amikor a csésze tele van, állítsa le a víz kifolyását a lenti leírás szerint. A cappuccino készítő az adagolás során felmelegszik, ezért azt csak a markolatánál szabad megfogni.

1. Helyezzen egy edényt a cappuccino készítő (A10) alá (a lehető legközelebb, hogy a víz ne fröccsenjen ki).
2. Ellenőrizze, hogy a (B3) vagy (B5) jelzőfények folyamatosan világítanak.
3. Forgassa el a fél fordulattal a góz szabályozógombot (B10) az óramutató járásával ellentétes irányba: megkezdődik az adagolás.
4. A szabályozógomb 0 helyzetbe való visszaforgatásával állítsa le az adagolást.

### *Megjegyzés:*

- Ha az "Energiatakarékosság" üzemmód aktív, a forró víz előállítása előtt lehet, hogy néhány másodpercret kell vární.
- Ha a forró víz előállítása után közvetlenül szeretne gózt adagolni, javasolt néhány másodpercre kinyitni a góz szabályozógombot, hogy a víz kifolyjon a csövekből.

## 12. TISZTÍTÁS

### 12.1 A készülék tisztítása

A készülék alábbi részeit rendszeresen kell tisztítani:

- gép belső hidr. köre,
- zacctartó (A17),
- cseptálcá (A15),
- víztartály (A12),
- a kávéadagoló csörei (A18),
- előre óról kávé betöltésére szolgáló töltcsér (A8),

- a gép belseje, hozzáférhető, miután kinyitotta a kávéfőző egység zárolóját (A16),
- a kávéfőző egység (A20).

### *Figyelem!*

- A készülék tisztításához ne használjon oldószeret, súrolószeret vagy alkoholt. A szuperautomata De'Longhi készülékek tisztításához nincs szükség vegyszerek használatára. A De'Longhi olyan vízkőoldót ajánl, amely természetes komponenseket tartalmaz és biológiaileg teljes mértékben lebomlik.
- A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.
- A kávezacc vagy egyéb lerakódások eltávolításakor nem szabad fémtárgyat használni, mert ezek megkarcolhatják a gép fém- vagy műanyag felületeit.

### 12.2 A készülék belső hidr. rendszerének tisztítása

3/4 napnál hosszabb állás esetén javasoljuk, hogy az újbóli használat előtt kapcsolja be a gépet és:

- 2/3 öblítést a (B14) megnyomásával;
- adagoljon forró vizet néhány másodpercig („11. Forró víz készítése” fejezet).

### *Megjegyzés:*

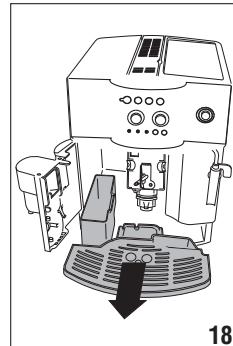
Teljesen természetes, hogy a tisztítást követően víz marad a zacctartóban (A17).

### 12.3 A zacctartó tisztítása

Ha villog a (B12) jelzőfény, ki kell üríteni a zacctartót (A17). Amíg meg nem tisztítja a zacctartót, a jelzőfény villog és a készülék nem kezdi meg a kávé készítését.

A tisztítás elvégzéséhez (bekapcsolt készülék mellett):

- Nyissa ki a szervíz ajtót (A16) a gép előlő részén, húzza ki a csepptálcát (A15) (18. ábr.), ürítse ki és tisztitsa meg.



18

- Gondosan ürítse ki és tisztitsa meg a zacctartót (A17) ügyelve arra, hogy az összes lerakódott kávemaradvány eltávolításra kerüljön.

### **Figyelem!**

Amikor kiveszi a csepptálcát, a zacchartót is ki kell üríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele.

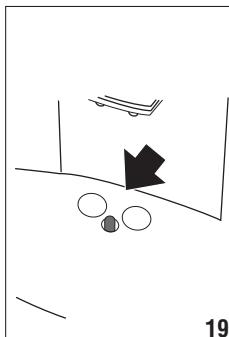
Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a következő kávék elkeszítésénél a tartály a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.

## **12.4 A csepptálca tisztítása**

### **Figyelem!**

Ha nem kerül sor rendszeresen a csepptálca (A15) kiürítésére, akkor víz folyhat a géphez vagy a gép mellé. Ez rongálhatja a gépet, a támaszfelületet, vagy a körülötte levő területet.

A csepptálcaban van egy (piros) úszó, amely a víz szintjét jelzi (19. ábra).



19

Mielőtt ez a mutató kiemelkedne a csészetartó tálcából (A14), ki kell üríteni és meg kell tisztítani a csepptálcat.

A csepptálca eltávolításához:

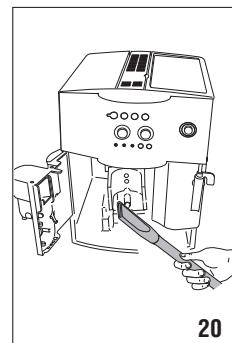
1. Vegye ki a csepptálcat és a zacchartót (A17) (18 ábr.);
2. Ki kell üríteni és meg kell mosni a csepptálcat és a zacchartót;
3. Vissza kell tenni a zacchartóval együtt a csepptálcat.

## **12.5 A készülék belsejének tisztítása**

### **Áramütés veszély!**

A belső részek tisztítása előtt kapcsolja ki a gépet (lásd a „5. A készülék kikapcsolása” szakasz), és húzza ki az elektromos csatlakozóból. Soha ne merítse a készüléket vízbe.

1. Rendszeresen (kb. havonta egyszer) ellenőrizze, hogy a gép belseje nem piszkos (ehhez húzza ki a csepptálcat). Amennyiben szükséges, a készlethez tartozó ecsettel és egy szivaccsal meg kell tisztítani.
2. A maradványokat egy porszívóval távolítsa el (20. ábr.).



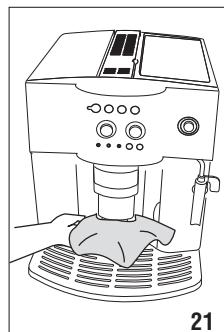
20

## **12.6 A víz tartály tisztítása**

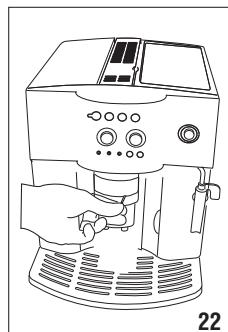
1. Rendszeresen (kb. havonta egyszer és a vízlágyító szűrő cseréje (ha szükséges alkalmával) tisztítsa meg a víztartályt (A12) nedves ruhával és megfelelő tisztítószerrel.
2. Tölts fel a tartályt friss vízzel és tegye vissza.

## **12.7 A kávé adagoló csőrök tisztítása**

1. Tisztítsa meg a kávé betöltésére szolgáló tölcst (A18) egy szivaccsal vagy ruhával (21. ábr.).



21



22

2. Ellenőrizze, hogy a kávéadagoló nyílásai nincsenek eltömödve. Szükség esetén egy fogvájó segítségével távolítsa el a kávé maradványokat (22 ábr.).

## **12.8 Az örölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása**

Rendszeresen (kb. havonta egyszer) ellenőrizze, hogy az örölt kávé betöltésére szolgáló tölcser (A8) nem tömödött-e el. Szükség esetén távolítsa el a kávémaradványokat egy ecsettel.

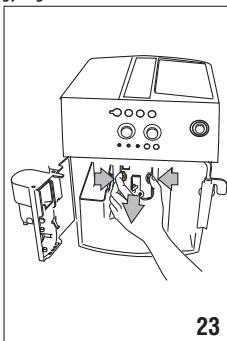
## **12.9 A kávéfőző egység tisztítása**

A kávéfőző egységet (A20) havonta legalább egyszer meg kell tisztítani.

### **Figyelem!**

A kávéfőző egységet nem lehet kivenni, amikor a készülék be van kapcsolva.

- Ellenőrizni kell, hogy a gép a megfelelő módon kapcsolt-e ki (lásd „5. A készülék kikapcsolása”).
- Nyissa ki a szerviz ajtót (A16).
- Vegye ki a csepptálcát (A15) és a zacchartort (A17) (18. ábr.).
- Nyomja be egyszerre a két piros kioldó gombot, és húzza a kávédörzsöző egységet kifelé (23 ábra).



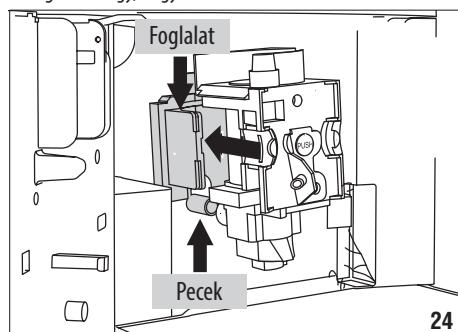
#### **Figyelem!**

CSAK VÍZZEL ÖBLÍTSE KI

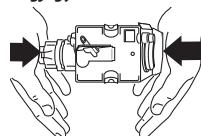
NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT VAGY MOSOGATÓGÉPET

A kávédörzsöző egység tisztításához ne használjon tisztítószert, mert károsíthatja azt.

- Merítse a kávédörzsöző egységet vízbe kb. 5 percre, majd öblítse el a folyíváz alatt.
- A tisztítás után tegye vissza a foglalatba és az alsó pecekre a kávédörzsöző egységet (24. ábr.); ezután nyomja meg a PUSH gombot úgy, hogy hallani lehessen a kattanást.

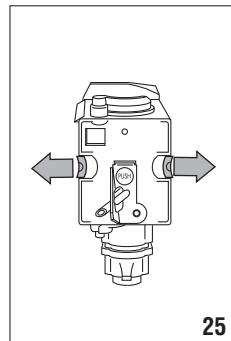


#### **Megjegyzés!**



Ha a kávédörzsöző egységet nehéz beilleszteni, a két kar megnyomásával állítsa a szűrőt a megfelelő méretűre (a beillesztés előtt) az ábrán látható módon.

- Miután behelyezte, ellenőrizze, hogy a piros gombok kiugrottak-e (25. ábr.).



- Tegye vissza a csepptálcát a zacchartortával.
- Zárja be a szerviz ajtót.

## **13. VÍZKÖLDÖ**

Ha a kezelőpulton villog a jelzőfény, végezzen vízköldő ciklust a gépben.

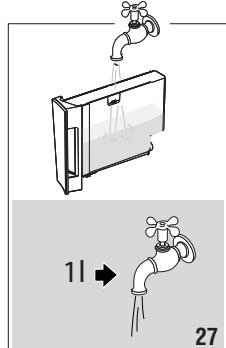
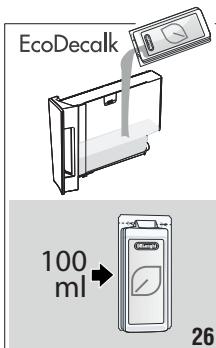
#### **Figyelem!**

- A használat előtt olvassa el a vízköldő csomagolásán lévő utasításokat és a címeket.
- Kizárolag De'Longhi vízköldő használatát javasoljuk. Nem megfelelő vízköldő használata, valamint a nem szabályos végzett vízköldös olyan károkat okozhat, melyek javítása nem tartozik a gyártó által vállalt garancia körébe.
- A vízköldő károkat okozhat a kényes felületekben Ha a termék veletlenül kiömlik, azonnal törlje szárazra.

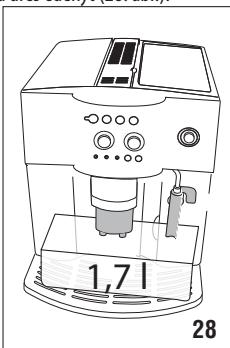
#### **A vízköldös elvégzéséhez**

Vízköldőszer	De'Longhi vízköldőszer
Edény	Ajánlott kapacitás: 1,7
Idő	~45min

- Kapcsolja be a gépet, és várja meg, hogy a gép készen álljon a használatra.
- Ürítse ki a víztartályt (A12).
- Öntsön a víztartályba vízköldöt (C3) (ez egy 100ml-es csomagolásnak felel meg) (26 ábr.); majd adjon hozzá 1 liter vizet (27 ábr.).



4. Tegyen a cappuccino készítő (A10) alá egy minimum 1,7 l ürtartalmú üres edényt (28. ábr.).



5. Várja meg, amíg a (B2) és (B4) jelzőfények folyamatosan világítanak.

#### ***Figyelem! Éğesi sérvélés veszély!***

A cappuccino készítőből savas forró víz folyik ki. Kerülje a forróvízzel való érintkezést.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (B14) gombot legalább 5 másodpercig, hogy megerősítse az oldat behelyezését és elindítsa a vízköoldást. A gombban lévő jelzőfény folyamatosan világít, jelezvén, hogy a vízköoldó program elindult és a , és (B7) jelzőfények egyidejűleg villognak jelezvén, hogy a góz szabályozógombot (B10) el kell forgatni az I állásba (a kávéfőzés nem lehetséges).
- Forgassa el a góz szabályozógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, I állásba: a vízköoldó oldat elkezd kifolyni a cappuccino készítőből és megtölti az alatta lévő edényt. A vízköoldó program során a készülék meghatározott időközönként számos átmosást végez, amellyel eltávolítja a kávéfőző készülékben képződött vízkövet.

Körülbelül 30 perc múlva a víztartály üres: felgyullad a (B11) jelzőfény és , és jelzőfények fel-

váltva világítanak; forgassa el a góz szabályozógombot az óramutató járásával egyirányba az ütközésig, a 0 állásba.

A készülék ezután készen áll arra, hogy friss vízzel elvégezze az öblítést.

- Ürítse ki a vízköoldós víz összegyűjtésére használt edényt, és helyezze vissza az üres edényt a cappuccino készítő alá.
- Húzza ki a víztartályt, ürítse ki, öblítse le folyóvíz alatt, töltse fel tiszta vízzel és tegye vissza. A , és jelzőfények egyszerre fognak villogni.
- Forgassa el a góz szabályozógombot az óramutató járásával ellentétes irányban egy fél fordulattal, az I állásba. A forró víz távozik a cappuccino készítőből Amikor a víztartály teljesen kiürült, kialszik a jelzőfény, felgyullad jelzőfény és villognak a , és jelzőfények.
- Forgassa a kart 0 állásba, ürítse ki ismét a víztartályt és a készülék automatikusan kikapcsol.

Az ismételt használatba helyezéshez a gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.

#### ***Megjegyzés!***

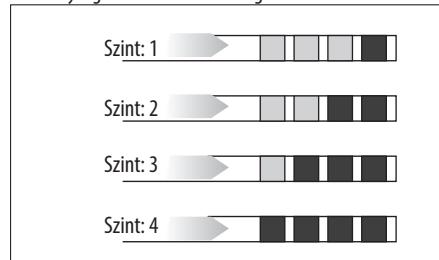
Ha a vízköoldó ciklus nem zajlik le megfelelően (pl. elektromos áram hiánya miatt), javasoljuk a ciklus meigmétlését.

## **14. A VÍZ KEMÉNYSÉGÉNEK PROGRAMOZÁSA**

A (B15) jelzőfény a víz keménységétől függően egy bizonyos időtartam elteltével jelenik meg. Szükség esetén beállíthatja a készüléket a terület vízvezeték hálózatát jellemző valós vízkeménységre, így a készülék ritkábban végez vízköoldást.

### **14.1 A vízkeménység mérése**

- Vegye ki a csomagolásából a „TOTAL HARDNESS TEST” (C1) tesztcískot, mely az angol nyelvű leíráshoz van mellékelve.
- Körülbelül egy másodpercre tegye a csíkot egy pohár tiszta vízbe.
- Vegye ki a csíkot a vízből és enyhén rázza meg. Kb. egy perc elteltével, a víz keménységétől függően, 1, 2, 3 vagy 4 piros négyzet jelenik meg. minden egyes négyzet 1 vízkeménységi fokozatnak felel meg.



## 14.2 A vízkeménység beállítása

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva (de csatlakoztatva van a hálózathoz és a főkapcsoló I-es állásban van);
2. Nyomja meg a / (B14) gombot és tartsa lenyomva legalább 6 másodpercig: a    / (B11) (B12) (B13) (B14) jelzőfények egyidőben felgyulladnak;
3. Nyomja meg az ECO gombot (B16), hogy beállítsa a valós keménységet (az ellenőrző csík által mért fokozatot).



4. Nyomja meg a / gombot a menüből való kilépéshez. Ezzel a készüléket átállította az új vízkeménységi szintnek megfelelően.

## 16. A NORMÁLIS HASZNÁLAT ALATT JELENTKEZŐ JELZŐFÉNYEK JELENTÉSE

JELZŐFÉNY	LEÍRÁSA	JELENTÉSE
<b>1</b>	A jelzőfények villognak	A készülék nem áll készen a kávékészítésre (a víz hőmérséklete még nem érte el az ideális hőfokot). A kávékészítés előtt várja meg, hogy fixen kigyulladjanak a jelzőfények
<b>2</b>	A jelzőfények fixen kigyulladtak	A készülék már elérte a megfelelő hőmérsékletet, és kész a kávékészítésre.
<b>3</b>	A jelzőfény folyamatosan világít	A készülék egy csésze kávét készít
<b>4</b>	A jelzőfény folyamatosan világít	A készülék két csésze kávét készít
<b>5</b>	Villog a gózhöz tartozó jelzőfény	A készülék a góz készítéséhez szükséges ideális hőmérsékletre melegszik éppen. A góz szabályozógomb (B10) elforgatása előtt várja meg, hogy a jelzőfény fixen égjen
<b>6</b>	A jelzőfény fixen kigyulladt	A készülék készen áll a góz kibocsátására
<b>7</b>	A jelzőfények váltakozva villognak	A készülék végrehajtja a kikapcsolást (lásd a „5. A készülék kikapcsolása” fejezetet)

→

## 15. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: ..... 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10 A  
 Felvett teljesítmény: ..... 1450 W  
 Nyomás: ..... 1,5 MPa (15 bar)  
 A víztartály kapacitása: ..... 1,7 L  
 Méretek (hosszúság x magasság x szélesség): .. 280x364x400 mm  
 Kábel hossza: ..... 1500 mm  
 Súly: ..... 10,8 kg

JELZŐFÉNY	LEÍRÁSA	JELENTESE
 8	A jelzőfények vilognak	A készülék azt jelzi, hogy a gózoló kart I-es állásba kell fordítani
 9	A jelzőfények váltakozva vilognak	A készülék azt jelzi, hogy a gózoló kart 0-ás állásba kell fordítani
 10	A jelzőfény fixen kigyulladt	A gép energiatakarékos üzemmódban van
 11	A jelzőfény folyamatosan világít	Az automatikus vízkötlenítő program folyamatban van

## 17. A HIBÁT JELZŐ FÉNYEK JELENTESE

JELZŐFÉNY	LEÍRÁSA	JELENTESE	MIT TEGYEN
 1	A jelzőfény folyamatosan világít	A tartályban (A12) nincs elég víz, vagy a tartály nincs rendesen helyére illesztve	Töltsé fel a víztartályt és/vagy szabályosan tegye be a helyére ütközésig nyomva
		A tartály szennyezett és/vagy eldugult	Öblítse ki vagy vízkötlenítse a tartályt
 2	Villog a jelzőfény	A kávét túl finomra őrölte, így a kávé csak nagyon lasasan folyik le	Főzzön még egy kávét, és miközben a kávédaráló működik, forgassa a daráló finomságát szabályozó gombot (10. ábr.) az óramutató járásával megegyező irányba egy osztással a 7 szám felé. Amennyiben legalább 2 kávé lefőzése után a kávé még mindig túl lassan folyik le, forgassa el a szabályozógombot még egy fokozattal (lásd „9.3 A kávédaráló szabályozása”)
		A készülék nem tud kávét készíteni	Ha a probléma továbbra is fennáll, forgassa el a góz szabályozógombot (B10) I helyzetbe és folyasson ki egy kevés vizet a cappuccino készítőből (A10)



JELZŐFÉNY	LEÍRÁSA	JELENTÉSE	MIT TEGYEN
<b>3</b> 	A jelzőfény folyamatosan világít	A zacchartó (A17) tele van vagy nem lett behelyezve	Üritse ki, és tisztítsa ki a zacchartót és a csepptálcát (A15), majd helyezze őket vissza (18.ábra). Fontos: amikor kiveszi a csepptálcát, a zacchartót is ki kell üríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a következő kávék elkészítésénél a zacchartó a tervezettben jobban megtelik, és a készülék eltömödik
<b>4</b> 	Villog a jelzőfény	Kiválasztotta az „őrölt kávé” funkciót  , de nem tett őrölt kávét a tölcsérbe	Tegyen előre őrölt kávát a tölcsérbe vagy kapcsolja ki az előre őrölt kávé funkciót
		Elfogyott a szemes kávé	Tölts fel a szemeskávé tartót (A3)
		Ha a kávédaráló túl hangsos, a kávébabok közé került apró kavics akadályozza az őrlőt	Forduljon szakszervizhez
<b>5</b> 	Villog a jelzőfény	Azt jelzi, hogy a készülékben vízköoldást kell végezni	A lehető legrövidebb időn belül futtassa le a vízköoldó programot a "Vízköoldás" c. fejezetben leírtak szerint
<b>6</b> 	Rendellenes zaj hallatós és a jelzőfények váltakozva villognak	A tisztítást követően nem tette vissza a kávéfőző egységet	Hagyja zárva a szerviz ajtót (A16) zárva és a kávéfőző egységet (A20) vegye ki a készülékből. Nyomja meg egyidejűleg a  (B3),  (B5) gombokat, amíg a négy jelzőfény ki nem alszik. Csak akkor nyithatja ki a szerviz ajtót és helyezheti vissza a kávéfőző egységet, ha minden a négy jelzőfény kialszik.
<b>7</b> 	A jelzőfények váltakozva villognak	A gépet éppen most kapcsolták be, a kávéfőző egységet (A20) nem megfelelően helyezték be és a szerviz ajtót (A16) nem jól zárták be	A kávéfőző egységet meg kell nyomni a PUSH (nyomni) kiírásban, amíg hallhatóan be nem kattan. Győződjön meg róla, hogy a két piros színű gombot kattanásig vannak kifelé elforgatva. Zárja be a szerviz ajtót és kapcsolja be a készüléket
<b>8</b> 	A jelzőfények villognak	Az előre őrölt kávé betöltsére szolgáló tölcsér (A8) eltömödött	Üritse ki a tölcsért egy eset segítségével a „Az előre őrölt kávé betöltsére szolgáló tölcsér tisztítása” bekezdésben leírtak szerint.

JELZŐFÉNY	LEÍRÁSA	JELENTÉSE	MIT TEGYEN
<b>9</b> 	A jelzőfény folyamatosan világít	A tisztítást követően nem tette vissza a kávégép egységet (A20).	Tegye be a kávégép egységet a „12.8 Az őrült kávé betöltsére szolgáló tölcser tisztítása” szakaszban leírtak szerint.
		A készülék belseje nagyon piszkos	Tisztítsa meg alaposan a gépet
<b>10</b> 	Villong a jelzőfény	A szerviz ajtót (A16) nyitva van	Ha a szerviz ajtót nem sikerül becsukni, ellenőrizze, hogy a kávétartó egység (A20) megfelelően van behelyezve
<b>11</b> 	A jelzőfények váltakozva villognak	A gépet úgy kapcsolták be, hogy közben a góz szabályozógomb nyitott helyzetben volt	Forgassa el a góz szabályozógombot az óramutató járásával meggyező irányba és zárja be

## 18. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Az alábbiakban olvashatja néhány esetleges meghibásodás felsorolását.

Ha a problémát nem lehet megoldani a leírtak alapján, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgállal.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kávé nem meleg	Nem melegítette elő a csészéket.	A csészék előmelegítése forró vizsel (Meg.: használhatja a forró víz funkciót).
	A kávégép egység (A20) kihúlt, mert 2/3 perc telt el az utolsó kávégézés óta.	Mielőtt kávét készítene, melegítse fel a kávégép egységet a  (B14) gomb megnyomásával.
A kávé túl híg vagy kevssé krémes	A kávét túl durvára őrölte.	A kávédaráló működése közben forgassa a kávédarálót szabályozó gombot (A1) az óramutató járásával ellentétes irányba egy fokozattal az 1 szám felé (7. ábr.). A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak 2 kávé lefőzése után érezhető (lásd „9.3 A kávédaráló szabályozása”).
	A kávé nem megfelelő.	Csak presszó kávégézékhöz ajánlott kávét használjon.
A kávé túl lassan vagy csak cseppenként folyik le	A kávét túl finomra őrölte.	A kávédaráló működése közben fordítsa el a kávédarálót szabályozó gombot a 7-es szám felé az óramutató járásával megegyező irányban egy fokozattal (7. ábr.). A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak 2 kávé lefőzése után érezhető (lásd „9.3 A kávédaráló szabályozása”).
Nem folyik ki kávé az adagoló egyik csőrén vagy egyiken sem (A18)	A csőrök eltömödtek.	Tisztítsa ki a csőröket egy fogpiszkálóval.



PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kávé nem az adagoló csőrökön keresztül folyik ki (A18) hanem a szerviz ajtón (A16) keresztül	A csőrök lyukait száraz kávémadaradvány tömíti el.	Tisztítsa ki a csőrt egy fogvájival, szivaccsal vagy egy durva szórú konyhai kefével.
	Leállt a kávéadagoló (A19) a szerviz ajtó belséjében.	Gondosan tisztítsa meg a kávéadagolót, főleg a kapcsolódási pontoknál.
A tejhabban nagy buborékok vannak	A tej nem elég hideg, vagy nem félzsíros.	Lehetőleg fölösözt vagy félzsíros, hűtő hideg (kb. 5 °C) tejet használjon. Ha az eredmény még minden megfelelő, próbáljon ki egy másik márkájú tejet.
A tej nem habos	A cappuccino készítő (A10) szennyezett.	Végezze el a tisztítást a „10.1 A cappuccino készítő használat utáni tisztítása” bekezdésben leírtak szerint.
Használat során megakad a góz kibocsátás	Egy biztonsági berendezés 3 perc után megszakítja a góz adagolást.	Várjon néhány percert, majd ismét aktiválja a góz funkciót.
A készüléket nem sikerül bekapcsolni	Nem csatlakoztatta a készülék dugóját a hálózatba.	Csatlakoztassa a villásdugót a hálózati csatlakozóba.
	A főkapcsoló (A2) nincs bekapcsolva.	Nyomja a főkapcsolót I helyzetbe (3.ábr.).
A góz/forró víz szabályzógomb (B10) I pozícióba való elforgatásakor nem jön ki góz/forró víz a cappuccino készítőből	El tömődtek a cappuccino készítő (A10) lyukai és/vagy a gózkivezető csőr (A11) nyílásai.	Tisztítsa meg a cappuccino készítőt a „10.1 A cappuccino készítő használat utáni tisztítása” bekezdésben leírtak szerint.
Nem lehet kihúzni a kávéfőző egységet (A20) a tisztításhoz	A készülék be van kapcsolva vagy még nem ért a kikapcsolási folyamat végére.	A kávéfőző egységet csak akkor lehet kihúzni, ha a gép megfelelő módon ki van kapcsolva (lásd a „5. A készülék kikapcsolása” bek.).

<b>SHRNUTÍ</b>	
<b>1. ÚVOD .....</b>	<b>56</b>
1.1 Písmena v závorkách .....	56
1.2 Problémy a opravy .....	56
<b>2. POPIS.....</b>	<b>56</b>
2.1 Popis přístroje .....	56
2.2 Popis ovládacího panelu.....	56
2.3 Popis ovládacího panelu.....	56
<b>3. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ PŘÍSTROJE.....</b>	<b>56</b>
<b>4. ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE .....</b>	<b>57</b>
<b>5. VYPNUTÍ PŘÍSTROJE .....</b>	<b>57</b>
<b>6. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ .....</b>	<b>58</b>
<b>7. NASTAVENÍ TEPLITOTY .....</b>	<b>58</b>
<b>8. ÚSPORA ENERGIE.....</b>	<b>58</b>
<b>9. PŘÍPRAVA KÁVY.....</b>	<b>58</b>
9.1 Výběr chuti kávy.....	58
9.2 Výběr množství kávy v šálku.....	59
9.3 Nastavení mlýnku na kávu .....	59
9.4 Rady pro teplejší kávu .....	59
9.5 Příprava kávy použitím zrnkové kávy .....	59
9.6 Příprava kávy z předemleté kávy .....	60
<b>10. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA .....</b>	<b>60</b>
10.1 Čištění napěňovače po použití.....	61
<b>11. PŘÍPRAVA HORKÉ VODY .....</b>	<b>61</b>
<b>12. ČIŠTĚNÍ .....</b>	<b>62</b>
12.1 Čištění přístroje .....	62
12.2 Čistěné vnitřního okruhu přístroje.....	62
12.3 Čistění zásobníku na kávové sedliny .....	62
12.4 Čištění odkapávací misky.....	62
12.5 Čištění vnitřních částí přístroje .....	63
12.6 Čištění nádržky na vodu .....	63
12.7 Čištění ústí dávkovače kávy .....	63
12.8 Čištění násyppky na vsypání předemleté kávy.	63
12.9 Čištění spařovací jednotky .....	63
<b>13. ODVÁPNĚNÍ.....</b>	<b>64</b>
<b>14. NAPROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY .....</b>	<b>65</b>
14.1 Měření tvrdosti vody .....	65
14.2 Nastavení tvrdosti vody .....	65
<b>15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>65</b>
<b>16. VÝZNAM SVĚTELNÝCH KONTROLEK PŘI BĚŽNÉM PROVOZU .....</b>	<b>66</b>
<b>17. VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH SVĚTELNÝCH KONTROLEK.....</b>	<b>67</b>
<b>18. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....</b>	<b>68</b>

## 1. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali automatický kávovar na přípravu kávy a cappuccina.

Přejeme Vám hodně příjemných chvil s Vaším novým přístrojem.

Věnujte pár minut pročtení tohoto návodu k použití. Zamezíte tím možnému riziku nebo poškození přístroje.

### 1.1 Písmena v závorkách

Písmena v závorkách odpovídají vysvětlivkám uvedeným v Popisu přístroje (strana 2-3).

### 1.2 Problémy a opravy

V případě problémů se je nejprve snažte odstranit, v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách „17. Význam výstražných světelných kontrolek“ a „18. Řešení problémů“.

Pokud by tyto pokyny nevedly k nápravě a v případě žádosti o další informace, doporučujeme se obrátit telefonicky na asistenční zákaznickou službu na čísle uvedeném na přiloženém listu „Zákaznický servis“.

Pokud Vaše země není na tomto seznamu uvedena, zatelefonujte na číslo uvedené v záručním listu. Pro případné opravy se obraťte pouze na technický servis De'Longhi. Adresy jsou uvedeny v záručním listu přiloženém k přístroji.

## 2. POPIS

### 2.1 Popis přístroje

(str. 2 - A)

- A1. Otočný regulátor stupně hrubosti mletí kávy
- A2. Hlavní vypínač (na zadní straně přístroje)
- A3. Zásobník na zrnkovou kávu
- A4. Víko zásobníku na zrnkovou kávu
- A5. Víko násypky pro předemletou kávu
- A6. Uložení odměrky
- A7. Plocha na odkládání šálků
- A8. Násypka na vsypání předemleté kávy
- A9. Parní trubice
- A10. Napěňovač (odnímatelný)
- A11. Parní tryska (odnímatelná)
- A12. Nádržka na vodu
- A13. Napájecí kabel
- A14. Tácek na odkládání šálků
- A15. Odkapávací miska
- A16. Dvířka spařovače
- A17. Zásobník na sběr kávové sedliny
- A18. Dávkovač kávy (s nastavitelnou výškou)
- A19. Dopravník kávy
- A20. Spařovač

### 2.2 Popis ovládacího panelu

(str. 3 - B)

- B1. Tlačítko : pro zapnutí nebo vypnutí přístroje (stand-by).
- B2. Kontrolka 1 šálek a OK teplota kávy
- B3. Tlačítko : pro přípravu 1 šálku kávy
- B4. Kontrolka 2 šálky a OK teplota kávy
- B5. Tlačítko : pro přípravu 2 šálků kávy
- B6. Kontrolka pára a OK teplota páry
- B7. Tlačítko : pro výběr funkce páry
- B8. Knoflík pro volbu množství (malá, normální, velká káva)
- B9. Knoflík pro volbu chuti kávy (pro výdej slabé, normální nebo silné kávy) nebo volbu přípravy s předemletou kávou .
- B10. Kolečko výdeje páry/horké vody
- B11. Kontrolka : není voda nebo chybí nádržka
- B12. Kontrolka zásobník na sedliny plný nebo chybějící zásobník na sedliny
- B13. Kontrolka : obecný alarm
- B14. Tlačítko : výběr vyplachování nebo odvápnění
- B15. Kontrolka odvápnění
- B16. Tlačítko ECO výběru režimu energetické úspory
- B17. Kontrolka režimu úspory energie

### 2.3 Popis ovládacího panelu

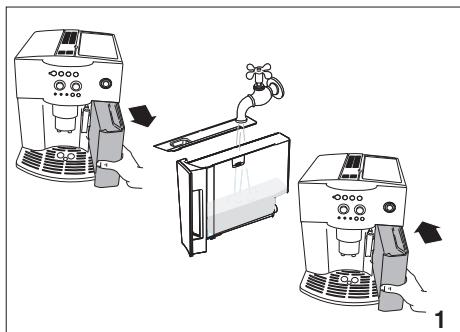
(str. 3 - C)

- C1. Reaktivní pouzdro
- C2. Dávkovač odměrka pro předemletou kávu
- C3. Odvápnovač

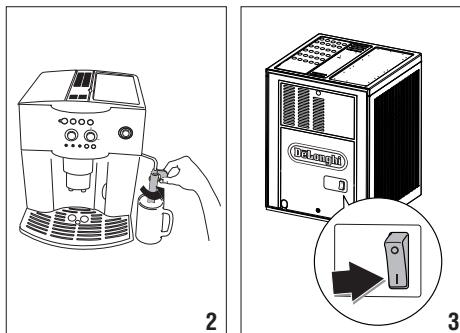
## 3. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

### Poznámka:

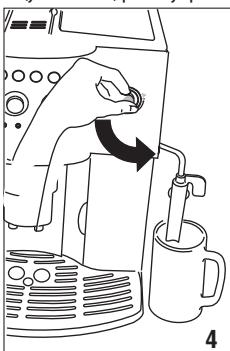
- Při prvním použití opláchněte horkou vodou veškeré odnímatelné příslušenství určené pro kontakt s vodou nebo mlékem.
  - Případné stopy kávy v mlýnku jsou způsobeny zkouskami nastavení přístroje před jeho uvedením na trh a jsou důkazem naší pečlivé péče o výrobek.
  - Doporučujeme co nejdříve provést nastavení tvrdosti vody podle postupu popsaného v kapitole „14. Naprogramování tvrdosti vody“.
1. Vyjměte nádržku na vodu (A12), napříte ji až po úroveň MAX čerstvou vodou, a poté nádržku zasuňte zpět (obr. 1).



2. Vytočte napěňovač (A10) směrem ven a umístěte pod něj nádobu s minimálním objemem 100 ml (obr. 2).



3. Připojte přístroj k elektrické síti a přepněte do pol. I (obr. 3) hlavní vypínač (A2) umístěný na zadní straně přístroje.
4. Kontrolky ☕ (B2), ☕ ☕ (B4), ☕ (B6) blikají současně.
5. Otočte knoflíkem páry (B10) proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví v pol. I (obr. 4): z napěňovače bude vytékat voda (je normální, pokud je přístroj hlučný).



6. Počkejte, až se výdej horké vody automaticky přeruší: kontrolky ☕, ☕ ☕, ☕ blikají na znamení, že je nutné zavřít páru otočením knoflíku páry do pol. 0.

7. Otočte knoflíkem páry do pol. 0: přístroj se vypne automaticky.

**Poznámka:**

Při prvním použití je třeba připravit 4-5 káv nebo 4-5 cappuccin, než přístroj dosáhne uspokojivého výsledku.

## 4. ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

**Poznámka:**

Před zapnutím přístroje, se ujistěte, že je hlavní vypínač (A2), umístěný na zadní straně přístroje, v pol. I (obr. 3).

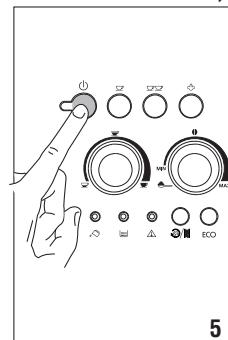
Ujistěte se, že je knoflík páry (B10) v pol. 0.

Při každém zapnutí přístroje proběhne cyklus automatického předehřátí a vyplachování, který nelze přerušit. Přístroj je připraven k použití pouze po vykonání tohoto cyklu.

**Nebezpečí opaření!**

Během vyplachování vytéká z ústí dávkovače kávy (A18) trocha horké vody, která je zachycována do odkapávací misky (A15) umístěně pod ním. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko (B1)(obr. 5): kontroly ☕ (B2) a ☕ ☕ (B4) blikají, dokud přístroj provádí automatické ohřívání a vyplachování: tímto způsobem, kromě ohřevu bojleru, přístroj nechá protékat horkou vodu vnitřními trubkami tak, aby se také zahřál.



Přístroj dosáhl správné teploty, když kontroly ☕ a ☕ ☕ zůstanou pevně rozsvícené.

## 5. VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Při každém vypnutí přístroj provede automatické vypláchnutí, které nemůže být přerušeno.

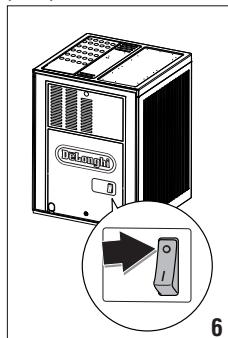
**Nebezpečí opaření!**

Během vyplachování vytéká z ústí dávkovače kávy (A18) trocha horké vody. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko (obr. 4). Přístroj provede vyplachování a poté se vypne.

### **Poznámka:**

Pokud přístroj není používán delší dobu, stiskněte také hlavní vypínač (A2) do polohy **0** (obr. 6).



### **Pozor!**

Aby nedošlo k poškození přístroje, nepřepínejte hlavní vypínač na obr. 6 do pol. **0**, když je přístroj zapnuty.

## **6. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ**

Tento časový interval je možné upravit tak, aby se přístroj vypnul po 15 nebo 30 minutách nebo po 1, 2 nebo 3 hodinách nepoužívání.

1. S vypnutým přístrojem, ale s hlavním vypínačem (A2) v pol. **I** (obr. 3), stiskněte tlačítko ECO (B16) a držte je stisknuté až do rozsvícení kontrolky ve spodní části ovládacího panelu (viz obrázek pod bodem 2).
2. Zvolte požadovaný časový interval (15 nebo 30 minut, anebo po 1, 2 nebo 3 hodinách) stisknutím tlačítka (B7); (viz příslušná kontrolka/čas v následující tabulce).

15min	30min	1h	2h	3h

. ECO

3. Stiskněte tlačítko ECO pro potvrzení výběru: automatické vypnutí je tak naprogramováno.

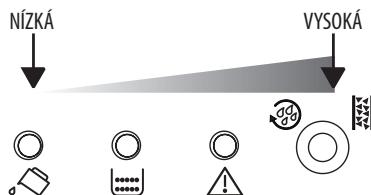
### **Poznámka:**

Přístroj zcela odpojíte přepnutím hlavního vypínače, umístěného na zadní straně přístroje, do pol. **0** (obr. 6).

## **7. NASTAVENÍ TEPLITY**

Pokud si přejete upravit teplotu vody, která slouží k přípravě kávy, je třeba postupovat následovně:

1. S vypnutým přístrojem, ale s hlavním vypínačem (A2) v pol. **I** (obr. 3), stiskněte tlačítko (B2) a držte jej stisknuté, dokud se nerozsvítí kontrolky na ovládacím panelu;
2. Stiskněte tlačítko (B4) až do výběru požadované teploty:



3. Stiskněte tlačítko pro potvrzení výběru; kontrolky zhasnou.

## **8. ÚSPORA ENERGIE**

Pomocí této funkce lze aktivovat nebo deaktivovat režim pro úsporu energie. Když je funkce aktivní, garantuje nižší spotřebu energie v souladu s platnými evropskými normami.

Režim úspory energie je aktivní, když je kontrolka ECO (B17) rozsvícená

Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte tlačítko ECO (B16).

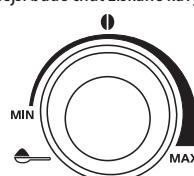
### **Poznámka:**

V režimu úspory energie může kávovar vyžadovat před výdejem první kávy několik vteřin strpení, protože potřebuje více času pro předehřátí.

## **9. PŘÍPRAVA KÁVY**

### **9.1 Výběr chuti kávy**

Otočte knoflíkem pro volbu chuti kávy (B9) pro nastavení požadované chuti: čím více budete otáčet ve směru hodinových ručiček, tím větší bude množství kávových zrn, které přístroj namele, a tím silnější bude chut získané kávy.



### **Poznámka:**

- Při prvním použití je nutné provést pokusy a připravit více než jednu kávu, abyste našli správnou polohu knoflíku.
- Dbejte na to, abyste příliš neotáčeli ve směru hodinových ručiček, jinak hrozí nebezpečí, že dojde k příliš pomalému výdeji (po kapkách), zejména pokud jsou současně vyžadovány dva šálky kávy.

## 9.2 Výběr množství kávy v šálku

Otočte knoflíkem pro volbu množství kávy (B8) pro nastavení požadovaného množství:



Čím více otáčíte ve směru hodinových ručiček, tím větší bude získaná káva.

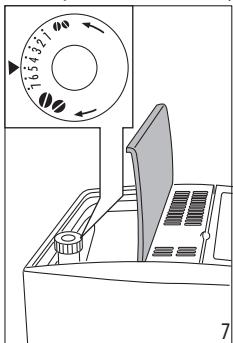
### Poznámka:

Při prvním použití je nutné provést pokusy a připravit více než jednu kávu, aby se zjistilo správné nastavení otočného knoflíku.

## 9.3 Nastavení mlýnku na kávu

Mlýnek na kávu není třeba nastavovat, alespoň zpočátku, neboť byl výrobcem nastaven tak, aby bylo dosaženo správného vydání kávy.

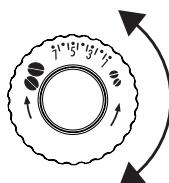
Pokud však po prvních přípravách kávy dochází k výdeji nepříliš korpozní kávy s malým množstvím cremy nebo k příliš pomalému výdeji kávy (po kapkách), je třeba výdej kávy upravit pomocí otočného regulátoru stupně hrubosti mletí kávy (A1) (obr. 7).



### Poznámka:

Regulátorem je možné otáčet pouze tehdy, když je kávomlýnek v chodu.

Pro výdej kávy ne po kapkách otočte ve směru hodinových ručiček o jedno cvaknutí směrem k číslu „7“. Pro dosažení výdeje korpóznější kávy nebo pro zlepšení vzhledu cremy otočte proti směru hodinových ručiček o jedno cvaknutí směrem k číslu „1“ (ne více než jedno cvaknutí najednou, jinak by káva mohla vytékat po kapkách). Tato změna se projeví teprve po výdeji nejméně 2 káv po sobě. Pokud po této regulaci výsledek ještě není uspokojivý, je třeba zopakovat korekci otočením regulátoru o další cvaknutí.



## 9.4 Rady pro teplejší kávu

Pro dosažení teplejší kávy se doporučuje:

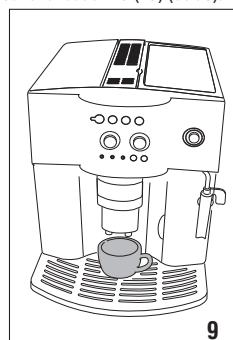
- provést před výdejem vyplachování stisknutím tlačítka ☕/肠胃 (B14): z dávkovače kávy bude vytékat horká voda, která ohřívá vnitřní okruh přístroje a tím je vydávaná káva teplejší;
- šálky nahřát horkou vodou (použitím funkce horká voda - „11. Příprava horké vody“).

## 9.5 Příprava kávy použitím zrnkové kávy

### Pozor!

Nepoužívejte karamelizovaná kávová zrna nebo kávová zrna obalená v cukru, protože by se mohla nalepit do mlýnku na kávu a znemožnit jeho používání.

1. Nasypete kávová zrna do příslušného zásobníku (A3) (obr. 8).



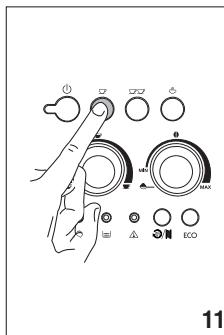
2. Umísteťe pod ústí dávkovače kávy (A18):

- 1 šálek, pokud chcete připravit 1 kávu (obr. 9);
- 2 šálky, pokud chcete připravit 2 kávy.

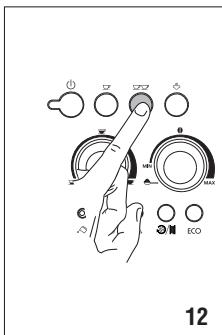
3. Dávkovač skloňte a co nejvíce jej přiblížte k šálku: tak získáte lepší cremu (obr. 10).



4. Stiskněte tlačítko odpovídající požadovanému výdeji (1 šálek ☕ (B3) nebo 2 šálky ☕ ☕ (B5), obr. 11 a 12).



11



12



13

5. Příprava je zahájena a kontrolka (B2) nebo (B4) zůstane rozsvícená po celou dobu výdeje.

#### **Poznámka:**

- Zatímco přístroj připravuje kávu, výdej může být zastaven v kterémkoliv okamžiku stisknutím jednoho z tlačítek pro výdej ( nebo ).
- Pokud si přejete množství kávy v šálku zvýšit, stačí po dokončení výdeje podřít (do 3 vteřin) stisknuté jedno z tlačítek pro výdej kávy ( nebo ).

Po dokončení přípravy je přístroj připraven pro další použití.

#### **Poznámka:**

Pro dosažení teplejší kávy odkazujeme na odstavec „9.4 Rady pro teplejší kávu“.

#### **Pozor!**

- Pokud káva vytéká pouze po kapkách, s malým množstvím creamy nebo je příliš studená, prostudujte si rady uvedené v kapitole „18. Řešení problémů“.
- V průběhu použití se na ovládacím panelu mohou rozsvítit některé kontroly, jejichž význam je uveden v odstavci „17. Význam výstražných světelných kontrolek“.

## **9.6 Příprava kávy z předemleté kávy**

#### **Pozor!**

- Nikdy nesypete předemletou kávu do vypnutého kávovaru; zabrání se tím jejímu rozsypání uvnitř přístroje a jeho znečištění. Přístroj by se takto mohl poškodit.
- Nesypete nikdy více než 1 zárovnanou odměrku (C2), jinak by mohlo dojít ke znečištění přístroje nebo k ucpaní násypyky.

#### **Poznámka:**

Pokud používáte předemletou kávu, je možné připravit vždy jen jeden šálek kávy.



- Otočte knoflíkem pro volbu chuti kávy (B9) proti směru hodinových ručiček až na doraz, do polohy .
- Ujistěte se, že násypka není ucpaná, pak nesypete jednu rovnou odměrku předemleté kávy (obr. 13).

- Umístejte jeden šálek pod ústí dávkovače kávy (A18).
- Stiskněte tlačítko pro výdej 1 šálku (B3) (obr. 11).
- Začne příprava a může být přerušena v jakémkoliv okamžiku stisknutím jednoho z tlačítek výdeje ( nebo (B5)).

Pro deaktivaci funkce předemleté kávy otočte knoflíkem do jedné z jiných poloh.

#### **Poznámka:**

V režimu úspory energie může kávovar vyžadovat před výdejem první kávy několik vteřin strpení.

## **10. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA**

#### **Pozor! Nebezpečí opaření**

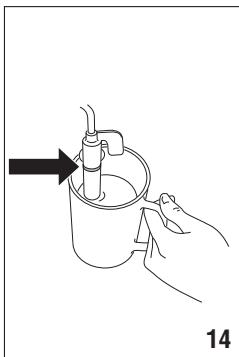
Během této přípravy uniká pára: pozor, abyste se neopařili.

- Na jedno cappuccino připravte kávu do velkého šálku;
- Naplňte nádobu cca 100 g mléka na každé cappuccino, které chcete připravit. Při výběru velikosti nádobky berte na vědomí, že se objem mléka zvýší 2 až 3 krát;

#### **Poznámka:**

Pro dosažení hustší a bohatší pěny použijte zcela odtučněné mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v ledničce (cca 5°C). Aby se zabránilo vytvoření málo našlehaného mléka nebo velkým bublinám, výčistěte pokaždé napěňovač tak, jak je popsáno v následujícím odstavci „10.1 Čištění napěňovače po použití“.

- Stiskněte tlačítko (B7): příslušná kontrolka (B6) bliká na znamení, že se přístroj zahřívá;
- Vytočte napěňovač (A10) směrem ven a ponořte jej do nádobky s mlékem (obr. 14);



5. Jakmile kontrolka prestane blikat a zůstane svítit, otočte knoflíkem páry (B10) do pol. I. Z napěňovače mléka vyjde pára, která pomůže mléku vytvořit krémový vzhled a navýší jeho objem;
6. Pro získání krémovější pěny pohybujte nádobkou pomálym otáčivými pohyby zezdola nahoru. (Doporučuje se nevydávat páru déle než 3 minuty za sebou);
7. Po dosažení požadované pěny přerušte výdej páry uvedením knoflíku páry do polohy 0.

#### **Pozor! Nebezpečí opaření**

Vždy otočte knoflík páry do polohy 0 předtím, než vyjmete nádobku s napěněným mlékem, abyste se vyhnuli opaření stříkajícím horkým mlékem.

8. Předem připravené napěněné mléko přidejte do šálku s kávou. Cappuccino je připravené: osladte podle chuti, a pokud chcete, posypte pěnou trochu kakaového prášku.

#### **Poznámka:**

- Ihned po přípravě cappuccina a po deaktivaci funkce páry stisknutím tlačítka páry , pokud se stiskne tlačítka (B3) nebo (B5) pro nový požadavek o kávu, je přístroj příliš horký k přípravě kávy (kontrolky a blikají na znamení, že teplota není vhodná): je nutné počkat přibližně deset minut, než přístroj trochu vychladne.
- Pro rychlejší ochlazení, poté, co jste deaktivovali funkci páry, otevřete knoflík páry a nechte vytékat vodu z napěňovače do nádobky, dokud kontrolky a nepřestanou blikat.

#### **Nebezpečí opaření!**

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

### **10.1 Čištění napěňovače po použití**

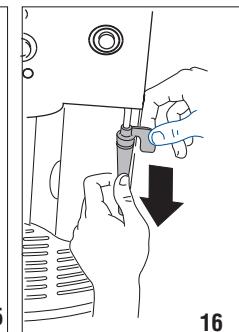
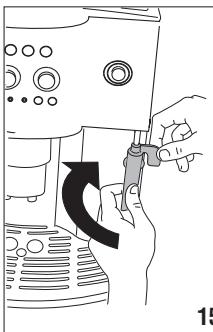
Čistěte napěňovač (A10) po každém použití, vyhněte se tak ukládání zbytků mléka uvnitř anebo jeho upcání.

#### **Pozor! Nebezpečí opaření!**

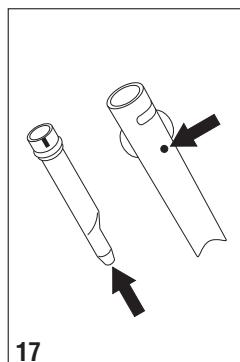
Během čištění vytéká z napěňovače trocha horké vody. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

Nechte vyték trochu vody otočením knoflíku páry (B10) do polohy I. Poté zastavte výdej horké vody otočením knoflíku páry do polohy 0.

9. Počkejte několik minut, než napěňovač vychladne: poté jednou rukou držte pevně rukojet' trubičky napěňovače a druhou otočte napěňovač proti směru hodinových ručiček (obr. 15) a sejměte jej tahem směrem dolů (obr. 16).



10. Pečlivě umyjte všechny části napěňovače houbičkou a teplocitou vodou.
11. Zkontrolujte, zda otvory označené šípkami na obr. 17 nejsou zanesené. Pokud je to nutné, vycistěte je pomocí špendlíku.



12. Pečlivě umyjte všechny části napěňovače houbičkou a teplocitou vodou.
13. Znovu zasuňte trysku (A11) a nasadte zpět napěňovač na trysku jeho otočením a zatlačením směrem nahoru, až do zacvaknutí.

### **11. PŘÍPRAVA HORKÉ VODY**

#### **Pozor! Nebezpečí opaření!**

Nenechávejte přístroj bez dozoru, když vydává horkou vodu.

Když je šálek plný, přerušte výdej horké vody, jak je popsáno

níže. Napěňovač se během vydávání zahřívá, a proto je nutné uchytit jej jenom za držadlo.

- Umístěte pod napěňovač (A10) nádobu (co nejblíže, abyste zabránili stříkancům).
- Zkontrolujte, že jsou kontrolky  (B3) nebo  (B5) pevně rozsvícené.
- Otočte knoflíkem páry (B10) o půl otáčky proti směru hodinových ručiček až na doraz: výdej se zahájí.
- Pro přerušení uveděte knoflík páry do polohy 0.

#### Poznámka:

- Pokud je aktivovaný režim "Úspora energie", může trvat několik vteřin, než dojde k výdeji horké vody.
- Pokud si přejete vydat páru ihned po přípravě horké vody, je vhodné na několik vteřin otevřít knoflík páry, abyste vyprázdnili vodní trubky.

## 12. ČIŠTĚNÍ

### 12.1 Čištění přístroje

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- vnitřní okruh přístroje,
- zásobník na kávové sedliny (A17),
- odkapávací miska (A15),
- nádržka na vodu (A12),
- ústí dávkovače kávy (A18),
- násypka na vsypání předemleté kávy (A8),
- vnitřek přístroje, přístupný po otevření dvířek spařovače (A16),
- spařovač (A20).

#### Pozor!

- Na čištění přístroje nepoužívejte ředidla, abrazivní čisticí přípravky nebo alkohol. U superautomatických přístrojů De'Longhi není nutné používat k čištění přístroje chemické příslušenství. Odvápněovací přípravek doporučený výrobcem De'Longhi je na bázi přírodních složek a zcela biologicky rozložitelný.
- Žádná součást přístroje nemůže být umývána v myčce na nádobí.
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání kovového nebo plastového povrchu.

### 12.2 Čištěné vnitřního okruhu přístroje

V případě nečinnosti vyšší než 3 až 4 dny je důrazně doporučeno, před jeho použitím, přístroj zapnout a provést výdej:

- 2-3 vyplachování stisknutím  (B14);
- horké vody, na několik vteřin (kapitola „11. Příprava horké vody“).

#### Poznámka:

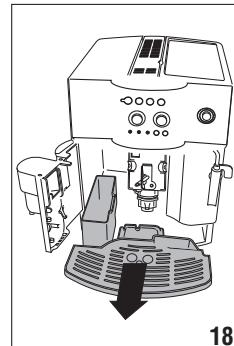
Je normální, že po provedení tohoto čištění bude voda v zásobníku na kávové sedliny (A17).

### 12.3 Čištění zásobníku na kávové sedliny

Když kontrolka  (B12) blíká, je nezbytné vyprázdnit zásobník kávové sedliny (A17). Dokud nedojde k vyčištění zásobníku sedliny, kontrolka stále blíká a přístroj nebude schopen připravovat kávu.

Pro čištění (při zapnutém přístroji):

- Otevřete servisní dvířka (A16) na přední straně, vyjměte odkapávací misku (A15) (obr. 18), vyprázdněte ji a vyčistěte.



- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte zásobník na sedliny (A17), odstraňte veškeré zbytky, které se usadily na dně.

#### Pozor!

Při vyjmouti odkapávací misky je nutné vyprázdnit zásobník na sedliny, i když není zcela zaplněný.

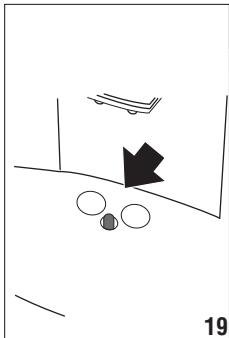
Pokud tento úkon neprovodíte, může se stát, že při přípravě dalších káv se zásobník na sedliny naplní nadměrně a přístroj se zanese zbytky použité kávy.

### 12.4 Čištění odkapávací misky

#### Pozor!

Pokud není odkapávací miska (A15) pravidelně vyprazdňována, může dojít k přetečení vody a k jejímu proniknutí dovnitř přístroje nebo vedle něj. Tím může dojít k poškození přístroje, odkládací plochy nebo okolního prostoru.

Odkapávací miska je vybavena plovoucím indikátorem hladiny vody (červené barvy), který indikuje hladinu vody uvnitř (obr. 19).



19

Dříve, než bude tento indikátor vyčnívat z tácku na odkládání šálků (A14), je nezbytné misku vyprázdnit a vyčistit.

Při výjmutí odkapávací misky postupujte následovně:

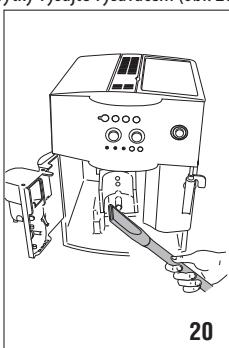
1. Vyjměte odkapávací misku a zásobník na kávové sedliny (A17) (obr. 18);
2. Vyprázdněte odkapávací misku a zásobník na sedliny a umyjte je;
3. Zasuňte zpět odkapávací misku spolu se zásobníkem na kávové sedliny.

## 12.5 Čištění vnitřních částí přístroje

### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Před jakýmkoli čištěním vnitřních částí přístroje musí být přístroj vypnutý (viz „5. Vypnutí přístroje“) a odpojený od elektrické sítě. Přístroj nikdy neponořujte do vody.

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda vnitřní prostor přístroje (přístupný po výjmutí odkapávací misky) není znečištěný. V případě potřeby odstraňte usazeny kávy pomocí štětečku a houbičky.
2. Všechny zbytky vysajte vysavačem (obr. 20).



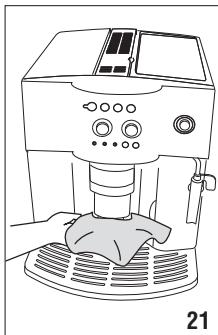
20

## 12.6 Čištění nádržky na vodu

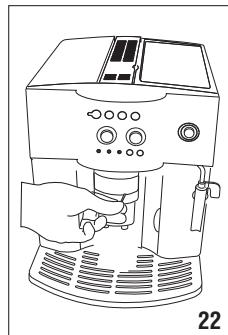
1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc a po každé výměně zmrékovačního filtru (je-li součástí dodávky) vyčistěte nádržku na vodu (A12) vlhkým hadříkem a malým množstvím jemného čisticího prostředku.
2. Naplňte nádržku čerstvou vodou a zasuňte ji zpět.

## 12.7 Čištění ústí dávkovače kávy

1. Čistěte ústí dávkovače kávy (A18) houbičkou nebo hadříkem (obr. 21).



21



22

2. Pravidelně kontrolujte, zda otvory dávkovače kávy nejsou zanesené. V případě potřeby odstraňte kávovou sedlinu párátkem (obr. 22).

## 12.8 Čištění násypky na vsypání předemleté kávy

Pravidelně kontrolujte (přibližně jednou za měsíc), zda násypka (A8) na vsypání předemleté kávy není ucpaná. V případě potřeby odstraňte kávovou sedlinu pomocí štětečku.

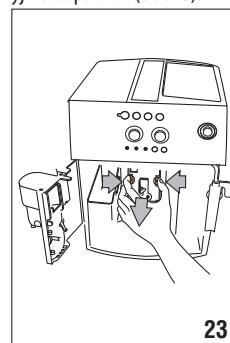
## 12.9 Čištění spařovací jednotky

Spařovač (A20) je třeba čistit alespoň jednou za měsíc.

### **Pozor!**

Spařovač nelze vytáhnout, pokud je přístroj zapnutý.

1. Ujistěte se, že byl přístroj správně vypnutý (viz „5. Vypnutí přístroje“).
2. Otevřete servisní dvířka (A16).
3. Vyjměte odkapávací misku (A15) a zásobník na sedliny (A17) (obr. 18).
4. Dvě červená uvolňovací tlačítka zatlačte směrem dovnitř a současně vyjměte spařovač (obr. 23).



23

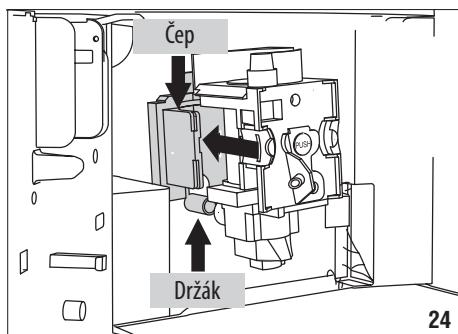
### **Pozor!**

OPLACHUJTE POUZE VODOU

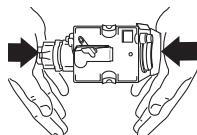
NE MYČI PROSTŘEDKY - NE MYČKA NA NÁDOBÍ

Vyčistěte spařovač bez saponátů, které by jej mohly poškodit.

5. Spařovač ponořte na přibližně 5 minut do vody a potom opláchněte pod tekoucí vodou.
6. Po vycíštění zasuňte spařovač zpět do držáku a na spodní čep (obr. 24); poté stiskněte nápis PUSH, dokud neuslyšíte zavaknutí.

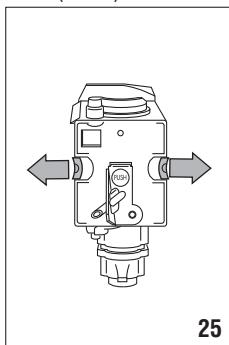


#### Poznámka!



Pokud spařovač nejde zasunout, je třeba jej (před zasunutím) uvést na správnou velikost stlačením dvou páček, jak je zobrazeno na obrázku.

7. Po zasunutí zkонтrolujte, zda se dvě červená tlačítka vysunula směrem ven (obr. 25).



8. Znovu zasuňte odkapávací misku se zásobníkem na sedliny.
9. Zavřete servisní dvířka.

## 13. ODVÁPNĚNÍ

Odvápněte kávovar, jakmile na panelu bliká kontrolka .

#### Pozor!

- Před použitím si přečteně pokyny a štítek odvápnovacího přípravku, uvedené na jeho obalu.
- Doporučujeme používat výhradně odvápnovací přípravek De'Longhi. Použití nevhodných odvápnovacích přípravků

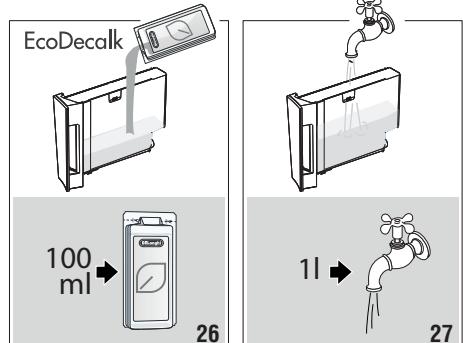
nebo nesprávné provádění odvápnění mohly vést ke vzniku závad, na které se nevtahuje záruka výrobce.

- Odvápnovací přípravek může poškodit jemné povrchy. Pokud dojde k náhodnému rozlití výrobku, okamžitě jej osušte.

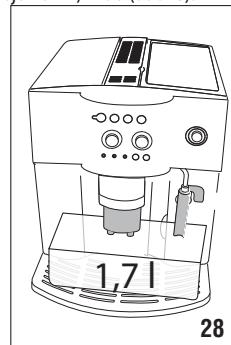
#### Pro provedení odvápnění

Odvápnovací přípravek	Odvápnovací přípravek De'Longhi
Nádoba	Doporučený objem: 1,7
Doba	~45min

1. Zapněte přístroj a čkejte, až je připraven k použití.
2. Vyprázdněte nádržku na vodu (A12).
3. Nalijte do nádržky na vodu odvápnovač (C3) (odpovídající jednomu balení o 100 ml) (obr. 26); poté přidejte 1 litr vody (obr. 27).



4. Umístejte pod napěňovač (A10) prázdnou nádobu s minimálním objemem 1,7 litru (obr. 28).



5. Počkejte, až se kontrolky (B2) a (B4) rozsvítí pevným světlem.

#### Pozor! Nebezpečí opárení!

Z napěňovače vytéká horká voda obsahující kyseliny. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

- Stiskněte tlačítko (B14) a držte jej stisknuté po dobu alespoň 5 vteřin pro potvrzení nálití roztoku a zahájení odvápnění. Kontrolka uvnitř tlačítka zůstane rozsvícená na znamení zahájení programu odvápnění a kontrolky ,

a (B7) blikají současně na znamení, že je třeba otočit knoflíkem páry (B10) do polohy I (není možné připravit kávu).

- Otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček do polohy I: odvápněvací roztok vytéká z napěňovače a začne plnit nádobu pod ním. Program odvápnění automaticky provede několik vypláchnutí a přestávek, aby se odstranily usazeniny vodního kamene uvnitř kávaru.

Zhruba po 30 minutách je nádržka na vodu prázdná: rozsvítí se kontrolka (B11) a střídají se kontrolky , a ; otočte knoflíkem páry ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví v poloze 0.

Přístroj bude nyní připraven k vyplachování čerstvou vodou.

- Vyprázdněte nádobu, kterou jste použili k zachycení odvápněvacího roztoku a znova ji umístěte prázdnou pod napěňovač.
- Vyměte nádržku na vodu, vyprázdněte ji, vypláchněte pod tekoucí vodou, napříšte čistou vodou a zasuňte ji zpět; kontrolky , a blikají současně.
- Otočte knoflík páry proti směru hodinových ručiček o půl otáčky do polohy I. Horká voda bude vytékat z napěňovače Když je nádržka na vodu zcela prázdná, zhasne kontrolka , rozsvítí se kontrolka a blikají kontrolky , , .

- Uveděte otočný knoflík do polohy 0, znova napříšte nádržku na vodu a přístroj se automaticky vypne.

Chcete-li kávar používat, zapněte jej stisknutím tlačítka .

#### Poznámka!

Pokud cyklus odvápnění nebyl ukončen správně (tj. přerušení dodávky elektřiny), doporučuje se cyklus opakovat.

### 14. NAPROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY

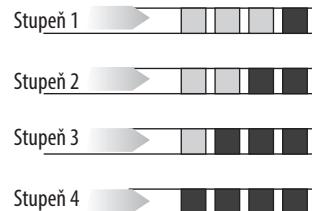
Kontrolka (B15) se rozsvítí po předem stanovené době provozu, která závisí na tvrdosti vody.

Podle potřeby je možné přístroj naprogramovat podle skutečné tvrdosti vody používané v různých oblastech a snížit tak interval odvápnění.

#### 14.1 Měření tvrdosti vody

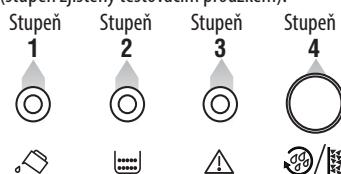
- Vyměte z obalu testovací proužek "TOTAL HARDNESS TEST" (C1) dodaný s pokyny v anglickém jazyce.
- Přibližně na jednu sekundu ponořte celý proužek do sklenice s vodou.

- Vytáhněte proužek z vody a lehce jím zatřepojte. Přibližně po minutě se zobrazí 1, 2, 3 nebo 4 červené čtverečky podle tvrdosti vody, přičemž každý čtvereček odpovídá 1 stupni tvrdosti.



### 14.2 Nastavení tvrdosti vody

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý (ale připojený k elektrické sítí a s hlavním vypínačem v poloze I);
- Stiskněte tlačítko (B14) a držte je stisknuté po dobu alespoň 6 vteřin: kontrolky , , , (B11) (B12) (B13) (B14) se rozsvítí současně;
- Stiskněte tlačítko ECO (B16) pro nastavení skutečné tvrdosti (stupeň zjištěný testovacím proužkem).



- Stiskněte tlačítko pro výstup z menu Od tohoto okamžiku je přístroj naprogramován podle nového nastavení tvrdosti vody.

### 15. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: ..... 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A

Příkon: ..... 1450 W

Tlak: ..... 1,5MPa (15 bar)

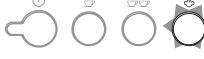
Kapacita nádržky na vodu: ..... 1,7 l

Rozměry ŠxVxH: ..... 280x364x400 mm

Délka kabelu: ..... 1500 mm

Hmotnost: ..... 10,8 kg

## 16. VÝZNAM SVĚTELNÝCH KONTROLEK PŘI BĚŽNÉM PROVOZU

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM
<b>1</b> 	Kontrolky blikají	Přístroj není připraven pro přípravu kávy (teplota vody ještě nedosáhla ideální teplotu). Dříve než připravíte kávu, výčkejte, až kontrolky zůstanou svítit a neblikají
<b>2</b> 	Kontrolky jsou rozsvícené a neblikají	Přístroj má správnou teplotu a je připraven k přípravě kávy.
<b>3</b> 	Kontrolka je rozsvícená a nebliká	Přístroj vydává jeden šálek kávy
<b>4</b> 	Kontrolka je rozsvícená a nebliká	Přístroj vydává dva šálky kávy
<b>5</b> 	Kontrolka páry bliká	Přístroj se zahřívá na ideální teplotu pro výdej páry. Před otočením knoflíku páry (B10) počkejte, až kontrolka zůstane rozsvícená
<b>6</b> 	Kontrolka páry je rozsvícená a nebliká	Přístroj je připraven na výdej páry
<b>7</b> 	Kontrolky střídavě blikají	Přístroj provádí vypínání (viz kapitola „5. Vypnutí přístroje“)
<b>8</b> 	Kontrolky blikají	Přístroj oznamuje, že je nezbytné otočit knoflíkem páry do polohy I
<b>9</b> 	Kontrolky střídavě blikají	Přístroj oznamuje, že je nezbytné otočit knoflíkem páry do polohy 0
<b>10</b>  ECO	Kontrolka je rozsvícená a nebliká	Přístroj je v režimu úspory energie
<b>11</b>  ECO	Kontrolka je rozsvícená a nebliká	Probíhá automatický program odvápnění

## 17. VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH SVĚTELNÝCH KONTROLEK

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM	CO DĚLAT
<b>1</b>	Kontrolka je rozsvícená a neblíká	V nádržce (A12) není dostatek vody anebo nádržka není správně vložena	Naplňte nádržku na vodu a/nebo ji vložte správně jejím zatlčením na doraz, dokud neuslyšíte zavaknutí
<b>2</b>	Kontrolka bliká	Namletí je příliš jemné a proto káva vytéká pomalu	Zopakujte výdej kávy a otočte regulátorem stupně hrubosti mletí kávy (obr. 10) o jedno cvaknutí směrem k číslu 7 ve směru hodinových ručiček, dokud je mlýnek na kávu v provozu. Pokud je výdej i po 2 kávách stále příliš pomalý, opakujte korekci otočením regulátoru o další cvaknutí (viz. „9.3 Nastavení mlýnku na kávu“)
		Přístroj není schopen připravit kávu	Pokud problém i nadále přetravá, otočte knoflíkem páry (B10) do polohy I a nechte vytéct vody z napěňovače (A10)
<b>3</b>	Kontrolka je rozsvícená a neblíká	Zásobník na sedliny (A17) je plný anebo nebyl zasunut	Vyprázdněte zásobník na sedliny, odkapávací misku (A15) a vyčistěte je, pak je znova zasuňte (obr. 18). Důležité: při výjmutí odkapávací misky je vždy nutné vyprázdnit zásobník na sedliny, i když není zcela zaplněný. Pokud tento úkon neprovědete, mohlo by se stát, že při dalších přípravách kávy se zásobník na sedliny příliš naplní a přístroj se zanese
<b>4</b>	Kontrolka bliká	Byla zvolena funkce „předemleté kávy“ , ale předemletá káva nebyla nasypána do násyppky (A8)	Nasypte předemletou kávu do násyppky nebo zrušte funkci předemleté kávy
		Kávová zrnka jsou spotřebována	Naplňte zásobník na zrnkovou kávu (A3)
		Pokud je mlýnek příliš hlučný, byl zablokován kamínkem obsaženým v kávových zrnkách	Obratěte se na servisní středisko
<b>5</b>	Kontrolka bliká	Udává, že je nezbytné přístroj odvápnit	Je nezbytné co nejdříve provést program odvápnění, který je popsán v odstavci „Odvápnění“



KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM	CO DĚLAT
	Ozývá se neobvyklý zvuk a kontrolky střídavě blikají	Po čištění nebyl vložen spařovač	Nechte servisní dveřka (A16) zavřená a spařovač (A20) vydaný z přístroje. Stiskněte současně tlačítka ☰ (B3), ☱ (B5), dokud se čtyři kontroly nevypnou. Tepřve, když jsou všechny čtyři kontroly vypnuté, je možné otevřít přístupová dveřka a zasunout spařovač.
	Kontrolky střídavě blikají	Přístroj byl právě zapnut, spařovač (A20) nebyl zasunut správně a dveřka (A16) nejsou dobře zavřená	Zatlačte spařovač na nápisu PUSH, dokud neuslyšíte zacvaknutí. Ujistěte se, že dvě tlačítka červené barvy vyskočila ven. Zavřete servisní dveřka a zapněte přístroj
	Kontrolky blikají	Násypka na předemletou kávu (A8) je zanesená	Vyprázdněte násypku pomocí šteťce podle popisu v odst. „12.8 Čištění násypky na vsypání předemleté kávy“
	Kontrolka je rozsvícena a nebliká	Po čištění nebyl znova vložen spařovač (A20).	Vložte spařovač, jak je popsáno v odst. „12.9 Čištění spařovací jednotky“
		Vnitřek přístroje je velmi znečištěn	Přístroj pečlivě vyčistěte
	Kontrolka bliká	Servisní dveřka (A16) jsou otevřená	Pokud nemůžete dveřka zavřít, zkонтrolujte, zda je spařovač (A20) zasunutý správně
	Kontrolky střídavě blikají	Přístroj byl zapnut s otocným knoflíkem páry v otevřené poloze pro výdej	Otoče knoflíkem páry ve směru hodinových ručiček, dokud není výdej uzavřen

## 18. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Níže jsou uvedeny některé chybné funkce.

Pokud problém nebude možné odstranit popsaným způsobem, obrátěte se na středisko technické asistence.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍCINA	NÁPRAVA
Káva není teplá	Šálky nebyly předeheřány.	Opláchněte šálky v horké vodě, aby se zahřaly (pozn. je možné použít funkci horké vody).
	Spařovač (A20) se ochladil, protože od přípravy poslední kávy uplynuly 2-3 minuty.	Před přípravou kávy ohřejte spařovač stisknutím tlačítka ☰ (B14).
→		

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Káva je málo hustá nebo má málo cremy	Káva je namleta příliš nahrubo.	Otočte regulátorem stupně hrubosti mletí kávy (A1) o jedno cvaknutí směrem k číslu 1 proti směru hodinových ručiček, dokud je mlýnek na kávu v provozu (obr. 7). Posunujte se vždy o jedno cvaknutí, dokud nedosáhnete požadovaného výdeje. Účinek je viditelný až po výdeji 2 káv (viz „9.3 Nastavení mlýnku na kávu“).
	Káva není vhodná.	Používejte kávu určenou pro použití v kávovarech na espresso.
Káva vytéká příliš pomalu nebo kape	Káva je namleta příliš jemně.	Otočte regulátorem stupně hrubosti mletí kávy o jedno cvaknutí směrem k číslu 7 ve směru hodinových ručiček, dokud je mlýnek na kávu v chodu (obr. 7). Posunujte se vždy o jedno cvaknutí, dokud nedosáhnete požadovaného výdeje. Účinek je viditelný až po výdeji 2 káv (viz „9.3 Nastavení mlýnku na kávu“).
Káva nevyteká z jednoho nebo z obou ústí dávkovače (A18)	Ústí jsou zanesená.	Vyčistěte ústí pomocí párátka.
Káva nevyteká z ústí dávkovače kávy (A18), ale podél servisních dvířek (A16)	Otvory v ústí jsou zanesené suchým kávovým prachem.	Vyčistěte ústí párátkem, houbičkou nebo kuchyňským kartáčem s tvrdými štětinami.
	Dopravník kávy (A19) uvnitř servisních dvířek je zanesený.	Vyčistěte pečlivě dopravník kávy, zejména v blízkosti pantů.
Našlehané mléko má velké bublinky	Mléko není dostatečně studené nebo není polotučné.	Používejte pokud možno odtučněné nebo polotučné mléko při teplotě v chladničce (přibližně 5 °C). Pokud výsledek není podle vašeho přání, zkuste změnit značku mléka.
Mléko není napěněné	Napěňovač (A10) je špinavý.	Proveďte čištění, jak je označeno v odst. „10.1 Čištění napěňovače po použití“.
Během použití se přeruší výdej páry	Bezpečnostní zařízení přeruší výdej páry po 3 minutách.	Vyčkejte a poté funkci páry aktivujte znovu.
Přístroj se nezapíná	Zástrčka není zapojena do zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Hlavní vypínač (A2) není zapnutý.	Přepněte hlavní vypínač do polohy I (obr. 3).
Otočením knoflíku páry/horké vody (B10) do polohy I nevychází pára/horká voda z napěňovače	Otvory napěňovače (A10) a/nebo trysky páry (A11) jsou ucpané.	Proveďte čištění napěňovače, jak je popsáno v odst. „10.1 Čištění napěňovače po použití“.
Nelze vyjmout spařovač (A20) k provedení čištění	Přístroj je zapnutý nebo nepovedl úplné vypnutí.	Spařovač lze vyjmout, pouze pokud se přístroj správně vypnul (viz odst. „5. Vypnutí přístroje“).

<b>SÚHRN</b>	
<b>1. ÚVOD .....</b>	<b>71</b>
1.1 Písmané v závitkách.....	71
1.2 Problémy a opravy .....	71
<b>2. OPIS.....</b>	<b>71</b>
2.1 Opis spotrebiča .....	71
2.2 Opis ovládacieho panela .....	71
2.3 Opis ovládacieho panela .....	71
<b>3. PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO PREVÁDZKY .....</b>	<b>71</b>
<b>4. ZAPNUTIE SPOTREBIČA .....</b>	<b>72</b>
<b>5. VYPNUTIE SPOTREBIČA .....</b>	<b>72</b>
<b>6. AUTOMATICKÉ VYPNUTIE.....</b>	<b>73</b>
<b>7. NASTAVENIE TEPLITOVY .....</b>	<b>73</b>
<b>8. ÚSPORA ENERGIE.....</b>	<b>73</b>
<b>9. PRÍPRAVA KÁVY.....</b>	<b>73</b>
9.1 Volba chuti kávy .....	73
9.2 Volba množstva kávy v šálke .....	74
9.3 Nastavenie kávového mlynčeka .....	74
9.4 Odporúčania pre dosiahnutie horúcejšej kávy .....	74
9.5 Príprava kávy použitím zrnkovej kávy .....	74
9.6 Príprava kávy použitím mletej kávy .....	75
<b>10. PRÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO.....</b>	<b>75</b>
10.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití .....	76
<b>11. PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY .....</b>	<b>77</b>
<b>12. ČISTENIE .....</b>	<b>77</b>
12.1 Čistenie spotrebiča .....	77
12.2 Čistenievnútorného okruhu spotrebiča .....	77
12.3 Čistenie nádobky na zvyšky kávy.....	77
12.4 Čistenie odkvapkávacej misky .....	77
12.5 Čistenie vnútra spotrebiča .....	78
12.6 Čistenie nádržky na vodu.....	78
12.7 Čistenie ústí vydávača kávy .....	78
12.8 Čistenie násypky na vsypanie mletej kávy ...	78
12.9 Čistenie vylúhovača.....	78
<b>13. ODVÁPŇOVANIE.....</b>	<b>79</b>
<b>14. PROGRAMOVANIE TVRDOSTI VODY .....</b>	<b>80</b>
14.1 Meranie tvrdosti vody .....	80
14.2 Nastavenie tvrdosti vody .....	80
<b>15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>80</b>
<b>16. VÝZNAM SVETELNÝCH KONTROLIEK POČAS</b>	
<b>NORMÁLNEJ PREVÁDZKY.....</b>	<b>81</b>
<b>17. VÝZNAM SVETELNÝCH KONTROLIEK ALARMU .....</b>	<b>82</b>
<b>18. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....</b>	<b>84</b>

## 1. ÚVOD

Dakujeme, že ste si vybrali automatický kávovar na prípravu kávy a cappuccína.

Prajeme vám veľú radosti z vášho nového spotrebiča. Nechajte si niekoľko volných minút na prečítanie tohto návodu na použitie. Zabráňte tak možnému riziku alebo poškodeniu spotrebiča.

### 1.1 Písmená v zátvorkách

Písmená v zátvorkách zodpovedajú legende uvedenej v Opise spotrebiča (Str. 2-3).

### 1.2 Problémy a opravy

V prípade problémov sa najskôr pokúste odstrániť ich sami podľa pokynov uvedených v kapitolách „17. Význam svetelných kontroliek alarmu“ a „18. Riešenie problémov“.

Pokial' by tieto pokyny neviedli k náprave alebo pre získanie ďalších informácií odporúčame obrátiť sa telefonicky na asistenčnú zákaznícku službu na čísle uvedenom na liste „Zákaznícky servis“. Ak sa vaša krajina nenachádza na tomto zozname, zatelefonujte na číslo uvedené v záručnom liste. Pre prípadné opravy je potrebné sa skontaktovať výhradne s Technickou Asistenciou De'Longhi. Adresy sú uvedené v záručnom liste, ktorý je priložený k spotrebiču.

## 2. OPIS

### 2.1 Opis spotrebiča

(str. 2 - A)

- A1. Otočný gombík na reguláciu stupňa namletia kávy
- A2. Hlavný vypínač (na zadnej strane spotrebiča)
- A3. Zásobník zrnkovej kávy
- A4. Veko zásobníka na zrnkovú kávu
- A5. Vrchnák násypky na mletú kávu
- A6. Uloženie odmerky
- A7. Odkladacia plocha na šálky
- A8. Násypka na mletú kávu
- A9. Hadička pary
- A10. Napeňovač mlieka (vytiahnutelný)
- A11. Tryska pary (vytiahnutelná)
- A12. Nádržka na vodu
- A13. Napájací kábel
- A14. Podložka na šálky
- A15. Odkvapkávacia miska
- A16. Dvierka vylúhovača
- A17. Nádobka na zvyšky kávy
- A18. Vydávač kávy (s nastaviteľnou výškou)
- A19. Dopravník kávy
- A20. Vylúhovač

### 2.2 Opis ovládacieho panela

(str. 3 - B)

- B1. Tlačidlo : pre zapnutie alebo vypnutie spotrebiča (pohotovostný režim).
- B2. Kontrolka 1 šálky a OK teploty kávy
- B3. Tlačidlo : pre prípravu 1 šálky kávy
- B4. Kontrolka 2 šálky a OK teploty kávy
- B5. Tlačidlo : pre prípravu 2 šálok kávy
- B6. Kontrolka pary a OK teploty pary
- B7. Tlačidlo : pre výber funkcie pary
- B8. Gombík volby množstva (malá, normálna, veľká káva)
- B9. Gombík volby chuti kávy (pre získanie jemnej, normálnej alebo výraznej kávy) alebo výberu prípravy s vopred namletou kávou .
- B10. Gombík výdaja horúcej vody/pary
- B11. Kontrolka : chýba voda alebo chýba nádržka
- B12. Kontrolka nádobka na zvyšky kávy plná alebo chýba
- B13. Kontrolka : všeobecný alarm
- B14. Tlačidlo / : volba preplachovania alebo odvápňovania
- B15. Kontrolka odvápňovania
- B16. Tlačidlo ECO volba režimu úspory energie
- B17. Kontrolka režimu úspory energie

### 2.3 Opis ovládacieho panela

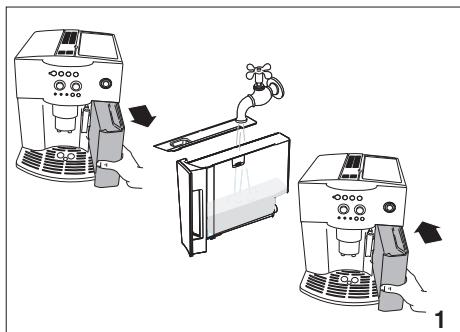
(str. 3 - C)

- C1. Reakčný prúžok
- C2. Dávkovacia odmerka na mletú kávu
- C3. Odvápňovač

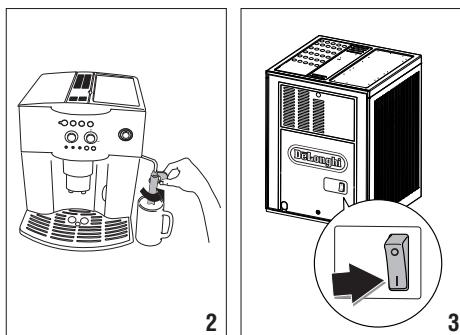
## 3. PRVÉ UVEDENIE SPOTREBICA DO PREVÁDZKY

### Poznámka:

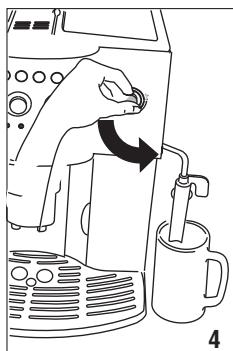
- Pri prvom použití vypláchnite horúcou vodou všetky odstrániťné prídavné zariadenia, ktoré sú určené na kontakt s vodou alebo mliekom.
  - Prípadné stopy kávy v mlynčeku sú spôsobené prevádzkovými skúškami spotrebiča pred jeho uvedením na trh a sú dôkazom našej veľmi dôslednej starostlivosti o produkt.
  - Odporúčame vám čo najskôr vykonať nastavenie tvrdosti vody podľa postupu opísaného v kapitole „14. Programovanie tvrdosti vody“.
1. Vytiahnite nádržku na vodu (A12), napľňte ju čerstvou vodou až po rysku MAX, a potom ju vložte späť na pôvodné miesto (obr. 1).



2. Napeňovačom mlieka (A10) otočte smerom von a pod napeňovač umiestnite nádobu s minimálnym objemom 100 ml (obr. 2).



3. Spotrebč pripojte k elektrickej sieti a stlačte do pol. I (obr. 3) hlavný vypínač (A2), umiestnený na zadnej strane spotrebča.
4. Kontrolky (B2), (B4), (B6) blikajú súčasne.
5. Otočte rukoväťou pary (B10) proti smeru otáčania hodinových ručičiek až na doraz, do pol. I (obr. 4): z napeňovača mlieka vytieká voda (je normálne, ak spotrebč bude hlučnejší).



6. Počkajte, kým sa výdaj vody automaticky nepreruší: kontroly (B2), (B4) blikajú, čím signalizujú, že je potrebné zatvoriť paru otočením rukoväte do pol. 0.
7. Rukoväťou pary otočte do pol. 0: spotrebč sa automaticky vypne.

Ak chcete spotrebč použiť, zapnite ho.

#### **Poznámka:**

Pri prvom použití je potrebné urobiť 4 - 5 káv alebo 4 - 5 káv cappuccino pred tým, ako spotrebč začne podávať uspokojivý výsledok.

## **4. ZAPNUTIE SPOTREBČA**

#### **Poznámka:**

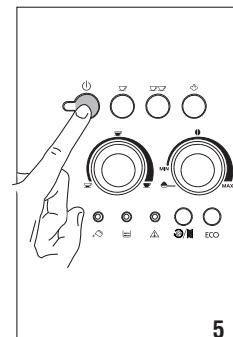
Pred zapnutím spotrebča sa uistite, či hlavný vypínač (A2), nachádzajúci sa na zadnej strane spotrebča, je v pol. I (obr. 3). Uistite sa, či rukoväť pary (B10) je v pol. 0.

Pri každom zapnutí spotrebča prebehne cyklus automatického predhrievania a preplachovania, ktorý nie je možné prerušiť. Spotrebč je pripravený na použitie až po vykonaní tohto cyklu.

#### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Počas preplachovania vytéká z ústí vydávača kávy (A18) trochu horúcej vody, ktorá sa zachytáva do odkvapkávacej mriežky (A15) umiestnenej pod ním. Dávajte pozor, aby ste sa nepostrekali horúcou vodou.

- Spotrebč zapnite stlačením tlačidla (B1)(obr. 5): kontroly (B2) a (B4) (B6) blikajú, kym spotrebč nevykoná automatické zohriatie a preplachovanie: týmto spôsobom, okrem toho, že sa zohreje kotol, spotrebč nechá tieť vodu vo vnútorných potrubiah, aby sa aj tieto zohriali.



Spotrebč má príslušnú teplotu, keď kontroly (B2) a (B4) zostanú svietiť nastálo.

## **5. VYPNUTIE SPOTREBČA**

Pri každom vypnutí spotrebč vykoná automatické preplachovanie, ktoré sa nemôže prerušiť.

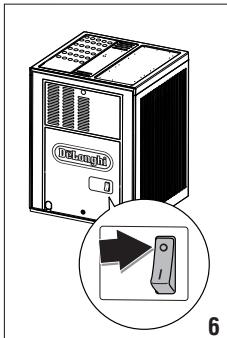
## **Nebezpečenstvo popálení!**

Počas preplachovania vytieče z ústí vydávača kávy (A18) trocha horúcej vody. Dávajte pozor, aby ste sa nepostrievali horúcou vodou.

Pre vypnutie spotrebiča stlačte tlačidlo  (obr. 4). Spotrebič vykoná prepláchnutie, a potom sa vypne.

### **Poznámka:**

Ak sa spotrebič nebude používať dlhšiu dobu, stlačte aj hlavný vypínač (A2) do polohy **0** (obr. 6).



### **Pozor!**

Aby sa zabránilo poškodeniam spotrebiča, nestlačte hlavný vypínač na obr. 6 do pol. **0**, keď je spotrebič zapnutý.

## **6. AUTOMATICKÉ VYPNUTIE**

Je možné modifikovať túto dobu tak, aby sa spotrebič vypol po 15 alebo 30 minútach alebo po 1, 2 alebo 3 hodinách nepoužitia.

1. S vypnutým spotrebičom, ale s hlavným vypínačom (A2) v pol. I (obr. 3), stlačte tlačidlo ECO (B16) a podržte ho stlačené až do zapnutia kontroliek v spodnej časti ovládacieho panelu (pozri obrázok po bode 2).
2. Zvolte požadovaný časový interval (15 alebo 30 minút alebo po 1, 2 alebo 3 hodinách) stlačením tlačidla  (B7); (pozri súlad kontrolka/čas v nasledujúcej tabuľke).

15min	30min	1h	2h	3h
				

3. Stlačte tlačidlo ECO pre potvrdenie volby: automatické vypnutie je týmto preprogramované.

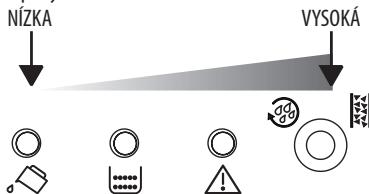
### **Poznámka:**

Pre úplné odpojenie spotrebiča stlačte hlavný vypínač, nachádzajúci sa na zadnej strane spotrebiča, do pol. **0** (obr. 6).

## **7. NASTAVENIE TEPLITÓY**

Ak chcete upraviť teplotu vody, s ktorou sa vydá káva, postupujte nasledovne:

1. S vypnutým spotrebičom, ale s hlavným vypínačom (A2) v pol. I (obr. 3), stlačte tlačidlo  (B2) a podržte ho stlačené až do zapnutia kontroliek na ovládacom paneli;
2. Stláčajte tlačidlo  (B4) až do volby požadovanej teploty:



3. Stlačte tlačidlo  pre potvrdenie volby; kontroly sa vypnú.

## **8. ÚSPORA ENERGIE**

Pomocou tejto funkcie je možné aktivovať alebo deaktivovať režim pre úsporu energie. Keď je táto funkcia aktívna, znížuje spotrebiteľskú energiu v súlade s platnými európskymi normami.

Režim úspory energie je aktívny, keď je kontrolka ECO (B17) zapnutá

Funkciu aktivujete alebo vypnete stlačením tlačidla ECO (B16).

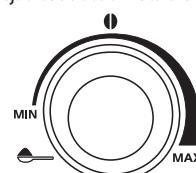
### **Poznámka:**

V režime úspory energie môže trvať niekoľko sekúnd, kým spotrebič začne vydávať prvú kávu, pretože potrebuje viac času na zohriatie.

## **9. PRÍPRAVA KÁVY**

### **9.1 Volba chuti kávy**

Manipulujte s gombíkom volby chuti kávy (B9) pre nastavenie požadovanej chuti: čím viac ho otáčate v smere hodinových rúčičiek a čím väčšie bude množstvo zrnkovej kávy, ktoré spotrebič pomelie, tým silnejšia bude dosiahnutá chut kávy.



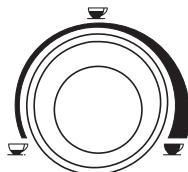
### **Poznámka:**

- Pri prvom použití je potrebné vykonať niekoľko pokusov a pripraviť viac ako jednu kávu, aby sa zistila správna poloha gombíka.

- Dajte pozor, aby ste neotočili privelmi v smere otáčania hodinových rucičiek, inak existuje riziko, že dosiahnete príliš pomalé vydávanie (po kvapkách), predovšetkým, keď sa požadujú dve šálky kávy súčasne.

## 9.2 Volba množstva kávy v šálke

Nastavte gombík volby množstva kávy (B8) pre nastavenie požadovaného množstva:



Čím viac otočíte v smere otáčania hodinových ručičiek, tým väčšiu kávu dostanete.

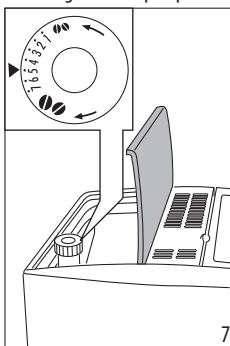
### Poznámka:

Pri prvom použití je potrebné vykonať niekoľko pokusov a pripraviť viac ako jednu kávu, aby sa zistila správna poloha gombíka.

## 9.3 Nastavenie kávového mlynčeka

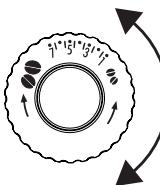
Mlynček na kávu nie je treba regulovať, aspoň spociatku, pretože bol výrobcom nastavený tak, aby bolo dosiahnuté správne vydávanie kávy.

Pokiaľ však po príprave prvých káv dochádza k nepríliš hmotnému výdaju s malým množstvom peny, alebo príliš pomalému výdaju kávy (po kvapkách), je treba výdaj kávy upraviť pomocou gombíka určeného na reguláciu stupňa pomletia (A1) (obr. 7).



### Poznámka:

Regulačný gombík je možné otočiť, len kým je kávový mlynček v chode.



Aby výdaj kávy neboli po kvapkách, otočte v smere otáčania hodinových ručičiek o jedno cvaknutie smerom k číslu „7“. Pre získanie hustejšej kávy a pre zlepšenie vzhľadu peny otočte v protismere otáčania hodinových ručičiek smerom k číslu 1 (nie viac ako o jedno cvaknutie naraz), pretože ináč by káva mohla vychádzať po kvapkách). Efekt tejto úpravy sa prejaví až po výdaji najmenej 2 káv za sebou. Ak sa po tejto úprave nedosiahne požadovaného výsledku, je potrebné zopakovať úpravu otáčaním gombíka vždy o jedno cvaknutie.

## 9.4 Odporúčania pre dosiahnutie horúcejšej kávy

Horúcejšiu kávu dosiahnete aj nasledujúcim postupom:

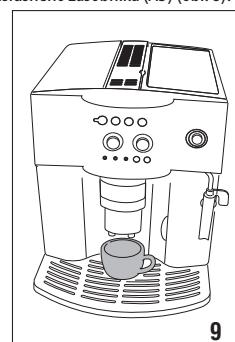
- vykonajte preplachovanie stlačením tlačidla ☕/ESPRESSO (B14): z vydávača kávy vytieká horúca voda, ktorá zohrieva vnútorný okruh spotrebiča a zabezpečí, aby vydaná káva bola horúcejšia;
- nahrejte šálky horúcou vodou (použite funkciu horúca voda - „11. Príprava horúcej vody“).

## 9.5 Príprava kávy použitím zrnkovej kávy

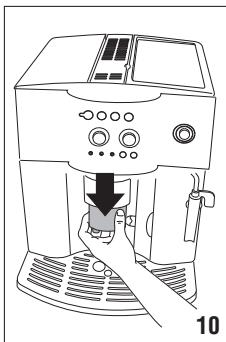
### Pozor!

Nepoužívajte karamelizované kávové zrná alebo kávové zrná obalené v cukre, pretože by sa mohli nalepiť do mlynčeka na kávu a znemožniť jeho používanie.

- Nasypnite zrnkovú kávu do príslušného zásobníka (A3) (obr. 8).

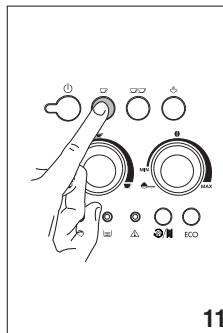


- Pod ústia vydávača kávy (A18) položte:
  - 1 šálku, ak chcete pripraviť 1 kávu (obr. 9);
  - 2 šálky, ak chcete pripraviť 2 kávy.
- Vydávač kávy znížte tak, aby bol čo najbližšie k šálkam: dosiahnete tak lepšiu penu (obr. 10).

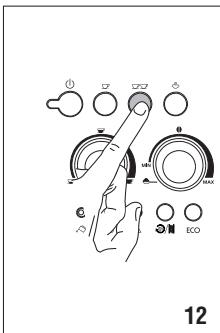


10

4. Stlačte tlačidlo týkajúce sa požadovaného výdaja (1 šálka ☕ (B3) alebo 2 šálky ☕ ☕ (B5), obr. 11 a 12).



11



12

5. Príprava sa začne a kontrolka ☕ (B2) alebo ☕ ☕ (B4) zostane zapnutá počas celého výdaja.

**Poznámka:**

- Kým spotrebčí pripravuje kávu, výdaj je možné kedykoľvek zastaviť stlačením jedného z dvoch tlačidiel výdaja ( ☕ alebo ☕ ☕ ).
- Ak chcete zvýšiť množstvo kávy v šálke, stačí po dokončení výdaja podržať (do 3 sekúnd) stlačené jedno z tlačidiel na výdaj kávy ( ☕ alebo ☕ ☕ ).

Po dokončení prípravy je spotrebčí pripravený pre ďalšie použitie.

**Poznámka:**

Horúcejšiu kávu dosiahnete postupujte spôsobom uvedeným v odseku „9.4 Odporučania pre dosiahnutie horúcejšej kávy“.

**Pozor!**

- Pokiaľ káva vytieká len po kvapkách alebo je málo hustá či s malým množstvom peny alebo je veľmi studená, preštudujte si pokyny uvedené v kapitole „18. Riešenie problémov“.
- Počas použitia sa na ovládacom paneli môžu zapnúť kontroly, ktorých význam je uvedený v oddiele „17. Význam svetelných kontroliek alarmu“.

## 9.6 Príprava kávy použitím mletej kávy

**Pozor!**

- Nikdy do spotrebčí nesypeť mletú kávu, keďže spotrebčí vypnutý, aby ste tak zabránili rozsypaniu kávy vnútri a znečisteniu spotrebčí. Spotrebčí by sa týmto spôsobom mohol poškodiť.
- Nikdy nesypeť viac ako 1 zarovnanú odmerku (C2), inak by mohlo dojst' k znečisteniu spotrebčí alebo k upchatiu násypyk.



**Poznámka:**

Ak sa používa namletá káva, je možné pripraviť iba jednu kávu naraz.

- Otočte gombíkom volby chuti kávy (B9) proti smeru otáčania hodinových ručičiek až na doraz, do polohy ☕.
- Ubezpečte sa, že násypka nie je upchaná, potom nasypťte zarovnanú odmerku mletej kávy (obr. 13).



13

- Umiestnite jednu šálku pod ústiu vydávača kávy (A18).
- Stlačte tlačidlo výdaja 1 šálky ☕ (B3) (obr. 11).
- Príprava sa začne a môže sa v ktoromkolvek momente prerušíť stlačením jedného z dvoch tlačidiel výdaja ( ☕ alebo ☕ ☕ (B5)).

Pre deaktiváciu funkcie vopred namletej kávy otočte gombíkom do jednej z iných polôh.

**Poznámka:**

Z režimu úspory energie do výdaja prvej kávy by ste možno mali niekoľko sekúnd počkať.

## 10. PRÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO

**Pozor! Nebezpečenstvo popálenín**

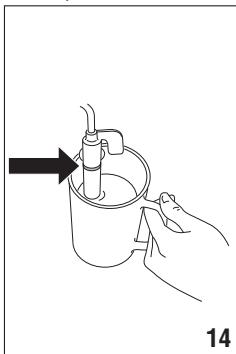
Počas tejto prípravy vychádza zo spotrebčí para. Dajte si pozor, aby ste sa nepopálili.

- Pre cappuccino pripravte kávu do veľkej šálky.
- Naplňte nádržku približne 100 gramami mlieka na každé cappuccino, ktoré chcete pripraviť. Pri výbere rozmerov nádoby berte do úvahy, že objem tekutiny sa zvýši 2 alebo 3-násobne.

### **Poznámka:**

Pre dosiahnutie hustejšej a bohatšej peny použite úplne odtučené mlieko alebo polotučné mlieko s teplotou, ktorú má v chladničke (cca 5 °C). Aby sa vyhlo nedostatočné napenenému mlieku alebo mlieku s obsahom veľkých bublín, vyčistite vždy napeňovač mlieka podľa opisu v odseku „10.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití“.

3. Stlačte tlačidlo  (B7): príslušná kontrolka (B6) bliká, čím signalizuje, že spotrebič sa zohrieva;
4. Napeňovačom mlieka otočte smerom von (A10), pričom ho ponorte do nádržky s mliekom (obr. 14);



5. Keď sa kontrolka  zmení z blikajúcej na stálu, otočte rukoväť pary (B10) do pol. I. Z napeňovača mlieka vychádza para, ktorá nadobudne v mlieku krémovitý charakter a zvýší jeho objem;
6. Aby ste dosiahli krémovitejšiu penu, otáčajte nádržku pomalými pohybmi smerom dohora. (Odporúča sa nevydať paru dlhšie ako 3 minuty za sebou).
7. Po dosiahnutí požadovanej peny prerušte výdaj pary uvedením rukoväť pary do polohy 0.

### **Pozor! Nebezpečenstvo popálení!**

Vždy otočte rukoväť pary do polohy 0 skôr, ako vytiahnete nádržku s napeneným mliekom, aby sa zabránilo popáleninám spôsobeným striekajúcim horúcim mliekom.

8. Do šálky s vopred pripravenou kávou pridajte napenené mlieko. Cappuccino je pripravené: podľa chuti pridajte cukor a ak si želáte, posypťte penu trochou kakaa.

### **Poznámka:**

- Hned po príprave kávy cappuccino a po vypnutí funkcie pary stlačením tlačidla pary , ak stlačíte tlačidlo  (B3) alebo  (B5) pre opäťovné vyžiadanie kávy, teplota spotrebiča je príliš zvýšená na prípravu kávy (kontrolky  a  blikajú, čím signalizujú, že teplota nie je vhodná): musíte počkať asi desať minút, kým spotrebič trochu nevychladne.

- Pre rýchlejšie ochladnutie po vypnutí funkcie pary otvorite rukoväť pary a nechajte vytekať vodu z napeňovača mlieka do nádoby, kym kontrolky  a  už nebudú blikat.

### **Nebezpečenstvo popálení!**

Dávajte pozor, aby ste sa nepostrievali horúcou vodou.

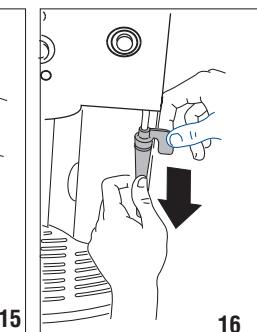
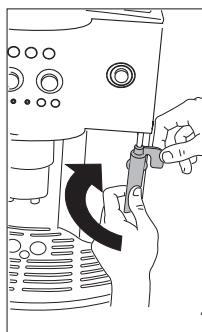
## **10.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití**

Čistite napeňovač mlieka (A10) po každom použití, vyhnete sa tak ukladaniu zvyškov mlieka vo vnútri alebo jeho upchaniu.

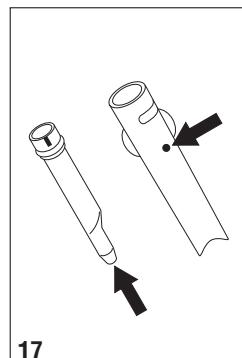
### **Pozor! Nebezpečenstvo popálení!**

Počas čistenia vychádza z napeňovača mlieka trochu horúcej vody. Dávajte pozor, aby ste sa nepostrievali horúcou vodou.

1. Niekolko sekúnd nechajte vytekať trochu vody otvorením rukoväť pary (B10) do polohy I. Potom uvedením rukoväť pary uvedte do polohy 0 prerušte výdaj horúcej vody.
2. Počkajte niekolko minút, kym napeňovač mlieka nevychladne; potom, jednou rukou, držte rukoväť trubky napeňovača mlieka a, druhou rukou, otáčajte proti smeru otáčania hodinových ručičiek (obr. 15) a potiahnite napeňovač mlieka smerom nadol, aby ste ho mohli vytiahnuť (obr. 16).



3. Starostlivo umyte prvky napeňovača mlieka špongiou a vlažnou vodou.
4. Skontrolujte, či otvory označené šípkami na obr. 17 nie sú upchati. V prípade potreby ho vyčistite pomocou špendlíka.



- Starostlivo umyte prvky napeňovača mlieka špongiou a vlažnou vodou.
- Znovu vložte trysku (A11) a napeňovač mlieka uložte na trysku posunutím smerom nahor a otočením až do uchytenia.

## 11. PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY

### **Pozor! Nebezpečenstvo popálení!**

Nenechajte spotrebič bez dozoru, pokým vydáva horúcu vodu. Keď bude šálka plná, prerušte výdaj horúcej vody podľa návodu nižšie. Napeňovač mlieka sa počas výdaja zohrieva, a preto ho uchopte iba za rukoväť.

- Položte pod napeňovač mlieka nádobu (A10) (čo najblížšie, aby nedochádzalo k rozstrekovaniu vody).
- Skontrolujte, či kontrolky  (B3) alebo  (B5) sú zapnuté nastálo.
- Otočte rukoväťou pary (B10) o pol otáčky proti smeru otáčania hodinových ručičiek až na doraz: výdaj sa spustí.
- Prerušte uvedením rukoväte pary do polohy 0.

#### **Poznámka:**

- Ak je aktívny režim „Úspora energie“, výdaj horúcej vody by si mohol vyžiadať niekolko sekúnd.
- Ak chcete výdať paru okamžite po príprave horúcej vody, odporúča sa otvoriť rukoväť pary na niekolko sekúnd pre vyprázdenie vodných potrubí.

## 12. ČISTENIE

### 12.1 Čistenie spotrebiča

Nasledujúce časti spotrebiča je treba pravidelne čistiť:

- vnútorný obvod spotrebiča,
- nádobku a zvyšky kávy (A17),
- odkvapkávaciu misku (A15),
- nádržku na vodu (A12),
- ústia vydávača kávy (A18),
- násypku na vsypanie vopred namletej kávy (A8),
- vnútro spotrebiča, prístupné po otvorení dvierok vylúhovača (A16),
- vylúhovač (A20).

#### **Pozor!**

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte rozpúšťadlá, drsné čistiace prostriedky, ani alkohol. Pri plnoautomatických spotrebičoch De'Longhi nie je potrebné používať na čistenie spotrebiča chemické príslady. Odvápňovač, ktorý odporúča spoločnosť De'Longhi, je na báze prírodných zložiek a úplne biologicky rozložiteľný.
- Žiadny komponent spotrebiča sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Na odstraňovanie vodného kameňa alebo kárových usadenín nikdy nepoužívajte kovové predmety, pretože by

tak mohlo dôjsť k poškrabaniu kovového alebo plastového povrchu.

### 12.2 Čistenievnútorného okruhuspotrebiča

Pri obdobiach nečinnosti dlhších ako 3-4 dni silno odporúčame pred použitím spotrebiča ho najprv zapnúť a vypustiť:

- 2 - 3 preplachovania stlačením  (B14);
- horúcou vodou, na niekolko sekúnd (kapitola „11. Príprava horúcej vody“).

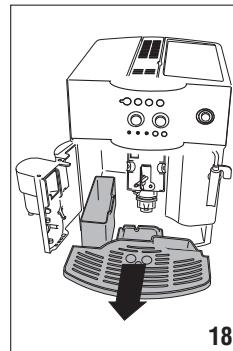
#### **Poznámka:**

Je bežné, keď sa po vykonaní takéhoto čistenia v nádobke na zvyšky kávy nachádza voda (A17).

### 12.3 Čistenie nádobky na zvyšky kávy

Keď kontrolka  (B12) bliká, je potrebné vyprázdníť nádobku na zvyšky (A17) kávy. Kým sa nádobka na zvyšky kávy nevyčistí, kontrolka bude stále blikáť a spotrebič nemôže pripraviť kávu. Na vykonanie čistenia (pri zapnutom spotrebiči):

- Otvorte servisné dvierka (A16) na prednej časti, vytiahnite odkvapkávaciu misku (A15) (obr. 18), vyprázdnite ju a vyčistite.



18

- Vyprázdnite a dôkladne vyčistite nádobku na zvyšky kávy (A17), pričom dbajte na to, aby ste odstránili všetky prípadné usadeniny na dne.

#### **Pozor!**

Pri vybratí odkvapkávacej mriežky musíte vždy vyprázdníť aj nádobku na zvyšky kávy, aj keď nie je úplne plná.

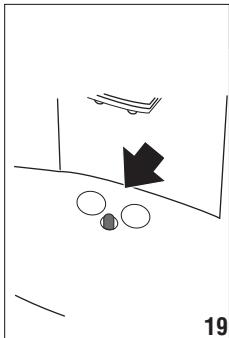
Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stat, že pri príprave ďalších káv sa nádobka na zvyšky kávy naplní viac, ako sa očakáva, a spotrebič sa upchá zvyškami použitej kávy.

### 12.4 Čistenie odkvapkávacej misky

#### **Pozor!**

Ak sa odkvapkávacia miska (A15) pravidelne nevyprázdníuje, voda môže pretieť a vniknúť dovnútra alebo do boku spotrebiča. To môže poškodiť spotrebič, oporný pult alebo okolity priestor.

Odkvapkávacia miska je vybavená plávajúcim indikátorom (červenej farby), ktorý označuje hladinu vody (obr. 19).



19

Skôr ako tento ukazovateľ začne vyčnievať z podložky na šálky na kávu (A14), je potrebné nádobu vyprázdniť a vyčistiť.

Pri vyberaní odkvapkávacej misky postupujte nasledujúcim spôsobom:

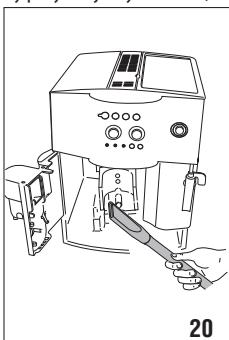
1. Vyberte odkvapkávaciu misku a nádobku na zvyšky kávy (A17) (obr. 18);
2. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nádobku na zvyšky kávy a umyte ich;
3. Vložte späť odkvapkávaciu misku spolu s nádobkou na zvyšky kávy.

## 12.5 Čistenie vnútra spotrebiča

### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Pred akýmkoľvek čistením vnútorných častí spotrebiča musí byť spotrebič vypnutý (pozri „5. Vypnutie spotrebiča“) a odpojený od elektrickej siete. Spotrebič nikdy neponárajte do vody.

1. Pravidelne (približne raz do mesiaca) skontrolujte, či vnútorný priestor spotrebiča (prístupný po vybraní odkvapkávacej misky) nie je znečistený. V prípade potreby odstráňte zvyšky kávy štetcom.
2. Všetky zvyšky povysávajte vysávačom (obr. 20).



20

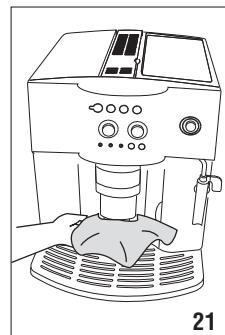
## 12.6 Čistenie nádržky na vodu

1. Pravidelne (približne raz do mesiaca) a po každej výmene zmäkčovacieho filtra (pokial' je vo výbave) vyčistite nádržku na vodu (A12) vlhkou handričkou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku.

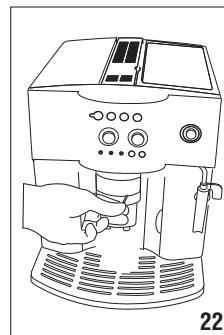
2. Naplňte nádržku čerstvou vodou a zasuňte ju.

## 12.7 Čistenie ústí vydávača kávy

1. Vycistite ústia vydávača kávy (A18) špongiou alebo hanďrou (obr. 21).



21



22

2. Kontrolujte, či nie sú upchaté otvory vydávača kávy. Podľa potreby vyberte usadeniny kávy pomocou špáradla (obr. 22).

## 12.8 Čistenie násypky na vsypanie mletej kávy

Pravidelne kontrolujte (približne raz za mesiac), či nie je upchatá násypka na vopred namletú kávu (A8) . V prípade potreby odstráňte zvyšky kávy štetcom.

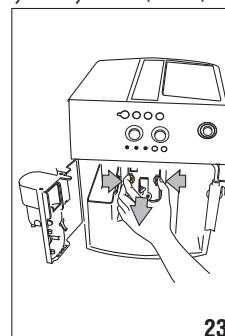
## 12.9 Čistenie vylúhovača

Vylúhovač (A20) je potrebné vyčistiť aspoň raz za mesiac.

### **Pozor!**

Vylúhovač sa nedá vytiahnuť, ak je spotrebič zapnutý.

1. Ubezpečte sa, či bol spotrebič správne vypnutý (pozri kapitolu „5. Vypnutie spotrebiča“).
2. Otvorte servisné dvierka (A16).
3. Vyberte odkvapkávaciu misku (A15) a nádobku na zvyšky kávy (A17) (obr. 18).
4. Stlačte smerom dovnútra dve červené uvolňovacie tlačidlá a súčasne vyberte vylúhovač (obr. 23).



23

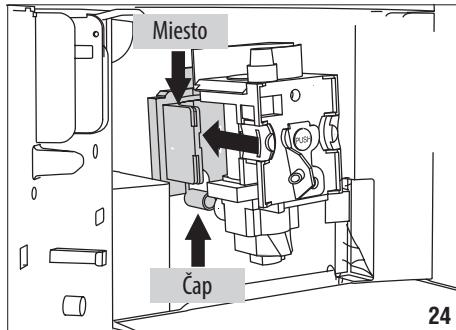
**Pozor!**

VYPLÁCHNITE IBA VODOU

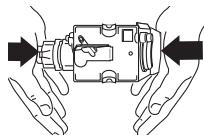
ŽIADNE ČISTIACE PROSTREDKY - ŽIADNA UMÝVAČKA RIADU

Čistite vylúhovač bez použitia saponátov, pretože by ho mohli poškodiť.

- Ponorte vylúhovač približne na 5 minút do vody, a potom ho opláchnite pod tečúcou vodou.
- Po vyčistení zasuňte vylúhovač na jeho miesto a na čap v spodnej časti (obr. 24); potom stlačte nápis PUSH, až kým nebudeť počuť zvuk zasunutia na doraz.

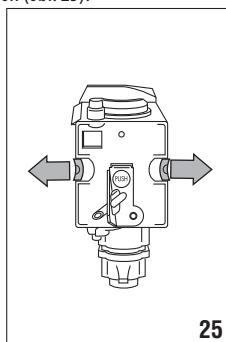


**Poznámka!**



Ak je ďalšie zasunutie vylúhovača späť, je treba ho nastaviť (pred jeho zasunutím) na správny rozmer silným stlačením dvoch páčok, ako je znázornené na obrázku.

- Po zasunutí skontrolujte, či sa obe červené tlačidlá vysunuli smerom von (obr. 25).



- Znovu založte odkvapkávaciu misku s nádobkou na zvyšky kávy.
- Zatvorte servisné dvierka.

## 13. ODVÁPŇOVANIE

Spotrebič odvápnite, keď na displeji bliká kontrolka

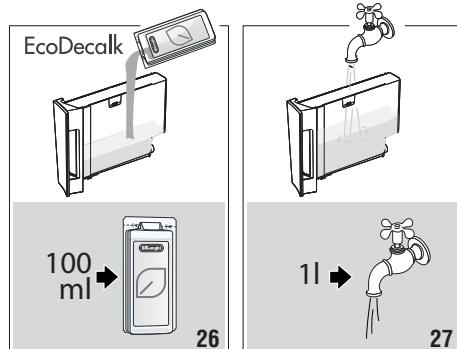
**Pozor!**

- Pred použitím si prečítajte pokyny a štítkové prípravku na odvápenie uvedené na obale prípravku na odvápenie.
- Odporúča sa používať výhradne odvápňovacie prípravky De'Longhi. Použitie nevhodných odvápňovacích prípravkov rovnako ako nesprávne vykonané odvápenie môžu viesť k nezrovnalostiam, na ktoré sa nevztahuje záruka výrobcu.
- Odvápňovací prostriedok môže poškodiť jemné povrhy. Ak sa produkt náhodne vyleje, okamžite povrch vysušte.

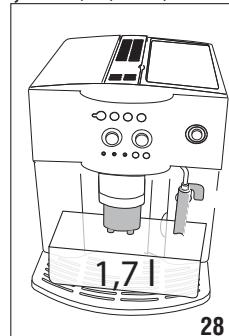
### Pre vykonanie odvápňovania

Odvápňovač	Odvápňovač De'Longhi
Nádoba	Odporúčaný objem: 1,7 l
Čas	~45 min

- Spotrebič zapnite a počkajte, kým bude pripravený na použitie.
- Vyprázdnite nádržku na vodu (A12).
- Do nádržky na vodu nalejte odvápňovací prípravok (C3) (zodpovedá jednému 100 ml baleniu) až po rysku vytlačenú na vnútorej strane nádržky (obr. 26); potom pridajte 1 liter vody (obr. 27).



- Pod napěnovač mlieka (A10) umiestnite nádobu s mini-málym objemom 1,7 l (obr. 28).



5. Počkajte, kým sa kontrolky  (B2) a  (B4) nezapnú nastálo.

#### **Pozor! Nebezpečenstvo popálení!**

Z napeňovača mlieka vychádza horúca voda obsahujúca kyselinu. Dávajte pozor, aby ste sa nepostrievali horúcou vodou.

6. Stlačte tlačidlo  (B14) a podržte ho stlačené na aspoň 5 sekúnd pre potvrdenie naliatia roztoku a spustite odvápňovanie. Kontrolka vnútri tlačidla zostane zapnutá nastálo, čím signalizuje spustenie odvápňovacieho programu a kontrolky  a  blikajú súčasne, čím signalizujú otočenie rukoväťte pary (B10) do polohy I (nie je možné urobiť kávu).
7. Rukoväťou pary otočte proti smeru otáčania hodinových ručičiek do polohy I: odvápňovací roztok vytieká z napeňovača mlieka a začína napĺňať nádobu pod ním. Program odvápňovania automaticky vykoná celú sériu prepláchnutí s prestávkami, aby sa odstránili usadeniny vodného kamennia vnútri kávovaru.

Po príbližne 30 minútach je nádržka na vodu prázdna: zapne sa kontrolka  (B11) a striedajú sa kontrolky  a ; rukoväťou pary otočte v smere otáčania hodinových ručičiek až na doraz do polohy 0.

Teraz je spotrebič pripravený na proces preplachovania čerstvou vodou.

8. Vyprázdnite nádobu, ktorú ste použili na zachytávanie odvápňovacieho roztoku a vložte ju prázdnu späť pod napěňovač mlieka.
9. Vytiahnite nádržku na vodu, vyprázdnite ju, opláchnite pod tečúcou vodou, napľňte čerstvou vodou a vložte späť; kontrolky  a  blikajú súčasne.
10. Rukoväťou pary otočte o pol otáčky proti smeru otáčania hodinových ručičiek do polohy I. Z napeňovača mlieka vytieká horúca voda Ked' sa nádržka na vodu úplne vyprázdní, vypne sa kontrolka  (B11), zapne sa kontrolka  a blikajú kontrolky  a .
11. Rukoväť uvedzte do polohy 0, nádržku na vodu znova napláňte a spotrebič sa automaticky vypne.

Pre jeho použitie spotrebič zapnite stlačením tlačidla .

#### **Poznámka!**

Ak by sa cyklus odvápňovania neukončil správne (napr. nedostatok zásobovania elektrickou energiou), odporúča sa cyklus zopakovať.

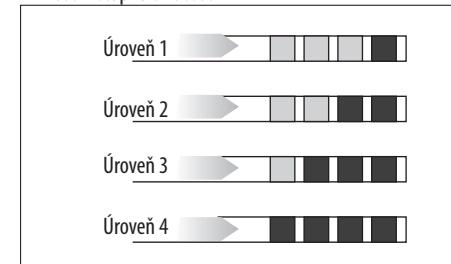
## **14. PROGRAMOVANIE TVRDOSTI VODY**

Kontrolka  (B15) sa zapne po stanovenej dobe používania, ktorá závisí od tvrdosti vody.

Podľa potreby môžete spotrebič naprogramovať v závislosti od skutočnej tvrdosti vody používanej v rôznych regiónoch a upraviť tak frekvenciu odvápňovania.

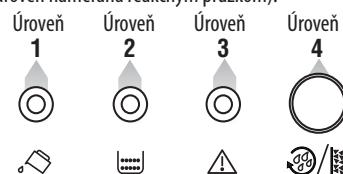
## **14.1 Meranie tvrdosti vody**

1. Vyberte z obalu reakčný prúžok „TOTAL HARDNESS TEST“ (C1), ktorý je súčasťou príručky pokynov v anglickom jazyku.
2. Ponorte celý prúžok do pohára s vodou približne na jednu sekundu.
3. Vytiahnite prúžok z vody a zláhka ním oklepte. Asi po jednej minúte sa objaví 1, 2, 3 alebo 4 štvorčeky červenej farby v závislosti od tvrdosti vody, pričom každý štvorček zodpovedá 1 stupňu tvrdosti.



## **14.2 Nastavenie tvrdosti vody**

1. Uistite sa, či je spotrebič vypnutý (ale pripojený k elektrickej sieti a s hlavným vypínačom v polohe I);
2. Stlačte tlačidlo  (B14) a podržte ho stlačené na aspoň 6 sekúnd: kontrolky , ,  a  (B11) (B12) (B13) (B14) sa zapnú súčasne;
3. Stlačte tlačidlo ECO (B16) pre nastavenie skutočnej tvrdosti (úroveň nameraná reakčným prúžkom).



4. Stlačte tlačidlo  pre výstup z menu  
Od tejto chvíle je spotrebič naprogramovaný na nové nastavenie tvrdosti vody.

## **15. TECHNICKÉ ÚDAJE**

Napätie:	.....220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A
Príkon:	.....1450 W
Tlak:	.....1,5 MPa (15 bar)
Objem nádržky na vodu:	.....1,7 L
Rozmery DxVxŠ	.....280x364x400 mm
Dĺžka kábla:	.....1500 mm
Hmotnosť:	.....10,8 kg

## 16. VÝZNAM SVETELNÝCH KONTROLIEK POČAS NORMÁLNEJ PREVÁDZKY

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM
<b>1</b>	Kontrolky blikajú	Spotrebič nie je pripravený na prípravu kávy (teplota vody ešte nedosiahla ideálnu hodnotu). Pred prípravou kávy počkajte, kým kontrolky nesvetia nastálo.
<b>2</b>	Kontrolky svetia nastálo	Spotrebič má správnu teplotu a je pripravený na prípravu kávy.
<b>3</b>	Kontrolka svieti nastálo	Spotrebič vydáva jednu šálku kávy
<b>4</b>	Kontrolka svieti nastálo	Spotrebič vydáva dve šálky kávy
<b>5</b>	Kontrolka pary bliká	Spotrebič sa zohrieva na ideálnu teplotu pre výrobu pary. Pred otočením rukoväťe pary počkajte, kým kontrolka zostane svietiť nastálo (B10)
<b>6</b>	Kontrolka pary svieti nastálo	Spotrebič je pripravený na výdaj pary
<b>7</b>	Kontrolky blikajú striedavo	Spotrebič sa vypína (pozri kapitolu „5. Vypnutie spotrebiča“)
<b>8</b>	Kontrolky blikajú	Spotrebič signalizuje, že je potrebné otočiť rukoväťou pary do polohy I
<b>9</b>	Kontrolky blikajú striedavo	Spotrebič signalizuje, že je potrebné otočiť rukoväťou pary do polohy 0
<b>10</b>	Kontrolka svieti nastálo	Spotrebič je v režime úspory energie
<b>11</b>	Kontrolka svieti nastálo	Prebieha automatický program odvápňovania

## 17. VÝZNAM SVETELNÝCH KONTROLIEK ALARMU

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM	ČO UROBIŤ?
1 	Kontrolka svieti nastálo	Hladina vody v nádržke (A12) nie je dostatočná alebo nádržka nie je vložená správne	Naplňte nádržku na vodu a/alebo ju správne zasuňte zatlačením, až pokým nepočuť zapadnutie na doraz
		Nádržka je znečistená a/ alebo upchata	Nádržku vypláchnite alebo odvápnite
2 	Kontrolka bliká	Kávový mlynček melie príliš jemne, a preto káva vyteká veľmi pomaly	Zopakujte výdaj kávy a otočte regulačným gombíkom mletia kávy (obr. 10) o jedno cvaknutie smerom k číslu 7 v smere doprava, keď je mlynček na kávu v prevádzke. Ak je po príprave najmenej 2 káv výdaj stále príliš pomalý, zopakujte korekciu otočením regulačného gombíka o ďalší stupeň (pozri „9.3 Nastavenie kávového mlynčeka“)
		Spotrebič nie je schopný pripraviť kávu	Ak problém pretrváva, otočte rukoväťou pary (B10) do polohy I a z napeňovača mlieka (A10) nechajte vytieciť trochu vody
3 	Kontrolka svieti nastálo	Nádobka na zvyšky kávy (A17) je plná alebo nebola vložená	Vyprázdnite nádobku na zvyšky kávy, odkvapkávaciu misku (A15) a vycistite ich, potom znova zasuňte (obr. 18). Dôležité: pri vybratí odkvapkávacej mriežky musíte vždy vyprázdniť aj zberné nádoby na zvyšky kávy, aj keď nie je úplne plná. Pokial tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádoba na zvyšky kávy naplní viac, ako sa očakáva, a spotrebič sa upchá zvyškami použitej kávy
4 	Kontrolka bliká	Bola zvolená funkcia „kúpená mletá káva“ ☕, ale namletá káva nebola nasypaná do násypy (A8)	Nasypťe namletú kávu do násypy alebo zrušte funkciu namletej kávy
		Zrnká kávy skončili	Naplňte zásobník zrnkovej kávy (A3)



KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM	ČO UROBIŤ?
		Ak je mlynček na kávu veľmi hlučný, kamienok obsiahnutý v zrnkách kávy zablokoval mlynček na kávu	Obráťte sa na asistenčné centrum
	Kontrolka bliká	Signalizuje, že je nutné spotrebič odvápníť	Je nevyhnutné čo najskôr vykonáť program odvápnňovania, opísaný v odstavci „Odvápnenie“
	Hluk je anomálny a kontrolky striedavo blikajú	Po čistení ste nezasunuli vylúhovač	Servisné dvierka nechajte (A16) zatvorené a vylúhovač (A20) nechajte mimo spotrebiča. Súčasne stlačte tlačidlá  (B3),  (B5), kým sa štyri kontrolky nevypnú. Len keď budú všetky štyri kontrolky vypnuté, môžete otvoriť prístupové dvierka a zasunúť vylúhovač.
	Kontrolky striedavo blikajú	Spotrebič sa práve zapol, vylúhovač (A20) vylúhovač nebol zasunutý správne a dverka (A16) nie sú dobre zatvorené	Stlačte nápis PUSH na vylúhovači, až kým nebudeš počuť zvuk zasnutia na doraz. Uistite sa, či sú dve červené tlačidlá vysunuté smerom von. Zavorte servisný kryt a zapnite spotrebič
	Kontrolky blikajú	Násypka na zomletú kávu (A8) je upchatá	Vyprázdnite násypku pomocou štetca, ako je to opísané v ods. „12.8 Čistenie násypy na vsypanie mletej kávy“
	Kontrolka svieti nastálo	Po čistení ste nevložili spa-rovač (A20).	Zasuňte vylúhovač podľa opisu v ods. „12.9 Čistenie vylúhovača“
		Vnútro spotrebiča je veľmi znečistené.	Spotrebič starostlivo vyčistite
	Kontrolka bliká	Servisné dvierka (A16) sú otvorené	Ak sa dvierka nedajú zatvoriť, uistite sa, či je vylúhovač (A20) zasunutý správne
	Kontrolky striedavo blikajú	Spotrebič bol zapnutý s rukoväťou pary v otvorennej polohe výdaja	Rukoväť pary otočte v smere otáčania hodinových ručičiek až do zatvorenia výdaja

## 18. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nižšie sú uvedené niektoré príklady chybného fungovania.

Ak sa problém nebude dať odstrániť opísaným spôsobom, skontaktujte sa s Technickou Asistenciou.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
Káva nie je horúca	Šálky neboli predhriate.	Zohrejte šálky ich prepláchnutím horúcou vodou (Poznámka: môže sa použiť funkcia horúcej vody).
	Vylúhovač (A20) vychladol, pretože od poslednej vydanej kávy uplynuli 2-3 minúty.	Pred prípravou kávy vylúhovač zohrejte stlačením tlačidla  (B14).
Káva je málo objemná alebo má málo peny	Káva je zomletá príliš hrubo.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy (A1) o jeden stupeň smerom k číslu 1 v protismere hodinových ručičiek, kým je mlynček na kávu vo funkcií (obr. 7). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až dovtedy, kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Efekt je viditeľný až po 2 vydaniach kávy (pozri „9.3 Nastavenie kávového mlynčeka“).
	Káva nie je vhodná.	Používajte kávu určenú na používanie v kávovaroch na espresso.
Káva vytieká príliš pomaly alebo iba kvapká	Káva bola zomletá príliš jemne.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 7 v smere hodinových ručičiek, kým je mlynček na kávu v chode (obr. 7). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až dovtedy, kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Efekt je viditeľný až po 2 vydaniach kávy (pozri „9.3 Nastavenie kávového mlynčeka“).
Káva nevyteká z jedného alebo ani z jedného ústia vydávača (A18)	Ústia sú upchaté.	Vyčistite ústia pomocou špáradla.
Káva nevyteká z ústí vydávača (A18), ale pozdĺž servisných dvierok (A16)	Otvory ústí sú upchaté zvyškami kávy.	Ústia vyčistite špáradlom, špongiou alebo kuchynskou kefkou s tvrdými štetinami.
	Dopravník kávy (A19) vnútri servisných dvierok sa zablokoval.	Dopravník kávy starostlivo vyčistite, najmä v blízkosti kľbov.
Napenené mlieko má veľké bubliny	Mlieko nie je dostatočne studené alebo nie je polotučné.	Používajte celkom odtučnené mlieko alebo polotučné mlieko s teplotou, ktorú má v chladničke (cca 5 °C) Ak výsledok stále nie je uspokojivý, skúste použiť inú značku mlieka.
Mlieko nie je emulgované	Napeňovač mlieka (A10) je špinavý.	Vykonalajte čistenie podľa pokynov v ods. „10.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití“.
Výdaj pary sa preruší	Bezpečnostné zariadenie preruší výdaj pary po 3 minútach.	Počkajte, potom opäťovne aktivujte funkciu pary.
Spotrebíč sa nezapína	Zástrčka nie je zapojená do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Hlavný vypínač (A2) nie je zapnutý.	Zatlačte hlavný vypínač do polohy I (obr. 3).



<b>PROBLÉM</b>	<b>MOŽNÁ PRÍČINA</b>	<b>NÁPRAVA</b>
Otočením gombíka pary/horúcej vody (B10) do polohy I z napeňovača mlieka nevyjde žiadna para/horúca voda	Otvory napeňovača mlieka (A10) a/alebo trysky pary (A11) sú upchaté.	Vykonalajte čistenie napeňovača mlieka podľa opisu v ods. „10.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití“.
Nemôžete vytiahnuť vylúhovač (A20) na vykonanie čistenia	Spotrebič je zapnutý alebo ste nevykonali úplné vypnutie.	Vylúhovač sa dá vytiahnuť iba, ak spotrebič bol správne vypnutý (pozri ods. „5. Vypnutie spotrebiča“).

<b>SPIS TREŚCI</b>	
<b>1. WPROWADZENIE .....</b>	<b>87</b>
1.1 Litery w nawiasach .....	87
1.2 Problemy i naprawy .....	87
<b>2. OPIS.....</b>	<b>87</b>
2.1 Opis urządzenia .....	87
2.2 Opis panelu sterowania .....	87
2.3 Opis panelu sterowania .....	87
<b>3. PIERWSZE WŁĄCZENIE URZĄDZENIA .....</b>	<b>87</b>
<b>4. WŁĄCZANIE URZĄDZENIA .....</b>	<b>88</b>
<b>5. WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA .....</b>	<b>88</b>
<b>6. AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE.....</b>	<b>89</b>
<b>7. USTAWIENIE TEMPERATURY .....</b>	<b>89</b>
<b>8. OSZCZĘDNOŚĆ ENERGETYCZNA .....</b>	<b>89</b>
<b>9. PRZYGOTOWANIE KAWY .....</b>	<b>89</b>
9.1 Wybór smaku kawy .....	89
9.2 Wybór ilości kawy w filizance.....	90
9.3 Regulacja młynka do kawy.....	90
9.4 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze .....	90
9.5 Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach .....	90
9.6 Przygotowanie kawy z kawy mielonej .....	91
<b>10. PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO .....</b>	<b>91</b>
10.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu.....	92
<b>11. PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY.....</b>	<b>93</b>
<b>12. CZYSZCZENIE .....</b>	<b>93</b>
12.1 Czyszczenie ekspresu.....	93
12.2 Czyszczenie wewnętrznego obwodu urządzenia .....	93
12.3 Czyszczenie pojemnika na fusu.....	93
12.4 Czyszczenie tacyki na skropliny .....	94
12.5 Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy.....	94
12.6 Czyszczenie zbiornika na wodę .....	94
12.7 Czyszczenie otworów dozownika kawy .....	94
12.8 Czyszczenie lejka do kawy mielonej .....	94
12.9 Czyszczenie automatu zaparzającego.....	94
<b>13. ODKAMIENTNIANIE.....</b>	<b>95</b>
<b>14. PROGRAMOWANIE TWARDOŚCI WODY.....</b>	<b>96</b>
14.1 Pomiar twardości wody .....	96
14.2 Ustawienie twardości wody .....	96
<b>15. DANE TECHNICZNE .....</b>	<b>97</b>
<b>16. ZNACZENIE PODŚWIETLANYCH KONTROLEK         PODCZAS NORMALNEGO FUNKCJONOWANIA .</b>	<b>97</b>
<b>17. ZNACZENIE PODŚWIETLANYCH KONTROLEK         ALARMOVYCH .....</b>	<b>98</b>
<b>18. ROZWIAZYwanie problemów .....</b>	<b>100</b>

## **1. WPROWADZENIE**

Dziękujemy za wybór automatycznego ekspresu do kawy i kawy cappuccino.

Życzymy udanego korzystania z Waszego nowego urządzenia.

Prosimy o poświęcenie kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób unikniecie niebezpieczeństwa lub uszkodzenia urządzenia.

### **1.1 Litery w nawiasach**

Litery w nawiasach odpowiadają legendzie podanej w Opisie urządzenia (str. 2-3).

### **1.2 Problemy i naprawy**

W przypadku problemów, należy spróbować je rozwiązać, stosując się do wskazówek z rozdziałów „17. Znaczenie podświetlanych kontrolek alarmowych” i „18. Rozwiązywanie problemów”. Jeżeli próby rozwiązania problemu okazały się nieskuteczne lub w razie konieczności uzyskania dodatkowych wyjaśnień, skontaktować się biurem obsługi klienta, dzwoniąc pod numer podany w załączniku „Biuro Obsługi Klienta”.

Jeżeli Waszego kraju nie ma na liście, należy zadzwonić pod numer podany w karcie gwarancji. W przypadku konieczności naprawy zwrócić się wyłącznie do Biura Obsługi Klienta firmy De’Longhi. Adresy zostały podane w karcie gwarancji załączonej do urządzenia.

## **2. OPIS**

### **2.1 Opis urządzenia**

(str. 2 - A)

- A1. Pokrętło regulacji stopnia zmienienia kawy
- A2. Wyłącznik główny (na tylnej części urządzenia)
- A3. Pojemnik na ziarna
- A4. Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- A5. Pokrywa lejka do kawy mielonej
- A6. Miejsce na miarkę
- A7. Tacka na filiżanki
- A8. Lejek do wsypywania kawy mielonej
- A9. Rurka pary
- A10. Dysza do spieniania mleka (wyjmowana)
- A11. Dysza pary (wyjmowana)
- A12. Zbiornik na wodę
- A13. Kabel zasilający
- A14. Podstawka na filiżanki
- A15. Tacka na skropliny
- A16. Drzwiczki automatu zaparzającego
- A17. Pojemnik na fusy
- A18. Dozownik kawy (z regulowaną wysokością)
- A19. Element, przez który przepływa kawa
- A20. Automat zaparzający

### **2.2 Opis panelu sterowania**

(str. 3 - B)

- B1. Przycisk : włączanie - wyłączenie ekspresu (stand by).
- B2. Kontrolka 1 filiżanki i OK temperatura kawy
- B3. Przycisk : przygotowanie 1 filiżanki kawy
- B4. Kontrolka 2 filiżanek i OK temperatura kawy
- B5. Przycisk : przygotowanie 2 filiżanek kawy
- B6. Kontrolka pary i OK temperatura pary
- B7. Przycisk : wybór funkcji pary
- B8. Pokrętło wyboru ilości kawy (mała, normalna lub duża)
- B9. Pokrętło wyboru smaku kawy (dla uzyskania słabej kawy, normalnej lub mocnej) lub wyboru przygotowania kawy z kawy mielonej .
- B10. Pokrętło wytwarzania pary/gorącej wody
- B11. Kontrolka : brak wody lub zbiornika
- B12. Kontrolka : pojemnik na fusey jest pełny lub nie został włożony
- B13. Kontrolka : ogólny alarm
- B14. Przycisk : wybór płukania lub odkamieniania
- B15. Kontrolka odkamieniania
- B16. Przycisk ECO wybór trybu oszczędności energetycznej
- B17. Kontrolka trybu oszczędności energetycznej

### **2.3 Opis panelu sterowania**

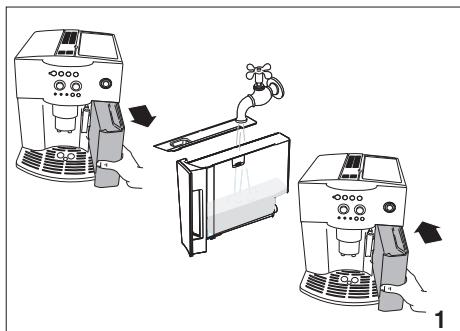
(str. 3 - C)

- C1. Pasek kontrolny
- C2. Miarka do kawy mielonej
- C3. Odkamieniacz

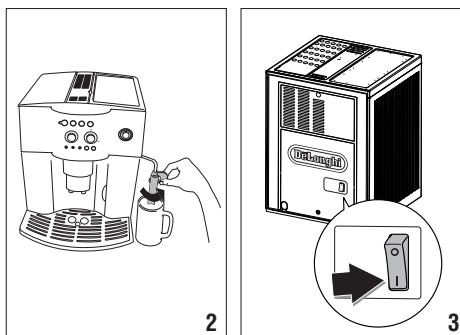
## **3. PIERWSZE WŁĄCZENIE URZĄDZENIA**

**Zwróć uwagę:**

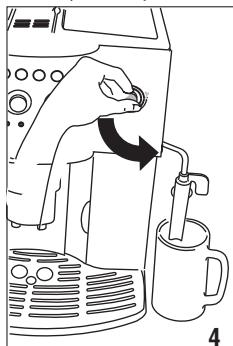
- Przy pierwszym użyciu wypłukać pod gorącą wodą wszystkie zdejmowane akcesoria, przeznaczone do kontaktu z wodą lub mlekiem.
- Ekspres został sprawdzony przez producenta przy użyciu kawy, dlatego jest rzeczą całkowicie normalną, że w młynku znajdują się jej ślady i świadczy to o naszej dbałości o dostarczanie jak najwyższej jakości produktów.
- Ze zaleca się jak najszybsze ustawnienie twardości wody zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „14. Programowanie twardości wody”.
- 1. Wyjąć zbiornik na wodę (A12), napełnić go zimną wodą do poziomu MAX, ponownie włożyć zbiornik na miejsce (rys. 1).



2. Przekręcić dyszę do spieniania mleka (A10) na zewnątrz i ustawić pod spodem pojemnik o minimalnej pojemności 100 ml (rys. 2).



3. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i wcisnąć na poz. I (rys. 3) wyłącznik główny (A2), znajdujący się z tyłu urządzenia.
4. Kontrolki (B2), (B3), (B4), (B6) równocześnie migają.
5. Przekręcić pokrętło pary (B10) w lewo, do końca, na poz. I (rys. 4): z dyszy do spieniania mleka wypłynie woda (normalne jest, że maszyna emmituje hałas).



6. Poczekać, aż wytwarzanie gorącej wody zostanie automatycznie przerwane: kontrolki (B2), (B3), (B4), (B6) migają wskazując, że należy zamknąć parę, przekręcając pokrętło pary na poz. 0.

7. Ustawić pokrętło pary na poz. 0: maszyna automatycznie wyłączy się.

Aby użyć urządzenia należy je włączyć.

#### Zwrót uwagi:

Przy pierwszym użyciu należy zaparzyć 4-5 kaw lub 4-5 kaw cappuccino celem uzyskania zadowalającego efektu.

## 4. WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

#### Zwrót uwagi:

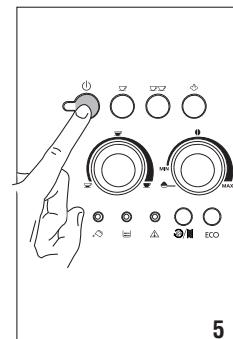
Przed włączaniem urządzenia należy się upewnić, czy główny wyłącznik (A2), umieszczony z tyłu znajduje się na poz. I (rys. 3). Upewnić się, że pokrętło pary (B10) znajduje się na poz. 0.

Przy każdym włączeniu, urządzenie automatycznie wykonuje cykl nagrzewania i płukania, którego nie można przerwać. Będzie gotowe do użycia wyłącznie po zakończeniu takiego cyklu.

#### Ryzyko oparzenia!

Podczas płukania, z otworów dozownika kawy (A18) wypływa niewielka ilość gorącej wody, zbieranej do znajdującej się na dole tacy na skropliny (A15). Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

- W celu wyłączenia urządzenia wcisnąć przycisk (B1) (rys. 5): kontrolki (B2) (B3) (B4) migają, dopóki urządzenie wykonuje automatyczny cykl podgrzewania i płukania: w ten sposób, poza nagrzaniem bojlera, nagrzewają się wewnętrzne przewody dzięki przepływającej w nich wodzie.



Temperatura urządzenia jest prawidłowa, gdy kontrolki (B2) i (B3) są włączone na stałe.

## 5. WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Przy każdym wyłączeniu urządzenie wykonuje automatyczny cykl płukania, który można przerwać.

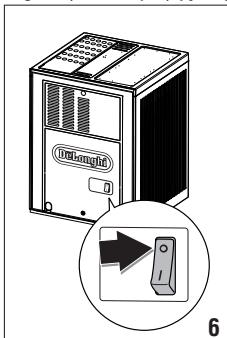
## Rzyko oparzenia!

W czasie płukania z otworów dozownika do kawy (A18) wypływa niewielka ilość gorącej wody. Należy uważać, by nie popałyć się rozpryskującą się wodą.

W celu wyłączenia urządzenia naciśnąć na przycisk  (rys. 4). Urządzenie wykonuje płukanie a następnie wyłącza się.

### Zwrót uwagi:

Jeżeli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy okres czasu, ustawić wyłącznik główny (A2) na pozycję **0** (rys. 6).



### Uwaga!

Aby nie uszkodzić urządzenia, nie ustawać wyłącznika głównego wskazanego na rys. 6 na poz. **0**, gdy jest ono włączone.

## 6. AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Można zaprogramować taki czas, aby urządzenie wyłączyło się po 15 lub 30 minutach albo po 1, 2 lub 3 godzinach nieużywania.

1. Z wyłączonym urządzeniem, ale głównym wyłącznikiem (A2) na poz. **I** (rys. 3), wcisnąć przycisk ECO (B16) i przytrzymać, dopóki nie włączą się kontrolki na dolnej części panelu sterowania (patrz rysunek za punktem 2).
2. Wybrać żądaną okres czasu (15 lub 30 minut lub po 1, 2 lub 3 godzinach) wciskając przycisk  (B7);(patrz zgodność kontrolki-czasu w poniżej tabeli).

15min	30min	1h	2h	3h

3. Wcisnąć przycisk ECO, aby potwierdzić wybór: automatyczne wyłącznie jest zaprogramowane.

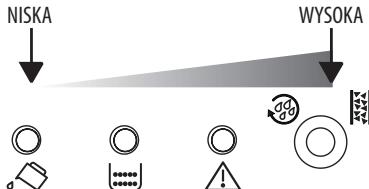
### Zwrót uwagi:

Aby całkowicie wyłączyć urządzenie ustawić główny wyłącznik, umieszczony z tyłu na poz. **0** (rys. 6).

## 7. USTAWIENIE TEMPERATURY

Jeżeli chce się zmienić temperaturę wody niezbędnej do przygotowania kawy, należy postępować w następujący sposób:

1. Z wyłączonym urządzeniem, ale głównym wyłącznikiem (A2) na poz. **I** (rys. 3), wcisnąć przycisk  (B2) i przytrzymać dopóki nie włączą się kontrolki na panelu sterowania;
2. Wciśkać przycisk  (B4) do momentu wybrania żądanej temperatury:



3. Wcisnąć przycisk , aby potwierdzić wybór; kontrolki włączą się.

## 8. OSZCZĘDNOŚĆ ENERGETYCZNA

Dzięki tej funkcji możliwe jest uaktywnienie lub dezaktywacja trybu oszczędności energetycznej. Gdy funkcja jest aktywna, gwarantuje mniejsze zużycie energii, zgodnie z normatywami europejskimi.

Tryb oszczędności energetycznej jest aktywny, gdy jest włączona kontrolka ECO (B17)

Aby uaktywnić lub dezaktywować funkcję, wciśnąć przycisk ECO (B16).

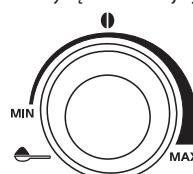
### Zwrót uwagi:

W trybie oszczędności energetycznej, ekspres potrzebuje kilku sekund na wytworzenie pierwszej kawy, ponieważ nagrzanie zajmuje więcej czasu.

## 9. PRZYGOTOWANIE KAWY

### 9.1 Wybór smaku kawy

Użyć pokrętła wyboru smaku kawy (B9), aby ustawić żądaną smak: im bardziej przekręci się w kierunku ruchu wskazówek zegara tym większa ilość ziaren kawy zostanie zmielona i w związku z tym smak kawy będzie mocniejszy.



### Zwróć uwagę:

- Podczas pierwszego użycia należy wykonać kilka prób i przygotować kilka kaw, aby określić prawidłową pozycję pokrętła.
- Uważać, aby nadmiernie nie przekręcić pokrętła w prawo, ponieważ istnieje ryzyko zbyt powolnego wytwarzania (krople) zwłaszcza, gdy chce się przygotować dwie filiżanki kawy.

## 9.2 Wybór ilości kawy w filiżance

Wyregulować pokrętło wyboru ilości kawy (B8), aby ustawić żądaną ilość:



Im bardziej przekrąca się w prawo, tym kawy jest więcej.

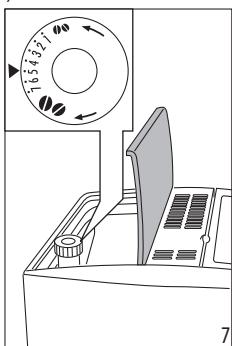
### Zwróć uwagę:

Podczas pierwszego użycia należy wykonać kilka prób i przygotować kilka kaw, aby określić prawidłową pozycję pokrętła.

## 9.3 Regulacja młynka do kawy

Nie należy regulować młynka do kawy, przynajmniej początkowo, ponieważ jest on fabrycznie ustawiony na odpowiednie wytwarzanie kawy.

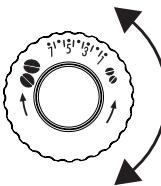
Jeżeli jednak, po zaparzeniu pierwszych kaw okaże się, że wytwarzanie kawy jest zbyt słabe i z małą ilością pianki lub jest wytwarzana zbyt wolno (kropla za kroplą), należy poprawić ustawienie przy pomocy pokrętła regulacji stopnia zmielenia kawy (A1)(rys. 7).



7

### Zwróć uwagę:

Pokrętło regulacji może być używane wyłącznie podczas pracy młynka do kawy.



Aby kawa nie wypływała kroplami przekręcić w prawo o jeden przeskok, w stronę numeru „7”. Natomiast, aby uzyskać mocniejszą kawę oraz poprawić wygląd pianki, obrócić w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskaźnika zegara o jeden przeskok w kierunku 1 (nie więcej niż jeden przeskok na raz, w przeciwnym wypadku kawa może wypływać kroplami). Efekt tej zmiany widoczny jest dopiero po przygotowaniu co najmniej 2 kolejnych kaw. Jeżeli po takiej regulacji nie uzyska się żądanego rezultatu, konieczne będzie powtórzenie korekty, obracając pokrętło o jeden przeskok.

## 9.4 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze

Aby uzyskać bardziej gorącą kawę zaleca się:

- przed zaparzeniem kawy przeprowadzić płukanie wciskając przycisk (B14): z dozownika kawy wypłynie gorąca woda nagrzewająca cały wewnętrzny obwód urządzenia; sprawia to, że wytwarzana kawa jest bardziej gorąca;
- ogrzać gorącą wodą filiżanki (użyć funkcji gorącej wody - „11. Przygotowanie gorącej wody”).

## 9.5 Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach

### Uwaga!

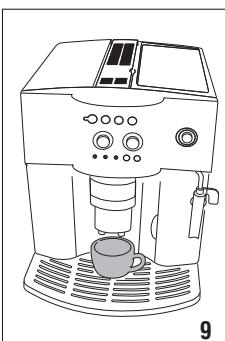
Nie używać karmelizowanych lub kandyzowanych ziaren kawy, ponieważ mogą się przykleić do młynka oraz uniemożliwić jego użytkowanie.

1. Wsypać kawę w ziarnach do odpowiedniego pojemnika (A3) (rys. 8).

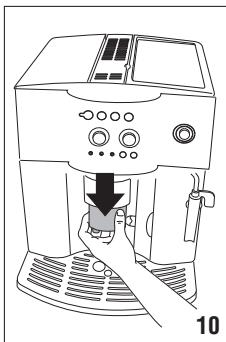


8

2. Pod otworami dozownika kawy należy ustawić (A18):
  - 1 filiżankę, jeżeli chce się przygotować 1 kawę (rys. 9);
  - 2 filiżanki, jeżeli chce się przygotować 2 kawy.
3. Obniżyć dozownik, aby znalazł się jak najbliżej filiżanki: w ten sposób uzyska się lepszą piankę (rys. 10).

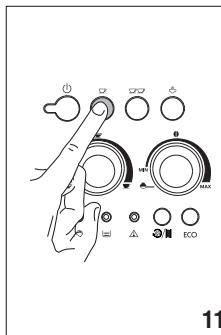


9

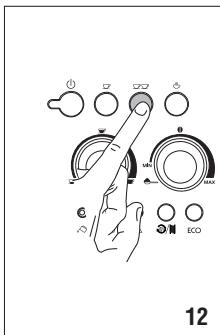


10

4. Wcisnąć przycisk żądanej kawy (1 filiżanka ☕ (B3) lub 2 filiżanki ☕ ☕ (B5), rys. 11 i 12).



11



12

5. Rozpoczyna się przygotowywanie i kontrolka ☕ (B2) lub ☕ ☕ (B4) jest włączona przez cały okres parzenia.

#### Zwrót uwagę:

- Gdy ekspres przygotowuje kawę, można w dowolnym momencie przerwać jej wytwarzanie poprzez wcisnięcie jednego z dwóch przycisków wytwarzania (☕ lub ☕ ☕).
- Po zakończeniu wytwarzania, jeżeli chce się zwiększyć ilość kawy w filiżance, wystarczy przytrzymać wcisnięty (przez 3 sekundy) jeden z przycisków wytwarzania kawy (☕ lub ☕ ☕).

Po zakończeniu parzenia, urządzenie jest gotowe do kolejnego użycia.

#### Zwrót uwagę:

Aby uzyskać bardziej gorącą kawę, skonsultować paragraf „9.4 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze”.

#### *Uwaga!*

- Jeżeli kawa wypływa kroplą za kroplą, jest zbyt słaba, z małą pianką lub jest zbyt zimna, należy przeczytać wskazówki podane w rozdziale „18. Rozwiązywanie problemów”.

- Podczas użytkowania, na panelu sterowania mogą się włączyć kontrolki, których znaczenie wskazano w paragrafie „17. Znaczenie podświetlanych kontrolek alarmowych”.

## 9.6 Przygotowanie kawy z kawy mielonej

#### *Uwaga!*

- Nie wsypywać kawy mielonej do wyłączonego urządzenia, aby jej w nim nie rozsypać i nie zabrudzić ekspresu. W takim przypadku ekspres mógłby ulec uszkodzeniu.
- Wsypywać zawsze tylko 1 płaską miarkę kawy (C2), w przeciwnym wypadku wnętrze urządzenia mogłoby się zabrudzić lub zapchać lejek.



#### *Zwrót uwagę:*

Używając kawy mielonej, można jednorazowo przygotować tylko jedną filiżankę kawy.

- Przekrącić pokrętło wyboru smaku kawy (B9) w lewo, aż do końca, na pozycję ☕.
- Upewnić się, że lejek nie jest zapchany, następnie wsypać jedną płaską miarkę kawy mielonej (rys. 13).



13

- Ustawić filiżankę pod otworem dozownika kawy (A18).
- Wcisnąć przycisk przygotowywania 1 filiżanki ☕ (B3) (rys. 11).
- Rozpoczyna się przygotowywanie kawy, które można przerwać w każdej chwili za pomocą jednego z dwóch przycisków wytwarzania (☕ lub ☕ ☕ (B5)).

Aby dezaktywować funkcję kawy mielonej, przekrącić pokrętło na jedną z innych pozycji.

#### *Zwrót uwagę:*

W trybie oszczędności energetycznej, przygotowanie pierwszej kawy może wymagać kilku sekund oczekiwania.

## 10. PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO

#### *Uwaga! Ryziko oparzenia*

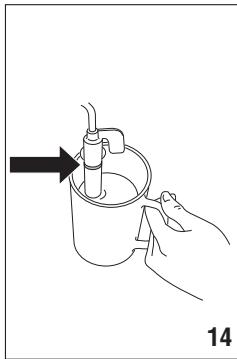
Podczas takiego przygotowywania wydobywa się para: uważać, aby się nie poparzyć.

- Do przygotowania cappuccino przygotować kawę w dużej filiżance;
- Napełnić pojemnik 100 gramami mleka na każdą kawę cappuccino, którą chce się przygotować. Podczas wyboru wymiarów pojemnika wziąć pod uwagę, że objętość płynu zwiększy się 2 lub 3 krotnie;

#### Zwróć uwagę:

Aby uzyskać bardziej gęstą i obfitą piankę, użyć mleka od tłuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5°C). Aby uniknąć słabo spienionego mleka lub piany z dużymi pęcherzykami, zawsze czyścić dyszę do spieniania mleka według instrukcji z paragrafu „10.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu”.

- Wcisnąć przycisk  (B7): jego kontrolka (B6) migra wskazując, że trwa nagrzewanie urządzenia;
- Przekrącić na zewnątrz dyszę do spieniania mleka (A10), zanurzając ją w pojemniku z mlekiem (rys. 14);



- Gdy kontrolka  przestanie migać i włączy się na stałe, przekrącić pokrętło pary (B10) na poz. I. Z dyszy do spieniania mleka wydobędzie się para, dzięki czemu mleko spieni się i zwiększy objętość;
- Aby uzyskać bardziej kremową piankę przekrącać pojemnik przesuwając go wolnymi ruchami z dołu do góry. (Zaleca się wytwarzanie pary przez nie dłużej niż 3 minuty);
- Po uzyskaniu żądanej pianki przerwać wytwarzanie pary ustawiając pokrętło pary na pozycji 0.

#### **Uwaga! Ryzyko oparzenia**

Zawsze przekrącić pokrętło pary na pozycję 0 przed wyjęciem pojemnika ze spienionym mlekiem, aby uniknąć poparzenia.

- Wlać przygotowaną wcześniej kawę do spienionego mleka. Cappuccino jest gotowe: posłodzić do smaku i, według uznania, posypać piankę kakaem.

#### Zwróć uwagę:

- Zaraz po przygotowaniu kawy cappuccino i wyłączeniu funkcji pary za pomocą przycisku , jeżeli wciśnie się

przycisk  (B3) lub  (B5) dla ponownego przygotowania kawy będzie to niemożliwe. Temperatura urządzenia jest zbyt wysoka do zaparzenia kawy (kontrolki  i  migają wskazując nieodpowiednią temperaturę): należy odczekać około dziesięciu minut, dopóki urządzenie nie ochłodzi się.

- Aby szybciej ochłodzić, po wyłączeniu funkcji pary odkręcić pokrętło pary i poczekać na wypłynięcie całej wody z dyszy do spieniania mleka do ustawionego pod nim pojemnika, dopóki kontrolki  i  nie przestaną migać.

#### Ryzyko oparzenia!

Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

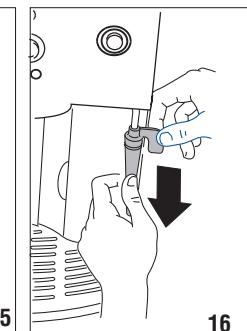
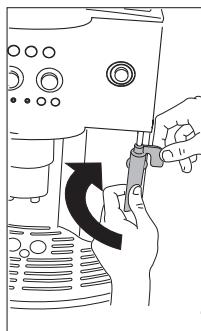
### 10.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu

Aby uniknąć nagromadzenia się pozostałości po mleku lub zaknienia, po każdym zastosowaniu czyścić dyszę do spieniania mleka (A10).

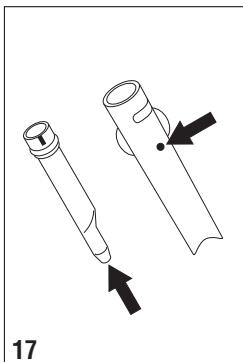
#### **Uwaga! Ryzyko oparzenia!**

Podczas czyszczenia z dyszy wydobrać się niewielka ilość cieplej wody. Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

- Wylać trochę wody przez kilka sekund przekrącając pokrętło pary (B10) na pozycję I. Następnie ustawić pokrętło pary na pozycji 0, aby przerwać wytwarzanie gorącej wody.
- Poczekać kilka minut, aż dysza do spieniania mleka ochłodzi się; następnie, jedną ręką przytrzymać uchwyt rurki dyszy a drugą przekrącić w lewo (rys. 15) i zsunąć dyszę do spieniania mleka na dół w celu jej zdjęcia (rys. 16).



- Dokładnie umyć gąbką w letniej wodzie elementy dyszy do spieniania mleka.
- Sprawdzić, czy otwory wskazane strzałkami na rys. 17 nie są zatkane. Jeżeli konieczne wyczyścić za pomocą igły.



5. Dokładnie umyć gąbkę w letniej wodzie elementy dyszy do spieniania mleka.
6. Założyć rurkę (A11) i włożyć na nią dyszę do spieniania mleka przekręcając i popychając do góry, aby się zaczepiła.

## 11. PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY

### ***Uwaga! Ryzyko oparzenia!***

Podczas wytwarzania gorącej wody nie zostawiać urządzenia bez nadzoru. Przerwać wytwarzanie gorącej wody jak opisano niżej, gdy filiżanka jest pełna. Dysza do spieniania mleka nagrzewa się i dlatego można go chwycić tylko za uchwyty.

1. Ustawić pojemnik pod dyszą do spieniania mleka (A10) (możliwie jak najbliżej, aby uniknąć rozpryskiwania wody).
2. Sprawdzić, czy kontrolki  (B3) lub   (B5) są włączone na stałe.
3. Przekręcić pokrętło pary (B10) w lewo na pół obrotu, do końca; rozpoczyna się wytwarzanie.
4. Przerwać ustawiając pokrętło pary na pozycji 0.

### ***Zwróć uwagę:***

- Jeżeli tryb "Oszczędność energetyczna" jest aktywny, wytwarzanie gorącej wody może wymagać kilku sekund oczekiwania.
- Jeżeli natychmiast po przygotowaniu gorącej wody chce się wytworzyć parę, zalecane jest otwarcie pokrętła pary na kilka sekund w celu opróżnienia przewodów wody.

## 12. CZYSZCZENIE

### 12.1 Czyszczenie ekspresu

Należy okresowo myć następujące części ekspresu:

- wewnętrzny obwód,
- pojemnik na fuses (A17),
- taca na skropliny (A15),
- zbiornik na wodę (A12),
- otwory dozownika kawy (A18),
- lejek wsypywania kawy mielonej (A8),

- wnętrze urządzenia, dostępne po otwarciu drzwiczek automatu zaparzającego (A16),
- automat zaparzający (A20).

### ***Uwaga!***

- Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych ani alkoholu. Do czyszczenia automatycznych ekspresów firmy De'Longhi nie jest konieczne stosowanie środków chemicznych. Zalecaný przez firmę De'Longhi odkamieniacz jest na bazie naturalnych składników oraz w pełni biodegradalny.
- Żadna z części ekspresu nie może być myta w zmywarce.
- Do usuwania kamienia osadowego lub osadów z kawy nie należy używać metalowych przedmiotów, mogłyby one zarysować metalowe lub plastikowe powierzchnie.

## 12.2 Czyszczenie wewnętrznego obwodu urządzenia

Po okresach nieużytkowania trwających dłużej niż 3-4 dni, przed ponownym użyciem zaleca się włączenie urządzenia i wykonanie:

- 2-3 płużek wciskając  (B14);
- wytworzenie gorącej wody przez kilka sekund (rozdział „11. Przygotowanie gorącej wody”).

### ***Zwróć uwagę:***

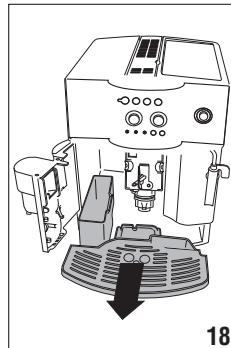
Jest normalne, że po takim czyszczeniu, w pojemniku na fuses (A17) znajduje się woda.

## 12.3 Czyszczenie pojemnika na fuses

Miganie kontrolki  (B12) oznacza konieczność opróżnienia pojemnika na fuses po kawie (A17). Dopóki pojemnik na fuses nie zostanie wyczyszczony, kontrolka będzie migać i przygotowanie kawy będzie niemożliwe.

Aby przeprowadzić czyszczenie (gdy ekspres jest wyłączony):

- Otworzyć drzwi serwisowe (A16) na przedniej części urządzenia, wyjąć tacę na skropliny (A15) (rys. 18), opróżnić ją i wyczyścić.



- Opróżnić i dokładnie wyczyścić pojemnik na fuses po kawie (A17), usuwając wszystkie nagromadzone na dnie zanieczyszczenia.

## ***Uwaga!***

Gdy wyjmuje się tąckę na skropliny należy obowiązkowo opróżnić pojemnik na fusy nawet, jeśli nie jest pełny.

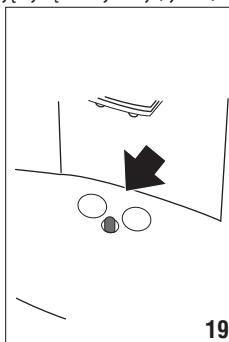
Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, może się zdarzyć, że podczas przygotowywania kolejnych kaw pojemnik na fusy wypełni się nadmiernie i ekspres zostanie zablokowany.

## **12.4 Czyszczenie tacki na skropliny**

### ***Uwaga!***

Jeżeli okresowo nie opróżni się tącka na skropliny (A15), woda może się z niej wylewać i przedostać do wnętrza lub z boku urządzenia. Może to uszkodzić urządzenie, blat na którym stoi lub otaczającą strefę.

Tącka na skropliny posiada (czerwony) płynakowy wskaźnik poziomu znajdującej się w niej wody (rys. 19).



19

Zanim ten wskaźnik zacznie wystawać z podstawki na filiżanki (A14), należy opróżnić tąckę na skropliny i wyczyścić ją.

W celu wyjęcia tacki na skropliny:

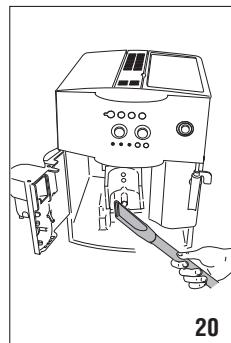
1. Wyjąć tąckę na skropliny i pojemnik na fusy (A17) (rys. 18);
2. Opróżnić tąckę na skropliny i pojemnik na fusy, a następnie je umyć;
3. Ponownie włożyć tąckę na skropliny wraz z pojemnikiem na fusy.

## **12.5 Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy**

### ***Niebezpieczeństwo porażenia prądem!***

Przed przystąpieniem do czyszczenia wewnętrznych części należy wyłączyć urządzenie (patrz „5. Wyłączanie urządzenia”) i odłączyć je od sieci elektrycznej. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

1. Okresowo sprawdzić (raz w miesiącu) czy wnętrze urządzenia (dostępne po wyjęciu tacki na skropliny) nie jest zabrudzone. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy pędzelka i gąbek.
2. Przy pomocy odkurzacza usunąć wszelkie pozostałości (rys. 20).



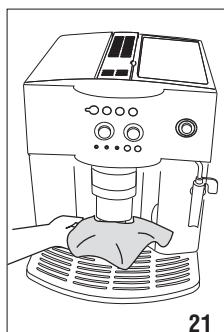
20

## **12.6 Czyszczenie zbiornika na wodę**

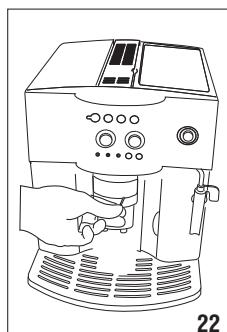
1. Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu i zawsze po wymianie filtra zmiękczającego, gdy przewidziano) czyścić zbiornik na wodę (A12) za pomocą wilgotnej szmatki i odrobiny delikatnego środka czyszczącego.
2. Napełnić zbiornik zimną wodą i założyć.

## **12.7 Czyszczenie otworów dozownika kawy**

1. Za pomocą gąbki lub szmatki czyścić otwory dozownika kawy (A18) (rys. 21).



21



22

2. Sprawdzić, czy nie są zapchane. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy wykałaczki (rys. 22).

## **12.8 Czyszczenie lejka do kawy mielonej**

Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) sprawdzać, czy lejek (A8) do wsypywania kawy mielonej nie jest zapchany. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy pędzelka.

## **12.9 Czyszczenie automatu zaparzającego**

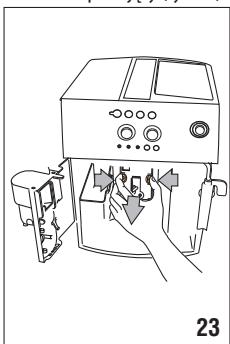
Automat zaparzający (A20) należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu.

### ***Uwaga!***

Nie należy wyjmować automatu zaparzającego, gdy urządzenie jest włączone.

1. Upewnić się, że ekspres właściwie wykonał wyłączenie (patrz „5. Wyłączanie urządzenia”).

- Otworzyć drzwiczki serwisowe (A16).
- Wyjąć tackę na skropliny (A15) i pojemnik na fusu (A17) (rys. 18).
- Wciśnąć dwa czerwone przyciski zwalniające i równocześnie wyjąć automat zaparzający (rys. 23).



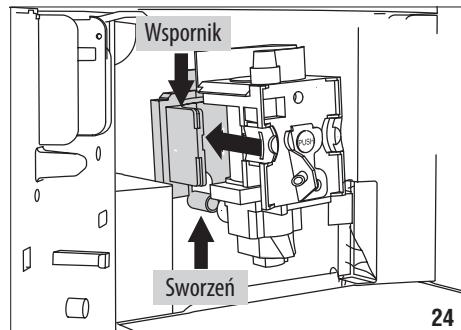
#### ***Uwaga!***

PŁUKAĆ WYŁĄCZNIE WODĄ

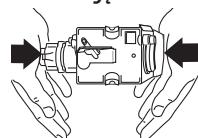
NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH I NIE WKŁADAĆ DO ZMYWARKI

Czyścić automat zaparzający bez użycia środków czyszczących, ponieważ mogą go uszkodzić.

- Zanurzyć automat zaparzający w wodzie na ok. 5 minut, a następnie opłukać go pod kranem.
- Po wyczyszczeniu, ponownie założyć automat zaparzający wkładając go do wspornika i na sworzeń znajdujący się na dole (fig. 24); następnie wciśnąć napis PUSH, dopóki nie usłyszy się kliknięcia przymocowania.



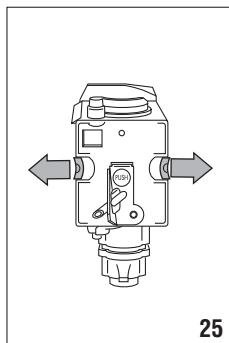
#### ***Zwróć uwagę!***



Jeżeli zamocowanie automatu zaparzającego sprawia trudności, należy (przed jego założeniem) doprowadzić go do właściwych rozmiarów naciskając na dwie

dźwignie jak pokazano na rysunku.

- Po założeniu automatu zaparzającego należy się upewnić, że obydwa czerwone przyciski zaskoczyły na zewnątrz (rys. 25).



- Założyć tackę na skropliny i pojemnik na fusu.
- Zamknąć drzwiczki serwisowe.

## **13. ODKAMIENIANIE**

Gdy na wyświetlaczu migą kontrolka należy przeprowadzić odkamienianie urządzenia .

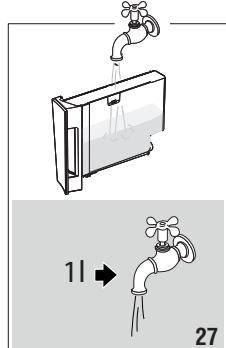
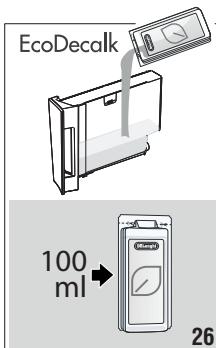
#### ***Uwaga!***

- Przed użyciem, przeczytać instrukcję i etykietę znajdującej się na opakowaniu odkamieniacza.
- Zaleca się stosowanie wyłącznie odkamieniacza firmy De'Longhi. Użycie nieodpowiednich odkamieniaczy, jak również nieregularne wykonywane odkamienianie może doprowadzić do usterek, których gwarancja producenta nie obejmuje.
- Odkamieniacz może uszkodzić delikatne powierzchnie. Jeżeli produkt wyleje się, należy go natychmiast wytrzeć.

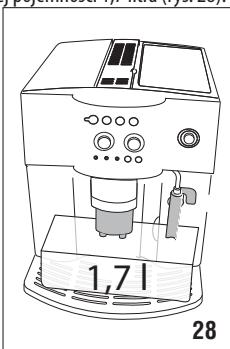
#### **Aby przeprowadzić odkamienianie**

Odkamieniacz	Odkamieniacz De'Longhi
Pojemnik	Zaleczana pojemność: 1,7
Czas	~45min

- Włączyć urządzenie i poczekać, aż będzie gotowe do użycia.
- Opróżnić zbiornik na wodę (A12).
- Wlać do zbiornika na wodę odkamieniacz (C3) (opakowanie o pojemności 100 ml) (rys. 26); następnie dolać 1 litr wody (rys. 27).



4. Pod dyszą do spieniania mleka (A10) ustawić pojemnik o minimalnej pojemności 1,7 litra (rys. 28).



5. Poczekać, aż kontrolki (B2) i (B4) włączają się na stałe.

#### ***Uwaga! Ryzyko oparzenia!***

Z dyszy do spieniania mleka wypływa gorąca woda zawierająca kwasy. Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

6. Wcisnąć przycisk (B14) i przytrzymać przez przynajmniej 5 sekund, aby potwierdzić wprowadzenie roztworu i rozpoczęć odkamienianie. Kontrolka przycisku jest włączona na stałe wskazując uruchomienie programu odkamieniania a kontrolki , i (B7) równocześnie migają, wskazując konieczność przekręcenia pokrętła pary (B10) na pozycję I (nie jest możliwe przygotowanie kawy).
7. Przekrącić pokrętło pary w lewo na pozycję I: roztwór odkamieniający wypłynie z dyszy do spieniania mleka i napełni znajdujący się pod nią pojemnik. Program odkamieniający wykonuje automatycznie całą serię płużek, w celu usunięcia kamienia z ekspresu.

Po około 30 minutach zbiornik na wodę opróżni się: włączy się kontrolka (B11) a kontrolki , i będą

migać zamienne; przekrącić pokrętło pary w prawo, do końca, na pozycję 0.

Urządzenie jest gotowe na płukanie czystą wodą.

8. Opróżnić pojemnik użyty do zebrania odkamieniacza i ponownie ustawić go pod dyszą do spieniania mleka.
9. Wyjąć zbiornik na wodę, opróżnić, wypłukać pod bieżącą wodą, napełnić czystą wodą i założyć: będą równocześnie migać kontrolki , i .
10. Przekrącić pokrętło pary w lewo na pół obrotu, na pozycję I. Z dyszy do spieniania mleka wypłynie gorąca woda. Gdy zbiornik na wodę jest pusty, kontrolka wyłącza się, włącza się kontrolka i migają kontrolki , .
11. Ustawić pokrętło na pozycji 0, ponownie napełnić zbiornik na wodę, urządzenie automatycznie się wyłączy.

W celu użycia należy włączyć urządzenie za pomocą przycisku .

#### ***Zwróć uwagę!***

Jeżeli cykl odkamieniania nie zakończy się prawidłowo (np.: brak energii elektrycznej), zaleca się jego powtórzenie.

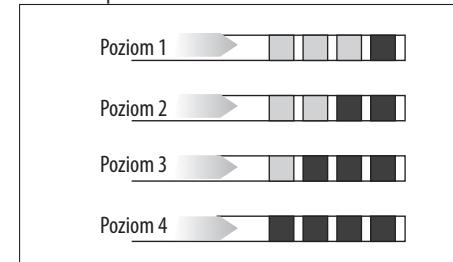
## **14. PROGRAMOWANIE TWARDOŚCI WODY**

Kontrolka (B15) włącza się po ustalonym wcześniej okresie działania, który zależy od twardości wody.

Ewentualnie, można zaprogramować ekspres na podstawie twardości wody z sieci wodociągowej różnych regionów, zmniejszając w ten sposób częstotliwość wykonywania odkamieniania.

### **14.1 Pomiar twardości wody**

1. Wyjąć z opakowania pasek kontrolny twardości wody TOTAL HARDNESS TEST (C1), załączony do instrukcji w języku angielskim.
2. Całkowicie zanurzyć pasek w szklance wody z kranu na około jedną sekundę.
3. Wyjąć pasek z wody i lekko nim potrząsnąć. Po upływie około minuty pojawią się 1, 2, 3 lub 4 czerwone kwadraciki. W zależności od twardości wody jeden kwadracik odpowiada 1 poziomowi.



## 14.2 Ustawienie twardości wody

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone (ale podłączone do sieci elektrycznej, z wyłącznikiem głównym ustawionym na pozycji I);
- Wcisnąć przycisk (B14) i przytrzymać przez przynajmniej 6 sekund: kontrolki (B11) (B12) (B13) (B14) włączą się równocześnie;
- Wcisnąć przycisk ECO (B16), aby ustawić rzeczywistą twardość (poziom odczytany na pasku kontrolnym).



4. Wcisnąć przycisk (B14), aby wyjść z menu

W tym momencie, ekspres jest zaprogramowany na nowy poziom twardości wody.

## 15. DANE TECHNICZNE

Napięcie:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Pobierana moc:	1450W
Ciśnienie:	1,5MPa (15 bar)
Pojemność zbiornika na wodę:	1,7 L
Wymiary DłxWysxG:	280x364x400 mm
Długość kabla:	1500 mm
Waga:	10,8 kg

## 16. ZNACZENIE PODŚWIETLANYCH KONTROLEK PODCZAS NORMALNEGO FUNKCJONOWANIA

KONTROLKI	OPIS	ZNACZENIE
<b>1</b>	Kontrolki migają	Urządzenie nie jest gotowe do przygotowania kawy (temperatura wody nie osiągnęła idealnego poziomu). Przed zaparzeniem kawy poczekać, aż kontrolki włączą się na stałe
<b>2</b>	Kontrolki są włączone w sposób stały	Temperatura urządzenia jest prawidłowa i jest ono gotowe do przygotowania kawy.
<b>3</b>	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Urządzenie wytwarza jedną filiżankę kawy
<b>4</b>	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Urządzenie wytwarza dwie filiżanki kawy
<b>5</b>	Kontrolka pary miga	Urządzenie nagrzewa się do temperatury idealnej do wytwarzania pary. Przed przekręceniem pokrętła pary poczekać, aż kontrolka będzie włączona na stałe (B10)
<b>6</b>	Kontrolka pary jest włączona w sposób stały	Urządzenie jest gotowe do wytwarzania pary
<b>7</b>	Kontrolki migają na zmianę	Urządzenie przeprowadza wyłączenie (patrz rozdział „5. Wyłączenie urządzenia“)
<b>8</b>	Kontrolki migają	Urządzenie sygnalizuje, że należy przekreślić pokrętło pary na pozycję I



KONTROLKI	OPIS	ZNACZENIE
<b>9</b> 	Kontrolki migają na zmianę	Urządzenie sygnalizuje, że należy przekręcić pokrętło pary na pozycję 0
<b>10</b> 	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Urządzenie jest w trybie oszczędności energetycznej
<b>11</b> 	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Trwa automatyczny program odkamieniania

## 17. ZNACZENIE PODŚWIETLANYCH KONTROLEK ALARMOWYCH

KONTROLKI	OPIS	ZNACZENIE	CO ROBIĆ
<b>1</b> 	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku (A12) lub zbiornik jest nieprawidłowo założony	Napełnić zbiornik na wodę i/lub prawidłowo go założyć maksymalnie dociskając, dopóki nie usłyszy się odgłosu
		Zbiornik jest brudny i/lub zatkany	Wypłukać lub odkamienić zbiornik
<b>2</b> 	Kontrolka migła	Ziarna zbyt drobno zmiełone, z tego powodu kawa wypływa powoli	Powtórzyć wytwarzanie kawy i przekręcić pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy (rys. 10) o jeden przeskok w stronę cyfry 7, gdy trwa praca młynka. Jeżeli po zaparzeniu przynajmniej 2 kaw, wytwarzanie jest jeszcze zbyt wolne, powtórzyć korektę za pomocą pokrętła regulacji o kolejny przeskok (patrz „9.3 Regulacja młynka do kawy”)
		Urządzenie nie wytwarza kawy	Jeżeli problem trwa, ustawić pokrętło pary (B10) na pozycji I i poczekać na wypłynięcie wody z dyszy do spieniania (A10)
<b>3</b> 	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Pojemnik na fusu (A17) jest pełny lub nie został włożony	Opróżnić pojemnik na fusu i taczkę na skropliny (A15), wykonać czyszczenie, a następnie z powrotem je założyć (rys. 18). Ważne: gdy wyjmuję się taczkę na skropliny należy obowiązkowo opróżnić pojemnik na fusu nawet, jeśli nie jest pełny. Jeżeli nie wykonana takiej czynności, podczas przygotowywania kolejnych kaw pojemnik na fusu może się nadmiernie wypełnić i ekspres zostanie zablokowany



KONTROLKI	OPIS	ZNACZENIE	CO ROBIĆ
<b>4</b> 	Kontrolka migą	Wybrano funkcję „kawa mielona” ☕, ale nie wsypano kawy mielonej do lejka (A8)	Wsypać mieloną kawę do lejka lub odznać funkcję kawy mielonej
		Ziarna kawy skończyły się	Napełnić pojemnik ziarnami (A3)
		Jeżeli młynek jest bardzo hałaśliwy możliwe, że zablokował go kamyczek znajdujący się w ziarnach kawy	Zwrócić się do centrum serwisowego
<b>5</b> 	Kontrolka migą	Wskazuje, że konieczne jest odkamienianie urządzenia	Należy jak najszybciej wykonać program odkamieniania, opisany w paragrafie „Odkamienianie”
<b>6</b> 	Dziwny hałas i kontrolki migają zamiennie	Po wykonaniu czyszczenia automat zaparzający nie został zamocowany	Zamknąć drzwiczki serwisowe (A16) z wyjętym automatem zaparzającym (A20). Jednocześnie wcisnąć przyciski ☕ (B3), ☕ (B5), dopóki cztery kontrolki nie wyłączą się. Tylko, gdy wszystkie kontrolki wyłączą się można otworzyć drzwiczki i zamocować automat zaparzający.
<b>7</b> 	Kontrolki migają na zmianę	Urządzenie włączono przed chwilą, automat zaparzający (A20) nie został prawidłowo założony i drzwiczki (A16) nie są dobrze zamknięte	Wcisnąć automat zaparzający na PUSH, dopóki nie usłysz się kliknięcie oznaczającego zaczenie. Upewnić się, że dwa czerwone przyciski zaskoczyły na zewnątrz. Zamknąć drzwiczki serwisowe i włączyć urządzenie
<b>8</b> 	Kontrolki migają	Lejek do kawy mielonej (A8) jest zatkany	Opróżnić lejek przy pomocy pędzelka, jak opisano w par. „12.8 Czyszczenie lejka do kawy mielonej”
<b>9</b> 	Kontrolka jest włączona w sposób stały	Po wykonaniu czyszczenia automat zaparzający (A20) nie został zamocowany.	Zamocować automat zaparzający jak opisano w par. „12.9 Czyszczenie automatu zaparzającego”
		Wnętrze ekspresu jest bardzo brudne	Dokładnie wyczyścić maszynę
<b>10</b> 	Kontrolka migą	Drzwiczki serwisowe (A16) są otwarte	Jeżeli nie można zamknąć drzwiczek, należy sprawdzić, czy automat zaparzający (A20) jest prawidłowo założony
<b>11</b> 	Kontrolki migają na zmianę	Urządzenie zostało włączone z pokrętłem pary ustawionym na pozycji wytwarzania	Przekręcić pokrętło pary w prawo, do zamknięcia wytwarzania

## 18. ROZWIĄZYwanie problemów

Poniżej podano kilka możliwych nieprawidłowości.

Jeżeli problemu nie można rozwiązać w poniżej opisany sposób, należy się skontaktować z Serwisem Technicznym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZyna	ROZWIĄZANIE
Kawa nie jest gorąca	Filiżanki nie zostały podgrzane.	Podgrzać filiżanki pukając je gorącą wodą (NB: można użyć funkcji gorącej wody).
	Automat zaparzający (A20) ochłodził się, ponieważ od zaparzenia ostatniej kawy upłynęły 2-3 minuty.	Przed przygotowaniem kawy podgrzać automat zaparzający za pomocą przycisku ☰/■ (B14).
Kawa nie jest zbyt mocna i jest na niej mało pianki	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Przesunąć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy (A1) o jeden rowek w stronę cyfry 1 w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, gdy młynek do kawy jest włączony (rys. 7). Przesuwać o jeden przeskok, aż do osiągnięcia zadowalającego rezultatu. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu 2 kaw (patrz „9.3 Regulacja młynka do kawy”).
	Nieodpowiedni rodzaj kawy.	Używać kawy przeznaczonej do ekspresów do kawy espresso.
Kawa wypływa zbyt powoli lub sączy się kroplami	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Przesunąć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, przy włączonym młynku do kawy (rys. 7). Przesuwać o jeden przeskok, aż do osiągnięcia zadowalającego rezultatu. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu 2 kaw (patrz „9.3 Regulacja młynka do kawy”).
Kawa nie wypływa z jednego lub z obydwu otworów dozownika (A18)	Otwory dozownika są zatkane.	Wyczyścić otwory używając wykałaczki.
Kawa nie wypływa z otworów dozownika (A18), tylko po drzwiczach serwisowych (A16)	Otwory są zatkane kurzem lub zaschniętą kawą.	Wyczyścić otwory wykałaczką, gąbką lub szczoteczką kuchenną o twardym włosiu.
	Element przez który przepływa kawa (A19) wewnętrz drzwiówek serwisowych jest zablokowany.	Dokładnie wyczyścić element, zwłaszcza przy zawiasach.
Na spienionym mleku są duże pęcherzyki	Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest półtłuste.	Zaleca się używanie mleka odtłuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5°C). Jeżeli uzyskany rezultat jest ciągle niezadowalający, należy spróbować zmienić rodzaj mleka.
Mleko nie jest spienione	Dysza do spieniania mleka (A10) jest brudna.	Wyczyścić jak wskazano w par. „10.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu”.



<b>PROBLEM</b>	<b>MOŻLIWA PRZYCZYNA</b>	<b>ROZWIĄZANIE</b>
Następuje przerwanie wytwarzania pary	Urządzenie zabezpieczające przerywa wytwarzanie pary po 3 minutach.	Poczekać i ponownie uaktywnić funkcję pary.
Urządzenie nie włącza się	Nie włożono wtyczki do gniazdka.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Główny wyłącznik (A2) nie został włączony.	Wcisnąć główny wyłącznik na pozycję I (rys. 3).
Po ustawieniu pokrętła pary/gorącej wody (B10) na pozycji I z dyszy do spieniania mleka nie wydobywa się para/gorąca woda	Otwory dyszy do spieniania mleka (A10) i/lub dyszy pary (A11) są zatkane.	Wyczyścić dyszę do spieniania mleka jak wskazano w par. „10.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu”.
Nie można wyjąć automatu zaparzającego (A20) w celu przeprowadzenia czyszczenia	Urządzenie jest włączone i nie wykonało pełnego cyklu wyłączania.	Automat zaparzający można wyjąć tylko, gdy urządzenie jest prawidłowo wyłączone (patrz par. „5. Wyłączanie urządzenia”).

## **СЪДЪРЖАНИЕ**

<b>1. ВЪВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>103</b>
1.1 Букви в скоби.....	103
1.2 Проблеми и ремонти .....	103
<b>2. ОПИСАНИЕ.....</b>	<b>103</b>
2.1 Описание на уреда .....	103
2.2 Описание на контролния панел.....	103
2.3 Описание на контролния панел.....	103
<b>3. ПЪРВО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА.....</b>	<b>103</b>
<b>4. ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА .....</b>	<b>104</b>
<b>5. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА .....</b>	<b>105</b>
<b>6. АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ.....</b>	<b>105</b>
<b>7. ЗАДАВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА .....</b>	<b>105</b>
<b>8. ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ .....</b>	<b>105</b>
<b>9. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ .....</b>	<b>106</b>
9.1 Избиране на вкуса на кафето.....	106
9.2 Избор на количество на кафе в чашата .106	106
9.3 Настройка на кафемелачката.....	106
9.4 Съвети за по-топло кафе .....	106
9.5 Приготвяне на кафе, използвайки кафе на зърна.....	106
9.6 Приготвяне на кафе с предв. смляно кафе ..	107
<b>10. ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО .....</b>	<b>108</b>
10.1 Почистване на струйника за капучино след употреба .....	109
<b>11. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА .....</b>	<b>109</b>
<b>12. ПОЧИСТВАНЕ .....</b>	<b>109</b>
12.1 Почистване на машината .....	109
12.2 Почистване на вътрешната верига на машината.....	110
12.3 Почистване на контейнера за утайка от кафе.....	110
12.4 Почистване на ваничката за събиране на капки.....	110
12.5 Почистване на машината отвътре .....	110
12.6 Почистване на резервоара за вода .....	111
12.7 Почистване на дюзите на струйника за кафе.....	111
12.8 Почистване на фунцията за въвеждане на предв.смляно кафе .....	111
12.9 Почистване на инфузора .....	111

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че избрахте автоматичната машина за кафе и капучино.

Пожелаваме Ви приятни минути с вашия нов уред. Отделете няколко минути и прочетете инструкциите за употреба. Това ще ви предпази от евентуални рискове и повреждане на машината.

### 1.1 Букви в скоби

Буквите в скоби отговарят на легендата представена в Описанието на уреда (стр. 2-3).

### 1.2 Проблеми и ремонти

отстранитите, като следвате указанията, включени в раздели „17. Значение на светлинните индикатори за аларма“ и „18. Отстраняване на проблеми“.

Ако те се окажат без ефект или с цел допълнителни уточнения, се препоръчва да се свържете с отдел обслужване на клиенти, на телефонният номер, указан на приложения лист „Обслужване клиенти“.

Ако вашата държава не е включена в предоставения списък, обадете се на телефонният номер, указан в гарантията. За евентуални ремонти, се обръщайте само към Отдел Техническо Обслужване De'Longhi. Адресите са представени в сертификата за гаранция, приложен към машината.

## 2. ОПИСАНИЕ

### 2.1 Описание на уреда

(стр. 2 - A)

- A1. Ръкохватка за регулиране на степента на смилане
- A2. Главен прекъсвач (на гърба на машината)
- A3. Контейнер за кафе на зърна
- A4. Капак на контейнера за кафе на зърна
- A5. Капак на фуния за предв. смляно кафе
- A6. място на мярката-дозатор
- A7. Плот за чаши
- A8. Фуния за поставяне на предв. смляно кафе
- A9. Тръба за пара
- A10. Струйник за капучино (подвижен)
- A11. Дюза за пара (подвижна)
- A12. Резервоар за вода
- A13. Захранващ кабел
- A14. Табла за поставяне на чаши
- A15. Ваничка за събиране на капки
- A16. Люк на инфузор
- A17. Контейнер за утайка от кафе
- A18. Струйник за кафе (регулиране на височината)
- A19. Тръба за кафе
- A20. Инфузор

### 2.2 Описание на контролния панел

(стр. 3 - B)

- B1. Бутон : за включване или изключване на машината (standby).
- B2. Индикатор 1 чаша и OK температура на кафе
- B3. Бутон : за пригответяне на 1 чаша кафе
- B4. Индикатор 2 чаши и OK температура на кафе
- B5. Бутон : за пригответяне на 2 чаши кафе
- B6. Индикатор за пара и OK температура на пара
- B7. Бутон : за да изберете функцията на пара
- B8. Въртящ бутон за избор на количеството кафе (късо, нормално или дълго)
- B9. Бутон за избор на вкус на кафе (за да пригответе леко кафе, нормално или силно) или избор на подготовка с предв. смляно кафе
- B10. Регулатор за подаване на пара/топла вода
- B11. Индикатор : липса на вода или липсващ резервоар
- B12. Индикатор контейнерът за утайка е пълен или липсва контейнера за утайка
- B13. Индикатор : общ аларма
- B14. Бутон : избор на изплакване или отстраняване на котлен камък
- B15. Индикатор заиск за отстраняване на котлен камък
- B16. Бутон ECO за избор на режим за пестене на енергия
- B17. Индикатор за режим на пестене на енергия

### 2.3 Описание на контролния панел

(стр. 3 - C)

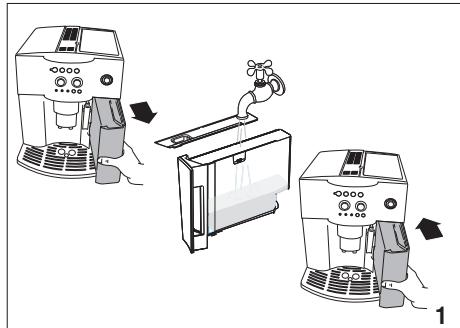
- C1. Реактивна лентичка
- C2. Мярка дозатор за предв. смляно кафе
- C3. Препарат за отстраняване на котлен камък

## 3. ПЪРВО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

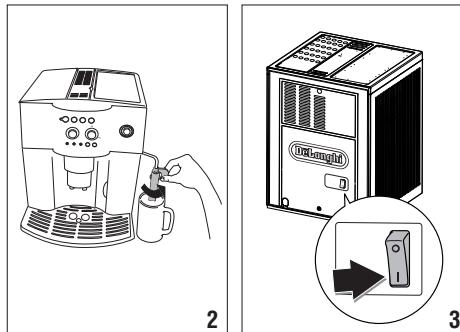
### Забележка:

- При първа употреба, изплакнете с топла вода всички разглобяеми аксесоари, които са предназначени за контакт в вода или мляко.
- Евентуални следи от кафе в кафемелачката се дължат на тестове за функциониране на машината, преди да бъде пусната в търговската мрежа и са доказателство за щателните грижи, които полагаме за продукта.
- Препоръчваме ви възможно най-бързо да зададете твърдостта на водата, като следвате процедурата, описана в раздел „14. Програмиране на твърдостта на водата“.

- Извадете резервоара за вода (A12), напълнете до линията MAX с прясна вода и след това поставете отново резервоара в седалището (фиг. 1).



- Завъртете струйника за капучино (A10) към външната страна и позиционирайте под него един съд с минимален капацитет от 100 мл (фиг. 2).



- Свържете уреда към електрическата мрежа и натиснете в поз. I (фиг. 3) главния прекъсвач (A2), разположен от задната страна на уреда.
- Индикаторите (B2), (B2), (B4), (B6) мигат едновременно.
- Завъртете регулатора за пара (B10) в посока, обратна на часовниковата стрелка, до ограничителя в поз. I (фиг. 4): от струйника за капучино излиза вода (нормално е машината да стане шумна).

- Изчакайте подаването на топла вода да прекъсне автоматично: индикаторите (B2), (B2), (B4), (B6) мигат за да покажат, че е необходимо да се затвори парата, като се завърти регулатора за пара в поз. 0.
- Завъртете регулатора за пара в поз. 0: машината ще се изключи автоматично.

За да се използва уреда, включете уреда.

#### **Забележка:**

При първото използване трябва да се направят 4-5 кафета или 4-5 чаши капучино, преди получаване на добро качество.

## **4. ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА**

#### **Забележка:**

Преди пускане на уреда, проверете дали главният прекъсвач (A2), разположен отзад на уреда е в поз. I (фиг. 3).

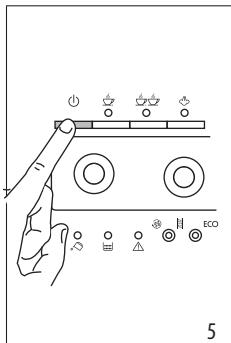
Уверете се, че регулаторът за пара (B10) е в поз. 0.

При всяко включване, уредът извършва автоматичен цикъл на загряване и изплакване, който не може да бъде прекъснат. Уредът е готов за употреба, едва след приключване на този цикъл.

#### **Опасност от Изгаряния!**

По време на изплакването, от дюзите на струйника за кафе (A18) изтича малко топла вода, която се събира във ваничка за събиране на капки (A15) поставената отдолу. Внимавайте да не се докосвате до пръските вода.

- За да включите уреда, натиснете бутона (B1) (фиг. 5): индикаторите (B2) и (B4) мигат докато уредът извършва нагряването и автоматичното изплакване: по този начин, освен да нагрява котела, уредът продължава да подава топла вода във вътрешните тръби за да се нагреят.



Уредът е достигнал температурата, когато индикаторите са останат включени с фиксирана светлина.

## 5. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При всяко спиране на уреда, се извършва автоматично изплакване, което не може да се прекъсва.

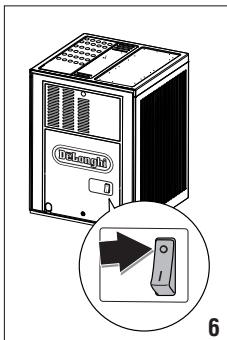
### **Опасност от Изгаряния!**

По време на изплакването, от дюзите на струйника за кафе (A18) изтича малко топла вода. Внимавайте да не се докосвате до пръските вода.

За изключване на уреда, натиснете бутона (фиг. 4). Уредът извършва едно изплакване и след това изключва.

### **Забележка:**

Ако уредът не се използва за продължителни периоди, натиснете също така главния прекъсвач (A2) в позиция 0 (фиг. 6).



### **Внимание!**

За да се избегнат повреди на уреда, не натискайте главния прекъсвач на фиг. 6 в поз. **Или** когато уредът е включен.

## 6. АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Може да се промени този интервал от време, така че да може уредът да се изключи след 15 или 30 минути, или след 1,2 или 3 часа неупотреба.

- При изключена машина, но с главен прекъсвач (A2) в поз. I (фиг. 3), натиснете бутона ECO (B16) и го задържте натиснат до включването на индикаторите в долната страна на контролния панел (виж изображението след точка 2).

- Изберете желания интервал от време (15 или 30 минути, или след 1, 2 или 3 часа) чрез натискане на бутона (B7); (виж съответствие на индикатор/време в следната таблица).

15min	30min	1h	2h	3h
				ECO

- Натиснете бутона ECO за да потвърдите избора: автоматичното изключване по този начин е препограмирано.

### **Забележка:**

За пълно разкачване на уреда, натиснете главния прекъсвач, разположен отзад на уреда, в поз. 0 (фиг. 6).

## 7. ЗАДАВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА

Ако желаете да промените температурата на водата за приготвяне на кафе, направете следното:

- При изключена машина, но с главен прекъсвач (A2) в поз. I (фиг. 3), натиснете бутона (B2) и го задържте натиснат до светването на индикаторите на контролния панел;
- Натиснете бутона (B4) до избиране на желаната температура:



- Натиснете бутона за да потвърдите избора; индикаторите загасват.

## 8. ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ

С тази функция може да се активира или деактивира режим на енергоспестяване. Когато е активна функцията, се осигурява по-малка консумация на енергия, съгласно действащите европейски нормативи.

Режимът на енергоспестяване е активиран, когато индикаторът (B17) ECO е включен

За да активирате или деактивирате функцията, натиснете бутона ECO (B16).

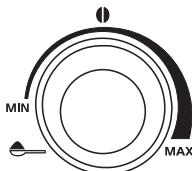
### **Забележка:**

В режим на пестене на енергия, на машината може да са необходими няколко секунди изчакване, преди да приготви първото кафе, тъй като може да е необходимо повече време за загреен.

## **9. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ**

### **9.1 Избиране на вкуса на кафето**

Регулирайте въртящия бутон за избор на вкуса на кафето (B9) за задаване на желания от вас вкус: колкото повече се завърта по часовниковата стрелка, толкова по-голямо е количеството кафе на зърна, което машината ще смели и следователно толкова по-силен ще е вкусът на пригответо кафе.



### **Забележка:**

- При първа употреба е необходимо да се пристъпи към пригответо на повече от едно кафе, за да се определи правилната позиция на регулатора.
- Бъдете внимателни, да не се завърта регулатора прекалено по посока на часовниковата стрелка, в противен случай съществува риск от твърде бавно изтичане (на капки), особено когато се изиска пригответе на две чаши кафе.

### **9.2 Избор на количество на кафе в чашата**

Регулирайте въртящия се бутон за избор на количеството кафе (B8), за да зададете желаното количество:



Колкото повече се завърта в посока по часовниковата стрелка, толкова по-дълго кафе ще бъде пригответо.

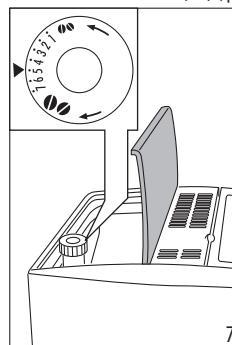
### **Забележка:**

При първа употреба е необходимо да се пристъпи към пригответо на повече от едно кафе, за да се определи точната позиция на регулатора.

### **9.3 Настройка на кафемелачката**

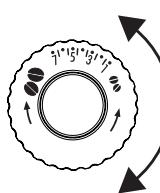
Поне в началото, не се налага регулиране на смилането на кафе, предвид, че то е предварително зададено, за да се постигне правилно изтичане на кафето.

Независимо от това, ако след пригответянето на първите кафета, се забележи много бързо или много бавно изтичане (на капки), се налага извършване на корекция, с регулатора за настройка на степента на смилане (A1) (фиг. 7).



### **Забележка:**

Ръкохватката за настройка трябва да се върти, само когато се извършва смилане на кафе.



За да постигнете пригответе не капка по капка, завъртете с едно щракване по посока на часовниковата стрелка към „7“. За по-пълно кремообразно кафе, завъртете с едно щракване по посока обратно на часовниковата стрелка към „1“ (не завъртайте с повече от едно щракване в даден момент, в противен случай кафето може да изтича капка по капка). Ефектът от тази промяна настъпва едва след пригответе на 2 последователни кафета. Ако след тези промени не се постигне желаният резултат, трябва да се повтори корекцията, като се завърти регулатора с още една степен.

### **9.4 Съвети за по-топло кафе**

За пригответе на по-топло кафе, ви препоръчваме:

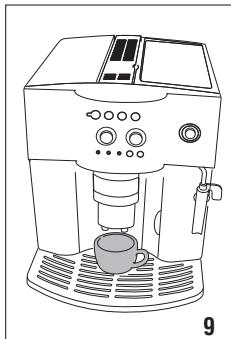
- извършване на цикъл на изплакване, преди освобождаването, натискането на бутон (B14): от струйника тече топла вода, която загрява вътрешната верига и по този начин, кафето изтича по-топло;
- затоплете чашите с топла вода (използвайте функцията топла вода - „11. Пригответе на топла вода“).

### **9.5 Пригответе на кафе, използвайки кафе на зърна**

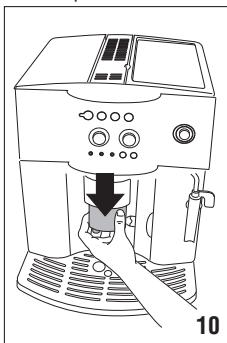
#### ***Внимание!***

Да не се използва карамелизирано или захаросано кафе на зърна, тъй като то може да се полепи по мелачката за кафе, което ще я направи неизползваема.

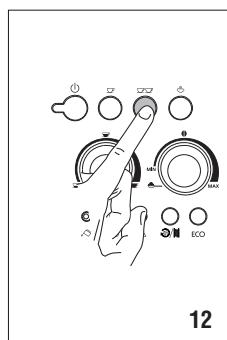
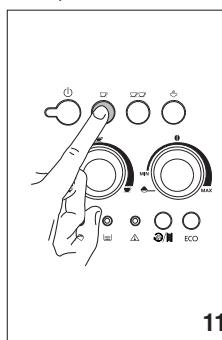
- Поставете кафе на зърна в съответния контейнер (A3) (фиг. 8).



- Поставете под дюзите за изтичане на кафе (A18):
  - 1 чаша, ако желаете 1 кафе (фиг. 9);
  - 2 чаши, ако желаете 2 кафе.
- Снижете струйника за да го доближите, колкото е възможно по-близо до чашата: по този начин се постига по-добър каймак (фиг. 10).



- Натиснете съответният бутона за желаното приготвяне (1 чаша ☕ (B3) или 2 чаши ☕ ☕ (B5), фиг. 11 и 12).



- Приготвянето започва и индикаторът ☕ (B2) или ☕ ☕ (B4) остава включен през цялото време на приготвяне.

#### **Забележка:**

- Докато машината приготвя кафето, процеса може да бъде спрян, по всяко време, с натискане на един от двата бутона за приготвяне (☕ или ☕ ☕).
- След приключване на изтичането, ако искате да увеличите количеството на кафето в чашата, трябва само да задържите натиснат (за 3 секунди) един от бутоните за приготвяне на кафе (☕ или ☕ ☕).

След приключване на приготвянето, уредът е готов отново за употреба.

#### **Забележка:**

За да се приготви по-горещо кафе, консултирайте параграф „9.4 Съвети за по-топло кафе“.

#### **Внимание!**

- Ако кафето изтича на капки или много бързо с малък каймак или пък е много студено, прочетете съветите включени в раздел „18. Отстраняване на проблеми“.
- По време на употреба, на контролния панел могат да се включат индикатори, значението на които е изложено в параграф „17. Значение на светлинните индикатори за аларма“.

## **9.6 Приготвяне на кафе с предв. смляно кафе**

#### **Внимание!**

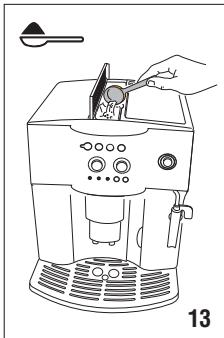
- Никога не поставяйте предв. смляно кафе при спряна машина, за да не се разнесе отвътре по машината и да я замърси. В този случай, машината може да се повреди.
- Никога не поставяйте повече от 1 мярка запълнена (C2) до ръба, това може да замърси машината отвътре или да запуши фунията.



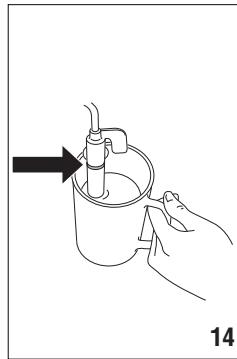
#### **Забележка:**

При използване на предв. смляно кафе, може да се приготвя само една чаша кафе наведнъж.

- Завъртете регулатора за избор на вкуса на кафето (B9) в посока, обратно на часовниковата стрелка до ограничителя в позиция .
- Проверете дали фунията е запушена, след това поставете една пълна мярка предв. смляно кафе (фиг. 13).



13



14

3. Поставете една чаша под дюзите на струйника за кафе (A18).
4. Натиснете бутона приготвяне на 1 чаша (B3) (фиг. 11).
5. Приготвянето започва и може да бъде прекъснато по всяко време с натискане на един от двата бутона за приготвяне ( или (B5)).

За да деактивирате функцията на предв. смляно кафе, завъртете регулатора в една от другите позиции.

#### **Забележка:**

От режим на енергоспестяване при приготвяне на първото кафе, на машината може да са необходими няколко секунди изчакване.

## **10. ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО**

#### **Внимание! Опасност от изгаряне**

По време на тези приготовления излиза пара: внимавайте да не се изгорите.

1. За едно капучино, пригответе кафе в голяма чаша;
2. Напълнете съда с около 100 грама мляко за всяко капучино, което желаете да пригответе. При избора на размерите на съда, да се вземе под внимание, че обемът на млякото ще се увеличи с 2 или 3 пъти.

#### **Забележка:**

За да се постигне по-плътна и богата пяна, използвайте обезмаслено мляко или частично обезмаслено мляко при температура от хладилника (около 5° C). За да предотвратите на мляко с малко пяна или с големи мехури, винаги почиствайте струйника, както е описано в следващия параграф „10.1 Почистване на струйника за капучино след употреба“.

3. Натиснете бутона (B7): съответният индикатор (B6) примиства за да покаже, че машината се загрява;
4. Завъртете към външната страна струйника (A10) за капучино, като го потопите в съда с мляко (фиг. 14);

5. След като индикаторът премине от мигаща във фиксирана светлина, завъртете регулатора за пара (B10) в поз. I. От струйника за капучино излиза пара, която превръща млякото в крем и ще увеличи неговия обем;
6. За да се получи по-кремообразна пяна, въртете съда с бавни движения отдолу нагоре. (Препоръчва се подаване на пара за не повече от 3 минути);
7. При постигане на желаната пяна, прекъснете подаването на пара, чрез преместване на въртящия бутон в позиция 0.

#### **Внимание! Опасност от изгаряне**

Завъртайте винаги регулатора за пара в позиция 0 преди да извадите съда с мляко на пяна, за да избегнете изгаряния, причинени от пръски връяло мляко.

8. Добавете към чашата предварително приготвено кафе, разпененото мляко. Капучиното е готово: подсладете на вкус и по желание, поръсете пяната с малко какао на прах.

#### **Забележка:**

- Веднага след приготвянето на капучиното и след изключването на функцията пара, при натискането на бутона пара ако се натисне бутон (B3) или (B5) за да се поисква отново приготвяне на кафе, машината е на твърде висока температура за приготвяне на кафе (индикаторите и мигат за да покажат, че температурата не е подходяща): необходимо е да изчакате около десетина минути, докато машината малко се охлади.
- За да изстине по-бързо, след изключване на функцията пара, отворете регулатора за пара и оставете да изтече вода от струйника за капучино в един съд, докато индикаторите и вече не мигат.

#### **Опасност от Изгаряния!**

Внимавайте да не докосвате до пръските вода.

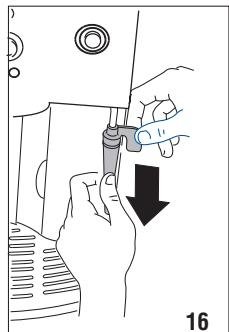
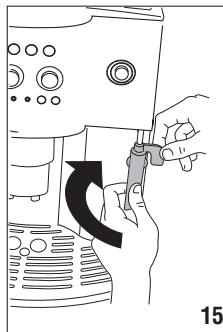
## 10.1 Почистване на струйника за капучино след употреба

Почиствайте струйника за капучино (A10) след всяка употреба, за да се избегне наслагване на остатъци от мляко или запушване.

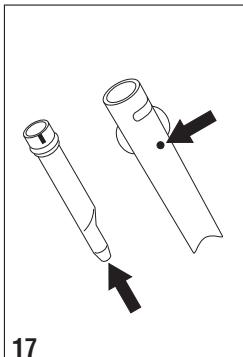
### Внимание! Опасност от Изгаряния!

По време на почистването, от струйника за капучино излиза малко топла вода. Внимавайте да не се докосвате до пръските вода.

1. Оставете да изтече малко вода за няколко секунди чрез завъртане на регулятора за пара (B10) в позиция I. След това върнете регулятора за пара в позиция 0 за прекъснете подаването на топла вода.
2. Изчакайте няколко минути за да изстине струйника за капучино; след това с една ръка задръжте дръжката на тръбата на струйника за капучино и с другата, завъртана в посока, обратно на часовниковата стрелка (фиг. 15) и измъкнете струйника за капучино надолу, за да го измъкнете (фиг. 16).



3. Измийте внимателно частите на струйника за капучино с гъба и хладка вода.
4. Проверете, дали отворите, обозначени със стрелките на фиг. 17 не са запущени. Ако е необходимо, ги почистете с помощта на игла.



5. Измийте внимателно частите на струйника за капучино с гъба и хладка вода.

6. Поставете отново дюзата (A11) и поставете струйника за капучино върху дюзата, като го завъртите и го избутате нагоре, до неговото закачане.

## 11. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА

### Внимание! Опасност от Изгаряния!

Не оставяйте машината без наблюдение, когато се приготвя гореща вода или пара. Спреме приготвянето на топла вода, както е описано по-долу, когато чашата е пълна. Струйникът за капучино загрява по време на приготвянето и затова трябва да се хваща само върху черната ръкохватка.

1. Поставете контейнер под струйника за капучино (A10) (по-близо за да се избегнат пръски).
2. Проверете дали индикаторите (B3) или (B5) са включени с фиксирана светлина.
3. Завъртете регулятора за пара (B10) с половин оборот в посока по часовниковата стрелка, до ограничителя в поз.
4. Прекъснете процеса, като преместите регулятора за пара в позиция 0.

### Забележка:

- Ако режимът "Energy saving" (Енергоспестяване) е активиран, при приготвянето на топла вода може да изиска няколко секунди изчакване.
- Ако желаете да пуснете пара веднага след като сте приготвили гореща вода, се препоръчва да се отвори регулятора за пара за няколко секунди, за да се изпразнят тръбите за вода.

## 12. ПОЧИСТВАНЕ

### 12.1 Почистване на машината

Следните части на машината, трябва да се почистват периодично:

- вътрешна верига на машината;
- контейнер за утайка от кафе (A17),
- ваничка за събиране на капки (A15),
- резервоар за вода (A12),
- накрайници на струйник за кафе (A18),
- фуния за сипване на предв. смляно кафе (A8),
- във вътрешността на машината, достъпна след отваряне на люка на инфузора (A16),
- инфузор (A20).

### Внимание!

- За почистването на машината не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати или алкохол. Със супер автоматизираните машини De'Longhi не се налага употреба на химически добавки при по-

чистването на машината. Препоръчваният от De'Longhi препаратор за отстраняване на котлен е на основата на природни компоненти и напълно биоразградим.

- Нито една част на уреда не може да се мие в миялна машина.
- Не използвайте метални предмети за премахване на налепите или остатъците от кафе, тъй като това може да надраска металните или пластмасови повърхности.

## 12.2 Почистване на вътрешната верига на машината

За периоди на неизползване над 3/4 дни, горещо се препоръчва, преди да се използва, да се включи и да се пригответи:

- 2/3 изплаквания, натискайки (B14);
- гореща вода за няколко секунди (раздел „11. Приготвяне на топла вода“).

### Забележка:

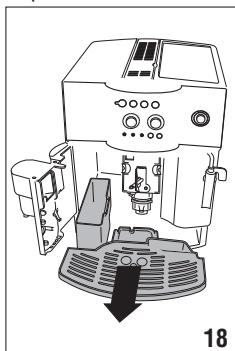
Нормално е, след извършването на почистване, да има вода в контейнера за утайка от кафе (A17).

## 12.3 Почистване на контейнера за утайка от кафе

Когато индикаторът (B12) мига, е необходимо да се изпразни съда за утайка (A17) от кафе. Докато не се почисти контейнера за утайка от кафе, индикаторът продължава да мига и машината не може да пригответва кафе.

За извършване на почистването (при включена машина):

- Отворете вратичката за обслужване (A16) в предната част, отстранете ваничката за събиране на капки (A15) (фиг. 18), изпразнете я и я почистете.



18

- Изпразнете и почистете внимателно контейнера за утайка от кафе (A17) като внимавате да премахнете всички остатъци, които са се натрупали по дъното.

### Внимание!

При изваждане на ваничката за събиране на капки, е задължително винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, дори и когато не е пълен до горе.

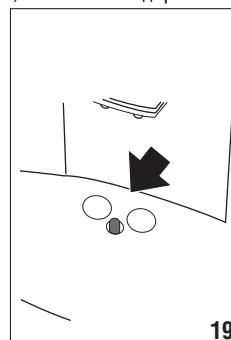
Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнерът за утайка от кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да доведе до запушване на машината.

## 12.4 Почистване на ваничката за събиране на капки

### Внимание!

Ако ваничката за събиране на капки (A15) не бъде редовно изпразвана, водата може да изтече от дъното отзад или отстрани на машината. Това може да повреди машината, плита за поставяне или околната зона.

Ваничката за събиране на капки има плаващ индикатор (червен на цвят) за нивото на съдържаната вода (фиг. 19).



19

Преди този индикатор да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши (A14), трябва да изпразните ваничката и да я почистите.

За да извадите ваничката за събиране на капки:

1. Извадете ваничката за събиране на капки и контейнера за утайка от кафе (A17) (фиг. 18);
2. Изсипете ваничката за събиране на капки и контейнера за утайка от кафе и ги измийте;
3. Поставете отново ваничката за изтичане на капки, заедно с контейнера за утайка от кафе.

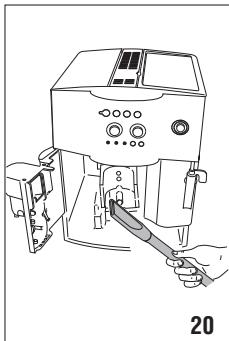
## 12.5 Почистване на машината отзад

### Опасност от токов удар!

Преди извършване на никаква операция по почистване на вътрешните части, машината трябва да се изключи (виж раздел „5. Изключване на уреда“) и да се изключи от електрическата мрежа. Никога не потапяйте машината във вода.

1. Проверявайте редовно (на около месец) дали е замърсена отзад машината (до където се достига след изваждане на ваничката за събиране на капки). Ако е необходимо, отстранете остатъците от кафе с четка и гъба.

- Почистете всички наслагвания с прахосмукачка (фиг. 20).



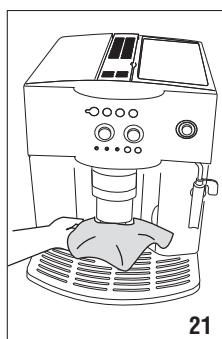
20

## 12.6 Почистване на резервоара за вода

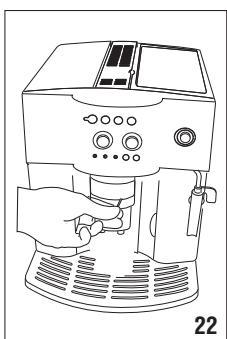
- Почиствайте редовно (поне веднъж в месец) при всяка смяна на омекотяващият филтър (когато е предвиден), резервоара за вода (A12) с влажна кърпа и с малко мек почистващ препарат.
- Напълнете резервоара с прясна вода и го поставете обратно.

## 12.7 Почистване на дюзите на струйника за кафе

- Почиствайте дюзите за изтичане на кафе (A18) като използвате гъба или кърпа (фиг. 21).



21



22

- Проверете дали отворите на струйника за кафе са запушени. Ако се налага, отстранете остатъците от кафе, с помощта на клечка за зъби (фиг. 22).

## 12.8 Почистване на фунията за въвеждане на предв.смляно кафе

Проверявайте редовно (поне веднъж в месеца) дали фуния (A8) за поставяне на предв.смляно кафе е запушена. Ако е необходимо, отстранете остатъците от кафе с една четка.

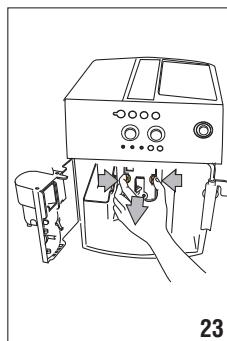
## 12.9 Почистване на инфузора

Инфузорът (A20) трябва да се почиства поне веднъж на месец.

### Внимание!

Инфузорът не може да се изважда, когато машината е включена.

- Проверете дали машината е изпълнила правилно изключването (виж „5. Изключване на уреда“).
- Отворете вратата за обслужване (A16).
- Извадете ваничката за събиране на капки (A15) и контейнера за утайка (A17) (фиг. 18).
- Натиснете навътре двата червени бутона за откачване и едновременно с това издърпайте инфузора навън (фиг. 23).



23

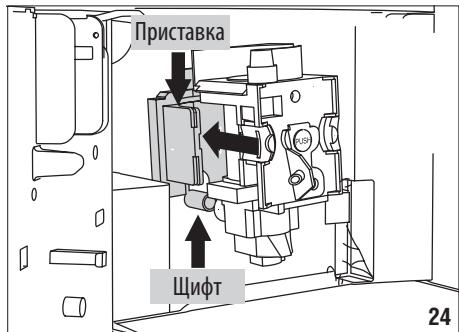
### Внимание!

**ИЗПЛАКВАЙТЕ САМО С ВОДА**

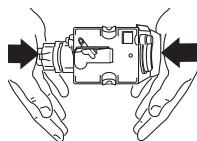
**БЕЗ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ - БЕЗ МИЯЛНА МАШИНА**

Почиствайте инфузора без да използвате почистващи препарати, тъй като те могат да го повредят.

- Потопете инфузора за около 5 минути във вода, след което го изплакнете на чешмата.
- След почистването, поставете отново инфузора, като го поставите в приставката и върху щифта надолу (фиг. 24); следователно натиснете върху надписа PUSH докато чуете щракване на езичето.

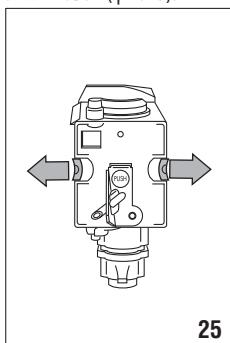


#### **Важно!**



Ако е трудно поставянето на инфузора, е необходимо (преди поставянето) да го нагласите на правилния размер, като натиснете едновременно двата лоста, както е показано на фигуранта.

- След поставянето, проверете дали двата червени бутона са изскочили навън (фиг. 25).



25

- Поставете отново ваничката за изтичане на капки с контейнера за мляно кафе.
- Затворете обслужващия люк.

## **13. DESCAL (ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК)**

Почистете машината от котлен камък, когато на панела мига индикатор .

#### **Внимание!**

- Преди употреба, прочетете инструкциите и етикета на препарата за отстраняване на котлен камък, посочени върху опаковката на самия препарат за отстраняване на котлен камък.
- Препоръчва се използване само на препарат за почистване на котлен камък De'Longhi. Използването на неподходящи препарати за отстраняване на котлен

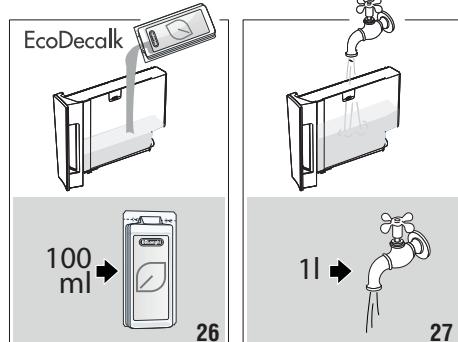
камък и нередовно почистване, може да доведе до дефекти, непокрити от гаранция на производителя.

- Препарата за отстраняване на котлен камък може да повреди деликатните повърхности. Ако продуктът се разсипе случайно, подсушете незабавно.

#### **За да се извърши отстраняването на котлен камък**

Препарат за отстраняване на котлен камък	Препарат за отстраняване на котлен камък De'Longhi
Съд	Препоръчителен капацитет: 1,7
Време	~45min

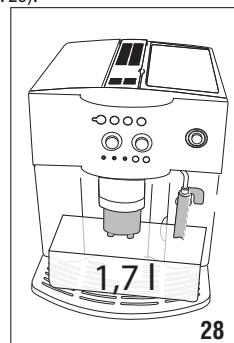
- Включете машината и изчакайте, докато бъде готова за употреба.
- Изпустете резервоара за вода (A12).
- Сипете в резервоара за вода препарат за почистване на котлен камък (C3) (отговарящ на една опаковка от 100ml) отбелязано от задната страна на резервоара (фиг. 26); след това добавете 1 литър вода (фиг. 27).



26

27

- Позиционирайте под струйника за капучино (A10) един празен съд с минимален капацитет, равняващ се на 1,7L (фиг. 28).



- Изчакайте индикаторите (B2) и (B4) да се включат с фиксирана светлина.

## **Внимание! Опасност от Изгаряния!**

От струйника за капучино изтича топла вода, съдържаща киселини. Внимавайте да не се докосвате до пръстите води.

6. Натиснете бутона  (B14) и го задръжте натиснат за поне 5 секунди, за да потвърдите въвеждането на разтвора и стартирайте отстраняването на котлен камък. Индикаторът в самия бутоン остава включен за да укаже стартирането на програмата за отстраняване на котлен камък и индикаторите ,  и  (B7) мигат едновременно за да посочат да се завърти регулатора за пара (B10) в позиция I (не е възможно да се приготви кафе).
  7. Завъртете регулатора за пара в посока, обратно на часовниковата стрелка в позиция I: препарът за отстраняване на котлен камък излиза от струйника за капучино и започва да пълни съда под него. Програмата за отстраняване на котлен камък извършва автоматично поредица от изплаквания и интервали, за отстраняване на остатъци от котлен камък от вътрешността на кафемашината.
- След около 30 минути резервоарът за вода е празен: включва се индикаторът  (B11) и се редуват индикаторите ,  и ; завъртете регулатора за пара по часовниковата стрелка, до ограничителя в позиция 0. В този момент уредът е готов за извършване на изплакване с прясна вода.
8. Изпразнете контейнера, използван за събиране на разтвора за отстраняване на котлен камък и го поставете отново празен под струйника за капучино.
  9. Извадете резервоара за вода, изсипете го, изплакнете го с течеща вода, напълнете го с чиста вода и го поставете отново; индикаторите ,  и  мигат едновременно.
  10. Завъртете регулатора за пара в посока обратно на часовниковата стрелка с половин оборот до позиция I. Топлата вода излиза от струйника за капучино Когато резервоарът за вода е напълно изпразнен, индикаторът се изключва , включва се индикаторът  и мигат индикаторите ,  и .
  11. Преместете регулатора в позиция 0, напълнете отново резервоара за вода и машината се изключва автоматично.

Включете машината чрез натискане на бутона .

### **Важно!**

Ако цикълът за отстраняване на котлен камък не завърши правилно (пр. липса на захранване с електроенергия), е препоръчително да бъде повторен цикъла.

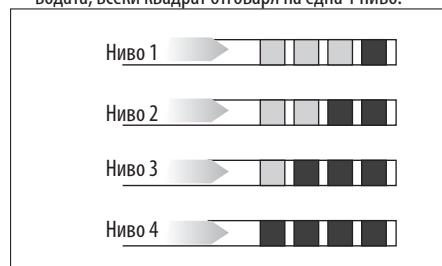
## **14. ПРОГРАМИРАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА**

Светлинният индикатор  (B15) се включва, след предварително определен период на работа, който зависи от твърдостта на водата.

По желание, е възможно да се програмира машината, въз основа на реалната твърдост на използваната в различните региони вода, като по този начин се намалява честотата на изпълнение на операцията за отстраняване на котлен камък.

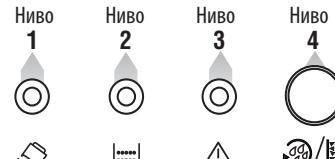
### **14.1 Измерване на твърдостта на водата**

1. Извадете от опаковката, включената в доставката реактивната тестова лентичка "TOTAL HARDNESS TEST" (ОБЩ ТЕСТ ЗА ТВЪРДОСТ) (C1) приложена към инструкциите на английски.
2. Потопете цялата лентичка в чаша с вода за около една секунда.
3. Извадете лентичката от водата и я изтръскайте леко. След около една минута се образуват 1, 2, 3 или 4 квадратчета с червен цвят, в зависимост от твърдостта на водата, всеки квадрат отговаря на една 1 ниво.



### **14.2 Задаване на твърдостта на водата**

1. Уверете се, че машината е изключена (но свързана към електрическата мрежа и с главния превключвател в позиция I);
2. Натиснете бутона  (B14) и го задръжте натиснат за поне 6 секунди: индикаторите ,  и  (B11) (B12) (B13) (B14) светват едновременно;
3. Натиснете бутона ECO (B16) за да се зададе реалната твърдост (нивото, измерено чрез реактивната лента).



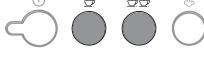
4. Натиснете бутона  за да излезете от менюто

В този момент машината е препограмирана съгласно новата настройка за твърдостта на водата.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: ..... 220-240 V~ 50/60 Hz макс. 10 A  
Работна мощност: ..... 1450W  
Налягане: ..... 1,5MPa (15 bar)  
Капацитет на резервоара за вода: ..... 1,7 L  
Размери ДхВхШ: ..... 280x364x400 mm  
Дължина на захранващ кабел:..... 1500 mm  
Тегло: ..... 10,8 kg

## 16. ЗНАЧЕНИЕ НА СВЕТЛИННИТЕ ИНДИКАТОРИ ПРИ НОРМАЛНО ФУНКЦИОНИРАНЕ

ИНДИКАТОРИ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
<b>1</b> 	Индикаторите мигат	Машината не е готова да пригответ кафе (температурата на водата още не е достигнала идеалната температура). Изчакайте индикаторите да светнат с фиксирана светлина преди да пригответе кафе
<b>2</b> 	Индикаторите светят постоянно	Машината е с подходяща температура и е готова за пригответяне на кафе.
<b>3</b> 	Индикатор свети постоянно	Машината пригответ чаша кафе
<b>4</b> 	Индикатор свети постоянно	Машината пригответ две чаши кафе
<b>5</b> 	Светлинният индикатор за пара мига	Машината се загрява на идеална температура за производство на пара. Изчакайте, докато индикаторът остане включен с фиксирана светлина, преди да завъртите регулатора за пара (B10)
<b>6</b> 	Индикаторът за пара свети постоянно	Машината е готова за подаване на пара
<b>7</b> 	Индикаторите мигат последователно	Уредът е в процес на изключване (виж раздел „5. Изключване на уреда“)
<b>8</b> 	Индикаторите мигат	Устройството сигнализира, че е необходимо да се завърти регулатора за пара в позиция I



ИНДИКАТОРИ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
<b>9</b> 	Индикаторите мигат последователно	Устройството сигнализира, че е необходимо да се завърти регулатора за пара в позиция 0
<b>10</b> 	Индикаторът свети постоянно	Машината е в режим пестене на енергия
<b>11</b> 	Индикатор свети постоянно	Автоматичната програма за отстраняване на котлен камък е в процес на изпълнение

## 17. ЗНАЧЕНИЕ НА СВЕТЛИННИТЕ ИНДИКАТОРИ ЗА АЛАРМА

ИНДИКАТОРИ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	КАКВО ДА СЕ НАПРАВИ
<b>1</b> 	Индикатор постоянно свети	Водата в резервоара (A12) не е достатъчна или резервоара не е поставен правилно	Напълнете резервоара за вода и/или го поставете правилно, като натиснете докрай, докато чуете прищракване
		Резервоарът е замърсен и/или запущен	Изплакнете или отстранете котления камък от резервоара
<b>2</b> 	Светлинният индикатор мига	Смилането е много фино и затова кафето изтича много бавно	Повторете приготвянето на кафе и завъртете регулатора за регулиране на смилането (фиг. 10) с една степен към цифрата 7 по посока на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе започне да функционира. Ако след приготвяне на поне 2 кафета, изтичането продължава да бъде много бавно, повторете операцията като действате на ръкохватката за регулиране с още една степен (вж „9.3 Настройка на кафемелачката“).
		Машината не може да приготви кафе	Ако проблемът продължава, завъртете регулатора за пара (B10) в позиция I и оставете да изтече малко вода от струйника за капучино (A10)



ИНДИКАТОРИ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	КАКВО ДА СЕ НАПРАВИ
	Индикатор постоянно свети	Контейнерът за утайка от кафе (A17) е пълен или не е поставен	Изпразнете контейнера за утайка от кафе, ваничката за събиране на капки (A15) и почистете, след което ги поставете обратно (фиг. 18). Важно: при изваждане на ваничката за събиране на капки, е задължително винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, независимо дали е пълен до горе. Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнерът за отработено кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да доведе до запушване на машината
	Светлинният индикатор мига	Избрана е функцията "предв.смляно кафе"  , но не е поставено предв.смляно кафе във функцията (A8).	Поставете предв.смляно кафе във функцията или изключете функцията пред.смляно.
		Кафето на зърна е свършило	Напълнете контейнера с кафе на зърна (A3)
		Ако кафемелачката е много шумна, едно камъче в кафето на зърна е блокирало мелачката за кафе	Обърнете се към отдел техническо обслужване
	Светлинният индикатор мига	Показва, че трябва да се извърши почистване на машината от котлен камък	Необходимо е възможно най-скоро да се извърши програмата за почистване от котлен камък, описана в параграф "Отстраняване на котлен камък"
	Има някакъв необичаен шум и индикаторите мигат последователно	След почистването не е поставен инфузора	Оставете обслужващата врата (A16) затворена и инфузора (A20) извън машината. Натиснете едновременно бутоните  (B3),  (B5) докато четирите индикатора се изключат. Само когато всичките четири индикатора са изключени, можете да отворите вратичката за достъп и да поставите инфузора.
	Индикаторите мигат последовательно	Машината е току що включена, инфузорът (A20) не е поставен правилно и вратичката (A16) не е затворена добре	Натиснете инфузора върху надписа PUSH докато чуете щракване на закачане. Уверете се, че двата червени бутона са се изключили навън. Затворете вратата за обслужване и включете уреда

ИНДИКАТОРИ	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	КАКВО ДА СЕ НАПРАВИ
<b>8</b>	Индикаторите мигат	Функцията за предв. смляно кафе (A8) е запушена	Изпразнете функцията с помощта на една четка, според описаното в пар. „12.8 Почистване на функцията за въвеждане на предв. смляно кафе“
<b>9</b>	Индикатор постоянно свети	След почистването не е поставен инфузора (A20).	Поставете инфузора, както е описано в пар. „12.9 Почистване на инфузора“
		Вътрешността на машината е много замърсена	Почистете старателно машината
<b>10</b>	Светлинният индикатор мига	Вратичката за обслужване (A16) е отворена	Ако вратата не може да се затвори, уверете се, че инфузора (A20) е поставен правилно
<b>11</b>	Индикаторите мигат последователно	Машината е включено с регулятора за пара в отворена позиция за приготвяне	Завъртете регулятора за пара в посока по часовниковата стрелка, до затваряне на подаването

## 18. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

По-долу са изброени възможните проблеми.

Когато проблемът не може да се разреши по описания начин, трябва да се свържете с Център за Техническо Обслужване.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кафето не е топло	Чашите не са предварително нагрятни.	Загрейте чашите, като ги изплакнете с гореща вода (N.B.: може да се използва функцията за гореща вода).
	Инфузорът (A20) е изстинал, тъй като са изминали 2/3 минути от последното кафе.	Преди приготвяне на кафе загрейте инфузора с натискане на бутона  (B14).
Кафето не е пълто и е с малко каймак	Кафето е много едро смляно.	Завъртете регулятора за смилането (A1) с една степен към цифрата 1, обратно на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи (фиг. 7). Завъртайте с по една степен, до достигане на задоволяващо изтичане. Ефектът се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета (виж „9.3 Настройка на кафемелачката“).
	Кафето не е подходящо.	Използвайте кафе за кафемашини еспресо.
Кафето изтича прекалено бавно или на капки	Кафето е много фино смляно.	Завъртете ръкохватката за регулиране на смилането с една степен към цифрата 7 по часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи (фиг. 7). Завъртайте с по една степен, до достигане на задоволяващо изтичане. Ефектът се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета (виж „9.3 Настройка на кафемелачката“).



ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кафето не тече от едната или и от двете дюзи на струйника (A18)	Дюзите са запушенi.	Почистете дюзите с клечка за зъби.
Кафето не излиза от накрайниците на струйника за капучино (A18), но по вратата за обслужване (A16)	Отворите на накрайниците са запушенi от засъхнало кафе на прах.	Почистете накрайниците с клечка за зъби, гъба или четка с кухненска четка с твърд косъм.
	Конвейера за кафе в отделението за (A19) обслужване е блокиран.	Почистете старателно конвейера за кафе, по-специално в близост до пантите.
Разплененото мляко има големи мехури	Млякото не е достатъчно студено или не е полуобезмаслено.	Използвайте за предпочитане обезмаслено или полуобезмаслено мляко, с температура от хладилника (около 5°C). Ако не е постигнат желаният резултат, сменете марката на млякото.
Млякото не е разпленено	Струйникът за капучино (A10) е замърсен.	Пристигнете към почистване, както е указано в пар. „10.1 Почистване на струйника за капучино след употреба“.
Прекъсва подаването на пара	Устройството за безопасност прекъсва подаването на пара след 3 минути.	Изчакайте, след това активирайте отново функцията на пара.
Уредът не се включва	Щепселт не е включен в контакта.	Свържете щепсела към контакта.
	Главният прекъсвач (A2) не е включен.	Натиснете главния прекъсвач в позиция I (фиг. 3).
Завъртайки регулятора за пара/гореща вода (B10) в позиция I не изтича пара/гореща вода от струйника за капучино	Отворите на струйника за капучино (A10) и/или дюзата за пара (A11) са запушенi.	Пристигнете към почистване на струйника за капучино, както е описано в пар. „10.1 Почистване на струйника за капучино след употреба“.
Не е възможно да се извади инфузора (A20) за да се извърши почистване	Машината е включена или не е извършила напълно изключването.	Инфузорът може да бъде изваден, само ако машината е правилно изключена (виж пар. „5. Изключване на уреда“).

## CUPRINS

<b>1. INTRODUCERE .....</b>	<b>120</b>	
1.1 Litere între paranteze .....	120	
1.2 Probleme și soluții.....	120	
<b>2. DESCRIERE .....</b>	<b>120</b>	
2.1 Descrierea aparatului .....	120	
2.2 Descrierea panoului de comandă .....	120	
2.3 Descrierea panoului de comandă .....	120	
<b>3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE</b>		
<b>A APARATULUI .....</b>	<b>120</b>	
<b>4. PORNIREA APARATULUI .....</b>	<b>121</b>	
<b>5. OPRIREA APARATULUI.....</b>	<b>122</b>	
<b>6. OPRIREA AUTOMATĂ .....</b>	<b>122</b>	
<b>7. SETAREA TEMPERATURII .....</b>	<b>122</b>	
<b>8. CONSUM REDUS DE ENERGIE.....</b>	<b>122</b>	
<b>9. PREPARAREA CAFELEI .....</b>	<b>122</b>	
9.1 Selectarea gustului cafelei .....	122	
9.2 Selectarea cantității de cafea din ceașcă ...	123	
9.3 Reglarea râșniței .....	123	
9.4 Recomandări pentru o cafea mai fierbință	123	
9.5 Prepararea cafelei folosind cafea boabe ....	123	
9.6 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată .....	124	
<b>10. PREPARAREA CAFELEI CAPPUCCINO .....</b>	<b>125</b>	
10.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare .....	126	
<b>11. PREPARAREA APEI CALDE.....</b>	<b>126</b>	
<b>12. CURĂȚARE .....</b>	<b>126</b>	
12.1 Curățarea aparatului .....	126	
12.2 Curățarea circuitului intern al aparatului...127		
12.3 Curățarea recipientului pentru zaț.....127		
12.4 Curățarea tăvitei de colectare a picăturilor	127	
12.5 Curățarea interiorului aparatului .....	127	
12.6 Curățarea rezervorului pentru apă.....128		
12.7 Curățarea duzelor distribuitorului de cafea...128		
12.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate .....	128	
12.9 Curățarea infuzorului.....128		
<b>13. DEDURIZARE .....</b>	<b>129</b>	
<b>14. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI.....</b>	<b>130</b>	
14.1 Măsurarea durității apei .....	130	
14.2 Setarea durității apei.....130		
<b>15. DATE TEHNICE.....</b>	<b>130</b>	
<b>16. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR     LUMINOASE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII     NORMALE.....</b>	<b>131</b>	
<b>17. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR     LUMINOASE DE ALARMĂ.....</b>	<b>132</b>	
<b>18. REZOLVAREA PROBLEMELOR .....</b>	<b>134</b>	

## **1. INTRODUCERE**

Vă mulțumim că ati ales aparatul automat pentru cafea și cappuccino.

Vă dorim să folosiți cu cea mai mare placere noul dumneavoastră aparat. Vă rugăm să dedicați câteva minute citirii acestor instrucțiuni de utilizare. În felul acesta veți evita să vă expuneți pericolelor sau să produceți daune aparatului.

### **1.1 Literă intre paranteze**

Literele dintre paranteze corespund legendei prezentate în Descrierea aparatului (pag. 2-3).

### **1.2 Probleme și soluții**

În cazul în care întâmpinați probleme, încercați mai întâi să le rezolvați urmând instrucțiunile prezentate în capitolele „17. Semnificația indicatoarelor luminoase de alarmă” și „18. Rezolvarea problemelor”.

Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente, sau pentru a solicita lămuriri suplimentare, vă recomandăm să contactați serviciul de asistență clienti, telefonând la numărul indicat în fișa „Asistență clienti”, anexată.

Dacă țara dumneavoastră nu se regăsește printre țările din lista din fișă, telefonați la numărul indicat pe certificatul de garanție. Pentru eventualele reparații, adresați-vă exclusiv Serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi. Adresele sunt enumerate în certificatul de garanție anexat aparatului.

## **2. DESCRIERE**

### **2.1 Descrierea aparatului**

(pag. 2 - A )

- A1. Buton pentru reglarea gradului de măcinare
- A2. Întrerupător general (aflat în partea posterioară a aparatului)
- A3. Recipient pentru boabe
- A4. Capac al recipientului pentru cafea boabe
- A5. Capac pâlnie cafea pre-măcinată
- A6. Compartiment măsură dozatoare
- A7. Raft pentru cești
- A8. Pâlnie pentru introducerea cafelei pre-măcinate
- A9. Tub pentru abur
- A10. Dispozitiv pentru cappuccino (detașabil)
- A11. Duză pentru abur (detașabilă)
- A12. Rezervor pentru apă
- A13. Cablu de alimentare
- A14. Tavă suport cești
- A15. Tăvitură de colectare a picăturilor
- A16. Ușă infuzor
- A17. Recipient pentru zaț de cafea

A18. Distribuitor de cafea (reglabil pe înălțime)

A19. Dispozitiv de dirijare a cafelei

A20. Infuzor

### **2.2 Descrierea panoului de comandă**

(pag. 3 - B )

- B1. Tasta : pentru a porni sau a opri aparatul (stand by).
- B2. Indicator luminos 1 ceașcă și OK temperatură cafea
- B3. Tasta : pentru a prepara 1 ceașcă de cafea
- B4. Indicator luminos 2 cești și OK temperatură cafea
- B5. Tasta : pentru a prepara 2 cești de cafea
- B6. Indicator luminos abur și OK temperatură abur
- B7. Tasta : pentru a selecta funcția abur
- B8. Buton de selectare a cantității (cafea scurtă, normală, lungă)
- B9. Buton de selectare a gustului cafelei (pentru a obține o cafea slabă, normală sau tare) sau de selectare a preparării folosind cafea pre-măcinată
- B10. Buton preparare aburi/apă caldă
- B11. Indicator luminos : lipsă apă sau rezervor lipsă
- B12. Indicator luminos : recipient pentru zaț plin, sau lipsă recipient pentru zaț
- B13. Indicator luminos : alarmă generală
- B14. Tastă : selectare clătire sau decalcificare
- B15. Indicator solicitare decalcificare
- B16. Tastă ECO selectare modalitate consum redus de energie
- B17. Indicator luminos consum redus de energie

### **2.3 Descrierea panoului de comandă**

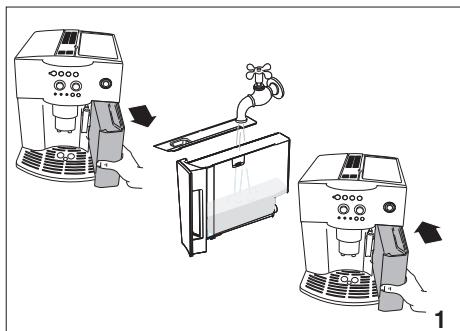
(pag. 3 - C)

- C1. Bandă reactivă
- C2. Măsură pentru dozarea cafelei pre-măcinate
- C3. Decalcifiant

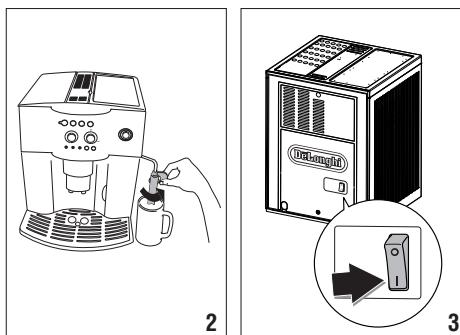
## **3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI**

### **Rețineți:**

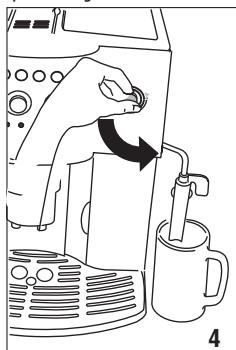
- La prima utilizare, clătiți cu apă caldă toate accesoriiile detasabile, ce urmează să intre în contact cu apa sau cu laptele.
- Eventualele urme de cafea din râșniță se datorează probelor de funcționare la care a fost supus aparatul, înainte de introducerea pe piață și sunt o dovadă a atenției deosebite pe care o acordăm produsului.
- Vă recomandăm să personalizați cât mai curând duritatea apei, urmând procedura descrisă în capitolul „14. Programarea durității apei”.
- 1. Scoateți rezervorul pentru apă (A12), umpleți-l până la linia MAX cu apă proaspătă, introduceți la loc rezervorul (fig. 1).



2. Rotiți dispozitivul pentru cappuccino (A10) spre exterior și așezați dedesubtul acestuia un recipient cu capacitate de minim 100 ml (fig. 2).



3. Conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați pe poz. I (fig. 3) întrerupătorul general (A2), aflat în partea posterioară a aparatului.
4. Indicatoarele luminoase ☕ (B2), ☕ ☕ (B4), ☕ (B6) se vor aprinde intermitent, în același timp.
5. Rotiți butonul pentru abur (B10) în sens opus acelor de ceasornic, până la capătul cursei, pe poz. I (fig. 4): din dispozitivul pentru cappuccino va curge apă (este normal ca aparatul să producă zgromot).



6. Așteptați până când curgerea apei calde se întrepare automat: indicațioarele luminoase ☕, ☕ ☕, ☕ se vor aprinde intermitent, pentru a indica faptul că trebuie să închideți alimentarea cu abur, rotind butonul pentru abur pe poz. 0.

7. Rotiți butonul pentru aburi în poz. 0: aparatul se oprește automat.

Pentru a utiliza aparatul, acesta trebuie pornit.

#### **Retinăti:**

La prima utilizare, va trebui să preparați 4-5 cafele sau 4-5 cappuccino, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate.

## **4. PORNIREA APARATULUI**

#### **Retinăti:**

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă ca întrerupătorul general (A2), aflat în partea posterioară a aparatului, este pe poz. I (fig. 3).

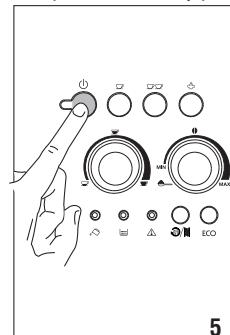
Asigurați-vă că butonul pentru abur (B10) este pe poz. 0.

La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de preîncălzire și de clărire, care nu poate fi întrerupt. Aparatul va fi gata de utilizare doar după efectuarea acestui ciclu.

#### **Pericol de aursuri!**

În timpul clăririi, din duzele distribuitorului de cafea (A18) curge puțină apă caldă, care va fi colectată în tăvita de colectare a picăturilor (A15) de dedesubt. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

- Pentru a porni aparatul, apăsați tastă (B1)(fig. 5): indicațioarele luminoase ☕ (B2) și ☕ ☕ (B4) se vor aprinde intermitent, cât timp aparatul va efectua ciclul de încălzire și de clărire automată: astfel, pe lângă faptul că va încălzi boilerul, aparatul va lăsa și apa caldă să curgă prin tuburile interne, pentru a le încălzi și pe acestea.



Aparatul va fi la temperatura potrivită, atunci când indicațioarele luminoase ☕ și ☕ ☕ vor rămâne aprinse cu lumină fixă.

## 5. OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire, care nu poate fi întrerupt.

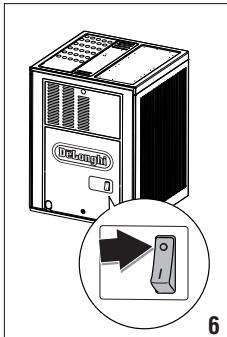
### Pericol de arsuri!

În timpul clătirii, din duzele distribuitorului de cafea (A18) curge puțină apă caldă. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

Pentru a opri aparatul, apăsați tasta  (fig. 4). Aparatul efectuează ciclul de clătire și apoi se oprește.

### Retineti:

Dacă aparatul nu va fi utilizat pe o perioadă lungă de timp, apăsați și întrerupătorul general (A2) pe poziția 0 (fig. 6).



### Atenție!

Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu apăsați întrerupătorul general din fig. 6 pe poz. 0 atunci când aparatul este pornit.

## 6. OPRIREA AUTOMATĂ

Acest interval de timp poate fi modificat, astfel încât aparatul să se opreasă după 15 sau 30 de minute, sau după 1, 2 sau 3 ore de neutilizare.

1. Cu aparatul oprit și întrerupătorul general (A2) pe poz. I (fig. 3), apăsați tasta ECO (B16) și țineți-o apăsată până când se vor aprinde indicatorile luminoase din partea de jos a panoului de comandă (consultați imaginea de după punctul 2).
2. Selectați intervalul de timp dorit (15 sau 30 minute, sau după 1, 2 sau 3 ore) prin apăsarea tastei  (B7); (consultați corespondența indicator lumenos/interval de timp, în tabelul de mai jos).

15min	30min	1h	2h	3h
				

3. Apăsați tasta ECO pentru a confirma selecția: funcția de oprire automată va fi astfel reprogramată.

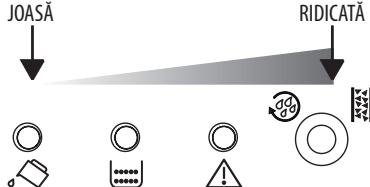
### Retineti:

Pentru a opri complet alimentarea aparatului, apăsați întrerupătorul general din spatele aparatului în poz. 0 (fig. 6).

## 7. SETAREA TEMPERATURII

Dacă dorîți să modificați temperatura apei folosite pentru pregătirea cafelei, procedați după cum urmează:

1. Cu aparatul oprit, dar cu întrerupătorul general (A2) pe poz. I (fig. 3), apăsați tasta  (B2) și țineți-o apăsată până la aprinderea indicatorelor luminoase de pe panoul de comandă;
2. Apăsați tasta  (B4) până la selectarea temperaturii dorite:



3. Apăsați tasta  pentru a confirma selecția; indicatorile luminoase se vor stinge.

## 8. CONSUM REDUS DE ENERGIE

Prin intermediul acestei funcții este posibilă activarea sau dezactivarea modului consum redus de energie. Când această funcție este activată, se asigură un consum mai mic de energie, în conformitate cu legislația în vigoare la nivel european.

Modul consum redus de energie este activat atunci când indicatorul luminos ECO (B17) este aprins

Pentru a activa și dezactiva funcția, apăsați tasta ECO (B16).

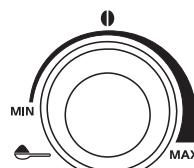
### Retineti:

Pentru modul consum redus de energie, este posibil ca aparatul să necesite câteva secunde, înainte de a prepara prima cafea, deoarece are nevoie de mai mult timp pentru a se încălză.

## 9. PREPARAREA CAFELEI

### 9.1 Selectarea gustului cafelei

Reglați butonul de selectare a gustului cafelei (B9) pentru a seta gustul dorit: cu cât se rotește mai mult în sensul acelor de ceasornic, cu atât mai mare va fi cantitatea de cafea boabe pe care aparatul o va măcina, prin urmare cu atât mai tare va fi gustul cafelei obținute.



### **Retineți:**

- La prima utilizare, va trebui să faceți câteva încercări și să preparați câteva cafele, pentru a identifica poziția corectă a butonului.
- Aveți grijă să nu rotiți prea mult în sensul acelor de ceasornic, în caz contrar există riscul de a obține o curgere prea lentă (în picături), mai ales atunci când se dorește prepararea a două cesti de cafea.

## **9.2 Selectarea cantității de cafea din ceașcă**

Reglați butonul de selectare a cantității de cafea (B8) pentru a seta cantitatea dorită:



Cu cât rotiți mai mult în sens orar, cu atât cafeaua obținută va fi mai lungă.

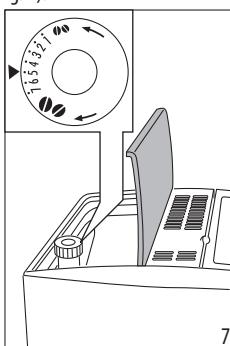
### **Retineți:**

La prima utilizare, va trebui să faceți câteva încercări și să preparați câteva cafele, pentru a identifica poziția corectă a butonului.

## **9.3 Reglarea râșniței**

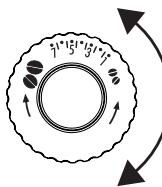
Râșnița nu trebuie să fie reglată, cel puțin la început, deoarece a fost setată din fabrică astfel încât să se obțină o preparare corectă a cafelei.

Totuși, dacă după ce ați preparat primele cafele, cafeaua este prea slabă și cu puțină cremă sau curge prea lent (în picături), va trebui să ajustați, cu ajutorul butonului de reglare a gradului de măcinare (A1) (fig. 7).



### **Retineți:**

Butonul de reglare trebuie rotit numai atunci când râșnița este în funcționare.



Pentru ca distribuirea să nu se producă picături cu picătură, rotiți cu o unitate spre numărul 7 în sensul acelor de ceasornic. Pentru a obține o cafea mai aromată rotiți în sens antiorar cu o unitate spre numărul 1 (nu mai mult de o unitate de fiecare dată deoarece cafeaua va ieși picături cu picătură). Efectul acestei ajustări se observă doar după ce ați preparat cel puțin 2 cafele consecutive. Dacă, după această reglare, nu ați obținut rezultatul dorit, trebuie să repetați reglarea, rotind butonul cu încă o unitate.

## **9.4 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte**

Pentru a obține o cafea mai fierbinte, vă recomandăm să:

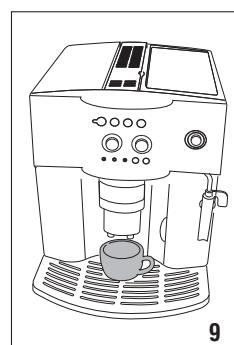
- efectuați o clătire, înainte de distribuire, apăsând tasta ☕/■ (B14): din distribuitorul de cafea va curge puțină apă caldă, care va încălzi circuitul intern al aparatului, astfel încât cafeaua preparată să fie mai căldă;
- încălziți cestiile cu apă căldă (folosiți funcția apă căldă - „11. Prepararea apei calde“).

## **9.5 Prepararea cafelei folosind cafea boabe**

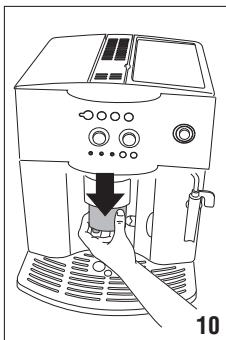
### **Atenție!**

Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau zaharisite, deoarece se pot lipi de râșniță, iar aceasta nu va mai funcționa.

1. Introduceți boabele de cafea în recipientul corespunzător (A3) (fig. 8).

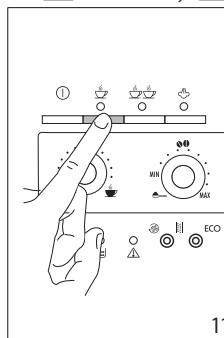


2. Așezați sub duzele distribuitorului de cafea (A18):
  - 1 ceașcă, dacă doriți 1 cafea (fig. 9);
  - 2 cesti, dacă doriți 2 cafele.
3. Coborâți distribuitorul astfel încât să-l apropiați cât mai mult posibil de cesti: veți obține astfel o cremă mai bună (fig. 10).

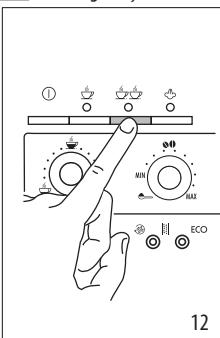


10

4. Apăsați tasta corespunzătoare preparării dorite (1 ceașcă ☕ (B3) sau 2 cești ☕ ☕ (B5), fig. 11 și 12).



11



12

5. Prepararea va începe, iar indicatorul luminos ☕ (B2) sau ☕ ☕ (B4) va rămâne aprins pe toată durata preparării.

#### **Rețineti:**

- În timp ce aparatul prepară cafeaua, curgerea poate fi opriță în orice moment, prin apăsarea uneia dintre cele două taste de preparare ( ☕ sau ☕ ☕ ).
- Imediat după ce prepararea s-a încheiat, dacă doriți să aveți o cantitate mai mare de cafea în ceașcă, este suficient să țineți apăsată (în interval de 3 secunde) una dintre taste de preparare a cafelei ( ☕ sau ☕ ☕ ).

După finalizarea preparării, aparatul este gata de o nouă utilizare.

#### **Rețineti:**

Pentru a obține o cafea mai caldă, consultați paragraful „9.4 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte”.

#### **Atenție!**

- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură, este prea slabă, are puțină cremă sau este prea rece, citiți recomandările din cuprinsul capitolului „18. Rezolvarea problemelor”.
- În timpul utilizării, este posibil ca pe panoul de comandă să se aprindă unele indicatorare luminoase, a căror semnifica-

ție este explicată în paragraful „17. Semnificația indicatorelor luminoase de alarmă”.

## **9.6 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată**

#### **Atenție!**

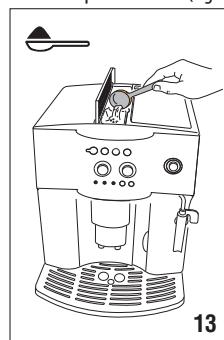
- Nu introduceți niciodată cafeaua pre-măcinată în aparatul oprit, pentru a evita împărtierea în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de situații, aparatul se poate avariă.
- Nu introduceți niciodată mai mult de 1 măsură (C2) rasă, în caz contrar interiorul aparatului se poate mărdări, sau pâlnia se poate înfunda.



#### **Rețineti:**

Dacă utilizați cafea pre-măcinată, puteți pregăti doar o singură ceașcă de cafea de fiecare dată.

- Rotiți butonul de selectare a gustului cafelei (B9) în sens opus acelor de ceasornic, până la capăt, pe poziția ☕.
- Asigurați-vă că pâlnia nu este înfundată, apoi introduceți o măsură rasă de cafea pre-măcinată (fig. 13).



13

- Așezați o ceașcă sub duzele distribuitorului de cafea. (A18).
- Apăsați tasta de preparare pentru 1 ceașcă ☕ (B3) (fig. 11).
- Prepararea începe și poate fi întreruptă în orice clipă, prin apăsarea uneia din cele două taste de preparare băuturi ( ☕ sau ☕ ☕ (B5)).

Pentru a dezactiva funcția cafea pre-măcinată, rotiți butonul într-o altă poziție.

#### **Rețineti:**

De pe modul „Consum redus de energie”, pentru prepararea primei cafele este posibil ca aparatul să necesite câteva secunde de așteptare.

## 10. PREPARAREA CAFELEI CAPPUCCINO

### Atenție! Pericol de arsuri

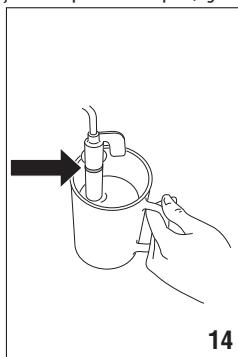
În timpul preparării acestor băuturi aparatul produce abur: fiți atenți să nu vă ardeți.

1. Pentru un cappuccino, preparați cafeaua într-o ceașcă mare;
2. Umpleți un recipient cu aproximativ 100 de grame de lapte pentru fiecare cappuccino pe care doriti să îl preparați. Atunci când alegeți dimensiunile recipientului, țineți cont de faptul că volumul lichidului se va mări de 2 sau de 3 ori;

### Retineteți:

Pentru a obține o spumă mai consistentă și bogată, folosiți lapte degresat sau parțial degresat, care a fost păstrat la frigider (circa 5°C). Pentru a nu obține un lapte prea puțin spumat sau cu multe bule de aer, curățați întotdeauna dispozitivul pentru cappuccino, urmând instrucțiunile din paragraful „10.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare”.

3. Apăsați tasta (B7): indicatorul luminos aferent (B6) se va aprinde intermitent, pentru a semnaliza faptul că aparatul se încalzește;
4. Rotiți dispozitivul pentru cappuccino (A10) spre exterior și introduceți-l în recipientul cu lapte (fig. 14);



5. După ce indicatorul luminos se comută de pe aprindere cu lumină intermitentă, pe aprindere cu lumină fixă, rotiți butonul pentru aburi (B10) pe poz. I. Din dispozitivul pentru cappuccino vor ieși aburi datorită cărora laptele va deveni cremos și își va mări volumul;
6. Pentru a obține o spumă mai cremoasă, rotiți recipientul cu mișcări ușoare de jos în sus. (Se recomandă ca dozarea aburului să nu depăsească 3 minute fără întrerupere);
7. Odată obținută spuma dorită, întrerupeți fluxul de abur, aducând butonul pentru abur în poziția 0.

### Atenție! Pericol de arsuri

Rotiți întotdeauna butonul pentru aburi pe poziția 0 înainte de a scoate recipientul cu laptele spumat, pentru a evita arsurile cauzate de stropii de lapte fierbinte.

- Adăugați în ceașcă de cafea preparată anterior laptele spumat. Cafeaua cappuccino este gata: adăugați zahăr după gust și, dacă doriti, presărați puțină cacao pudră peste spumă.

### Retineteți:

- Imediat după ce ati preparat cafeaua cappuccino si după ce ati dezactivat funcția aburi, prin apăsarea tastei pentru aburi dacă se apasă tasta (B3) sau (B5) pentru a prepara o altă cafea, aparatul va avea o temperatură prea ridicată pentru a prepara cafeaua (indicatoarele luminoase și se vor aprinde intermitent, pentru a indica faptul că temperatura nu este adekvată): aşadar va trebui să așteptați circa zece minute, pentru ca aparatul să se răcească puțin.
- Pentru o răcire mai rapidă, după dezactivarea funcției aburi, deschideți butonul pentru aburi și surgeți apa din accesoriu pentru cappuccino într-un recipient până când indicatoarele luminoase și nu se mai aprind intermitent.

### Pericol de arsuri!

Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

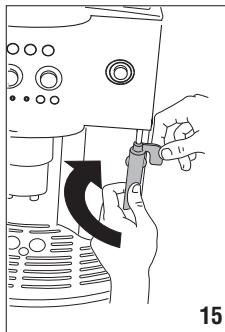
## 10.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare

Curățați dispozitivul pentru cappuccino (A10) după fiecare utilizare, pentru a preveni depunerile de lapte sau infundarea acestuia.

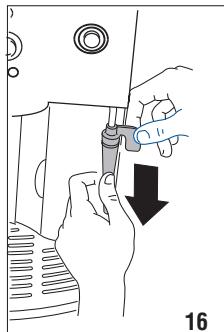
### Atenție! Pericol de arsuri!

În timpul curățării, din accesoriu pentru cappuccino curge puțină apă caldă. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

1. Lăsați să curgă puțină apă, timp de câteva secunde, rotind butonul pentru aburi (B10) pe poziția I. Apoi, redașteți butonul pentru aburi pe poziția 0 pentru a întrerupe curgerea apei calde.
2. Așteptați câteva minute, pentru ca dispozitivul pentru cappuccino să se răcească; apoi, cu o mână țineți fix mânerul tubului dispozitivului pentru cappuccino și cu cealaltă mână rotiți în sens invers acelor de ceasornic (fig. 15) și desfaceți dispozitivul pentru cappuccino, trăgându-l în jos pentru a-l putea scoate (fig. 16).

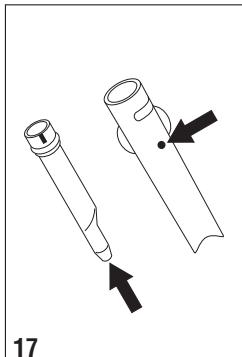


15



16

3. Spălați foarte bine elementele dispozitivului pentru cappuccino, folosind un burete și apă călduță.
4. Verificați ca orificiile marcate cu săgeată în fig. 17 să nu fie înfundate. Dacă este cazul, curătați-le cu ajutorul unui ac.



17

5. Spălați foarte bine elementele dispozitivului pentru cappuccino, folosind un burete și apă călduță.
6. Introduceți la loc duza (A11) și introduceți la loc dispozitivul pentru cappuccino pe duză, rotindu-l și împingându-l în sus până la fixarea acestuia.

## 11. PREPARAREA APEI CALDE

**Atenție! Pericol de arsură!**

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă căldă. Întrerupeți distribuirea apei calde, conform descrierii din partea de jos, când ceașca este plină. Dispozitivul pentru cappuccino se încalezește în timpul distribuirii și, prin urmare, trebuie prinț doar cu ajutorul mânerului.

1. Așezați un recipient sub dispozitivul pentru cappuccino (A10) (cât mai aproape posibil, pentru a evita stropirea).
2. Verificați ca indicatoarele luminoase (B3) sau (B5) să fie aprinse cu lumină fixă.

3. Rotiți butonul pentru abur (B10) cu o jumătate de rotație în sens opus acelor de ceasornic, până la capătul cursiei: distribuirea va începe.
4. Întrerupeți alimentarea, readucând butonul pentru abur pe poziția 0.

**Retinete:**

- Dacă este activată modalitatea "Consum redus de energie", pentru pregătirea apei calde poate fi nevoie de câteva secunde de așteptare.
- Dacă dorîți să produceți abur imediat după ce ați pregătit apa căldă, se recomandă să deschideți butonul pentru abur timp de câteva secunde, pentru a goli tuburile de apă.

## 12. CURĂȚARE

### 12.1 Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- circuitul intern al aparatului,
- recipientul pentru zaț (A17),
- tăvița de colectare a picăturilor (A15),
- rezervorul pentru apă (A12),
- duzele distribuitorului de cafea (A18),
- pâlnia pentru introducerea cafelei pre-măcinat (A8),
- interiorul aparatului, la care puteți avea acces după ce deschideți ușa infuzorului (A16),
- infuzorul (A20).

**Atenție!**

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De'Longhi, nu este necesară utilizarea de aditivi chimici, pentru curățarea acestora. Substanța de decalcificare recomandată de De'Longhi este pe bază de componente naturale și este integral biodegradabil.
- Nici o componentă a aparatului nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a îndepărta depunerile de calcar sau de cafea, deoarece ar putea zgâria suprafetele din metal sau din plastic.

### 12.2 Curățarea circuitului intern al aparatului

În cazul perioadelor de neutilizare de peste 3-4 zile, se recomandă, înainte de utilizare, să porniți aparatul și să:

- efectuați 2/3 cicluri de clătire, apăsând (B14);
- lăsați să curgă apă căldă, timp de câteva secunde (capitolul „11. Prepararea apei calde”).

**Retinete:**

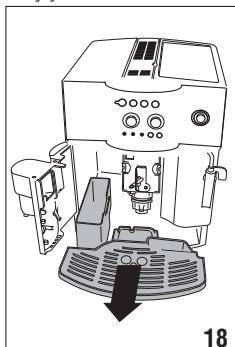
Este normal ca după efectuarea acestui ciclu de curățare, să rămână apă în recipientul pentru zaț (A17).

## 12.3 Curățarea recipientului pentru zaț

Când indicatorul luminos  (B12) se aprinde intermitent, va trebui să goliiți recipientul pentru (A17) zaț. Până când nu veți curăța recipientul pentru zaț, indicatorul luminos va continua să clichească, iar aparatul nu va putea prepara cafeaua.

Pentru efectuarea operațiunilor de curățare (cu aparatul pornit):

- Deschideți ușa de acces (A16) de pe partea anterioară, scoateți tăvița de colectare a picăturilor (A15) (fig. 18), goliiți-o și curățați-o.



- Goliiți și curățați foarte bine recipientul pentru zaț (A17) având grijă să îndepărtați toate eventualele reziduuri care s-au depus pe fundul acestuia.

### Atenție!

Atunci când scoateți tăvița de colectare a picăturilor este obligatoriu să goliiți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă acesta nu este plin.

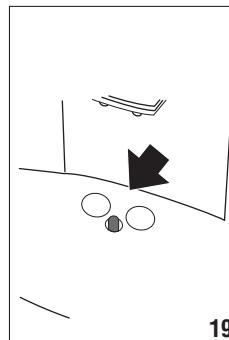
Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul pentru zaț să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se înfundă.

## 12.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor

### Atenție!

Dacă tăvița pentru colectarea picăturilor (A15) nu este golită periodic, apa se poate revârsa din aceasta și poate pătrunde în interiorul aparatului sau se poate scurge pe părțile laterale ale acestuia. Acest lucru poate duce la avarierea aparatului, a suprafeței pe care este așezat sau a zonei din jurul aparatului.

Tăvița pentru colectarea picăturilor este prevăzută cu un indicator plutitor (roșu) pentru a putea urmări nivelul de apă din aceasta (fig. 19).



Înainte ca acest indicator să înceapă să iasă în afară din suportul pentru cești (A14), tăvița trebuie golită și curățată.

Pentru a scoate tăvița de colectare a picăturilor:

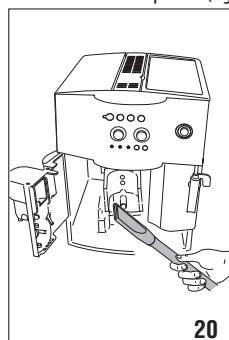
- Scoateți tăvița de colectare a picăturilor și recipientul pentru zaț (A17) (fig. 18);
- Goliiți tăvița pentru colectarea picăturilor și recipientul pentru zaț și spălați-le;
- Introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, cu tot cu recipientul pentru zaț.

## 12.5 Curățarea interiorului aparatului

### Pericol de electrocuzare!

Înainte de a efectua operațiunile de curățare a părților interioare ale aparatului, aparatul trebuie oprit (consultați „5. Oprirea aparatului”), iar alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

- Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) dacă interiorul aparatului (vizibil după ce ați scos tăvița de colectare a picăturilor) nu este murdar. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu pensula și un burete.
- Aspirați toate resturile cu un aspirator (fig. 20).



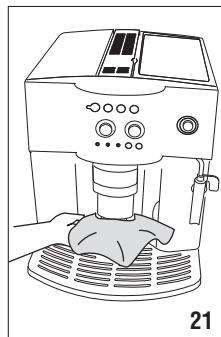
## 12.6 Curățarea rezervorului pentru apă

- Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună și la fiecare înlocuire a filtrului de decalcificare (dacă este prevăzut)

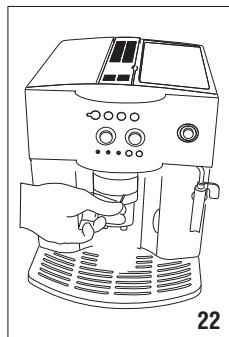
- rezervorul pentru apă (A12) cu o lavetă umedă și puțin detergent delicat.
- Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și introduceți rezervorul la loc.

## 12.7 Curățarea duzelor distribuitorului de cafea

- Curățați duzele distribuitorului de cafea (A18) folosind un burete, sau o lavetă (fig. 21).



21



22

- Controlați dacă orificiile distribuitorului de cafea nu sunt înfundate. Dacă este necesar, înlăturați depunerile de cafea cu o scobitoare (fig. 22).

## 12.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinată

Controlați periodic (aproximativ o dată pe lună) ca pâlnia (A8) pentru introducerea cafelei pre-măcinată să nu fie înfundată. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu o pensulă.

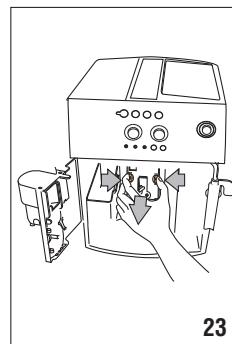
## 12.9 Curățarea infuzorului

Infuzorul (A20) trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe lună.

### Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos atunci când aparatul este pornit.

- Asigurați-vă că aparatul a fost închis corect (consultați capitolul „5. Oprea aparatului”).
- Deschideți ușa de acces (A16).
- Scoateți tăvița de colectare a picăturilor (A15) și recipientul pentru zaț (A17) (fig. 18).
- Apăsați spre interior cele două clapete roșii pentru deschidere și în același timp trageți infuzorul spre exterior (fig. 23).



23

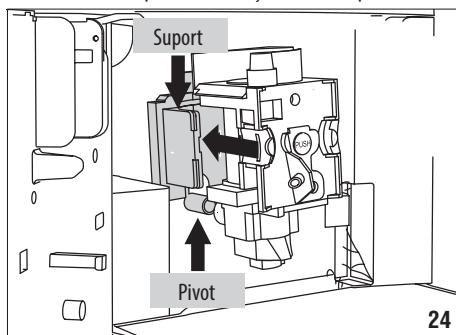
### Atenție!

CLĂȚIȚI NUMAI CU APĂ

NU FOLOȘIȚI DETERGENȚI - NU FOLOȘIȚI MAȘINA DE SPĂLAT VASE

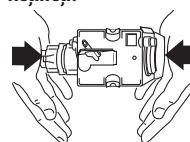
Curățați infuzorul fără a folosi detergenti, deoarece acești-l ar putea deteriora.

- Introduceți infuzorul în apă timp de 5 minute și apoi clătiți-l sub jet de apă.
- După curățare, introduceți infuzorul la loc apăsându-l în jos în suport și pe pivotul acestuia (fig. 24); apoi apăsați pe semnul PUSH până când auziți un clic de cuplare.



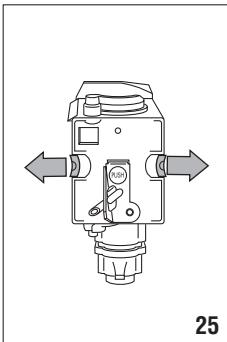
24

### Rețineți!



Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducerea sa) să-l aduceți la dimensiunea corectă apăsând cele două clapete, conform indicațiilor din figură.

- După ce l-ați introdus, verificați dacă cele două clapete roșii au rămas îndreptate spre exterior (fig. 25).



25

8. Introduceți la loc tăvita de colectare a picăturilor, împreună cu recipientul pentru zaț.
9. Închideți ușita de acces.

### 13. DEDURIZARE

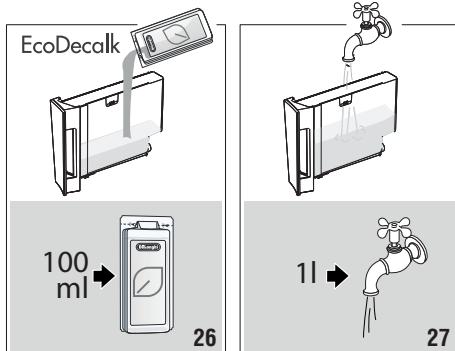
Efectuați decalcifierea aparatului, atunci când pe panoul de comandă se aprinde intermitent indicatorul luminos .

#### Atenție!

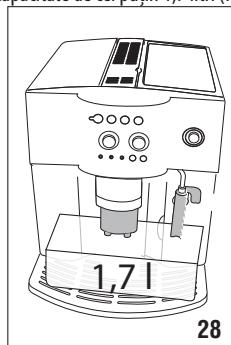
- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcifiere, de pe ambalajul acestuia.
- Vă recomandăm să folosiți exclusiv decalcifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcifianti necorespunzători, precum și o decalcifiere care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.
- Soluția de decalcifiere poate deteriora suprafețele delicate în cazul scurgerii accidentale de produs, curățați și uscați imediat.

Pentru a efectua ciclul de decalcifiere	
Decalcifiant	Decalcifiant De'Longhi
Recipient	Capacitate recomandată: 1,7
Timp	~ 45min

1. Porniți aparatul și așteptați ca acesta să fie gata de utilizare.
2. Goliiți rezervorul de apă (A12).
3. Turnați în rezervorul pentru apă decalcifiantul (C3) (corespunzător unei punguțe de 100 ml) (fig. 26); apoi adăugați 1 litru de apă (fig. 27).



4. Așezați sub dispozitivul pentru cappuccino (A10) un vas gol, cu o capacitate de cel puțin 1,7 litri (fig. 28).



5. Așteptați ca indicatorile luminoase (B2) și (B4) să se aprindă cu lumină fixă.

#### Atenție! Pericol de arsuri!

Din dispozitivul pentru cappuccino va curge apă fierbinte ce conține acizi. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

6. Apăsați tasta (B14) și țineți-o apăsată timp de cel puțin 5 secunde, pentru a confirma introducerea soluției și pentru a începe ciclul de decalcifiere. Indicatorul luminos de pe tastă va rămâne aprins cu lumină fixă, pentru a semnaliza începerea programului de decalcifiere, iar indicatorile luminoase , , și (B7) se vor aprinde intermitent, în același timp, pentru a vă semnala că trebuie să rotiți butonul pentru abur (B10) pe poziția I (nu se poate prepara cafea).

7. Rotiți butonul pentru aburi în sens opus acelor de ceasornic pe poziția I: soluția de decalcifiere va curge din dispozitivul pentru cappuccino și va începe să umple vasul de dedesubt. Programul de decalcifiere efectuează automat o întreagă serie de clătiri la anumite intervale de timp pentru eliminarea reziduurilor de calcar din interiorul aparatului.

După circa 30 de minute, rezervorul pentru apă se va golii: Se va aprinde indicatorul luminos (B11) și se vor alterna in-

dicatoarele luminoase și ; rotiți butonul pentru aburi în sensul acelor de ceasornic până la capătul cursei, pe poziția 0.

În acest moment, aparatul este pregătit pentru un ciclu de cădere cu apă curată.

8. Goliți recipientul folosit pentru colectarea soluției de decalcificare și așezați-l gol sub accesoriul pentru cappuccino.
9. Scoateți rezervorul pentru apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l cu apă curată și introduceți-l la loc; indicatoarele luminoase și se vor aprinde intermitent, în același timp.
10. Rotiți butonul pentru abur în sens opus acelor de ceasornic, cu o jumătate de rotație, pe poziția I. Apa caldă va curge din dispozitivul pentru cappuccino. După ce rezervorul pentru apă s-a golit complet, se va stinge indicatorul luminos și se va aprinde indicatorul luminos și se vor aprinde intermitent indicatoarele luminoase și .
11. Aduceți butonul pe poziția 0, umpleți din nou rezervorul de apă, iar aparatul se va închide automat.

Pentru a-l utiliza, porniți aparatul apăsând tasta .

#### **Retineti!**

Dacă ciclul de decalcificare nu se finalizează în mod corect (de ex. din cauza întreruperii alimentării electrice), vă recomandăm să repetați ciclul.

## **14. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI**

Indicatorul luminos (B15) se aprinde după o perioadă de funcționare prestabilită, care depinde de duritatea apei.

Dacă doriti, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcificare.

### **14.1 Măsurarea durității apei**

1. Scoateți din ambalaj banda reactivă din dotare "TOTAL HARDNESS TEST" (C1) anexată instrucțiunilor în limba engleză.
2. Introduceți complet banda într-un pahar cu apă, timp de aproximativ o secundă.
3. Scoateți banda din apă și scuturați-o ușor. După aproximativ un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roșie, în funcție de duritatea apei, fiecare pătrățel corespunzând la 1 nivel.



### **14.2 Setarea durității apei**

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit (dar conectat la rețea) și cu întrerupătorul general pe poziția I).
2. Apăsați tasta (B14) și țineți-o apăsată timp de cel puțin 6 secunde: indicatoarele luminoase , , , (B11) (B12) (B13) (B14) se vor aprinde concomitent;
3. Apăsați tasta ECO (B16) pentru a seta duritatea reală (nivelul detectat de banda reactivă).

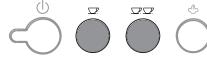


4. Apăsați tasta pentru a ieși din meniu  
În acest moment, aparatul este reprogramat în funcție de noua setare a durității apei.

## **15. DATE TEHNICE**

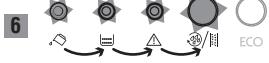
Tensiune:	.....220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10 A
Putere absorbită:	.....1450W
Presiune:	.....1,5MPa (15 bari)
Capacitatea rezervorului de apă:	.....1,7 litru
Dimensiuni LxTxH:	.....280x364x400 mm
Lungime cablu:	.....1500 mm
Greutate:	.....10,8 kg

## 16. SEMNIFICATIA INDICATOARELOR LUMINOASE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII NORMALE

INDICATOARE LUMINOASE	DESCRIEIRE	SEMNIFICATIE
<b>1</b> 	Indicatoarele luminoase se aprind intermitent	Aparatul nu este pregătit pentru a prepara cafeaua (temperatura apei nu a ajuns încă la valoarea ideală). Așteptați până când indicatoarele luminoase se aprind cu lumină fixă și apoi preparați cafeaua
<b>2</b> 	Indicatoarele luminoase sunt aprinse cu lumină fixă	Aparatul a ajuns la temperatura corectă și este pregătit pentru a prepara cafeaua.
<b>3</b> 	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	Aparatul prepară o ceașcă de cafea
<b>4</b> 	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	Aparatul distribuie două cești de cafea
<b>5</b> 	Indicatorul luminos pentru aburi se aprinde intermitent	Aparatul se încălzește la temperatura ideală pentru alimentarea cu aburi. Așteptați până când indicatorul luminos rămâne aprins cu lumină fixă și abia după aceea rotiți butonul pentru abur (B10)
<b>6</b> 	Indicatorul luminos pentru aburi este aprins cu lumină fixă	Aparatul este pregătit pentru alimentarea cu aburi
<b>7</b> 	Indicatoarele luminoase se aprind intermitent unul după altul	Aparatul execuță procedura de închidere (consultați capitolul „5. Oprirea aparatului”)
<b>8</b> 	Indicatoarele luminoase se aprind intermitent	Aparatul semnalează necesitatea rotirii butonului pentru abur în poziția I
<b>9</b> 	Indicatoarele luminoase se aprind intermitent unul după altul	Aparatul semnalează necesitatea rotirii butonului pentru abur în poziția 0
<b>10</b> 	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	Aparatul este pe modul consum redus de energie
<b>11</b> 	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	Programul automat de decalcificare este în curs

## 17. SEMNIFICATIA INDICATOARELOR LUMINOASE DE ALARMĂ

INDICATOARE LUMINOASE	DESCRIERE	SEMNIFICATIE	CE TREBUIE SĂ FACEȚI	
1 	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	Apa din rezervor (A12) nu este suficientă sau rezervorul nu este introdus corect	Umpleți rezervorul cu apă și/sau introduceți-l corect, apăsându-l până la capăt, până când sesizați cuplarea acestuia	
		Rezervorul este murdar și/sau înfundat	Clătiți sau decalcificați rezervorul	
2 	Indicatorul luminos se aprinde intermitent	Cafeaua este prea fin măcinată și din acest motiv curge prea lent	Repetați procesul de preparare a cafelei și rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (fig. 10) cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează. Dacă, după ce ați preparat cel puțin 2 cafele, curgerea este încă prea lentă, repetați reglarea acționând pe butonul de reglare, cu încă o unitate (consultați „9.3 Reglarea râșniței“)	
		Aparatul nu reușește să prepare cafeaua	Dacă problema persistă, rotiți butonul pentru abur (B10) pe poziția I și lăsați să curgă puțină apă din dispozitivul pentru cappuccino (A10)	
3 	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	Recipientul pentru zaț (A17) s-a umplut, sau nu a fost introdus	Goliți recipientul pentru zaț, tăvița de colectare a picăturilor (A15) și curătați-le, apoi introduceți-le la loc (fig. 18). Important: atunci când scoateți tăvița de colectare picături, este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă nu este plin. Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se înfundă	
4 	Indicatorul luminos se aprinde intermitent	A fost selectată funcția „cafea pre-măcinată“ 	Cafeaua boabe s-a terminat	Umpleți recipientul pentru boabe (A3)

INDICATOARE LUMINOASE	DESCRIEIRE	SEMNIFICATIE	CE TREBUIE SĂ FACEȚI
		Dacă râșnița face prea mult zgomot, înseamnă că o pietricică aflată printre boabele de cafea a blocat râșnița	Adresați-vă unui centru de asistență
	Indicatorul luminos se aprinde intermitent	Indică faptul că trebuie să efectuați programul de decalcificare a aparatului	Trebuie să urmați cât mai curând programul de decalcificare descris în paragraful "Decalcificare"
	Se aude un zgomot neobișnuit, iar indicațoarele luminoase se aprind intermitent unul după celălalt	După curățare infuzorul nu a fost repus la loc	Lăsați ușă de acces (A16) închisă și infuzorul (A20) în afara aparatului. Apăsați concomitent tastele  (B3),   (B5) până când cele patru indicațoare luminoase se sting. Numai după ce s-au stins toate cele patru indicațoare luminoase, puteți deschide ușă de acces și puteți introduce infuzorul.
	Indicațoarele luminoase se aprind intermitent unul după celălalt	Aparatul tocmai a fost pornit, infuzorul (A20) nu a fost introdus corect, iar ușă (A16) nu este închisă bine	Apăsați infuzorul pe semnul PUSH, până când auziți un clic de cuplare. Asigurați-vă că cele două clapete roșii au rămas în exterior. Închideți ușă de acces și porniți aparatul
	Indicațoarele luminoase se aprind intermitent	Pâlnia pentru cafea pre-măcinată (A8) s-a înfundat	Goliți pâlnia cu ajutorul unei pensule, urmând instrucțiunile din par. „12.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinată”
	Indicatorul luminos este aprins cu lumină fixă	După curățare, infuzorul nu a fost introdus la loc (A20).	Introduceți infuzorul, urmând instrucțiunile din par. „12.9 Curățarea infuzorului”
		Interiorul aparatului este foarte murdar	Curătați foarte bine aparatul
	Indicatorul luminos se aprinde intermitent	Ușă de acces (A16) este deschisă	Dacă nu reușiți să închideți ușă, asigurați-vă că infuzorul (A20) este introdus corect
	Indicațoarele luminoase se aprind intermitent unul după celălalt	Aparatul a fost pornit cu butonul pentru abur pe poziția de distribuire deschisă	Rotiți butonul pentru abur în sensul acelor de ceasornic, până la închiderea distribuirii

## 18. REZOLVAREA PROBLEMELOR

În continuare sunt enumerate câteva posibile probleme de funcționare.

Dacă problema nu poate fi remediată prin soluția descrisă, va trebui să vă adresați serviciului de Asistență Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Cafeaua nu este caldă	Ceștile nu au fost încălzite în prealabil.	Încălziți ceștile, cătindu-le cu apă caldă (rețineți: se poate folosi funcția apă caldă).
	Infuzorul (A20) s-a răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea preparată.	Înainte de a prepara cafeaua, încălziți infuzorul apăsând pe tasta  (B14).
Cafeaua nu este destul de tare sau are puțină cremă	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A1) cu o treaptă spre numărul 1, în sens opus acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează (fig. 7). Modificați cu câte o unitate, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul va putea fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați „9.3 Reglarea râșniței”).
	Cafeaua nu este corespunzătoare.	Folosiți cafea pentru aparate de cafea espresso.
Cafeaua curge prea încet sau picătură după picătură	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează (fig. 7). Modificați cu câte o unitate, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul va putea fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați „9.3 Reglarea râșniței”).
Cafeaua nu curge din una sau din ambele duze ale distribuitorului (A18)	Duzele sunt înfundate.	Curătați duzele cu o scobitoare.
Cafeaua nu curge din duzele distribuitorului (A18), ci se scurge de-a lungul ușii de acces (A16)	Orificiile duzelor sunt înfundate cu praf uscat de cafea.	Curătați duzele cu o scobitoare, un burete sau o periuță de bucătărie cu peri tari.
	Dispozitivul de dirijare a cafelei (A19) din interiorul ușii de acces s-a blocat.	Curătați foarte bine dispozitivul de dirijare a cafelei, în special în apropierea balamalelor.
Laptele spumat are buli mari de aer	Laptele nu este suficient de rece sau nu este parțial degresat.	Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau parțial degresat, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă nici astfel rezultatul obținut nu este cel dorit, încercați o altă marcă de lapte.
Laptele nu este suficient de cremos	Dispozitivul pentru cappuccino (A10) este murdar.	Curătați, urmând indicațiile din par., „10.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare”.
Alimentarea cu aburi se întrerupe	Un dispozitiv de siguranță întrerupe fluxul de abur după 3 minute.	Așteptați, apoi activați din nou funcția abur.
Aparatul nu pornește	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză.
	Întrerupătorul general (A2) nu este acționat.	Apăsați întrerupătorul general pe poziția I (fig. 3).



<b>PROBLEMĂ</b>	<b>CAUZĂ POSIBILĂ</b>	<b>SOLUȚIE</b>
Atunci când rotiți butonul pentru abur/apă caldă (B10) pe poziția I, aburul/apa caldă nuiese din dispozitivul pentru cappuccino	Orificiile accesoriului pentru cappuccino (A10) și/sau ale duzei de abur (A11) sunt înfundate.	Curățați dispozitivul pentru cappuccino, urmând instrucțiunile din par. „10.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare”.
Nu reușești să scoatești infuzorul (A20) pentru a-l curăța	Aparatul este pornit sau nu a efectuat complet închiderea.	Infuzorul poate fi scos, numai dacă aparatul a fost închis corect (consultați par. „5. Oprirea aparatului”).

<b>İÇİNDEKİLER</b>	
<b>1. GİRİŞ .....</b>	<b>137</b>
1.1 Parantez içindeki harfler .....	137
1.2 Sorunlar ve çözümleri.....	137
<b>2. TANIMLAMA .....</b>	<b>137</b>
2.1 Cihazın tanımlaması .....	137
2.2 Kontrol panelinin açıklaması.....	137
2.3 Kontrol panelinin açıklaması.....	137
<b>3. CIHAZIN ILK DEFA ÇALIŞTIRILMASI .....</b>	<b>137</b>
<b>4. CIHAZ AÇILMASI .....</b>	<b>138</b>
<b>5. CIHAZIN KAPATILMASI .....</b>	<b>138</b>
<b>6. OTOMATİK KAPANMA .....</b>	<b>139</b>
<b>7. SICAKLIK AYARI .....</b>	<b>139</b>
<b>8. ENERJİ TASARRUFU.....</b>	<b>139</b>
<b>9. KAHVE HAZIRLANMASI .....</b>	<b>139</b>
9.1 Kahve tadının seçimi .....	139
9.2 Fincandaki kahve miktarının seçilmesi .....	139
9.3 Kahve deşirmeninin ayarlanması.....	140
9.4 Daha sıcak bir kahve için tavsiyeler .....	140
9.5 Çekirdek kahve kullanarak kahve hazırlama .....	140
9.6 Çekilmiş kahve kullanarak kahve hazırlama .....	141
<b>10. CAPPUCCINO HAZIRLANMASI .....</b>	<b>141</b>
10.1 Cappuccino hazırlayıcının kullanımından sonra temizlenmesi.....	142
<b>11. SICAK SU HAZIRLANMASI .....</b>	<b>143</b>
<b>12. TEMİZLİK.....</b>	<b>143</b>
12.1 Makinenin temizliği .....	143
12.2 Makinenin iç devresinin temizlenmesi .....	143
12.3 Atık kahve kabının temizliği.....	143
12.4 Damlatma tepsisinin temizliği .....	143
12.5 Makinenin içinden temizlenmesi .....	144
12.6 Su haznesinin temizliği .....	144
12.7 Kahve dağıtıcısı ağızlarının temizliği.....	144
12.8 Çekilmiş kahve doldurma hunisinin temizliği.....	144
12.9 Demlik temizliği.....	144
<b>13. KIREÇ ÇÖZME .....</b>	<b>145</b>
<b>14. SU SERTLİĞİNIN PROGRAMLANMASI.....</b>	<b>146</b>
14.1 Su sertliğinin ölçümü .....	146
14.2 Su sertliğinin ayarlanması.....	146
<b>15. TEKNİK ÖZELLİKLER .....</b>	<b>146</b>
<b>16. NORMAL ÇALIŞMA SIRASINDA İKAZ LAMBALARININ ANLAMLARI .....</b>	<b>147</b>
<b>17. ALARM İKAZ LAMBALARININ ANLAMLARI ..</b>	<b>148</b>
<b>18. SORUNLARIN GIDERILMESI .....</b>	<b>150</b>

## 1. GİRİŞ

Otomatik kahve ve cappuccino makinesini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Yeni cihazınız ile iyi eğlenceler dileriz. Bu kullanım talimatlarını okumak için birkaç dakikanızı ayırın. Bu şekilde, tehliliklere maruz kalınmasını veya makinenin bozulmasını engelleyebilirsiniz.

### 1.1 Parantez içindeki harfler

Parantez içindeki harfler, Cihazın tanımında verilen açıklamalara (s. 2-3) karşılık gelir.

### 1.2 Sorunlar ve çözümleri

Sorun olması halinde, öncelikle "17. Alarm ikaz lambalarının anımları" ve "18. Sorunların giderilmesi" bölümlerinde verilen uyarılarla uygun hareket ederek bu sorunları gidermeye çalışın. Bunların yetersiz kalması halinde veya daha fazla açıklama için ekli "Müşteri hizmetleri" belgesinde belirtilen numarayı arayarak müşteri hizmetlerine danışmanız tavsiye edilir.

Eğer bulunduğunuz ülke belgede listelenmiyorsa, garanti belgesinde belirtilen numarayı arayın. Onarım işlemleri için yalnızca De'Longhi Teknik Servisi'ne başvurun. Adresleri, makine ile birlikte verilen garanti belgesinde bulabilirsiniz.

## 2. TANIMLAMA

### 2.1 Cihazın tanımlaması

(sayfa 2 - A )

- A1. Çekim derecesi ayar düğmesi
- A2. Ana şalter (makinenin arkasında)
- A3. Kahve çekirdeği haznesi
- A4. Kahve çekirdeği haznesinin kapağı
- A5. Çekilmiş kahve hunisi kapağı
- A6. Ölçek yuvası
- A7. Fincanlar için tabla
- A8. Çekilmiş kahveyi doldurma hunisi
- A9. Buhar borusu
- A10. Cappuccino hazırlayıcı (çıkarılabilir)
- A11. Buhar ağızı (çıkarılabilir)
- A12. Su haznesi
- A13. Elektrik kablosu
- A14. Fincan yerleştirme tepsisi
- A15. Damla toplama haznesi
- A16. Demlik kapağı
- A17. Atık kahve kabi
- A18. Kahve dağıticısı (yüksekliği ayarlanabilir)
- A19. Kahve yönlendirici
- A20. Demlik

### 2.2 Kontrol panelinin açıklaması

(sayfa 3 - B)

- B1. tuşu: Makineyi açmak veya kapatmak için (hzırda bekleme).
- B2. 1 fincan ikaz lambası ve OK kahve sıcaklığı
- B3. tuşu: 1 fincan kahve hazırlamak için
- B4. 2 fincan ikaz lambası ve OK kahve sıcaklığı
- B5. tuşu: 2 fincan kahve hazırlamak için
- B6. Buhar ikaz lambası ve OK buhar sıcaklığı
- B7. tuşu: Buhar fonksiyonunu seçmek için
- B8. Miktar seçim düğmesi (corto, normal, lungo kahve)
- B9. Kahve tadı seçim düğmesi (hafif, normal veya sert kahve elde etmek için) veya çekilmiş kahveyle hazırlama seçimi .
- B10. Buhar/sıcak su dağıtım düğmesi
- B11. ikaz lambası: Su yok veya hazne yok
- B12. ikaz lambası: Atık kahve kabi dolu veya atık kahve kabi yok
- B13. ikaz lambası: Genel alarm
- B14. tuşu: Durulama veya kireç çözme seçimi
- B15. Kireç çözme ikaz lambası
- B16. ECO tuşu: enerji tasarrufu modu seçimi
- B17. Enerji tasarrufu modu ikaz lambası

### 2.3 Kontrol panelinin açıklaması

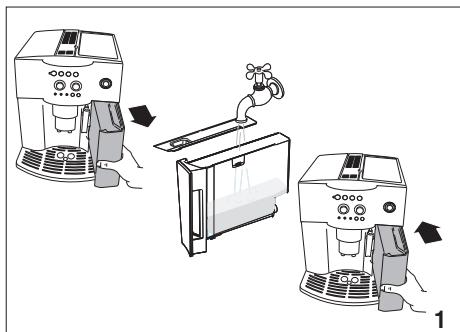
(sayfa 3 - C)

- C1. Su sertliği ölçme şeridi
- C2. Çekilmiş kahve dozaj ölçüği
- C3. Kireç çözücü

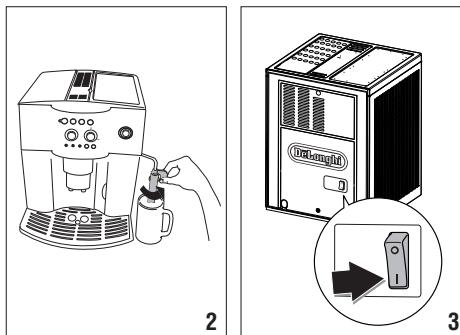
## 3. CIHAZIN ILK DEFA ÇALIŞTIRILMASI

### Önemli Not:

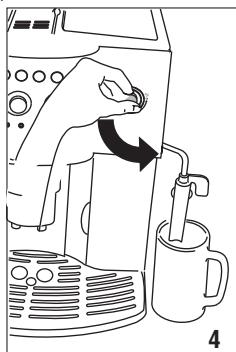
- İlk kullanımda su veya sütle temas edecek çıkarılabilen aksesuarların tümünü sıcak suyla durulayın.
  - Öğütücüdeki muhtemel kahve emareleri, satışa sunulmadan önce makine üzerinde yapılan çalışma testlerinin sonucudur ve bu testler ürüne gösterdiğimiz titiz özenden kaynaklanır.
  - Su sertliğinin "14. Su sertliğinin programlanması" bölümünde açıklanan prosedüre göre en kısa zamanda kişiselleştirilmesi tavsiye edilir.
1. Su haznesini (A12) çıkarın, MAX çizgisine kadar soğuk su ile doldurduktan sonra hazneyi yerine takın (Şek. 1).



2. Cappuccino hazırlayıcı (A10) dışarı doğru döndürün ve altın kapasitesi en az 100 ml olan bir kap yerleştirin (Şek. 2).



3. Cihazı elektrik şebekesine bağlayın ve cihazın arkasında bulunan ana şalterin (A2) I konumuna (Şek. 3) basın.
4. ☕ (B2), ☕ ☕ (B4), ⚡ (B6) ikaz lambaları aynı anda yanıp söner.
5. Buhar düğmesini (B10) saat yönünün tersine sonuna, I konumuna gelenek kadar döndürün (Şek. 4): Cappuccino hazırlayıcıdan dışarı su çıkar (makinenin gürültü çıkarması normaldir).



6. Sıcak su dağıtımının kendi kendine kesilmesini bekleyin: ☕, ☕ ☕, ⚡ ikaz lambaları yanıp sönerken,

buhar düğmesini 0 konumuna döndürmek suretiyle buharın kapatılması gerektiğini bildirirler.

7. Buhar düğmesini 0 konumuna döndürün: Makine otomatik olarak kapanır.

Cihazı kullanmak için açın.

#### **Önemli Not:**

İlk kullanımda, makinenin tatmin edici bir sonuç vermeye başlamasından önce 4-5 kahve ve 4-5 cappuccino yapmak gereklidir.

## **4. CIHAZ AÇILMASI**

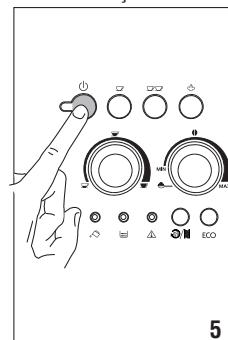
#### **Önemli Not:**

Cihazı çalıştırmadan evvel, cihazın arkasında yer alan ana şalterin (A2) I konumunda basılı olduğundan emin olun (Şek. 3). Buhar düğmesinin (B10) 0 konumunda olduğundan emin olun. Cihaz her açıldığında, durduramayacağınız bir ön ısıtma ve çalkalama işlemini otomatik olarak uygular. Cihaz, yalnızca bu evre tamamlandıktan sonra hazır konuma geçer.

#### **Yanma Tehlikesi!**

Durulama sırasında kahve dağıtıçısı ağızlarından (A18) dışarı bir miktar sıcak su çıkar ve bu su alttaki damla toplama haznesinde (A15) toplanır. Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

- Cihazı açmak için ⚡ tuşuna (B1) basın (Şek. 5): ☕ (B2) ve ☕ ☕ (B4) ikaz lambaları cihaz ısınmasına ve otomatik durulama yapana kadar yanıp söner: Bu şekilde cihaz, kazanı ısıtmanın yanı sıra iç kanallarını da ısıtmak için bunlarda sıcak su dolaştırır.



☕ ve ☕ ☕ ikaz lambaları sabit yandığında cihaz gereken sıcaklığı gelmiştir.

## **5. CIHAZIN KAPATILMASI**

Cihaz her kapatılışında durduramayacağınız bir durulama işlemi yapar.

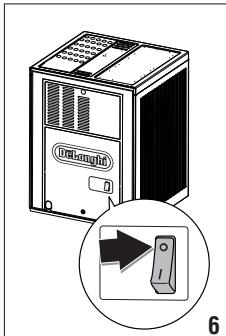
#### **Yanma Tehlikesi!**

Durulama sırasında kahve dağıtıçısı ağızlarından (A18) dışarı bir miktar sıcak su çıkar. Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

Cihazı kapatmak için  tuşuna basın (Şek. 4). Cihaz duruluma yaktıktan sonra kapanır.

#### Önemli Not:

Cihaz uzun süre kullanılmayacaksız, ana şalteri (A2) de **0** konumuna getirin (Şek. 6).



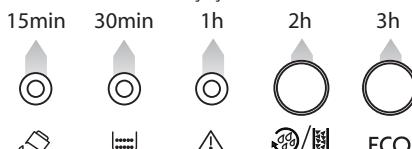
#### Dikkat!

Cihazın zarar görmesini önlemek için cihaz açıkken Şek. 6'daki ana şalterin **0** konumuna basmayın.

## 6. OTOMATİK KAPANMA

Cihazın, 15 veya 30 dakika ya da 1, 2 veya 3 saat kullanılmadan kaldığında kapanması için gereken süre değiştirilebilir.

1. Makine kapalı ancak ana şalter (A2) I konumdayken (Şek. 3), ECO tuşuna (B16) basın ve kontrol panelinin alt kısmındaki ikaz lambaları yanıp sönené kadar basılı tutun (2. maddeden sonraki görselle bakın).
2.  tuşuna (B7) basarak istediğiniz aralığı (15 veya 30 dakika ya da 1, 2 veya 3 saat) seçin (aşağıda yer alan tablo- da ikaz lambası/süre eşleşmelerine bakın).



3. Seçimi onaylamak için ECO tuşuna basın: Bu şekilde otomatik kapanma programlanmış olur.

#### Önemli Not:

Cihazın bağlantısını tamamen kesmek için cihazın arkasında yer alan ana şalterin **0** konumuna basın (Şek. 6).

## 7. SICAKLIK AYARI

Kahve dağıtımının yapıldığı suyun sıcaklığını değiştirmek ister- seniz, aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Makine kapalı ancak ana şalter (A2) I konumdayken (Şek. 3),  tuşuna (B2) basın ve kontrol panelinin ikaz lambaları yanıp sönené kadar basılı tutun.

2. İstenilen sıcaklık seçilene kadar  tuşuna (B4)

basın:

DÜŞÜK



YÜKSEK



3. Seçimi onaylamak için  tuşuna basın; ikaz lambaları söner.

## 8. ENERJİ TASARRUFU

Bu işlev aracılığıyla enerji tasarrufu modunu devreye sokmak veya devreden çıkartmak mümkündür. Bu fonksiyon devrede olduğunda, yürürlükteki Avrupa standartlarına uygun şekilde en düşük enerji tüketimi garanti edilir.

ECO ikaz lambası (B17) yanlığında enerji tasarrufu modu etkindir

Fonksiyonu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için ECO tuşuna (B16) basın.

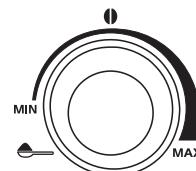
#### Önemli Not:

Enerji tasarrufu modunda makinenin isınması daha uzun zaman, kahve dağıtımını yapmadan önce birkaç saniye bekleyebilir.

## 9. KAHVE HAZIRLANMASI

### 9.1 Kahve tadının seçimi

İstediğiniz tadi elde etmek için kahve tadi seçim düğmesini (B9) ayarlayın: saat yönünde çevrildikçe makinenin çekeceği çekirdek kahve miktarı artar ve daha güclü bir kahve tadi elde edilmiş olur.



#### Önemli Not:

- İlk kullanımda düğmenin doğru konumunu bulmak için birkaç kahve yapma girişiminden bulunmanız gereklidir.
- Saat yönünde çok fazla çevirmemeye dikkat edin, aksi takdirde özellikle iki fincan kahve istediğiğinde dağıtımın çok yavaş (damla damla) olması riski doğar.

### 9.2 Fincandaki kahve miktarının seçilmesi

İstediğiniz miktarı ayarlamak için kahve miktarı seçim düğmesini (B8) ayarlayın:



Saat yönünde ne kadar çok çevirirseniz, elde ettiğiniz kahve o kadar uzun olur.

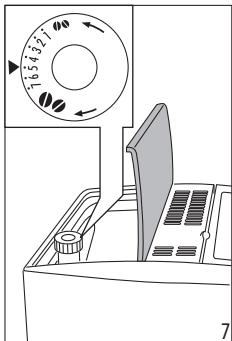
#### **Önemli Not:**

İlk kullanımda düğmenin doğru konumunu bulmak için birkaç kahve yapma girişiminden bulunmanız gereklidir.

### **9.3 Kahve değirmeninin ayarlanması**

Fabrikada doğru kahve dağıtımına göre önceden ayarlanmış olduğundan kahve değirmeninin en azından ilk başta ayarlanması gerekmektedir.

Bununla beraber ilk kahveler yapıldıktan sonra, çıkan kahve sulu ve az köpülü veya çok yavaş geliyorsa (damla damla), çekim derecesinin ayar düşmesi (A1) (Şek. 7) ile bir düzeltme yapılması gereklidir.



7

#### **Önemli Not:**

Ayar düşmesi yalnızca kahve değirmeni çalışırken çevrilmelidir.

Her seferinde bir damla dağıtım olmamasını sağlamak için "7" işaretine doğru saat yönünde bir kademe çevirin. Daha dolgun ve kremsi kahve için "1" işaretine doğru saat yönünün tersine bir kademe çevirin (bir seferde bir kademeden fazla çevirmeyin, aksi halde kahve damla damla olarak dağıtılmabilir). Bu düzeltmenin etkisi, yalnızca en az 2 sonraki kahve dağıtımından sonra görülebilir. Bu ayar sonunda istediğiniz sonucu elde edemezseniz, aynı ayar işlemini bir kademe daha döndürerek tekrarlayın.

### **9.4 Daha sıcak bir kahve için tavsiyeler**

Daha sıcak bir kahve elde etmek için aşağıdakilerin yapılması tavsiye edilir:

- Dağıtımından önce ☕/■ tuşuna (B14) basarak bir duruma yapın: Kahve dağıticisinden sıcak su çırakar makinenin iç devresini ısıtır ve dağıtımını yapılan kahvenin daha sıcak olmasını sağlar.
- Fincanları sıcak suyla ısıtın (sıcak su fonksiyonunu kullanın - "11. Sıcak su hazırlanması").

### **9.5 Çekirdek kahve kullanarak kahve hazırlama Dikkat!**

Karamelize ve şekerli kahve çekirdekleri kullanmayın; bunlar kahve değirmeni üzerine yapışıp kullanılılmaz hale getirebilirler.

- Kahve çekirdeklерini özel hazmeye (A3) (Şek. 8) koyn.

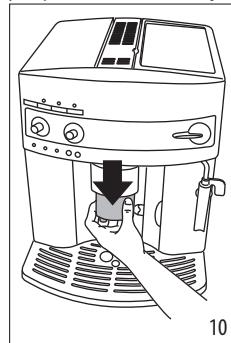


8



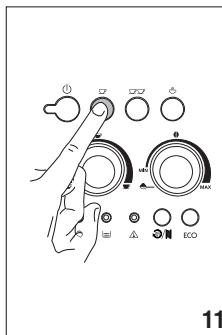
9

- Şunları kahve dağıticısının (A18) altına yerleştirin:
  - 1 kahve istiyorsanız, 1 fincan (Şek. 9).
  - 2 kahve istiyorsanız, 2 fincan.
- Kahve dağıticısını aşağı çekerek fincanlara yaklaştırın: böylece daha iyi köpük elde edebilirsiniz (Şek. 10).

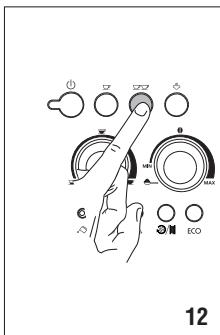


10

- İstediğiniz dağıtımla ilgili tuşa basın (1 fincan ☕ (B3) veya 2 fincan ☕ ☕ (B5), Şek. 11 ve 12).



11



12



13

5. Hazırlama başlar ve (B2) veya (B4) ikaz lambası tüm dağıtım boyunca yanar halde kalır.

**Önemli Not:**

- Makine kahve yaparken, kahve akışı iki dağıtım tuşundan ( veya ) birine basılarak herhangi bir anda durdurulabilir.
- Kahve hazırlama işlemi tamamlandığında, fincanındaki kahve miktarını artırmak isterseniz, kahve hazırlama düğmelerinden birini ( veya ) basılı tutmanız (3 saniye) yeterlidir.

Hazırlama işlemi bittiğinde, cihaz yeni bir kullanım için hazırır.

**Önemli Not:**

Daha sıcak bir kahve elde etmek için "9.4 Daha sıcak bir kahve için tavsiyeler" paragrafına başvurun.

**Dikkat!**

- Kahvenin damllalar halinde, az köpüklü sulu veya soğuk şekilde çıkması durumunda "18. Sorunların giderilmesi" bölümünde yer alan tavsiyelere bakın.
- Kullanım sırasında kontrol paneli üzerinde anımları "17. Alarm ikaz lambalarının anımları" paragrafında verilen ikaz lambaları yanabilir.

## 9.6 Çekilmiş kahve kullanarak kahve hazırlama

**Dikkat!**

- Makinenin içine dağılıp kirletmesini önlemek için, kapalı makineye kesinlikle çekilmiş kahve koymayın. Bu durumda makine hasar görebilir.
- 1 silme ölcüğten (C2) fazla koymayın, aksi halde makinenin içi kirlenebilir veya huni tikanabilir.



**Önemli Not:**

Cekilmiş kahve kullanıyorsanız, her seferinde yalnızca bir fincan kahve hazırlayabilirsiniz.

- Kahve lezzeti seçim düğmesini (B9) saat yönünün tersine sonuna kadar çevirerek konumuna getirin.
- Huninin tikali olmadığından emin olup, ardından silme bir ölçek çekilmiş kahve koyun (Şek. 13).

- Kahve dağıticısını (A18) altına bir fincan yerleştirin.
- 1 fincan kahve dağıtım tuşuna (B3) basın (Şek. 11).
- Hazırlama başlar ve iki dağıtım tuşundan birine veya (B5)) basarak herhangi bir anda durdurulabilir. Çekilmiş kahve fonksiyonunu devre dışı bırakmak için düğmeyi diğer konumlardan birine çevirin.

**Önemli Not:**

Enerji tasarrufu modundan ilk kahve dağıtımına geçildiğinde makinenin birkaç saniye beklemesi gerekebilir.

## 10. CAPPUCCINO HAZIRLANMASI

**Dikkat! Yanma tehlikesi**

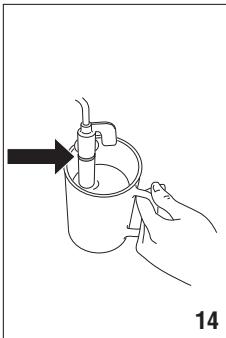
Bu işlemler sırasında buhar çıkar: Yanmamaya dikkat edin.

- Cappuccino için büyük bir fincanda kahve hazırlayın.
- Hazırlamak istediğiniz her cappuccino başına yaklaşık 100 gram sütle bir kabi doldurun. Kap boyutunu seçerken, hacminin 2 veya 3 katına çıkacağını hesaba katın.

**Önemli Not:**

Daha yoğun ve zengin bir köpük elde etmek için, buz dolabından çikmiş (yaklaşık 5° C) sıcaklıkta tam veya yarı yağlı süt kullanın. Az köpürmüş bir süt veya iri köpükleri önlemek için, cappuccino hazırlayıcyı daima sonrası "10.1 Cappuccino hazırlayıcısının kullanımından sonra temizlenmesi" paragrafında açıklanan şekilde temizleyin.

- tuşuna (B7) basın: ilgili ikaz lambası (B6) yanıp sönerken makinenin işinmekte olduğunu bildirir.
- Cappuccino hazırlayıcyı (A10) dışarı döndürün, süt kabının içine daldırın (Şek. 14).



14

5. ikaz lambası yanıp sönmeyi bırakıp sabit yandığında, buhar düğmesini (B10) I konumuna çevirin. Cappuccino hazırlayıcıdan buhar çıkararak, süte krema özelliğini kazandırır ve hacmini artırr.
6. Daha kremali bir köpük elde etmek için, fincanı aşağıdan yukarına doğru yavaş hareketlerle çevirin. (3 dakikadan fazla sürekli buhar dağıtıımı yapmamanız tavsiye edilir).
7. İstediğiniz köpük düzeyine ulaştığınızda, buhar düğmesini 0 konumuna çevirerek buhar dağıtımını kapatın.

#### Dikkat! Yanma Tehlikesi

Kaynar süt sıçramalarından kaynaklı yanma durumlarını önlemek için köpürtülmüş sütün bulunduğu kaptan çıkarmadan önce buhar düğmesini daima 0 konumuna çevirin.

8. Daha önce hazırladığınız köpürtülmüş sütü kahve fincanına ekleyin. Cappuccino hazırlıdır: arzuya göre şeker ekleyin ve isterseniz, köpüğün üzerine bir miktar toz kakao serpiştirin.

#### Önemli Not:

- Cappuccino hazırladıktan ve buhar tuşuna basarak buhar fonksiyonunu devre dışı bıraktıktan hemen sonra yeniden kahve istemek için (B3) veya (B5) tuşuna basarsanız, makinenin sıcaklığı kahve yapmak için çok fazla olacaktır ( ve ikaz lambaları yanıp sönerken sıcaklığın uygun olmadığını bildirirler): Makinenin bir miktar soğuması için on dakika kadar beklemeniz gereklidir.
- Daha hızlı soğumasını sağlamak için buhar fonksiyonunu devre dışı bıraktıktan sonra buhar düğmesini açın ve ile ikaz lambaları yanıp sönmeyi bırakana kadar cappuccino hazırlayıcıdan bir kabın içine su aktırın.

#### Yanma Tehlikesi!

Sıçramalar ile temas etmemeye dikkat edin.

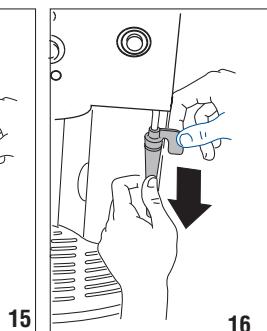
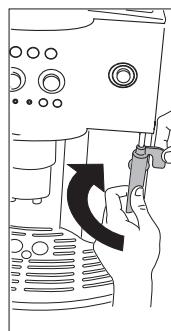
## 10.1 Cappuccino hazırlayıcının kullanımdan sonra temizlenmesi

Süt artıklarının birikmesini veya tikanmasını önlemek için cappuccino hazırlayıcıyı (A10) her kullanım sonrasında temizleyin.

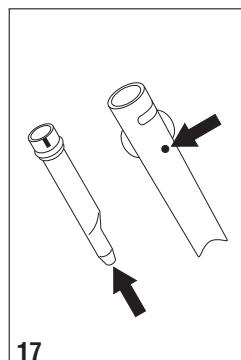
#### Dikkat! Yanma Tehlikesi!

Temizlik sırasında cappuccino hazırlayıcıdan dışarı bir miktar sıcak su çıkarı. Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

1. Buhar düğmesini (B10) I konumuna çevirerek birkaç saniyeliğine biraz su akıtın. Ardından sıcak su dağıtımını kapatmak için buhar düğmesini 0 konumuna geri getirin.
2. Cappuccino hazırlayıcının soğuması için birkaç dakika bekleyin; ardından bir elinizle cappuccino hazırlayıcının borusunun tutamağından tutarak ve diğer elinizle cappuccino hazırlayıcıyı saat yönünün tersine çevirerek (Şek. 15) ve aşağı doğru çekerek çıkarın (Şek. 16).



3. Cappuccino hazırlayıcının parçalarını ilk su ve sünger ile özenle yıkayın.
4. Şek. 17'de oklarla gösterilen deliklerin tıkalı olmadıklarından emin olun. Gerekirse, bir iğne yardımıyla delikleri temizleyin.



17

5. Cappuccino hazırlayıcının parçalarını ilk su ve sünger ile özenle yıkayın.

- Ağzı (A11) yerine takın ve çevirerek ve yerine oturana kadar yukarı doğru iterek cappuccino hazırlayıcı ağızın üzerine takın.

## 11. SICAK SU HAZIRLANMASI

### Dikkat! Yanma Tehlikesi!

Makineyi sıcak su dağıtımı yapılmırken gözetimsiz bırakmayın. Fincan dolunca sıcak su dağıtımını aşağıda belirtildiği şekilde kesin. Cappuccino hazırlayıcı dağıtım sırasında isınır, bu nedenle yalnızca tutma yerinden tutulması gereklidir.

- Cappuccino hazırlayıcının (A10) altına (sıkçamları önlemek için mümkün olduğunda yakına) bir kap yerleştirin.
- (B3) ve (B5) ikaz lambalarının sabit yanıklarından emin olun.
- Buhar düğmesini (B10) saat yönünün tersine sonuna kadar yarım tur çevirin: Dağıtım başlar.
- Buhar düğmesini 0 konumuna çevirerek dağıtım kesin.

### Önemli Not:

- “Enerji tasarrufu” modunun etkin olması halinde, sıcak su birkaç saniye sonra çıkar.
- Sıcak su hazırladıktan hemen sonra buhar dağıtım yapmak isterseniz, buhar düğmesini birkaç saniyeliğine açarak kanallardaki suyu boşaltmanız önerilir.

## 12. TEMİZLİK

### 12.1 Makinenin temizliği

Makinenin aşağıdaki kısımları periyodik olarak temizlenmelidir:

- Makinenin iç devresi,
- Atık kahve kabı (A17),
- Damla toplama haznesi (A15),
- Su haznesi (A12),
- Kahve dağıticısının ağızları (A18),
- Çekilmiş kahve doldurmak için huni (A8),
- Demlik kapağı (A16) açıldıktan sonra erişilebilen makinenin iç kısmı,
- Demlik (A20).

### Dikkat!

- Makinenin temizliği için çözücü maddeler ve toz deterjanları veya alkol kullanmayın. Süper otomatik De'Longhi ile makinenin temizliği için kimyasal katkı maddeleri kullanmanız gerekmek zor. De'Longhi tarafından tavsiye edilen kireç çözücü doğal bileşenleri temel alır ve tamamen biyolojik olarak çözünür.
- Cihazın hiçbir parçası bulaşık makinesinde yıkamaz.
- Metal ve plastik yüzeyleri çizebileceklerinden, kireç oluşumlarını ve kahve birikimlerini temizlemek için metal objeler kullanmayın.

### 12.2 Makinenin iç devresinin temizlenmesi

3/4 günden uzun süre cihazı kullanmadığınızda, yeniden kullanmaya başlamadan önce cihazı açmanız ve aşağıdaki dağıtımları yapmanız şiddetle tavsiye edilir:

- (B14) tuşuna basarak 2/3 durulama.
- Birkaç saniye boyunca sıcak su (“11. Sıcak su hazırlanması” bölümü).

### Önemli Not:

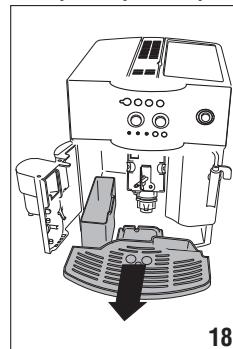
Bu temizliği uyguladıktan sonra atık kahve kabında (A17) su kalması normaldir.

### 12.3 Atık kahve kabının temizliği

(B12) ikaz lambası yanıp söndüğünde atık kahve kabının (A17) boşaltılması gereklidir. Atık kahve kabı temizlenmediği sürece, ikaz lambası yanıp sönmeye devam eder ve makine kahve yapamaz.

Temizliği gerçekleştirmek için (çalışan makinede):

- Ön kısmındaki servis kapağını (A16) açın, damla toplama haznesini (A15) (Şek. 18) çıkarın, boşaltın ve temizleyin.



18

- Atık kahve kabını (A17), dibinde birikmiş olabilecek tüm kalıntıları temizlemeye özen göstererek boşaltın ve temizleyin.

### Dikkat!

Damatlatma tepsisi çıkarıldığında, tamamen dolu olmasa dahi atık kahve kabının daima temizlenmesi zorunludur.

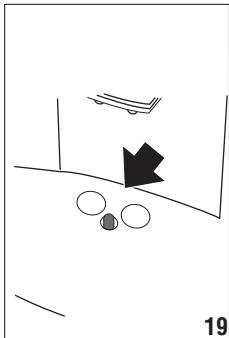
Eğer bu işlem yapılmazsa, sonraki kahve yapma işlemlerinde atık kahve kabı öngörülen süreden önce dolar ve makine tikanır.

### 12.4 Damlatma tepsisinin temizliği

#### Dikkat!

Damla toplama haznesi (A15) periyodik olarak boşaltılmazsa, su kenarlarından taşıp içeri veya makinenin yanlarına sızarabilir. Bu durum makineye, yerleştirme katına ve etrafındaki bölgeye zarar verebilir.

Damla toplama haznesi, içeriği su seviyesini gösteren bir yüzə gösterge (kırmızı renkli) içerir (Şek. 19).



19

Bu göstergeli fincan yerleştirme tepsisinden (A14) çıkıştı yapmadan önce tepsiyi boşaltmak ve temizlemek gereklidir. Damla toplama haznesini çıkarmak için:

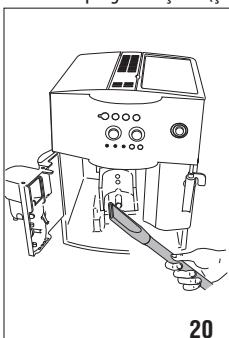
1. Damla toplama haznesini ve atık kahve kabını (A17) çıkarın (Şek. 18).
2. Damla toplama haznesini ve atık kahve kabını boşalttıktan sonra yıkayın.
3. Atık kahve kabı ile birlikte damla toplama haznesini takın.

## 12.5 Makinenin içinin temizlenmesi

### **Elektrik çarpması tehlikesi!**

İç aksamda temizlik işlemleri yapmadan önce makinenin kapatılmış (bkz. "5. Cihazın kapatılması") ve elektrik şebekesiyle olan bağlantısının kesilmiş olması gereklidir. Makineyi asla suya daldırmayın.

1. Makinenin içerisinde (damla toplama haznesi çıkartılarak erişilebilir) herhangi bir kir kalmadığını periyodik olarak (yaklaşık ayda bir) kontrol edin. Gerekirse, kahve birikintilerini bir fırça ve süngerle temizleyin.
2. Artıkları bir elektrik süpürgesi ile çekin (Şek. 20).



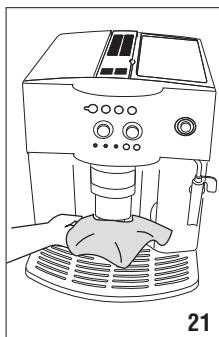
20

## 12.6 Su haznesinin temizliği

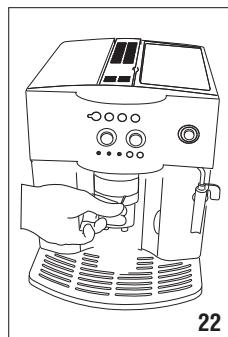
1. Su haznesini (A12) nemli ve biraz deterjanlı bir bez ile periyodik olarak (yaklaşık ayda bir) veya (varsayılmaktan) yumuşatma filtresi değişikçe temizleyin.
2. Hazneyi taze suyla doldurun ve geri yerine takın.

## 12.7 Kahve dağıticısı ağızlarının temizliği

1. Kahve dağıticısı ağızlarını (A18) bir sünger veya bez kullanarak temizleyin (Şek. 21).



21



22

2. Kahve dağıticısının deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse, kahve birikintilerini kürdanla temizleyin (Şek. 22).

## 12.8 Çekilmiş kahve doldurma hunisinin temizliği

Çekilmiş kahve doldurma hunisinin (A8) tıkalı olmadığını periyodik olarak (ayda yaklaşık bir kez) kontrol edin. Gerekirse, kahve birikintilerini bir fırçayla temizleyin.

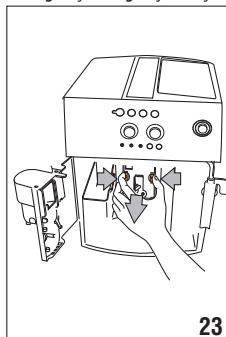
## 12.9 Demlik temizliği

Demlik (A20) ayda en az bir kez temizlenmelidir.

### **Dikkat!**

Demlik makine çalışırken çıkartılamaz.

1. Makinenin doğru şekilde kapatıldığından emin olun ("5. Cihazın kapatılması" bölümünde bakın).
2. Servis kapağını (A16) açın.
3. Damla toplama haznesini (A15) ve atık kahve kabını (A17) çıkartın (Şek. 18).
4. Kırmızı renkli iki tespit kancasını aşağı doğru bastırın ve aynı anda demliği dışarı doğru çekin (Şek. 23).



23

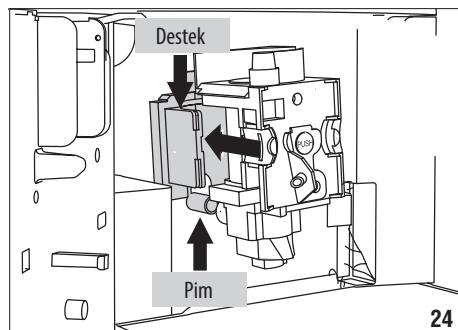
### Dikkat!

YALNIZCA SU İLE DURULAYIN

DETERJAN KULLANMAYIN - BULAŞIK MAKİNESİNE KOYMAYIN

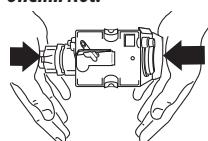
Deterjan zarar verebileceğinden, demlikçi deterjan kullanmadan temizleyin.

5. Demlikçi yaklaşık 5 dakika suya batırın ve sonra musluk altında durulayın.
6. Temizliği yaptıktan sonra desteğin ve aşağıdaki pimin (Şek. 24) üzerine geçirerek demlikçi geri takın, ardından oturduğuna dair tık sesi duyana kadar PUSH yazısının üzerine bastırın.



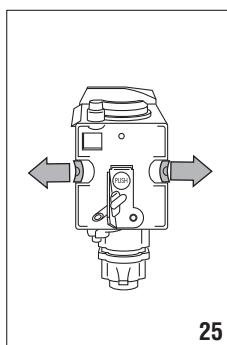
24

### Önemli Not!



Demlikçi yerleştirmek zor olursa (yerleştirmeden önce), şekilde gösterildiği gibi iki kol üzerine basarak doğru ebada getirin.

7. Demlik takıldığından, iki kırmızı düğmenin dışarıya doğru attıklarından emin olun (Şek. 25).



25

8. Damlatma tepsisini atık kahve kabıyla birlikte geri takın.
9. Servis kapağını kapatın.

### 13. KIREÇ ÇÖZME

Panelde ikaz lambası yanıp söndüğünde makinede kireç çözme işlemi yapın.

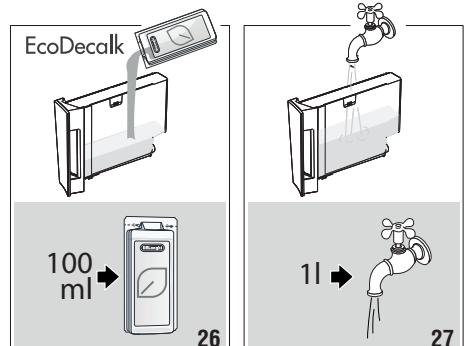
### Dikkat!

- Kullanmadan önce kireç çözücüünün etiketini ve ambalajında verilen kullanma talimatlarını okuyun.
- Yalnız De'Longhi kireç çözücü kullanılması tavsiye edilir. Uygun olmayan kireç çözüçülerin kullanılması, düzeli şekilde yapılmayan kireç çözme işlemleri gibi, üreticinin garantisine altına girmeye kusurların doğmasına neden olabilir.
- Kireç çözücü narin yüzeyle zarar verebilir. Ürün kazara dökülecek olursa, derhal kurulayın.

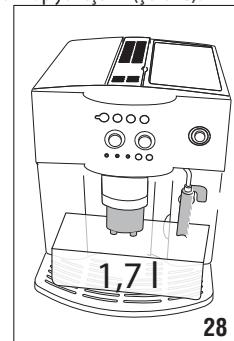
#### Kireç çözme işlemini yapmak için

Kireç çözücü	De'Longhi kireç çözücü
Kap	Tavsiye edilen kapasite: 1,7
Süre	~45dak

1. Makineyi açın ve hazır olmasını bekleyin.
2. Su haznesini (A12) boşaltın.
3. Kireç çözücüyü (C3) (100ml'lik bir ambalaja karşılık gelir) su haznesine dökün (Şek. 26); ardından 1 litre su ekleyin (Şek. 27).



4. Cappuccino hazırlayıcının (A10) altına kapasitesi en az 1,7L olan boş bir kap yerleştirin (Şek. 28).



28

5. ☕ (B2) ve ☕/☕ (B4) ikaz lambalarının sabit yanmalarını bekleyin.

#### Dikkat! Yanma Tehlikesi!

Cappuccino hazırlayıcıdan asit içeren sıcak su çıkar. Su sıçrama-ları ile temas etmemeye dikkat edin.

6. ☕/☕ (B14) tuşunu en az 5 saniye basılı tutarak çözeltinin koyulduğunu ve kireç çözme işleminin başlatılacağını onaylayın. Tuşun içindeki ikaz lambası sabit yanarak kireç çözme programının başladığını bildirir ve ☕, ☕/☕ ve ☕ (B7) ikaz lambaları aynı anda yanıp sönerek buhar düşmesinin (B10) I konumuna çevrilmesi gerektiğini bildirirler (kahve yapılamaz).
7. Buhar düğmesini saat yönün tersine I konumuna çevirin: Kireç çözücü çözelti cappuccino hazırlayıcıdan çıkar ve altındaki kaba dolmaya başlar. Kireç çözme programı başlar kahve makinesinin içinden kireç kalıntılarını temizlemek için otomatik olarak belirli aralıklarla bir dizi durulma işlemi yapar.

Yaklaşık 30 dakika sonra su haznesi boşalır: ☕ (B11) ikaz lambası yanar ve ☕, ☕/☕ ile ☕ ikaz lambaları değişmeli olarak yanıp sönerler; buhar düğmesini saat yönünde sonuna kadar çevirerek O konumuna getirin.

Cihaz artık taze suyla yeni bir durulama işlemi yapmaya hazırır.

8. Kireç çözücü çözeltiyi toplamakta kullandığınız kabı boşaltın ve cappuccino hazırlayıcının altına geri yerleştirin.
9. Su haznesini çıkarın, boşaltın, akan suda durulayın, temiz suyla doldurun ve geri takın; ☕, ☕/☕ ve ☕ ikaz lambaları aynı anda yanıp sönerler.
10. Buhar düğmesini saat yönünün tersine yarı tur çevirerek I konumuna getirin. Cappuccino hazırlayıcıdan sıcak su çıkar Su haznesi tamamen boşaldığında, ☕/☕ ikaz lambası söner, ☕ ikaz lambası yanar ve ☕, ☕/☕, ☕ ikaz lambaları yanıp söner.
11. Düğmeye O konumuna getirin, su haznesini yeniden doldurun; makine kendiliğinden kapanır.

Yeniden kullanmak için ⏪ tuşuna basarak makineyi açın.

#### Önemli Not!

Kireç çözme işlemi doğru şekilde sona ermezse (örneğin, elektrik kesilmesi nedeniyle), çevrimin yeniden başlatılması tavsiye edilir.

## 14. SU SERTLİĞİNIN PROGRAMLANMASI

Su sertliğine bağlı önceden belirlenmiş bir çalışma süresinden sonra ☕/☕ (B15) ikaz lambası yanar.

İstemesi halinde makinenin bölgelikler gösteren kul-anım suyunun gerçek sertliğine göre ayarlanabilir, böylece kireç çözme işlemi daha seyrek yapılabilir.

### 14.1 Su sertliğinin ölçümü

1. Bu kitapçık ekinde yer alan TOTAL HARDNESS TEST su sertliği ölçme seridini (C1) ambalajından çıkartın.
2. Şeridi yaklaşık bir saniye bir bardak su içine daldırın.
3. Şeridi sudan çıkartın ve hafifçe silkeleyin. Yaklaşık bir daka sonra 1, 2, 3 veya 4 kırmızı kutucuk olusur, her kutucuk suyun sertlik derecesine göre 1 dereceye karşılık gelir.



### 14.2 Su sertliğinin ayarlanması

1. Makinenin kapalı olduğundan emin olun (ancak makine elektrik şebekesine bağlı, ana şalter I konumunda olmalıdır).
2. ☕/☕ (B14) tuşunu en az 6 saniye basılı tutun: ☕, ☕/☕, ☛ (B11) (B12) (B13) (B14) ikaz lambaları aynı anda yanar.
3. Gerçek sertliği (reaktif şerit tarafından ölçülen sertliği) ayarlamak için ECO tuşuna (B16) basın.



4. Ardından menüden çıkmak için ☕/☕ tuşuna basın  
Bu noktada makine, yeni su sertliği ayarına göre yeniden programlanmıştır.

## 15. TEKNİK ÖZELLİKLER

Gerilim:	220-240 V~ 50/60 Hz maks. 10 A
Çekilen güç:	1450W
Basınç:	1,5MPa (15 bar)
Su haznesi kapasitesi:	1,7 L
Boyutlar UxYxD:	280x364x400 mm
Kablo uzunluğu:	1500 mm
Ağırlık:	10,8 kg

## 16. NORMAL ÇALIŞMA SIRASINDA İKAZ LAMBALARININ ANLamları

İKAZ LAMBALARI	TANIMLAMA	ANLAMI
<b>1</b> 	İkaz lambaları yanıp söner	Makine kahve yapmak için hazır değildir (su sıcaklığı henüz ideal sıcaklığa ulaşmamıştır). Kahve yapmadan önce ikaz lambalarının sabit yanmalarını bekleyin
<b>2</b> 	İkaz lambaları sabit yanar	Makine doğru sıcaklığıdır ve kahve yapmak için hazırlıdır.
<b>3</b> 	İkaz lambası sabit yanar	Makine bir fincan kahve dağıtımını yapmaktadır
<b>4</b> 	İkaz lambası sabit yanar	Makine iki fincan kahve dağıtımını yapmaktadır
<b>5</b> 	Buhar ikaz lambası yanıp söner	Makine buhar üretimi için ideal sıcaklığı getirilmektedir. Buhar düğmesini (B10) çevirmeden önce ikaz lambasının sabit yanmasını bekleyin
<b>6</b> 	Buhar ikaz lambası sabit yanar	Makine buhar dağıtımına hazırlıdır
<b>7</b> 	İkaz lambaları değişmeli olarak yanıp sönerler	Cihaz kapanıyor ("5. Cihazın kapatılması" bölümüne bakın)
<b>8</b> 	İkaz lambaları yanıp söner	Cihaz buhar düğmesinin I konumuna çevrilmesi gerektiğini bildirir
<b>9</b> 	İkaz lambaları değişmeli olarak yanıp sönerler	Cihaz buhar düğmesinin 0 konumuna çevrilmesi gerektiğini bildirir
<b>10</b>  ECO	İkaz lambası sabit yanar	Makine enerji tasarrufu modundadır
<b>11</b>  ECO	İkaz lambası sabit yanar	Otomatik kireç çözme programı uygulanmaktadır

## 17. ALARM İKAZ LAMBALARININ ANLamları

İKAZ LAMBALARI	TANIMLAMA	ANLAMI	YAPILACAKLAR
1 	İkaz lambası sabit yanar	Haznenin (A12) içindeki su yeterli değil veya hazne doğru yerleştirilmedi	Su haznesini doldurun ve/veya doğru takın, yerine oturduğundan emin olana kadar bastırın
		Hazne kirli ve/veya tıkalı	Durulayın veya haznede kireç çözme yapın
2 	İkaz lambası yanıp söner	Çekim çokince ve kahve bu sebepten dışarıya çok yavaş çıkmıyor	Kahve dağıtımını tekrar edin ve kahve dejirmeni çalışırken (Şek. 10) çekim ayar düğmesini saat yönünde 7 rakamına doğru bir kademe çevirin. En az 2 kahve yapıldıktan sonra, kahve akışı hala çok yavaşlarsa, ayar düğmesini bir kademe daha döndürerek tekrar ayarlayın ("9.3 Kahve dejirmeninin ayarlanması" kısmına bakın)
		Makine kahve yapamıyor	Sorun devam ederse, buhar düşmesini (B10) I konumuna çevirip, cappuccino hazırlayıcıdan (A10) bir miktar su akıtın
3 	İkaz lambası sabit yanar	Atık kahve kabı (A17) dolu veya takılmamış	Atık kahve kabını ve damla toplama haznesini (A15) boşaltın, temizleyin ve yerlerine yerleştirin (Şek. 18). Önemli: damla toplama haznesi çıkarıldığında, tamamen dolu olmasa dahi atık kahve kabının daima temizlenmesi zorunludur. Eğer bu işlem yapılmazsa, sonraki kahve yapma işlemlerinde atık kahve kabı öngörülen süreden önce dolar ve makine tıkanır
4 	İkaz lambası yanıp söner	"Çekilmiş kahve" fonksiyonu seçilmiş ancak huniye (A8) çekilmiş kahve konulmamış	Huniye çekilmiş kahve köyün veya çekilmiş kahve fonksiyonunun seçimini kaldırın
		Kahve çekirdeği bitti	Çekirdek kahve haznesini (A3) doldurun
		Kahve makinesi çok gürtülü çıkarmiyorsa, kahve çekirdeklерindeki bir taş parçası kahve dejirmenini engelledi	Bir teknik servise başvurun
			→

İKAZ LAMBALARI	TANIMLAMA	ANLAMI	YAPILACAKLAR
<b>5</b> 	İkaz lambası yanıp söner	Makinedeki kireçin çözülmemesi gerektiğini bildirir	"Kireç çözme" paragraftında açıklanan kireç çözme işleminin mümkün olduğu kadar çabuk yapılması gereklidir
<b>6</b> 	Anormal bir gürültü var ve ikaz lambaları değişmeli olarak yanıp söniyor	Temizlik sonrasında demlik takılmadı	Servis kapağını (A16) kapalı ve demliği (A20) makinenin dışında bırakın. Dört adet ikaz lambası sönenekadar  (B3),  (B5) tuşlarına aynı anda basın. Yalnızca dört lambanın dördü de sondüğünde erişim kapağını açabilir ve demliği yerlestirebilirsiniz.
<b>7</b> 	İkaz lambaları değişmeli olarak yanıp sönerler	Makine az önce açılmış ancak demlik (A20) doğru takılmamış ve kapak (A16) iyi kapatılmamış	Oturduğuna dair tıklama sesi gelene kadar demlige PUSH yazısının olduğu yerden bastırın. İki adet kırmızı renkli tırnağın dışarı doğru attığından emin olun. Servis kapağını kapatın e cihazı açın
<b>8</b> 	İkaz lambaları yanıp söner	Çekilmiş kahve hunisi (A8) tıkalı	Huniyi "12.8 Çekilmiş kahve doldurma hunisinin temizliği" paragrafında açıkladığı gibi fırça yardımıyla boşaltın.
<b>9</b> 	İkaz lambası sabit yanar	Temizlik sonrasında demlik (A20) takılmadı. Makinenin içi çok kirli	"12.9 Demlik temizliği" paragrafında açıkladığı gibi demliği takın. Makineyi iyice temizleyin
<b>10</b> 	İkaz lambası yanıp söner	Servis kapağı (A16) açık	Kapağı kapatamıyorsanız, demliğin (A20) doğru şekilde takıldığından emin olun
<b>11</b> 	İkaz lambaları değişmeli olarak yanıp sönerler	Buhar düğmesi dağıtım açık konumundayken makine açıldı	Dağıtım kapatılana kadar buhar düşmesini saat yönünde çevirin

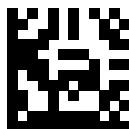
## 18. SORUNLARIN GIDERILMESİ

Aşağıda bazı olası çalışma bozuklukları listelenmiştir.

Sorun açıklanan şekilde çözülemiyorsa, bir Teknik Servis ile temas kurun.

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜMÜ
Kahve sıcak değil	Fincanlarda ön ısıtma yapılmadı.	Fincanları sıcak su ile çalkalayarak ısıtin (Not: sıcak su fonksiyonu kullanılabilir).
	Son kahveden sonra 2/3 dakika geçti ve demlik (A20) soğudu.	Kahve yapmadan önce ☕/tuşuna (B14) basarak demliği ısıtin.
Kahve sulu veya köpüğü az	Çekilmiş kahve çok iri.	Çekim ayar düğmesini (A1), kahve değirmeni çalışır halde, 1 rakamına doğru saat yönünün tersine bir kademe çevirin (Şek. 7). Tatmin edici bir dağıtım elde edene kadar her seferinde bir kademe çevirecek ilerleyin. Etki ancak 2 kahve dağıtımından sonra görülebilir (bkz. "9.3 Kahve değirmeninin ayarlanması").
	Kahve uygun değil.	Espresso kahve makinesi kahvesi kullanın.
Kahve çok yavaş veya damlayarak çıkyor	Çekilmiş kahve çok ince.	Çekim ayar düğmesini, kahve değirmeni çalışır halde, 7 rakamına doğru saat yönünün tersine bir kademe çevirin (Şek. 7). Tatmin edici bir dağıtım elde edene kadar her seferinde bir kademe çevirecek ilerleyin. Etki ancak 2 kahve dağıtımından sonra görülebilir (bkz. "9.3 Kahve değirmeninin ayarlanması").
Dağıtım ağızlarının (A18) birinden veya her ikisinden kahve çıkmıyor	Ağızlar tikali.	Ağızları bir kürdan ile temizleyin.
Kahve dağıtım ağızından (A18) çıkmıyor servis kapağından (A16) çıkyor	Kurulan kahve tozları ağızın deliklerini tıkamış.	Ağızları bir kürdan, sünger veya sert killi mutfak fırçasıyla temizleyin.
	Servis kapağıının içindeki kahve yönlendirici (A19) tikanmış.	Kahve yönlendiriciyi, özellikle de çerçevesini iyice temizleyin.
Süt köpüğünde iri balonculuklar var	Süt yeteri kadar soğuk veya yarınlı yağılı değil.	Tercihen tamamen yağsız, veya yarınlı ve buzdolabı sıcaklığında (yaklaşık 5°C) süt kullanın. Eğer sonuç hala istediğinizi gibi değilse, süt markasını değiştirmeyi deneyin.
Süt emülsifiye olmuyor	Cappuccino hazırlayıcı (A10) kirli.	"10.1 Cappuccino hazırlayıcısının kullanımından sonra temizlenmesi" paragrafında belirtildiği gibi hareket edin.
Buhar dağıtımları kesiliyor	Bir güvenlik donanımı 3 dakika sonra buhar dağıtımlını keser.	Bekleyip buhar fonksyonunu yeniden etkinleştirin.
Cihaz açılmıyor	FİŞ prize takılı değil.	FİŞ prize takın.
	Ana şalter (A2) açık değil.	Ana şaltere basarak I konumuna getirin (Şek. 3).

<b>SORUN</b>	<b>OLASI NEDEN</b>	<b>ÇÖZÜMÜ</b>
Buhar/sıcak su düğmesi (B10) I konumuna çevrildiğinde cappuccino hazırlayıcıdan buhar/sıcak su çıkmıyor	Cappuccino hazırlayıcının (A10) ve/veya buhar ağızının (A11) delikleri tikanmış.	“10.1 Cappuccino hazırlayıcının kullanımından sonra temizlenmesi” paragrafında açıklandığı gibi cappuccino hazırlayıcıyı temizleyin.
Temizlik yapmak için demlik (A20) çıkarılamıyor	Makine açık veya kapanma işlemi tamamlanmamış.	Demlik yalnızca makine doğru şekilde kapatıldığında çıkarılabilir (bkz. par. “5. Cihazın kapatılması”).



**Register Now**   
[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)

De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

5713249801\_00\_0221